

EVROPSKÝ PARLAMENT

2004



2009

Dokument ze zasedání

A6-0406/2008

15. 10. 2008

*****I**

ZPRÁVA

o návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady, kterou se mění směrnice 2003/87/ES tak, aby se zlepšil a rozšířil systém pro obchodování s povolenkami na emise skleníkových plynů ve Společenství (KOM(2008)0016 – C6-0043/2008 – 2008/0013(COD))

Výbor pro životní prostředí, veřejné zdraví a bezpečnost potravin

Zpravodajka: Avril Doyle

Navrhovatelka (*):

Lena Ek, Výbor pro průmysl, výzkum a energetiku

(*) Přidružený výbor – článek 47 jednacího řádu

Vysvětlivky k označení legislativních postupů

- * Postup konzultace
většina odevzdaných hlasů
- **I Postup spolupráce (první čtení)
většina odevzdaných hlasů
- **II Postup spolupráce (druhé čtení)
většina odevzdaných hlasů pro schválení společného postoje
většina všech poslanců Parlamentu pro zamítnutí nebo změnu
společného postoje
- *** Postup souhlasu
většina všech poslanců Parlamentu s výjimkou případů uvedených
v článcích 105, 107, 161 a 300 Smlouvy o ES a článku 7 Smlouvy o
EU
- ***I Postup spolurozhodování (první čtení)
většina odevzdaných hlasů
- ***II Postup spolurozhodování (druhé čtení)
většina odevzdaných hlasů pro schválení společného postoje
většina všech poslanců Parlamentu pro zamítnutí nebo změnu
společného postoje
- ***III Postup spolurozhodování (třetí čtení)
většina odevzdaných hlasů pro schválení společného návrhu

(Druh postupu závisí na právním základu navrženém Komisí.)

Pozměňovací návrhy k legislativnímu textu

V pozměňovacích návrzích Parlamentu je pozměněný text zvýrazněn **tučnou kurzívou**. Pokud pozměňovací návrh Parlamentu přejímá stávající ustanovení pozměňujících aktů, která Komise nezměnila, jsou tyto části označeny tučně. Případné vypuštění takovýchto úseků se označuje takto: [...]. Zvýraznění **normální kurzívou** je upozorněním pro technická oddělení a označuje části legislativního textu, u nichž je navržena oprava, a má sloužit k usnadnění vypracování konečného znění (např. zjevné chyby nebo vynechání textu v některé jazykové verzi). Tyto navržené opravy podléhají dohodě příslušných oddělení.

OBSAH

	Strana
NÁVRH LEGISLATIVNÍHO USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU	5
VYSVĚTLUJÍCÍ PROHLÁŠENÍ.....	67
PŘÍLOHA – SEZNAM PŘÍSPĚVKŮ ZAINTERESOVANÝCH STRAN	70
STANOVISKO VÝBORU PRO PRŮMYSL, VÝZKUM A ENERGETIKU.....	76
STANOVISKO VÝBORU PRO MEZINÁRODNÍ OBCHOD	122
STANOVISKO HOSPODÁŘSKÉHO A MĚNOVÉHO VÝBORU	157
STANOVISKO VÝBORU PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ	201
POSTUP.....	221

(*) Přidružený výbor – článek 47 jednacího řádu

NÁVRH LEGISLATIVNÍHO USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU

**o návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady, kterou se mění směrnice 2003/87/ES tak, aby se zlepšil a rozšířil systém pro obchodování s povolenkami na emise skleníkových plynů ve Společenství
(KOM(2008)0016 – C6-0043/2008 – 2008/0013(COD))**

(Postup spolurozhodování: první čtení)

Evropský parlament,

- s ohledem na návrh Komise předložený Evropskému parlamentu a Radě (KOM(2008)0016),
 - s ohledem na čl. 251 odst. 2 a čl. 175 odst. 1 Smlouvy o ES, v souladu s nimiž Komise předložila svůj návrh Parlamentu (C6-0043/2008),
 - s ohledem na článek 51 jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro životní prostředí, veřejné zdraví a bezpečnost potravin a na stanoviska Výboru pro průmysl, výzkum a energetiku, Výboru pro mezinárodní obchod, Hospodářského a měnového výboru a Výboru pro regionální rozvoj (A6-0406/2008),
1. schvaluje pozměněný návrh Komise;
 2. vyzývá Komisi, aby věc opětovně postoupila Parlamentu, bude-li mít v úmyslu svůj návrh podstatně změnit nebo jej nahradit jiným textem;
 3. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Parlamentu Radě a Komisi.

Pozměňovací návrh 1

Návrh směrnice – pozměňující akt
Bod odůvodnění 2

Znění navržené Komisí

(2) Konečným cílem Rámcové úmluvy Organizace spojených národů o změně klimatu, která byla jménem Evropského společenství schválena rozhodnutím Rady 94/69/ES ze dne 15. prosince 1993 o uzavření Rámcové úmluvy Organizace spojených národů o změně klimatu, je dosáhnout stabilizace koncentrací skleníkových plynů v atmosféře na úrovni,

Pozměňovací návrh

(2) Konečným cílem Rámcové úmluvy Organizace spojených národů o změně klimatu, která byla jménem Evropského společenství schválena rozhodnutím Rady 94/69/ES ze dne 15. prosince 1993 o uzavření Rámcové úmluvy Organizace spojených národů o změně klimatu, je dosáhnout stabilizace koncentrací skleníkových plynů v atmosféře na úrovni,

kteřá brání nebezpečným důsledkům působení lidstva na klimatický systém. Aby se dosáhlo tohoto cíle, neměl by celkový nárůst průměrné roční teploty při zemském povrchu být vyšší než 2°C ve srovnání s úrovní před industrializací. Nejnovější hodnotící zpráva Mezivládního panelu pro změnu klimatu ukazuje, že pro dosažení tohoto cíle, musí celosvětové emise skleníkových plynů dosáhnout vrcholu v roce 2020. To vyžaduje zvýšení úsilí ze strany Společenství a rychlé zapojení rozvinutých zemí, jakož i podporu účasti rozvojových zemí na procesu snižování emisí.

kteřá brání nebezpečným důsledkům působení lidstva na klimatický systém. Aby se dosáhlo tohoto cíle, neměl by celkový nárůst průměrné roční teploty při zemském povrchu být vyšší než 2°C ve srovnání s úrovní před industrializací. Nejnovější hodnotící zpráva Mezivládního panelu pro změnu klimatu (IPCC) ukazuje, že pro dosažení tohoto cíle musí celosvětové emise skleníkových plynů dosáhnout vrcholu v roce 2020. **Podle nejnovějších vědeckých poznatků musí být koncentrace oxidu uhličitého v atmosféře snížena pod 350 ppm, což by vyžadovalo snížení emisí skleníkových plynů do roku 2035 řádově o 60 %.** To vyžaduje zvýšení úsilí ze strany Společenství a rychlé zapojení rozvinutých **a nově industrializovaných** zemí, jakož i podporu účasti rozvojových zemí na procesu snižování emisí.

Odůvodnění

Jelikož je klimatická situace vážnější, než se předpokládalo, z posledního fóra konaného v Tällbergu ve Švédsku, jehož se účastnili vědci z NASA a z Institutu pro životní prostředí ve Stockholmu, vyplývá, že pro zamezení katastrofálním důsledkům musíme snížit koncentraci CO₂ v atmosféře pod 350 ppm (z anglického „parts per million“ částice na milion). Ještě do nedávné doby se vědci shodovali na bezpečné zóně pro zamezení nejhorším důsledkům klimatických změn ve výši 450 ppm, zatímco nová zjištění ukazují, že kritická úroveň začíná již na 350 ppm. Znamená to, že do roku 2030 by se měly emise skleníkových plynů snížit nejméně o 60 % a do roku 2050 o 100 %.

Pozměňovací návrh 2

Návrh směrnice – pozměňující akt Bod odůvodnění 3

Znění navržené Komisí

(3) Evropská rada přijala pevný závazek snížit do roku 2020 celkové emise skleníkových plynů ve Společenství o nejméně 20 % pod úroveň roku 1990 a o 30 % za předpokladu, že ostatní vyspělé země se rovněž zaváží k srovnatelným snížením emisí a

Pozměňovací návrh

(3) Evropská rada přijala pevný závazek snížit do roku 2020 celkové emise skleníkových plynů ve Společenství o nejméně 20 % pod úroveň roku 1990 a o 30 % za předpokladu, že ostatní vyspělé země se rovněž zaváží k srovnatelným snížením emisí

hospodářsky vyspělejší rozvojové země přispějí úměrně svým povinnostem a příslušným schopnostem. Do roku 2050 by se celosvětové emise skleníkových plynů měly snížit o nejméně 50 % pod úroveň roku 1990. Všechna hospodářská odvětví by měla přispívat k dosažení těchto snížení emisí.

a hospodářsky vyspělejší rozvojové země přispějí úměrně svým povinnostem a příslušným schopnostem. Do roku 2050 by se celosvětové emise skleníkových plynů měly snížit o nejméně 50 % pod úroveň roku 1990. Všechna hospodářská odvětví, *včetně lodní a letecké dopravy*, by měla přispívat k dosažení těchto snížení emisí. *Letecká doprava přispívá svým začleněním do systému Společenství ke snížení o 20 % a 30 % (v případě, že ostatní rozvinuté země a další významní producenti emisí skleníkových plynů přistoupí k budoucí mezinárodní dohodě). Dokud nebude lodní doprava začleněna do systému Společenství, měly by být emise z lodní dopravy zařazeny do rozhodnutí o úsilí členských států splnit závazky Společenství v oblasti snížení emisí skleníkových plynů do roku 2020.*

Odůvodnění

Za účelem objasnění.

Pozměňovací návrh 3

Návrh směrnice – pozměňující akt
Bod odůvodnění 3 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(3a) Ve svém usnesení ze dne 31. ledna 2008 k závěrům konference na Bali o změně klimatu (COP 13 a COP/MOP 3) Evropský parlament připomněl svůj požadavek, aby se průmyslové země zavázaly ke snížení svých emisí skleníkových plynů o nejméně 30 % do roku 2020 a o 60–80% do roku 2050 oproti roku 1990. Vzhledem k tomu, že tento plán předpokládá pozitivní výsledky konference COP 15, která se bude konat v Kodani v roce 2009, měla by Evropská unie v rámci svého přínosu k nové mezinárodní dohodě začít vypracovávat vyšší cíle pro snížení emisí pro rok 2020

a pro léta následující a měla by se rovněž pokusit zajistit, že po roce 2013 umožní systém Společenství zavést v případě nutnosti přísnější maximální hodnoty emisí.

Odůvodnění

Je důležité, aby se zdůraznily vysoké ambice, které Parlament v souvislosti s bojem proti změně klimatu má. Nejlepším prostředkem k tomu bude mezinárodní dohoda, která má být podepsána do konce roku 2009 v Kodani. Tento návrh by měl být chápán nejen jako důkaz velkého závazku, který EU v této souvislosti přijala, ale i jako signál toho, že se EU připravuje na plnění vyšších cílů, které budou stanoveny v rámci nové dohody.

Pozměňovací návrh 4

Návrh směrnice – pozměňující akt Bod odůvodnění 10

Znění navržené Komisí

(10) Pokud existují pro malá zařízení, jejichž emise nepřekračují hranici **10 000 tun** CO₂ za rok, ekvivalentní opatření k snižování emisí skleníkových plynů, zejména daňové povahy, měly by být stanoveny postupy, podle kterých by členské státy mohly vyloučit ze systému obchodování s emisemi taková malá zařízení za předpokladu, že tato opatření budou uplatněna. *V zájmu co nejmenších správních nákladů nabízí tato hranice pro snižování správních nákladů, měřeno na tunu vyloučenou ze systému, relativně největší výhody, a to z důvodu administrativního zjednodušení.* Jelikož v budoucnu již nebudou existovat pětiletá přidělovací období, mělo by být v zájmu jistoty a předvídatelnosti systému stanoveno, jak často musejí být přezkoumávána povolení pro emise skleníkových plynů.

Pozměňovací návrh

(10) Pokud existují pro malá zařízení, jejichž emise nepřekračují hranici **25 000 tun** CO₂ za rok, ekvivalentní opatření k snižování emisí skleníkových plynů, zejména daňové povahy, měly by být stanoveny postupy, podle kterých by členské státy mohly **na žádost provozovatele** vyloučit ze systému obchodování s emisemi taková malá zařízení za předpokladu, že tato opatření budou uplatněna. **Nemocnice mohou být vyloučeny také, pokud přijmou ekvivalentní opatření. Tato hranice je ekonomicky nejvýhodnější alternativou a nabízí největší výhody, pokud jde o snížení správních nákladů,** měřeno na tunu vyloučenou ze systému. Jelikož v budoucnu již nebudou existovat pětiletá přidělovací období, mělo by být v zájmu jistoty a předvídatelnosti systému stanoveno, jak často musejí být přezkoumávána povolení pro emise skleníkových plynů.

Pozměňovací návrh 5

Návrh směrnice – pozměňující akt
Bod odůvodnění 12

Znění navržené Komisí

(12) Tento příspěvek odpovídá snížení emisí v rámci systému Společenství v roce 2020 o 21 % pod hodnoty vykázané v roce 2005 a zahrnuje rovněž dopad rozšíření oblasti působnosti v období 2008–2012 vůči období 2005–2007 a hodnoty emisí pro odvětví obchodování s emisemi z roku 2005, jež byly použity pro vyhodnocení bulharského a rumunského národního alokačního plánu na období 2008–2012, s výsledkem, že v roce 2020 bude moci být přiděleno nejvýše 1720 milionů povolenek. Přesná množství emisí budou vypočítána, jakmile členské státy na základě rozhodnutí Komise o národních alokačních plánech na období 2008–2012 vydají povolenky, neboť přidělování povolenek určitým zařízením předpokládalo, že emise těchto zařízení budou doloženy a ověřeny. Po ukončení přidělování povolenek na období 2008–2012 zveřejní Komise pro celé Společenství přidělené množství povolenek. Toto množství by mělo být přizpůsobeno s ohledem na zařízení, která spadají v období 2008–2012, resp. od roku 2013 do systému Společenství.

Pozměňovací návrh

(12) Tento příspěvek odpovídá snížení emisí v rámci systému Společenství v roce 2020 o 21 % pod hodnoty vykázané v roce 2005 a zahrnuje rovněž dopad rozšíření oblasti působnosti v období 2008–2012 vůči období 2005–2007 a hodnoty emisí pro odvětví obchodování s emisemi z roku 2005, jež byly použity pro vyhodnocení bulharského a rumunského národního alokačního plánu na období 2008–2012, s výsledkem, že v roce 2020 bude moci být přiděleno nejvýše 1720 milionů povolenek. Přesná množství emisí budou vypočítána, jakmile členské státy na základě rozhodnutí Komise o národních alokačních plánech na období 2008–2012 vydají povolenky, neboť přidělování povolenek určitým zařízením předpokládalo, že emise těchto zařízení budou doloženy a ověřeny. Po ukončení přidělování povolenek na období 2008–2012 zveřejní Komise pro celé Společenství přidělené množství povolenek. Toto množství by mělo být přizpůsobeno s ohledem na zařízení, která spadají *nebo nespádají* v období 2008–2012, resp. od roku 2013 do systému Společenství.

Odůvodnění

Je třeba provést nejen úpravy směrem nahoru. Při vyloučení zařízení ze systému EU ETS je důležité snížit celkový počet povolenek, aby se tak zamezilo uvolnění stropu pro zbývající zařízení.

Pozměňovací návrh 6

Návrh směrnice – pozměňující akt
Bod odůvodnění 14

Znění navržené Komisí

(14) Všechny členské státy budou muset

Pozměňovací návrh

(14) Všechny členské státy budou muset

výrazně investovat, aby do roku 2020 snížily intenzitu oxidů uhlíku svých hospodářství. Ty členské státy, jejichž příjem na hlavu je nadále významně pod průměrem Společenství a jejichž hospodářství dohánějí bohatší členské státy, budou muset vykonat ještě mnoho, aby zlepšily svoji energetickou účinnost. Co se týče cílů, jak odstranit narušení hospodářské soutěže na vnitřním trhu Společenství a jak zajistit nejvyšší možnou míru hospodářské účinnosti při přechodu hospodářství EU k hospodářskému prostoru s *nízkými* emisemi CO₂, není vhodné přistupovat k odvětvím hospodářství v rámci systému Společenství rozdílně podle v jednotlivých členských státech. Je proto nutné vyvinout jiné mechanismy k podpoře úsilí členských států s relativně nízkým *příjmem* na hlavu a lepšími výhledy růstu. Devadesát procent celkového množství povolenek, s nimiž se bude obchodovat formou aukce, by mělo být rozděleno mezi členské státy na základě jejich relativního podílu na emisích **roku 2005 v rámci systému Společenství**. Deset procent tohoto množství by mělo být rozděleno v zájmu solidarity a růstu ve Společenství ve prospěch zmíněných členských států a mělo by být použito ke snížení emisí a k přizpůsobení se dopadům změny klimatu. Při rozdělení těchto 10 % by se měl brát ohled na příjem na hlavu za rok 2005 a na výhledy růstu členských států, tzn. že členské státy s nízkým příjmem na hlavu a dobrými výhledy růstu by měly obdržet více. Členské státy s průměrným příjmem na hlavu, který činí více než 120 % průměru Společenství, by měly při tomto rozdělení přispět svým dílem, s výjimkou případů, kdy přímé náklady na celkový balíček odhadnuté v SEC(2008)85 přesáhnou 0,7% HDP.

výrazně investovat, aby do roku 2020 snížily intenzitu oxidů uhlíku svých hospodářství. Ty členské státy, jejichž příjem na hlavu je nadále významně pod průměrem Společenství a jejichž hospodářství dohánějí bohatší členské státy, budou muset vykonat ještě mnoho, aby zlepšily svoji energetickou účinnost. Co se týče cílů, jak odstranit narušení hospodářské soutěže na vnitřním trhu Společenství a jak zajistit nejvyšší možnou míru hospodářské účinnosti při přechodu hospodářství EU k hospodářskému prostoru s *nízkými* emisemi CO₂, není vhodné přistupovat k odvětvím hospodářství v rámci systému Společenství rozdílně podle v jednotlivých členských státech. Je proto nutné vyvinout jiné mechanismy k podpoře úsilí členských států s relativně nízkým *příjmem* na hlavu a lepšími výhledy růstu. Devadesát procent celkového množství povolenek, s nimiž se bude obchodovat formou aukce, by mělo být rozděleno mezi členské státy na základě jejich relativního podílu na emisích **v letech 2005 až 2007**. Deset procent tohoto množství by mělo být rozděleno v zájmu solidarity a růstu ve Společenství ve prospěch zmíněných členských států a mělo by být použito ke snížení emisí a k přizpůsobení se dopadům změny klimatu. Při rozdělení těchto 10 % by se měl brát ohled na příjem na hlavu za rok 2005 a na výhledy růstu členských států, tzn. že členské státy s nízkým příjmem na hlavu a dobrými výhledy růstu by měly obdržet více. Členské státy s průměrným příjmem na hlavu, který činí více než 120 % průměru Společenství, by měly při tomto rozdělení přispět svým dílem, s výjimkou případů, kdy přímé náklady na celkový balíček odhadnuté v SEC(2008)85 přesáhnou 0,7 % HDP.

Odůvodnění

Rozdělení emisních povolenek by nemělo vycházet z údajů za jediný rok, nýbrž by mělo být vypočteno na základě průměrných hodnot za nejméně dva roky. Objem emisí v jednotlivých

letech se může lišit i z přirozených příčin, a referenčním bodem by proto mělo být spíše delší období než pouhý jeden rok. Komise ve svém návrhu mimoto uvádí, že při srovnávání bude ochotna zohlednit i údaje o emisích za rok 2006, jakmile budou k dispozici. Je třeba si uvědomit, že pokud se jako základ pro výpočet použije víceleté období, celkový objem emisních povolenek Společenství se nezmění.

Pozměňovací návrh 7

Návrh směrnice – pozměňující akt Bod odůvodnění 15

Znění navržené Komisí

(15) Vzhledem k značnému úsilí, kterého je třeba pro ochranu klimatu a přizpůsobení se nevyhnutelným dopadům změny klimatu, je vhodné použít **minimálně 20 %** výnosů z aukcí povolenek k následujícím účelům: snížení emisí skleníkových plynů, přizpůsobení se dopadům změny klimatu, financování výzkumu a vývoje na poli snižování emisí a přizpůsobení se, rozvoj obnovitelných energií s cílem splnit závazek Společenství do roku 2020 pokrýt 20 % svých energetických potřeb obnovitelnými energiemi, splnění závazku Společenství do roku 2020 zvýšit energetickou účinnost Společenství o 20 %, zachytávání a geologické uskladňování skleníkových plynů, příspěvek ke Globálnímu fondu pro energetickou účinnost a obnovitelnou energii, opatření k zamezení odlesnění a **k podpoře přizpůsobení se v rozvojových zemích, řešení sociálních otázek, jako je například možný nárůst cen energie v domácnostech s nízkými a středními příjmy. Tento procentuální podíl je výrazně pod čistými výnosy, jež veřejné orgány očekávají z aukcí, a bere do úvahy potenciální ztráty příjmů z daní právnických osob.** Výnosy z aukcí povolenek by kromě toho měly být používány k financování administrativních výdajů správy systému Společenství. Měla by být včleněna ustanovení o monitorování

Pozměňovací návrh

(15) Vzhledem k značnému úsilí, kterého je třeba pro ochranu klimatu a přizpůsobení se nevyhnutelným dopadům změny klimatu, je vhodné použít **50 %** výnosů z aukcí povolenek **v rámci k tomu určeného mezinárodního fondu** k následujícím účelům: snížení emisí skleníkových plynů, přizpůsobení se dopadům změny klimatu **a k** financování výzkumu a vývoje na poli snižování emisí a přizpůsobení se **v rozvojových zemích, které ratifikovaly mezinárodní dohodu. Zbývající výnosy z aukcí povolenek by měly být použity k následujícím účelům: řešení problémů souvisejících se změnou klimatu v Evropské unii, mj. snížení emisí skleníkových plynů, přizpůsobení se dopadům změny klimatu, financování výzkumu a vývoje v oblasti snižování emisí a přizpůsobení se, rozvoj obnovitelných energií s cílem splnit závazek Společenství do roku 2020 pokrýt 20 % svých energetických potřeb obnovitelnými energiemi, splnění závazku Společenství do roku 2020 zvýšit energetickou účinnost Společenství o 20 %, zachytávání a geologické uskladňování skleníkových plynů, příspěvek ke Globálnímu fondu pro energetickou účinnost a obnovitelnou energii, opatření k zamezení odlesnění a řešení sociálních otázek, jako je například energetická chudoba.** Výnosy z aukcí

používání prostředků získaných z aukcí k daným účelům. Toto oznámení nezbavuje členské státy povinnosti stanovené v čl. 88 odst. 3 Smlouvy informovat o některých vnitrostátních opatřeních. Touto směrnicí nejsou dotčeny výsledky jakýchkoli budoucích postupů týkajících se státních podpor, které mohou být uskutečněny v souladu s články 87 a 88 Smlouvy.

povolenek by kromě toho měly být používány k financování administrativních výdajů správy systému Společenství. Měla by být včleněna ustanovení o monitorování používání prostředků získaných z aukcí k daným účelům. Toto oznámení nezbavuje členské státy povinnosti stanovené v čl. 88 odst. 3 Smlouvy informovat o některých vnitrostátních opatřeních. Touto směrnicí nejsou dotčeny výsledky jakýchkoli budoucích postupů týkajících se státních podpor, které mohou být uskutečněny v souladu s články 87 a 88 Smlouvy.

Pozměňovací návrh 8

Návrh směrnice – pozměňující akt Bod odůvodnění 15 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(15a) Vzhledem k rozsahu a rychlosti odlesňování na celém světě je nezbytné, aby výnosy z aukcí v rámci systému Společenství byly využity na snížení odlesňování a zvýšení udržitelného zalesňování a obnovy lesa. EU by měla navíc usilovat o zavedení mezinárodně uznávaného systému, který by zajistil snížení odlesňování a zvýšení zalesňování a obnovy lesa. Výnosy by členské státy měly převádět do fondu k tomu určeného, aby mohly být za tímto i jiným účelem efektivně vynakládány na mezinárodní úrovni.

Pozměňovací návrh 9

Návrh směrnice – pozměňující akt
Bod odůvodnění 15 b (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(15b) Jelikož výnosy z aukcí určené na boj proti odlesňování, na zalesňování a obnovu lesa nebudou stačit k tomu, aby zastavily celosvětové odlesňování, mohou být zapotřebí další opatření.

Odůvodnění

Je třeba, abychom byli realističtí a nepředstírali, že výše uvedené problémy můžeme vyřešit pomocí 20 % výnosů z aukcí.

Pozměňovací návrh 10

Návrh směrnice – pozměňující akt
Bod odůvodnění 15 c (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(15c) Měly by být vytvořeny mechanismy zajišťující efektivní sdílení informací o projektech prováděných jednotlivými členskými státy, což by podpořilo spravedlivé a nákladově efektivní rozdělování projektů ve třetích zemích i šíření osvědčených postupů souvisejících se všemi činnostmi uvedenými v bodu odůvodnění 15.

Odůvodnění

Je důležité, aby projekty členských států, jejichž cílem je splnit povinnosti podle čl. 10 odst. 3, byly dobře koordinovány. Finanční prostředky tak budou moci směřovat k nejpotřebnějším a nejefektivnějším projektům a zabrání se zdvojování činností.

Pozměňovací návrh 11

Návrh směrnice – pozměňující akt
Bod odůvodnění 16

Znění navržené Komisí

(16) Proto by se mělo plné obchodování s povolenkami formou aukce od roku 2013 pro odvětví energetiky stát pravidlem, a to při zohledňování schopnosti tohoto odvětví přesouvat zvýšené náklady na CO₂. **Pro zachytávání a uskladňování uhlíku by měly být povolenky přidělovány bezplatně, neboť pobídka pro toto opatření spočívá v povolenkách, které s ohledem na uskladněné emise nemusí být vráceny.** Výrobci elektřiny by **mohli** dostávat bezplatné povolenky pro výrobce tepla, pokud budou tito používat vysoce účinnou kombinovanou výrobu tepla podle směrnice 2004/8/ES v případě, že takovým výrobcům tepla v zařízeních jiných odvětví byly přiděleny bezplatné povolenky s cílem zamezit narušení hospodářské soutěže.

Pozměňovací návrh 12

Návrh směrnice – pozměňující akt
Bod odůvodnění 16 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(16) Proto by se mělo plné obchodování s povolenkami formou aukce od roku 2013 pro odvětví energetiky stát pravidlem, a to při zohledňování schopnosti tohoto odvětví přesouvat zvýšené náklady na CO₂. Výrobci elektřiny by **měli** dostávat bezplatné povolenky **na dálkové vytápění a na teplo vyráběné vysoce účinnou kombinovanou výrobou** podle směrnice 2004/8/ES, **pokud jde o výrobu tepla a chlazení, a to až do úrovně nejlépe dostupných technologií, a na elektřinu vyráběnou buď v souvislosti s průmyslovým teplem vysoce účinnou kombinovanou výrobou podle směrnice 2004/8/ES nebo ze zbytků z průmyslového procesu za použití nejlepších dostupných technologií pod podmínkou, že je vyráběna pro vlastní spotřebu provozovatelů zařízení. V obou případech se přidělení uskuteční podle stejných zásad, které se uplatňují na danou průmyslovou činnost uvedenou v příloze I směrnice 2003/87/ES.**

Pozměňovací návrh

(16a) Hlavní dlouhodobá pobídka pro zachycování a skladování uhlíku a nové obnovitelné technologie spočívá v tom, že nebudou muset být vráceny povolenky na emise CO₂ z výroby energie, které jsou trvale uskladněny nebo jejichž vzniku se zabrání. V zájmu rychlejšího zřizování prvních komerčních zařízení by se navíc měly využít výnosy z aukcí a vyhradit

povolenky z rezervy pro nové účastníky na trhu k tomu, aby prvním takovým zařízením v EU nebo jakékoli třetí zemi, která ratifikuje budoucí mezinárodní dohodu o změně klimatu, mohla být vyplacena zaručená odměna za tuny uskladněného nebo nevyprodukovaného CO₂, pokud pro danou technologii existuje dohoda o sdílení práv duševního vlastnictví.

Odůvodnění

Nové obnovitelné technologie, které dosud nebyly komerčně testovány, jsou začleněny do zvláštního finančního mechanismu. 180 GW nové energie vyrobené větrnými elektrárnami do konce roku 2020 by zabránilo vzniku takového množství emisí, které odpovídá 70 % cílového 21% snížení v rámci evropského systému obchodování s emisemi. Pokud se podpoří nové rozsáhlé inovace v oblasti obnovitelných zdrojů energie, bude reálně možné dát prvotní impuls novým technologiím, které významným způsobem přispějí k dosažení cílů na úrovni EU i v celosvětovém měřítku.

Pozměňovací návrh 13

Návrh směrnice – pozměňující akt Bod odůvodnění 16 b (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(16b) Má-li se zajistit řádné fungování trhu s uhlíkem a elektřinou, měly by být dražby povolenek na období od roku 2013 zahájeny nejpozději do roku 2011 a měly by se zakládat na jasných a objektivních zásadách stanovených s dostatečným předstihem.

Odůvodnění

Má-li se podpořit účinnost trhu s elektřinou, je nezbytné, aby trh s uhlíkem reagoval včasně a fungoval účinně a s dostatečnou likviditou. Jelikož charakteristickým znakem tohoto trhu jsou termínové smlouvy, měly by se dražby samotné pořádat s dostatečným předstihem před daným obdobím. Zásady aukce a podrobná pravidla jejího průběhu by rovněž měly být zveřejněny předem, aby společnosti měly čas na vypracování optimálních nabídkových strategií.

Pozměňovací návrh 14

Návrh směrnice – pozměňující akt Bod odůvodnění 18

Znění navržené Komisí

(18) Aby se co nejvíce omezilo narušení hospodářské soutěže ve Společenství, mělo by být přechodně povoleno bezplatné přidělování povolenek zařízením na základě harmonizovaných předpisů Společenství („*benchmarks*“). Tyto předpisy by měly vycházet z technik s největší účinností týkající se skleníkových plynů a energie, neúčinnějších náhražek a alternativních výrobních procesů, používání biomasy, obnovitelných energií, jakož i zachycování a skladování skleníkových plynů. Neměly by vytvářet žádnou pobídku k zvýšení emisí *a měly* by zajišťovat, aby bylo se stále větším podílem dotyčných povolenek obchodováno formou dražby. V zájmu hladkého fungování trhu musejí být přiděly určeny před začátkem obchodovacího období. Předpisy by měly rovněž předcházet neopodstatněnému narušení hospodářské soutěže na trzích s elektřinou a teplem. Měly by platit rovněž pro nové účastníky, kteří provozují stejné činnosti jako stávající zařízení, jimž jsou přechodně přidělovány bezplatné povolenky. S cílem zamezit narušení hospodářské soutěže na vnitřním trhu by neměly být v případě výroby elektrické energie novými účastníky přidělovány bezplatné povolenky. Povolenky, které se v roce 2020 ještě nacházejí v rezervě pro nové účastníky, by měly být nabídnuty v dražbě.

Pozměňovací návrh

(18) Aby se co nejvíce omezilo narušení hospodářské soutěže ve Společenství, mělo by být přechodně povoleno bezplatné přidělování povolenek zařízením na základě harmonizovaných předpisů Společenství *v podobě předpokládaných odvětvových referenčních hodnot*. Tyto předpisy by měly vycházet z technik *a technologií* s největší účinností týkající se skleníkových plynů a energie, neúčinnějších náhražek a alternativních výrobních procesů, používání biomasy, obnovitelných energií, jakož i zachycování a skladování skleníkových plynů, *a zohledňovat potenciál, včetně technického potenciálu, ke snížení emisí*. Neměly by vytvářet žádnou pobídku k zvýšení *celkových* emisí *ani emisí na jednotku výroby*. Měly by zajišťovat, aby bylo se stále větším podílem dotyčných povolenek obchodováno formou dražby. *Má-li se při výrobním procesu v příslušném odvětví dosáhnout maximální úspory emisí skleníkových plynů, energetické účinnosti a úspory energie, měl by se výpočet referenční hodnoty pro každé odvětví provést u konečného výrobku*. V zájmu hladkého fungování trhu musejí být přiděly určeny před začátkem obchodovacího období. Předpisy by měly rovněž předcházet neopodstatněnému narušení hospodářské soutěže na trzích s elektřinou a teplem. Měly by platit rovněž pro nové účastníky, kteří provozují stejné činnosti jako stávající zařízení, jimž jsou přechodně přidělovány bezplatné povolenky. *Výraz „nový účastník na trhu“ označuje zařízení, které po předložení seznamu uvedeného v čl. 11 odst. 1 Komisi obdrželo povolení k vypouštění emisí skleníkových plynů, nebo aktualizaci svého povolení k vypouštění emisí skleníkových plynů*

provedenou na základě zvýšení kapacity tohoto zařízení o alespoň 20 % nebo významné změny jeho povahy a fungování. Komise by měla při stanovování zásad pro určování předpokládaných referenčních hodnot v jednotlivých odvětvích vést s příslušnými odvětvími konzultace. S cílem zamezit narušení hospodářské soutěže na vnitřním trhu by neměly být v případě výroby elektrické energie novými účastníky přidělovány bezplatné povolenky. Povolenky, které se v roce 2020 ještě nacházejí v rezervě pro nové účastníky, by měly být nabídnuty v dražbě.

Pozměňovací návrh 15

Návrh směrnice – pozměňující akt Bod odůvodnění 19

Znění navržené Komisí

(19) Společenství bude při vyjednávání o ctižádostivé mezinárodní dohodě, jež **povede** k dosažení cíle omezení nárůstu zemské teploty na 2 °C, nadále v čele a povzbudil *jej* pokrok dosažený **v této oblasti** na Bali. Pokud by ostatní průmyslové země a další významní producenti emisí skleníkových plynů nepřistoupili k **této mezinárodní dohodě**, mohla by některá průmyslová odvětví s vysokou energetickou náročností ve Společenství, vystavená mezinárodní hospodářské soutěži, zvyšovat emise skleníkových plynů v třetích zemích, jejichž průmyslová odvětví, pokud jde o „přesouvání“ zdrojů emisí CO₂ („carbon leakage“), nejsou vázána stejnými předpisy o CO₂, a zároveň vytvářet nevýhodné hospodářské podmínky pro určitá průmyslová odvětví a pododvětví ve Společenství, jež jsou vystaveny mezinárodní hospodářské soutěži. To by mohlo podkopat environmentální integritu a přínos opatření Společenství. Aby se

Pozměňovací návrh

(19) Společenství bude při vyjednávání o ctižádostivé mezinárodní dohodě **a/nebo mezinárodních odvětvových dohodách**, jež **povedou** k dosažení cíle omezení nárůstu zemské teploty na 2 °C, nadále v čele a povzbudil *je* pokrok dosažený na Bali, **neboť státy uvedené v příloze I Kjótského protokolu se zavázaly, že do roku 2020 sníží emise o 25–40 % ve srovnání s rokem 1990. Aby si EU udržela v této skupině států vedoucí pozici, bude muset dosáhnout takového snížení emisí skleníkových plynů, které bude dosahovat horní hranice uvedeného rozmezí.** Pokud by ostatní průmyslové země a další významní producenti emisí skleníkových plynů nepřistoupili k **takovým mezinárodním dohodám**, mohla by některá průmyslová odvětví s vysokou energetickou náročností ve Společenství, vystavená mezinárodní hospodářské soutěži, zvyšovat emise skleníkových plynů **z méně uhlíkově výkonných zařízení** v třetích zemích, jejichž průmyslová

vyřešil problém „přesouvání“ zdrojů emisí CO₂, bude Společenství přidělovat bezplatné povolenky až do výše 100% **odvětvím nebo** pododvětvím, jež splňují příslušná kritéria. Určení těchto **odvětví nebo** pododvětví a nutných opatření bude nově posouzeno, s cílem zajistit, aby se tato akce prováděla jen tam, kde je to nezbytné, a aby se vyloučilo nadměrné vyrovnání. Pro ta specifická **odvětví nebo** pododvětví, kde může být opodstatněné se domnívat, že riziko přesouvání nemůže být vyloučeno jiným způsobem, kde elektřina představuje vysoký podíl výrobních nákladů a je vyráběna účinně, přijatá opatření mohou brát ohled na spotřebu elektrické energie ve výrobním procesu, aniž by bylo změněno celkové množství povolenek.

odvětví, pokud jde o „přesouvání“ zdrojů emisí CO₂ („carbon leakage“), nejsou vázána stejnými předpisy o CO₂, a zároveň vytvářet nevýhodné hospodářské podmínky pro určitá průmyslová odvětví a pododvětví ve Společenství, jež jsou vystaveny mezinárodní hospodářské soutěži. To by mohlo podkopat environmentální integritu a přínos opatření Společenství. Aby se vyřešil problém „přesouvání“ zdrojů emisí CO₂, **měla by Komise podpořit vypracování celosvětových odvětvových dohod a v případech, kdy se vypracování takových dohod ukáže jako nemožné**, bude Společenství přidělovat bezplatné povolenky až do výše 100 % pododvětvím **nebo zařízením**, jež splňují příslušná kritéria. Určení těchto pododvětví **a zařízení** a nutných opatření bude nově posouzeno, s cílem zajistit, aby se tato akce prováděla jen tam, kde je to nezbytné, a aby se vyloučilo nadměrné vyrovnání. Pro ta specifická pododvětví **a zařízení**, kde může být opodstatněné se domnívat, že riziko přesouvání nemůže být vyloučeno jiným způsobem, kde elektřina představuje vysoký podíl výrobních nákladů a je vyráběna účinně, přijatá opatření mohou brát ohled na spotřebu elektrické energie ve výrobním procesu, aniž by bylo změněno celkové množství povolenek.

Pozměňovací návrh 16

Návrh směrnice – pozměňující akt Bod odůvodnění 20

Znění navržené Komisí

(20) Komise by proto nejpozději **v roce 2011** měla přezkoumat situaci, konzultovat všechny příslušné sociální partnery a s ohledem na výsledky mezinárodních jednání spolu s vhodnými návrhy předložit zprávu. V této souvislosti by měla Komise zjistit, v kterých průmyslových odvětvích

Pozměňovací návrh

(20) Komise by proto nejpozději **v červnu roku 2010** měla přezkoumat situaci, konzultovat všechny příslušné sociální partnery a s ohledem na výsledky mezinárodních jednání spolu s vhodnými návrhy předložit zprávu. V této souvislosti by měla Komise **rovněž** zjistit, v kterých

nebo pododvětvích s vysokou energetickou náročností by *směly* nastat **nejpozději do 30. června 2010** „přesuny“ zdrojů emisí CO₂. Komise by svoji analýzu měla založit na vyhodnocení, nakolik by *mohly* být náklady na potřebné povolenky *přeneseny* na ceny příslušných produktů, a to bez výrazných ztrát tržních podílů zařízení vně Společenství, jež nepřijímají srovnatelná opatření ke snižování emisí. Průmyslová odvětví s vysokou energetickou náročností, u nichž bylo zjištěno výrazné riziko „přesunů“ zdrojů emisí CO₂, by mohla obdržet větší množství bezplatných povolenek, nebo by mohl být zaveden účinný vyrovnávací systém pro CO₂, aby byly vytvořeny srovnatelné podmínky pro zařízení ze *Společenství*, u nichž existuje výrazné riziko přesouvání, a zařízení z třetích zemí. Takový systém by mohl ukládat dovozcům předpisy, které by nebyly méně výhodné než ty, které platí pro zařízení ve Společenství, například povinnost vracení povolenek. Všechna přijatá opatření by musela být v souladu s principy UNFCCC, zejména s principem společné, ale rozlišené zodpovědnosti a příslušných schopností, přičemž by byl brán ohled na zvláštní situaci nejméně rozvinutých zemí. Kromě toho by musela být opatření v souladu s mezinárodními závazky Společenství, jakož i se závazky z dohody WTO.

průmyslových odvětvích nebo pododvětvích s vysokou energetickou náročností by *mohly* nastat „přesuny“ zdrojů emisí CO₂. Komise by svoji analýzu měla založit na vyhodnocení, nakolik *nemohou* být **vyšší** náklady na potřebné povolenky *promítnuty* do ceny příslušných produktů **pouze na základě ustanovení této směrnice**, a to bez výrazných ztrát tržních podílů zařízení vně Společenství, jež nepřijímají srovnatelná opatření ke snižování emisí. Průmyslová odvětví s vysokou energetickou náročností, u nichž bylo zjištěno výrazné riziko „přesunů“ zdrojů emisí CO₂, by mohla obdržet větší množství bezplatných povolenek, nebo by mohl být zaveden účinný vyrovnávací systém pro CO₂, aby byly vytvořeny srovnatelné podmínky pro zařízení ze *Společenství*, u nichž existuje výrazné riziko přesouvání, a zařízení z třetích zemí. Takový systém by mohl ukládat dovozcům předpisy, které by nebyly méně výhodné než ty, které platí pro zařízení ve Společenství, například povinnost vracení povolenek. Všechna přijatá opatření by musela být v souladu s principy UNFCCC, zejména s principem společné, ale rozlišené zodpovědnosti a příslušných schopností, přičemž by byl brán ohled na zvláštní situaci nejméně rozvinutých zemí. Kromě toho by musela být opatření v souladu s mezinárodními závazky Společenství, jakož i se závazky *plynoucími* z dohody WTO.

Pozměňovací návrh 17

Návrh směrnice – pozměňující akt Bod odůvodnění 21

Znění navržené Komisí

(21) Aby byly ve Společenství zajištěny stejné podmínky hospodářské soutěže, mělo by být harmonizovaným způsobem stanoveno používání kreditů provozovateli

Pozměňovací návrh

(21) Aby byly ve Společenství zajištěny stejné podmínky hospodářské soutěže, mělo by být harmonizovaným způsobem stanoveno používání kreditů provozovateli

v rámci systému Společenství pro snížení emisí dosažených provozovateli vně Společenství. Kjótský protokol k UNFCCC vytyčuje kvantifikované emisní cíle pro průmyslové země na období 2008 - 2012 a stanoví ověřené snížení emisí (CER) a jednotky snížení emisí (ERU) z mechanismu čistého rozvoje (CDM) nebo projektů společného provádění, které mohou být používány průmyslovými zeměmi k dosažení části emisních cílů. I když podle kjótského rámce nesmějí po roce 2013 být vytvářeny žádné jednotky snížení emisí, aniž budou kvantifikovány nové emisní cíle pro přijímací země, mohou být kredity mechanismu čistého rozvoje potenciálně dále vytvářeny. Doplnkové používání ověřených snížených emisí (CER) a jednotek snížení emisí (ERU) ze zemí, jež jsou smluvními partnery mezinárodní dohody o změně klimatu, by mělo být možné, jakmile tato dohoda vstoupí v platnost. V případě nepodepsání takové dohody by možnosti dalšího používání CER a ERU podkopaly tuto pobídku a ztížily dosažení cíle Společenství posílit používání obnovitelných zdrojů energie. Používání CER a ERU by mohlo být v souladu s cílem Společenství do roku 2020 vyrábět 20 % energie z obnovitelných zdrojů a mohlo by podporovat energetickou účinnost, inovace a technologický rozvoj. Pokud je to v souladu s dosažením uvedených cílů, měla by existovat možnost uzavírat dohody s třetími zeměmi za účelem tvorby pobídek pro snížení emisí v těchto zemích, které vedou ke skutečnému dodatečnému snížení emisí skleníkových plynů, a zároveň podporují inovační opatření ze strany společností usazených ve Společenství a technologický rozvoj třetích zemí. Takové dohody mohou být ratifikovány více zeměmi. Jakmile Společenství vyjedná uspokojující mezinárodní dohodu, měl by být rozšířen přístup ke kreditům z projektů v třetích zemích současně se zvýšením úrovně

v rámci systému Společenství pro snížení emisí dosažených provozovateli vně Společenství. Kjótský protokol k UNFCCC vytyčuje kvantifikované emisní cíle pro průmyslové země na období 2008 - 2012 a stanoví ověřené snížení emisí (CER) a jednotky snížení emisí (ERU) z mechanismu čistého rozvoje (CDM) nebo projektů společného provádění, které mohou být používány průmyslovými zeměmi k dosažení části emisních cílů. I když podle kjótského rámce nesmějí po roce 2013 být vytvářeny žádné jednotky snížení emisí, aniž budou kvantifikovány nové emisní cíle pro přijímací země, mohou být kredity mechanismu čistého rozvoje potenciálně dále vytvářeny. Doplnkové používání ověřených snížených emisí (CER) a jednotek snížení emisí (ERU) ze zemí, jež jsou smluvními partnery mezinárodní dohody o změně klimatu, by mělo být možné, jakmile tato dohoda vstoupí v platnost. ***Projekty CER a ERU schválené v rámci budoucích mezinárodních dohod o změně klimatu by měly podpořit environmentální a sociální udržitelnost, prokázat environmentální přínos a vyhnout se přesunu zdrojů emisí CO₂ a obsahovat transparentní mechanismus validace a ověření.*** V případě nepodepsání takové dohody by možnosti dalšího používání CER a ERU podkopaly tuto pobídku a ztížily dosažení cíle Společenství posílit používání obnovitelných zdrojů energie. Používání CER a ERU by mohlo být v souladu s cílem Společenství do roku 2020 vyrábět 20 % energie z obnovitelných zdrojů a mohlo by podporovat energetickou účinnost, inovace a technologický rozvoj. Pokud je to v souladu s dosažením uvedených cílů, měla by existovat možnost uzavírat dohody s třetími zeměmi za účelem tvorby pobídek pro snížení emisí v těchto zemích, které vedou ke skutečnému dodatečnému snížení emisí skleníkových plynů, a zároveň podporují inovační opatření ze strany společností

snížení emisí, které má být dosaženo v rámci systému Společenství.

usazených ve Společenství a technologický rozvoj třetích zemí. Takové dohody mohou být ratifikovány více zeměmi. Jakmile Společenství vyjedná uspokojující mezinárodní dohodu, měl by být rozšířen přístup ke kreditům z projektů v třetích zemích současně se zvýšením úrovně snížení emisí, které má být dosaženo v rámci systému Společenství.

Odůvodnění

Projekty CDM a JI schválené po uzavření budoucí mezinárodní dohody o změně klimatu by měly mít vysokou kvalitu a mělo by být možné prokázat, že mají environmentální a sociální přínos.

Pozměňovací návrh 18

Návrh směrnice – pozměňující akt Bod odůvodnění 22

Znění navržené Komisí

(22) V zájmu předvídatelnosti by se mělo provozovatelům dodat ujištění, že **pro období 2008–2012 povolené, ale nevyužité CER a ERU z projektových typů, které byly v období 2008–2012 uznány všemi členskými státy v rámci systému Společenství**, budou moci být používány i po roce 2012. Protože nesmějí členské státy před rokem 2015 přenášet CER a ERU ve vlastnictví provozovatelů mezi závazkovými obdobími v rámci mezinárodních dohod („banking“ CER a ERU), a po tomto datu pouze v případě, že se členské státy rozhodnou, že povolí banking těchto CER a ERU v rámci k tomuto účelu omezených práv, mělo by toto ujištění probíhat tak, že členské státy musí provozovatelům povolit vyměnit CER a ERU, které byly přiděleny pro snížení emisí před rokem 2012, za povolenky platné od roku 2013. Protože by však členské státy neměly být povinny akceptovat CER a ERU, u kterých není jisté, že je budou moci používat ke splnění

Pozměňovací návrh

(22) **Systém Společenství a systémy obchodování s emisemi jiných zemí by měly usnadňovat poptávku po kreditech ze skutečných, ověřitelných, dodatečných a trvalých snížení emisí dosažených v rámci projektů uskutečněných v zemích, které konstruktivně přispívají k řešení změny klimatu. Jakmile země ratifikují mezinárodní dohodu o změně klimatu, měly by být kredity z těchto zemí přijatelné pro všechny systémy obchodování s emisemi.** V zájmu předvídatelnosti by se mělo provozovatelům dodat ujištění, že **kvalitní CER a kvalitní ERU, které vytvářejí pobídky k propojení systémů obchodování**, budou moci být používány i po roce 2012. **Provozovatelé by měli mít možnost používat takové kredity do průměrné výše 4 % jimi produkováných emisí během období 2013–2020 za předpokladu, že každý rok během období 2008–2020 používají méně než 6,5 % ERU a CER ve srovnání se svými emisemi z roku 2005 a že nepřenesou nároky ve**

svých stávajících mezinárodních závazků, neměl by tento požadavek platit pro období po 31. prosinci 2014. Provozovatelé by měli dostat stejné ujištění pro CER z projektů, které byly zahájeny před rokem 2013 za účelem snížení emisí po roce 2013.

smyslu směrnice 2003/87/ES čl. 11a odst. 2. Tento systém by měl zajistit, že v období 2008-2020 bude možné požadovaného snížení emisí dosáhnout ze 40 % používáním CER a ERU. Protože nesmějí členské státy před rokem 2015 přenášet CER a ERU ve vlastnictví provozovatelů mezi závazkovými obdobími v rámci mezinárodních dohod („banking“ CER a ERU), a po tomto datu pouze v případě, že se členské státy rozhodnou, že povolí banking těchto CER a ERU v rámci k tomuto účelu omezených práv, mělo by toto ujištění probíhat tak, že členské státy musí provozovatelům povolit vyměnit CER a ERU, které byly přiděleny pro snížení emisí před rokem 2012, za povolenky platné od roku 2013. Protože by však členské státy neměly být povinny akceptovat CER a ERU, u kterých není jisté, že je budou moci používat ke splnění svých stávajících mezinárodních závazků, neměl by tento požadavek platit pro období po 31. prosinci 2014. Provozovatelé by měli dostat stejné ujištění pro CER z projektů, které byly zahájeny před rokem 2013 za účelem snížení emisí po roce 2013.

Pozměňovací návrh 19

Návrh směrnice – pozměňující akt Bod odůvodnění 23

Znění navržené Komisí

(23) Pro případ, že se opozdí uzavření mezinárodní dohody, by měla existovat možnost prostřednictvím dohod s třetími státy používat kredity z vysoce hodnotných projektů v rámci systému Společenství. Takové dohody, které mohou být dvoustranné nebo mnohostranné, by mohly nadále umožnit uznávání projektů v rámci systému Společenství, které do roku 2012 vytvářely ERU, ale tak již vzhledem ke kjótskému rámci činit nemohou.

Pozměňovací návrh

(23) Pro případ, že se opozdí uzavření mezinárodní dohody, by měla existovat možnost prostřednictvím dohod s třetími státy používat kredity z vysoce hodnotných projektů v rámci systému Společenství. Takové dohody, které mohou být dvoustranné nebo mnohostranné, by mohly nadále umožnit uznávání projektů v rámci systému Společenství, které do roku 2012 vytvářely ERU, ale tak již vzhledem ke kjótskému rámci činit nemohou. **Takové**

projekty by měly podporovat environmentální a sociální udržitelnost, prokázat environmentální přínos, vyhnout se přesunu zdrojů emisí CO₂ a obsahovat transparentní mechanismus validace a ověření.

Odůvodnění

Projekty se třetími zeměmi schválené před přijetím budoucí mezinárodní dohody o změně klimatu, by měly mít vysokou kvalitu a mělo by být možné u nich prokázat, že mají environmentální a sociální přínos.

Pozměňovací návrh 20

Návrh směrnice – pozměňující akt Bod odůvodnění 24

Znění navržené Komisí

(24) Nejméně rozvinuté země jsou obzvláště citlivé vůči dopadům změny klimatu a za emise skleníkových plynů jsou zodpovědné jen malým procentním dílem. Proto by měla být dána potřebám těchto zemí zvláštní priorita, když jsou používány výnosy z aukcí k podpoře přizpůsobení se rozvojových zemí dopadům změny klimatu. V těchto zemích bylo zatím zahájeno jen málo projektů mechanismu čistého rozvoje (CDM), proto by mělo být poskytnuto ujištění, že kredity z projektů, které v těchto zemích začnou po roce 2012, budou akceptovány i v případě neexistence mezinárodní dohody. Tento nárok by měl být přiznán nejméně rozvinutým zemím do roku 2020 za předpokladu, že do té doby ratifikují buď celosvětovou dohodu o změně klimatu, nebo dvoustrannou, případně mnohostrannou smlouvu se Společenstvím.

Pozměňovací návrh

(24) Nejméně rozvinuté země jsou obzvláště citlivé vůči dopadům změny klimatu a za emise skleníkových plynů jsou zodpovědné jen malým procentním dílem. Proto by měla být dána potřebám těchto zemí zvláštní priorita, když jsou používány výnosy z aukcí k podpoře přizpůsobení se rozvojových zemí dopadům změny klimatu. V těchto zemích bylo zatím zahájeno jen málo projektů mechanismu čistého rozvoje (CDM), proto by mělo být poskytnuto ujištění, že kredity z projektů, které v těchto zemích začnou po roce 2012, budou akceptovány i v případě neexistence mezinárodní dohody, ***pokud jsou tyto projekty zřetelně doplňkové a přispívají k udržitelnému rozvoji.*** Tento nárok by měl být přiznán nejméně rozvinutým zemím do roku 2020 za předpokladu, že do té doby ratifikují buď celosvětovou dohodu o změně klimatu, nebo dvoustrannou, případně mnohostrannou smlouvu se Společenstvím.

Pozměňovací návrh 21

Návrh směrnice – pozměňující akt
Bod odůvodnění 25

Znění navržené Komisí

(25) Jakmile bude budoucí mezinárodní *dohody* o změně klimatu ***dosaženo, měly by být*** kredity z CDM z třetích zemí akceptovány *pouze v rámci systému Společenství*, když tyto země ratifikují mezinárodní dohodu.

Pozměňovací návrh

(25) Jakmile bude budoucí mezinárodní *dohoda* o změně klimatu ***ratifikována Společenstvím, budou se moci použít dodatečné kredity až do výše poloviny dodatečného snížení uskutečněného v systému Společenství a kvalitní*** kredity z CDM z třetích zemí ***by měly být*** akceptovány *v rámci systému Společenství pouze tehdy*, když tyto země ratifikují mezinárodní dohodu.

Pozměňovací návrh 22

Návrh směrnice – pozměňující akt
Bod odůvodnění 31 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(31a) Třetí země, které s Unii sousedí, by měly být vyzvány k tomu, aby se v případě, že splní podmínky této směrnice, k systému Společenství připojily. Dosažení tohoto cíle by Komise měla co nejusilovněji podporovat při jednáních s kandidátskými zeměmi, případnými kandidátskými zeměmi a zeměmi, na něž se vztahuje evropská politika sousedství, i při poskytování finanční a technické pomoci těmto zemím. To by usnadnilo předávání technologie a poznatků těmto zemím, které představují významný prostředek pro zajištění výhod pro celé obyvatelstvo v oblasti hospodářství, ochrany životního prostředí i v oblasti sociální.

Odůvodnění

Třetí země sousedící s EU musí být nutně motivovány k tomu, aby se k systému EU ETS připojily. Není to důležité pouze z ekologického a rozvojového hlediska, ale i proto, že se tak zmenší problém přesouvání zdrojů emisí CO₂, kterého se dopouštějí evropské společnosti, když za tímto účelem přemisťují svůj provoz za hranice EU.

Pozměňovací návrh 23

Návrh směrnice – pozměňující akt Bod odůvodnění 33

Znění navržené Komisí

(33) Co se týče přístupu k povolenkám, k letecké dopravě by se mělo přistupovat jako k jiným průmyslovým odvětvím, která dostávají přechodné bezplatné povolenky, nikoli jako k výrobcům elektřiny. ***To znamená, že 80 % povolenek by mělo být přiděleno zdarma v roce 2013 a poté by přidělování bezplatných povolenek pro letecký průmysl mělo klesat každý rok o stejný díl, což by mělo vést k ukončení přidělování bezplatných povolenek v roce 2020.*** Společenství a členské státy by měly nadále usilovat o dosažení dohody o celosvětových opatřeních ke snížení emisí skleníkových plynů z letectví a přezkoumat situaci v odvětví v rámci příštího přezkumu systému Společenství.

Pozměňovací návrh

(33) Co se týče přístupu k povolenkám, k letecké dopravě by se mělo přistupovat jako k jiným průmyslovým odvětvím, která dostávají přechodné bezplatné povolenky, nikoli jako k výrobcům elektřiny. Společenství a členské státy by měly nadále usilovat o dosažení dohody o celosvětových opatřeních ke snížení emisí skleníkových plynů z letectví a přezkoumat situaci v odvětví v rámci příštího přezkumu systému Společenství.

Odůvodnění

Letecká doprava se řadí ke všem ostatním průmyslovým odvětvím, pro něž – nebude-li dosaženo mezinárodní dohody – je třeba určit, zda jsou vystavena riziku přesouvání zdrojů emisí CO₂.

Pozměňovací návrh 24

Návrh směrnice – pozměňující akt Bod odůvodnění 33 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(33a) Je důležité, aby se tento systém v budoucnosti rozšířil i na další významné producenty emisí skleníkových plynů, a to zejména v odvětví dopravy, kde se jedná například o provozovatele lodní dopravy, a možná i v oblasti těžebního průmyslu a odvětví odpadů. Komise by měla za tímto účelem co nejdříve navrhnout vhodné

změny, které předloží spolu s posouzením jejich dopadu, s cílem začlenit lodní dopravu do systému Společenství do roku 2013 a stanovit lhůtu, během níž do něho bude zahrnuta silniční doprava.

Odůvodnění

Silniční a lodní doprava, a pokud možno i hornictví a odvětví odpadů, by měly být zahrnuty do systému obchodování s emisemi EU.

Pozměňovací návrh 25

Návrh směrnice – pozměňující akt Bod odůvodnění 33 b (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(33b) Mají-li se zajistit rovné podmínky na vnitřním trhu, měla by Komise v případě potřeby vydat pokyny nebo předložit návrhy zaměřené na další harmonizaci uplatňování této směrnice, a to např. pokud jde o používané definice, poplatky a pokuty.

Odůvodnění

Větší právní jistotu a skutečně rovné podmínky na trhu EU by mohla zajistit harmonizace týkající se např. definic (uzavření), poplatků a pokut zavedených jednotlivými členskými státy.

Pozměňovací návrh 26

Návrh směrnice – pozměňující akt Bod odůvodnění 34

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(34) Opatření potřebná pro provádění této směrnice by měla být přijata v souladu s rozhodnutím Rady 1999/468/ES ze dne 28. června 1999 o postupech pro výkon prováděcích pravomocí svěřených Komisi. Zejména by Komisi měla být svěřena pravomoc přijímat opatření k obchodu s povolenkami formou dražby, pro

(34) Opatření potřebná pro provádění této směrnice by měla být přijata v souladu s rozhodnutím Rady 1999/468/ES ze dne 28. června 1999 o postupech pro výkon prováděcích pravomocí svěřených Komisi. Zejména by Komisi měla být svěřena pravomoc přijímat opatření k obchodu s povolenkami formou dražby, pro

přechodné přidělování povolenek v celém Společenství, pro monitorování, vykazování a ověřování emisí, pro akreditaci ověřovatelů a pro provádění harmonizovaných pravidel pro projekty. Vzhledem k tomu, že uvedená opatření mají obecný rozsah a mají pozměnit jiné než základní prvky této směrnice a doplnit tuto směrnici o nové nebo upravené prvky jiné než podstatné, měla by být přijata v souladu s regulativním postupem s kontrolou podle článku 5a rozhodnutí 1999/468/ES.

přechodné přidělování povolenek v celém Společenství, pro monitorování, vykazování a ověřování emisí, **pro harmonizaci pravidel týkajících se definice nového účastníka na trhu**, pro akreditaci ověřovatelů a pro provádění harmonizovaných pravidel pro projekty. Vzhledem k tomu, že uvedená opatření mají obecný rozsah a mají pozměnit jiné než základní prvky této směrnice a doplnit tuto směrnici o nové nebo upravené prvky jiné než podstatné, měla by být přijata v souladu s regulativním postupem s kontrolou podle článku 5a rozhodnutí 1999/468/ES.

Pozměňovací návrh 27

Návrh směrnice – pozměňující akt Bod odůvodnění 34 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(34a) Informace o uplatňování této směrnice by měly být snadno přístupné, a to zejména pro malé a střední podniky. Členské státy by měly zřídit národní kontaktní místa, která by společně, a zejména malým a středním podnikům, pomáhala postupovat v souladu s požadavky této směrnice.

Odůvodnění

Zahrnuto do zprávy bez hlasování na základě článku 47. Mnoho společností, na něž se systém EU ETS vztahuje, patří mezi malé a střední podniky, které nemají dostatek zdrojů a mohly by být oproti velkým společnostem při získávání povolenek prostřednictvím aukcí a obchodování znevýhodněny. To nejmenší, co pro ně lze udělat, je poskytnout jim snadno přístupné informace týkající se podrobností ohledně jednotlivých požadavků. Nejlepší praktické řešení se ale může lišit stát od státu v závislosti na daném specifickém institucionálním rámci, tak jak tomu bylo ve směrnici REACH.

Pozměňovací návrh 28

Návrh směrnice – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 1

Směrnice 2003/87/ES

Čl. 1 – nový odstavec

Znění navržené Komisí

Směrnice rovněž stanoví větší snížení emisí skleníkových plynů s cílem přispět k takovým úrovním snížení, které se vědeckého hlediska považují za nezbytné k zamezení nebezpečné změny klimatu.

Pozměňovací návrh

Směrnice rovněž stanoví větší snížení emisí skleníkových plynů s cílem přispět k takovým úrovním snížení, které se vědeckého hlediska považují za nezbytné k zamezení nebezpečné změny klimatu.
Společenství by mělo přistoupit k provedení 30% snížení pod úroveň roku 1990, které začne platit poté, co Společenství dokončí ratifikační proces budoucí mezinárodní dohody o změně klimatu.

Pozměňovací návrh 29

Návrh směrnice – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 2 – písm. b

Směrnice 2003/87/ES

Čl. 3 – písm. h

Znění navržené Komisí

h) „novým účastníkem na trhu“ se rozumí jakékoli zařízení provádějící jednu či více činností uvedených v příloze I, které po předložení seznamu uvedeného v čl. 11 odst. 1 Komisi obdrželo povolení k *vypouštění* emisí skleníkových plynů;

Pozměňovací návrh

h) „novým účastníkem na trhu“ se rozumí jakékoli zařízení provádějící jednu či více činností uvedených v příloze I, které po předložení seznamu uvedeného v čl. 11 odst. 1 Komisi obdrželo povolení k ***vypouštění*** emisí skleníkových plynů ***nebo aktualizaci svého povolení k vypouštění emisí skleníkových plynů provedenou na základě zvýšení kapacity tohoto zařízení o alespoň 20 % nebo významné změny jeho povahy a fungování;***

Pozměňovací návrh 30

Návrh směrnice – pozměňující akt
Čl. 1 – bod 2 – písm. c
Směrnice 2003/87/ES
Čl. 3 – písm. [(v)] (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

[(v)], „mezinárodní dohodou“ se rozumí komplexní dohoda mezi zeměmi uzavřená v souvislosti s Rámcovou úmluvou Organizace spojených národů, která usiluje o snížení celosvětových emisí v takové výši, jež je potřebná k efektivnímu řešení změny klimatu omezením nárůstu zemské teploty na 2°C, a z níž pro EU vyplývá, že ostatní rozvinuté země se zavazují vyvinout srovnatelné úsilí a hospodářsky vyspělejší rozvojové země přispět úměrně své odpovědnosti a schopnostem;

Pozměňovací návrh 31

Návrh směrnice – pozměňující akt
Čl. 1 – bod 2 a (nový)
Směrnice 2003/87/ES
Čl. 3 c – odst. 2

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(2a) V článku 3c se odstavec 2 nahrazuje tímto:

„2. Pro rok 2013 a [...] pro každý následující rok se celkový počet povolenek, které mají být přiděleny provozovatelům letadel, sníží z 95 % v souladu s lineárním faktorem, který je stanoven v článku 9.“

Pozměňovací návrh 32

Návrh směrnice – pozměňující akt
Čl. 1 – bod 2 b (nový)
Směrnice 2003/87/ES
Čl. 3 d – odst. 2

(2b) V článku 3d se odstavec 2 nahrazuje tímto:

„2. S výhradou článku 10b představuje počet bezplatně přidělených povolenek podle odstavců 3 až 5 tohoto článku [a čl. 3c odst. 2] v roce 2013 80 % množství stanoveného v souladu s opatřeními uvedenými v odstavci 1, přičemž počet bezplatně přidělených povolenek se poté každý rok sníží o stejné množství, což povede k ukončení bezplatného přidělování v roce 2020. Od roku 2014 se bude počet povolenek bezplatně přidělovaných provozovatelům letecké dopravy snižovat o stejné množství, což povede k ukončení bezplatného přidělování v roce 2020.“

Odivodnění

Tento pozměňovací návrh odpovídá dohodě Rady a Parlamentu o začlenění letecké dopravy do systému obchodování s emisemi. Podle této dohody může být objem obchodování zvýšen v rámci obecného přezkumu. Autoři tohoto pozměňovacího návrhu poukázali na tuto možnost a podporují myšlenku, kterou Evropská komise navrhla v rámci obecného přezkumu.

Pozměňovací návrh 33

Návrh směrnice – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 2 a (nový)

Směrnice 2003/87/ES

Článek 4

(2a) Článek 4 se nahrazuje tímto:

„Článek 4

**Povolení k vypouštění emisí
skleníkových plynů**

Členské státy zajistí, že od 1. ledna 2005 žádné zařízení nebude provozovat činnosti uvedené v příloze I, při kterých

vznikají emise specifické pro tyto činnosti, pokud provozovatel nemá povolení udělené příslušným orgánem v souladu s články 5 a 6 nebo pokud nebylo zařízení [...] vyňato ze systému Společenství podle článku 27.“

Odůvodnění

Jedná se o technickou změnu směrnice 2003/87/ES, a sice článku, který nebyl změněn návrhem Komise. Objasňuje skutečnost, že výjimky udělené malým zařízením podle článku 27 nebudou ve třetí fázi dočasné, ale trvalé.

Pozměňovací návrh 34

Návrh směrnice – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 3

Směrnice 2003/87/ES

Čl. 5 – písm. d

Znění navržené Komisí

d) opatření *plánovaných k monitorování emisí a jejich vykazování v souladu s nařízením uvedeným* v článku 14.

Pozměňovací návrh

d) *plán monitorování a další* opatření *odpovídající požadavkům nařízení uvedeného* v článku 14.

Odůvodnění

Plán monitorování je klíčovým právním požadavkem pro získání povolení na emise skleníkových plynů. Proto by měl být tento plán zmíněn v článku 5 směrnice o systému EU pro obchodování s emisemi. Tento plán by měl splňovat požadavky nového nařízení o monitorování a vykazování uvedeného v článku 14.

Pozměňovací návrh 35

Návrh směrnice – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 5

Směrnice 2003/87/ES

Čl. 9 – odst. 2

Znění navržené Komisí

Komise do **30. června 2010** zveřejní absolutní množství povolenek na rok 2013,

Pozměňovací návrh

Komise do **30. září 2009** zveřejní absolutní množství povolenek na rok 2013, založené

založené na celkovém množství povolenek, které vydaly členské státy v souladu s rozhodnutím Komise o jejich národních alokačních plánech na období 2008–2012.

na celkovém množství povolenek, které vydaly **nebo mají vydat** členské státy v souladu s rozhodnutím Komise o jejich národních alokačních plánech na období 2008–2012.

Odůvodnění

Množství povolenek, které mají vydat členské státy podle svých národních alokačních plánů na období 2008–2012, by mělo být určeno před rokem 2010, proto může být stanoveno dřívější datum.

Pozměňovací návrh 36

Návrh směrnice – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 5

Směrnice 2003/87/ES

Čl. 9 – odst. 3

Znění navržené Komisí

Komise přezkoumá lineární faktor nejpozději v roce **2025**.

Pozměňovací návrh

Komise přezkoumá lineární faktor nejpozději v roce **2020**.

Odůvodnění

Je vhodnější přezkoumat lineární faktor před začátkem nového období. Do roku 2020 budeme mít k dispozici nové údaje o tom, zda je, nebo není nutné/možné stanovit přísnější snižování stropu. Nemá smysl čekat do roku 2025.

Pozměňovací návrh 37

Návrh směrnice – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 6

Směrnice 2003/87/ES

Čl. 9 a – odst. 2 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí

2. Co se týče zařízení, která jsou začleněna pouze do systému Společenství na období od roku 2013, členské státy zabezpečí, aby provozovatelé takovýchto zařízení **mohli** nezávisle **předkládat** příslušným orgánům nezávisle ověřené údaje o emisích, aby tyto orgány mohly zohlednit množství

Pozměňovací návrh

2. Co se týče zařízení, která jsou začleněna pouze do systému Společenství na období od roku 2013, členské státy zabezpečí, aby provozovatelé takovýchto zařízení **předkládali** příslušným orgánům **řádně podložené a** nezávisle ověřené údaje o emisích, aby tyto orgány mohly zohlednit

povolenek, které se mají vydat.

množství povolenek, které se mají vydat.

Odůvodnění

Pokud mají být tyto údaje zohledňovány při určování množství povolenek, které budou vydány, musí být jejich předkládání povinné.

Pozměňovací návrh 38

Návrh směrnice – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 6

Směrnice 2003/87/ES

Čl. 9 a – odst. 3

Znění navržené Komisí

3. Komise zveřejní upravená množství uvedená v odstavcích 1 a 2.

Pozměňovací návrh

3. Komise zveřejní upravená množství uvedená v odstavcích 1 a 2 **do 30. září 2010.**

Odůvodnění

Jde o upřesnění lhůty, do které musí Komise zveřejnit údaje poskytnuté členskými státy, pokud jde o zařízení, která byla zapojena ve druhé fázi nebo budou začleněna od roku 2013.

Pozměňovací návrh 39

Návrh směrnice – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 6

Směrnice 2003/87/ES

Čl. 9 a – odst. 3 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

3a. Pokud jde o zařízení, která byla ze systému Společenství vyloučena podle článku 27 nebo z důvodu uzavření, sníží se celkové množství povolenek, které mají být vydány od 1. ledna 2013, o celkové průměrné množství ověřených emisí těchto zařízení v období 2005–2007 po odečtení 21 %; toto množství odpovídá snížení, kterého musí dosáhnout zařízení v rámci systému Společenství a které představuje alespoň 20% snížení emisí skleníkových plynů ve srovnání s úrovní

roku 1990. Po uzavření mezinárodní dohody o změně klimatu bude množství povolenek, které bylo podle ustanovení tohoto odstavce upraveno směrem dolů, sníženo tak, aby odpovídalo přezkumu snížení emisí skleníkových plynů oproti úrovni roku 1990.

Odůvodnění

Tento pozměňovací návrh se vztahuje ke změně článku 27, v němž je navržen práh emisí na úrovni 25 000. Tím bude 6 300 (spíše než 4 200) malých zařízení osvobozeno od správní zátěže systému, ovšem dojde ke snížení celkových emisí pouze o 2,4 %. Pozměňovací návrh k článku 9a je potřebný pro příslušnou úpravu celkového stropu směrem dolů.

Pozměňovací návrh 40

Návrh směrnice – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 7

Směrnice 2003/87/ES

Čl. 10 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Se všemi povolenkami, které nejsou přiděleny bezplatně v souladu s článkem 10a, budou členské státy **od roku 2013** obchodovat formou dražby.

Pozměňovací návrh

1. Se všemi povolenkami, které nejsou přiděleny bezplatně v souladu s článkem 10a, budou členské státy **počínaje rokem 2013** obchodovat formou dražby. **Do 31. prosince 2010 Komise na základě předložených zpráv a čl. 10a odst. 6 určí a zveřejní předpokládané množství povolenek pro celé Společenství, které půjdou do dražby v období 2013–2020.**

Odůvodnění

Pro řádné fungování ETS i odvětví energetiky je rozhodující, aby se dražby povolenek na období od roku 2013 konaly s dostatečným předstihem před 1. lednem 2013.

Pozměňovací návrh 41

Návrh směrnice – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 7

Směrnice 2003/87/ES

Čl. 10 – odst. 2 – písm. a

Znění navržené Komisí

a) Devadesát procent celkového množství povolenek, s nimiž se má obchodovat formou dražby, rozděleného mezi členské státy podílem, který je totožný s podílem ověřených emisí příslušného členského státu podle systému Společenství v **roce 2005**;

Pozměňovací návrh 42

Návrh směrnice – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 7

Směrnice 2003/87/ES

Čl. 10 – odst. 3

Znění navržené Komisí

3. Alespoň **20 %** příjmů z obchodování s povolenkami formou dražby podle odstavce 2 **včetně všech příjmů z obchodování s povolenkami podle písmena b) uvedeného odstavce** se použije takto:

a) na snížení emisí skleníkových plynů, včetně příspěvku do Globálního fondu pro energetickou účinnost a obnovitelnou energii, na přizpůsobení dopadům změny klimatu a na výzkum a vývoj týkající se snižování emisí a přizpůsobení, včetně účasti na iniciativách v rámci Evropského strategického plánu pro energetické technologie;

b) na vývoj v oblasti obnovitelných energií s cílem splnit závazek Společenství do

Pozměňovací návrh

a) Devadesát procent celkového množství povolenek, s nimiž se má obchodovat formou dražby, rozděleného mezi členské státy podílem, který je totožný s podílem **průměrných** ověřených emisí příslušného členského státu podle systému Společenství v **období 2005–2007**;

Pozměňovací návrh

3. Alespoň **50%** příjmů z obchodování s povolenkami formou dražby podle odstavce 2 se použije **v rámci mezinárodního fondu k tomu určeného** takto:

a) čtvrtina se použije k financování opatření na podporu fondů určených k zastavení odlesňování a ke zvýšení zalesňování a obnovy lesa v rozvojových zemích, které ratifikují budoucí mezinárodní dohodu o změně klimatu, s ohledem na:

– práva a potřeby původního obyvatelstva;

– zachování biologické rozmanitosti; a

– udržitelné využívání lesních zdrojů;

b) jedna čtvrtina se použije na snížení emisí v rozvojových zemích, které

roku 2020 využívat 20 % obnovitelných energií a splnit závazek Společenství zvýšit do roku 2020 energetickou účinnost o 20 %.

c) na zachytávání a geologické uskladnění skleníkových plynů;

d) na předcházení odlesňování, zejména v nejméně rozvinutých zemích;

e) na napomáhání rozvojovým zemím přizpůsobit se důsledkům změny klimatu;

f) na řešení sociálních aspektů v domácnostech s nižším a středním příjmem, například zvýšením jejich energetické účinnosti a zlepšením izolace a

g) na pokrytí administrativních výdajů na řízení systému Společenství.

ratifikují budoucí mezinárodní dohodu, a na převod technologií do těchto zemí, např. prostřednictvím Globálního fondu pro energetickou účinnost a obnovitelnou energii;

c) polovina se použije na usnadnění adaptace na negativní dopady změny klimatu v rozvojových zemích, které ratifikují budoucí mezinárodní dohodu o změně klimatu.

Pozměňovací návrh 43

Návrh směrnice – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 7

Směrnice 2003/87/ES

Čl. 10 – odst. 3 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

3a. Příjmy nepoužité podle odstavce 3, včetně všech příjmů z dražeb uvedených v odst. 2 písm. b), se použijí na řešení problémů souvisejících se změnou klimatu, mj.:

a) na snížení emisí skleníkových plynů, přizpůsobení se dopadům změny klimatu a financování výzkumu a vývoje v oblasti snižování emisí a na adaptaci, včetně účasti na iniciativách v rámci Evropského strategického plánu pro energetické

technologie a evropských technologických platform;

b) na rozvoj obnovitelných energií v zájmu splnění závazku Společenství zvýšit do roku 2020 podíl energie z obnovitelných zdrojů na 20 %;

c) na splnění závazku Společenství zvýšit do roku 2020 energetickou účinnost o 20 %;

d) na environmentálně bezpečné zachycování a geologické ukládání skleníkových plynů z uhelných elektráren a řady průmyslových odvětví a pododvětví;

e) na financování výzkumu a vývoje v oblasti energetické účinnosti a čistých technologií v odvětvích, na něž se vztahuje tato směrnice;

f) na dodatečná opatření k zamezení odlesňování, na podporu udržitelného zalesňování a správy lesů v Evropě a na výrobu a mobilizaci udržitelné biomasy ve Společenství;

g) na řešení energetické chudoby, např. prostřednictvím opatření na podporu zvýšení energetické účinnosti a zlepšení izolace;

h) na podněcování k přechodu na způsoby dopravy s nízkými emisemi, včetně přechodu na jiný druh dopravy, a na kompenzace zvýšených nákladů na elektřinu v železniční dopravě;

i) na pokrytí administrativních výdajů na řízení systému Společenství; a

j) na zařízení určená pro výzkum, inovace a investice do nízkouhlíkových technologií, včetně mj. obnovitelné energie, zachycování a geologického ukládání skleníkových plynů a energeticky účinnějších výrobních postupů, úměrně nepřímým emisím uvolněným v důsledku používání elektřiny těmito zařízeními a v souladu s pravidly pro poskytování státní podpory.

Pozměňovací návrh 44

Návrh směrnice – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 7

Směrnice 2003/87/ES

Čl. 10 – odst. 4

Znění navržené Komisí

4. Členské státy zahrnou informaci o využití příjmů pro každý z **uvedených** účelů do svých zpráv předložených podle rozhodnutí č. 280/2004/ES.

Pozměňovací návrh

4. Členské státy zahrnou informaci o využití příjmů pro každý z účelů **uvedených v odstavcích 3 a 3a** do svých zpráv předložených podle rozhodnutí č. 280/2004/ES.

Pozměňovací návrh 45

Návrh směrnice – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 7

Směrnice 2003/87/ES

Čl. 10 – odst. 5

Znění navržené Komisí

5. Komise do **31. prosince 2010** přijme nařízení o harmonogramu, správě a jiných aspektech obchodování formou dražby, aby byla zajištěna otevřenost, transparentnost a nediskriminační charakter tohoto obchodování. ***Budou pořádány dražby s cílem, zajistit, aby provozovatelé, a zejména malé a střední podniky spadající do systému Společenství, mají plný přístup a že další účastníci nebrání aukci. Opatření, jež má za účel změnit jiné než podstatné prvky této směrnice jejím doplněním, se přijímá regulativním postupem s kontrolou podle čl. 23 odst. 3.***

Pozměňovací návrh

5. Komise do **30. září 2010** přijme ***regulativním postupem s kontrolou stanoveným v čl. 23 odst. 3*** nařízení o harmonogramu, správě a jiných aspektech obchodování formou dražby, aby byla zajištěna otevřenost, transparentnost a nediskriminační charakter tohoto obchodování. ***Systém dražeb je organizován tak, aby byla zajištěna neustálá likvidita a transparentnost trhu.***

V zájmu dosažení výše stanovených cílů musí nařízení uvedené v prvním pododstavci vycházet z těchto zásad:

– existuje jediný systém, který je přístupný na dálku, je účinný a přístupný za přiměřený poplatek a který je v zájmu

zajištění jeho celistvosti spravován jediným správcem na úrovni Společenství;

– přístup k dražbám je zajištěn za minimální poplatek všem účastníkům, kteří prokáží svou platební schopnost a mají otevřený účet v registru povolenek;

– v rámci tohoto nařízení je sestaven harmonogram dražeb s uvedením množství obchodovaných povolenek, který odpovídá lhůtám pro vrácení povolenek a je v souladu s případnými omezeními likvidity podniků a který neumožňuje, aby byla pro celé období pořádána pouze jediná dražba.

Toto nařízení stanoví, že dohled nad trhem zajišťuje stávající nebo k tomuto účelu v budoucnu zřízený orgán, který má obdobné úkoly jako orgán pro dohled nad komoditními trhy.

Odivodnění

Je nutné, aby EU mohla více investovat do energetických technologií a technologií pro snížení emisí CO₂, které jsou nezbytné pro to, aby mohlo být dosaženo plánovaného cíle snížení emisí do roku 2050. Využití příjmů na úrovni Společenství umožní lépe zorganizovat evropský výzkum a dostat jej na srovnatelnou úroveň s výzkumem např. ve Spojených státech a Japonsku.

Pozměňovací návrh 46

Návrh směrnice – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 7

Směrnice 2003/87/ES

Čl. 10 – odst. 5 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

5a. Členské státy mohou na základě konzultací s Komisí pověřit společnou agenturu nebo orgán, aby je při obchodování s povolenkami zastupoval. Příjmy pocházející z dražeb prováděných společnou agenturou nebo orgánem se rozdělí mezi členské státy podle odstavce 2, jakmile to po skončení každé dražby

bude možné.

Odůvodnění

Je nutno stanovit pro celé Společenství celkové množství povolenek, které půjdou do dražby, a podat o něm zprávu, aby si členské státy mohly vypočítat objem povolenek, se kterými mohou obchodovat v souladu s čl. 10 odst. 2. S ohledem na připravované nařízení Komise o dražbách by měla být vzata v úvahu složitost pořádání dražeb ve 27 členských státech a administrativní náklady s nimi spojené.

Pozměňovací návrh 47

Návrh směrnice – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 8

Směrnice 2003/87/ES

Čl. 10 a – odst. 1 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí

1. Komise do **30. června 2011** přijme prováděcí opatření harmonizovaného přidělování povolenek uvedených v odstavcích 2 až 6 a 8, která jsou platná v celém Společenství.

Pozměňovací návrh

1. Komise do **30. června 2010** přijme prováděcí opatření harmonizovaného přidělování povolenek uvedených v odstavcích 2 až 6 a 8, která jsou platná v celém Společenství.

Odůvodnění

Odkaz na odstavce 2 až 6 a 8 neznamená další objasnění, neboť třetí pododstavec již obsahuje harmonizovaný systém referenčních hodnot. V zájmu bezpečnosti plánování by systémy referenčních hodnot měly být dohodnuty v polovině roku 2010. Změna zdůrazňuje používání a důležité charakteristiky referenčních hodnot.

Pozměňovací návrh 48

Návrh směrnice – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 8

Směrnice 2003/87/ES

Čl. 10 a – odst. 1 – pododstavec 3

Znění navržené Komisí

Opatřeními uvedenými v prvním pododstavci *se* v možném rozsahu zabezpečí, aby se přidělování uskutečňovalo způsobem, který motivuje k účinným technikám v oblasti

Pozměňovací návrh

Opatření uvedená v prvním pododstavci v možném rozsahu **zahrnují vytvoření předpokládaných harmonizovaných odvětvových referenčních hodnot Společenství, které** zabezpečí, aby se

skleníkových plynů a energetické účinnosti a ke snižování emisí, **příčemž se zohlední neúčinnější techniky**, náhražky, alternativní výrobní procesy, využívání biomasy a zachytávání a uskladňování skleníkových plynů, **a který nemotivuje** k zvyšování emisí. Nebude prováděno žádné bezplatné přidělování v oblasti výroby elektrické energie.

přidělování uskutečňovalo způsobem, který motivuje k účinným technikám v oblasti skleníkových plynů a energetické účinnosti a ke snižování emisí. **Tato opatření vycházejí z neúčinnějších technik a technologií a zohledňují potenciál, včetně technického potenciálu, ke snížení emisí**, náhražky, alternativní výrobní procesy, využívání biomasy, **kombinovanou výrobu tepla a energie** a zachytávání, **využívání** a uskladňování skleníkových plynů.

Má-li se při výrobním procesu v příslušném odvětví dosáhnout maximální úspory emisí skleníkových plynů, energetické účinnosti a úspory energie, provede se případně výpočet referenční hodnoty pro každé odvětví u konečného výrobku, a nikoli jen u vstupních surovin.

Výše uvedená opatření nemotivují k zvyšování **celkových emisí ani emisí na jednotku výroby**. Navíc tato opatření také **zohledňují emise spojené s používáním hořlavých odpadních plynů, včetně plynů, které vznikají při výrobě oceli, jestliže vzniku těchto odpadních plynů nelze v průmyslovém výrobním procesu zabránit; v této souvislosti pravidla stanovují, že příslušným provozovatelům zařízení, která spalují odpadní plyny, nebo provozovatelům zařízení, která jsou původci těchto plynů, budou přiděleny bezplatné povolenky.**

Nebude prováděno žádné bezplatné přidělování v oblasti výroby elektrické energie, **s výjimkou elektřiny vyráběné v souvislosti s průmyslovým teplem vysoce účinnou kombinovanou výrobou podle směrnice 2004/8/ES nebo ze zbytků z průmyslového procesu za použití nejlepších dostupných technologií pod podmínkou, že je určena pro vlastní spotřebu provozovatelů zařízení; v obou případech se přidělení uskuteční podle stejných zásad, které se uplatňují na danou průmyslovou činnost uvedenou**

v příloze I.

Komise při definování zásad pro stanovování předpokládaných referenčních hodnot v jednotlivých odvětvích konzultuje s příslušnými odvětvími.

Pozměňovací návrh 49

Návrh směrnice – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 8

Směrnice 2003/87/ES

Čl. 10 a – odst. 1 – pododstavec 4

Znění navržené Komisí

Komise poté, co Společenství uzavře mezinárodní dohodu o změně klimatu, která povede k závaznému snížení emisí skleníkových plynů porovnatelnému se snížením emisí Společenství, přezkoumá tato opatření s cílem zajistit, aby se bezplatné přidělování uskutečňovalo pouze tehdy, pokud je plně odůvodněné ve smyslu uvedené dohody.

Pozměňovací návrh

Komise poté, co Společenství uzavře **budoucí** mezinárodní dohodu o změně klimatu, která povede k závaznému snížení emisí skleníkových plynů porovnatelnému se snížením emisí Společenství, přezkoumá tato opatření s cílem zajistit, aby se bezplatné přidělování uskutečňovalo pouze tehdy, pokud je plně odůvodněné ve smyslu uvedené dohody.

Pozměňovací návrh 50

Návrh směrnice – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 8

Směrnice 2003/87/ES

Čl. 10 a – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. S výhradou **odstavce 3** se bezplatné přidělování nesmí vztahovat na výrobce elektřiny, rafinérie, zařízení na zachytávání, přepravní potrubí nebo na úložiště emisí skleníkových plynů.

Pozměňovací návrh

2. S výhradou **odstavců 3 a 6b** se bezplatné přidělování nesmí vztahovat na výrobce elektřiny, rafinérie, zařízení na zachytávání, přepravní potrubí nebo na úložiště emisí skleníkových plynů **na základě fosilních paliv**.

Odůvodnění

Spoluspalování s biomasou nebo odpadem v uhelných elektrárnách je nákladově účinná

možnost, jak zvýšit podíl obnovitelné energie v Evropě. Je nezbytné zajistit, aby spoluspalování zůstalo atraktivní možností společně se zachycováním a skladováním uhlíku. V zájmu zajištění investic do zachycování a skladování uhlíku se proto navrhuje, aby bylo umožněno poskytování kreditů za uskladněné emise skleníkových plynů z paliva, které je neutrální z hlediska CO₂ a které v konečném důsledku snižuje emise skleníkových plynů v atmosféře.

Pozměňovací návrh 51

Návrh směrnice – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 8

Směrnice 2003/87/ES

Čl. 10 a – odst. 3

Znění navržené Komisí

3. Výrobci elektřiny by mohli dostávat bezplatné povolenky pro výrobce tepla, pokud budou tito používat vysoce účinnou kombinovanou výrobu tepla podle směrnice 2004/8/ES v případě hospodářsky odůvodněných žádostí **s cílem zajistit rovné zacházení se všemi výrobci tepla.** V každém následujícím roce po roce 2013 se celkové přidělení povolenek přidělených těmto zařízením a týkajících se tohoto druhu tepla upraví o lineární faktor uvedený v článku 9.

Pozměňovací návrh

3. Bezplatné povolenky se přidělují na dálkové vytápění a vysoce účinnou kombinovanou výrobu tepla **a elektřiny** podle směrnice 2004/8/ES v případě hospodářsky odůvodněných žádostí, **pokud jde o výrobu tepla či chlazení.** V každém následujícím roce po roce 2013 se celkové přidělení povolenek přidělených těmto zařízením a týkajících se tohoto druhu tepla upraví o lineární faktor uvedený v článku 9.

Pozměňovací návrh 52

Návrh směrnice – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 8

Směrnice 2003/87/ES

Čl. 10 a – odst. 4

Znění navržené Komisí

4. Maximální počet povolenek, jenž je základem pro výpočet povolenek pro zařízení, která budou v roce 2013 v provozu a která dostala bezplatné povolenky v období 2008–2012, nepřesáhne, v procentuálním podílu ročního celkového množství pro celé Společenství, podíl odpovídajících emisí

Pozměňovací návrh

4. Maximální počet povolenek, jenž je základem pro výpočet povolenek pro zařízení, která budou v roce 2013 v provozu a která dostala bezplatné povolenky v období 2008–2012, nepřesáhne, v procentuálním podílu ročního celkového množství pro celé Společenství, podíl odpovídajících emisí

v období 2005–2007, jež tato zařízení vypustila. V případě potřeby bude použit opravný koeficient.

v období 2005–2007, jež tato zařízení vypustila. V případě potřeby bude použit opravný koeficient, **který bude jednotný pro všechna odvětví.**

Odůvodnění

Návrh Komise by mohl některým odvětvím umožnit zvýšit jejich emise a přesunout zátěž související s jejich úsilím o snížení emisí na jiná odvětví. Opravný koeficient, který bude jednotný pro všechna odvětví zajistí, aby se do opatření ke snížení emisí aktivně zapojila všechna odvětví.

Pozměňovací návrh 53

Návrh směrnice – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 8

Směrnice 2003/87/ES

Čl. 10 a – odst. 5 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

5a. V souladu s pravidly o bezplatném přidělování stanovenými v tomto článku se celkové množství povolenek určených v odstavcích 4 a 5 rozdělí mezi odvětví podle jejich podílu na ověřených emisích v období 2005–2007. Každému zařízení určitého odvětví mohou být přiděleny povolenky z množství, které bylo vyčleněno pro toto odvětví v rámci opatření přijatých na základě odstavce 1.

Odůvodnění

Komise navrhuje systém výpočtu množství bezplatných povolenek přidělovaných každému zařízení vycházející zdola: stanoví se referenční hodnota, zjistí se, jakým způsobem se projeví její uplatňování v zařízeních, a upraví se, pokud dojde k překročení celkového limitu. Z hlediska urychlení tohoto postupu a větší předvídatelnosti pro všechna odvětví je lepší systém postupování shora dolů. Komise by měla nejprve rozdělit celkový strop mezi odvětví na základě ověřených emisí a následně stanovit odvětvové referenční hodnoty pro určení množství povolenek, které obdrží každé zařízení v odvětví.

Pozměňovací návrh 54

Návrh směrnice – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 8

Směrnice 2003/87/ES

Čl. 10 a – odst. 6 – pododstavec 3

Znění navržené Komisí

Nebude prováděno žádné bezplatné přidělování, pokud jde o výrobu elektrické energie novými účastníky.

Pozměňovací návrh

Nebude prováděno žádné bezplatné přidělování, pokud jde o výrobu elektrické energie novými účastníky, **s výjimkou elektřiny vyráběné v souvislosti s průmyslovým teplem vysoce účinnou kombinovanou výrobou podle směrnice 2004/8/ES nebo ze zbytků z průmyslového procesu za použití nejlepších dostupných technologií pod podmínkou, že je určena pro vlastní spotřebu provozovatelů zařízení; v obou případech se povolenky přidělí podle stejných zásad, jaké se uplatňují na danou průmyslovou činnost uvedenou v příloze I.**
Pokud je však odpadní plyn z výrobního procesu používán jako palivo, přidělí se provozovateli zařízení na výrobu odpadního plynu všechny povolenky podle stejných zásad, jaké se uplatňují na danou průmyslovou činnost uvedenou v příloze I.

Pozměňovací návrh 55

Návrh směrnice – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 7

Směrnice 2003/87/ES

Čl. 10 a – odst. 6 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

6a. Komise do 31. prosince 2010 přijme plně harmonizovaná pravidla platná v celém Společenství týkající se definice nového účastníka na trhu, včetně definice „zvýšení kapacity zařízení o alespoň 20 %“ a „významné změny jeho povahy a fungování“.

Opatření, jejichž účelem je změna jiných než podstatných prvků této směrnice jejím doplněním, se přijmou regulativním postupem s kontrolou podle čl. 23 odst. 3.

Pozměňovací návrh 56

Návrh směrnice – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 8

Směrnice 2003/87/ES

Čl. 10 a – odst. 6 b (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

6b. Až 500 milionů povolenek z rezervy vyčleněné pro nové účastníky se přidělí na rozsáhlé komerční demonstrační projekty, které se zaměřují na zachycování a geologické ukládání oxidu uhličitého na území EU nebo v rozvojových zemích a zemích s hospodářstvím v procesu transformace mimo EU, které ratifikují budoucí mezinárodní dohodu.

Povolenky se přidělí projektům, které při nejvýhodnějších nákladech a vyváženě z hlediska geografického rozmístění v EU přispívají k rozvoji široké škály technologií pro zachycování a skladování CO₂, jež využívají různá geologická úložiště. Jejich přidělení závisí na ověřeném omezení emisí CO₂ využitím geologického ukládání.

Komise navrhne struktury a postupy pro výběr těchto projektů a přidělování povolenek. Usiluje přitom o zajištění toho, aby bylo v záležitosti uzavření smluv na realizaci 12 rozsáhlých komerčních demonstračních projektů dosaženo přesvědčivého pokroku ještě před zasedáním konference stran Rámcové úmluvy OSN o změně klimatu, které se má konat v Kodani v listopadu 2009.

Odůvodnění

EU se musí postavit do čela vývoje technologií v oblasti zachycování a skladování CO₂, má-li

přesvědčit Čínu a další velké země využívající uhlí, aby ratifikovaly mezinárodní dohodu, jejímž cílem je podstatnou měrou snížit emise CO₂. Tento pozměňovací návrh staví na maximálních hodnotách emisí v EU a zavádí tak okamžitý, jistý a na evropských financích založený mechanismus, pomocí něhož budou moci první iniciátoři projektů na zachycování a skladování CO₂ pokrýt náklady na výzkum a vývoj, které jsou v počáteční fázi u této technologie z komerčního hlediska neúnosné. Poskytne základ pro následné projednání podrobností s Radou.

Pozměňovací návrh 57

Návrh směrnice – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 8

Směrnice 2003/87/ES

Čl. 10 a – odst. 7

Znění navržené Komisí

7. S výhradou článku 10b představuje počet bezplatně přidělených povolenek podle odstavců 3 až 6 tohoto článku [a čl. 3c odst. 2] v roce 2013 **80 %** množství určeného v souladu s opatřeními uvedenými v *odstavci 1* a bezplatné přidělení se poté každý rok sníží o stejné částky, což povede k ukončení bezplatného přidělování v roce 2020.

Pozměňovací návrh

7. S výhradou článku 10b představuje počet bezplatně přidělených povolenek podle odstavců 3 až 6 tohoto článku [a čl. 3c odst. 2] v roce 2013 **85 %** množství určeného v souladu s opatřeními uvedenými v *odstavci 1* a bezplatné přidělení se poté každý rok sníží o stejné částky, což povede k ukončení bezplatného přidělování v roce 2020. **Počínaje rokem 2014 se množství povolenek bezplatně přidělených provozovatelům letecké dopravy v souladu s čl. 3d odst. 2 bude snižovat o stejné částky, což povede k ukončení bezplatného přidělování v roce 2020.**

Pozměňovací návrh 58

Návrh směrnice – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 8

Směrnice 2003/87/ES

Čl. 10 a – odst. 8

Znění navržené Komisí

8. V roce 2013 a v každém následujícím roce až do roku 2020 budou zařízením, která jsou vystavena závažnému riziku *úniku uhlíku*, přidělovány povolenky

Pozměňovací návrh

8. V roce 2013 a v každém následujícím roce až do roku 2020 budou zařízením *v odvětvích nebo pododvětvích*, která jsou vystavena závažnému riziku *přesouvání*

zdarma a jejich podíl může představovat až 100 % množství určeného v souladu s odstavci 2 až 6.

zdrojů emisí CO₂, přidělovány povolenky zdarma a jejich podíl může představovat až 100 % množství určeného v souladu s odstavci 2 až 6. Tento podíl zohlední míru, do jaké jsou jednotlivá zařízení dotyčného odvětví schopna snížit množství emisí použitím nejúčinnějších technik, a současně zohlední nevyhnutelnou spotřebu elektřiny ve výrobním procesu.

Pozměňovací návrh 59

Návrh směrnice – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 8

Směrnice 2003/87/ES

Čl. 10 a – odst. 9

Znění navržené Komisí

9. Nejpozději k **30. červnu 2010** a poté každé **tři** roky určí Komise odvětví uvedená v odstavci 8.

Opatření, jež má za účel změnit jiné než podstatné prvky této směrnice jejím doplněním, se přijímá regulativním postupem s kontrolou podle čl. 23 odst. 3.

Pro určení uvedené v prvním pododstavci Komise vezme v potaz, do jaké míry je pro dotyčné odvětví nebo pododvětví možné *přenést* náklady požadovaných povolenek do cen produktů bez větší ztráty podílu na trhu méně uhlíkově výkonných zařízení vně Společenství, přičemž zohlední:

a) míru, jakou by aukce vedly k výraznému zvýšení výrobních nákladů;

Pozměňovací návrh

9. Nejpozději k **31. březnu 2010** a poté každé **čtyři** roky určí Komise odvětví uvedená v odstavci 8.

Komise konzultuje s příslušnými odvětvími a pododvětvími a ostatními zainteresovanými stranami.

Opatření, jež má za účel změnit jiné než podstatné prvky této směrnice jejím doplněním, se přijímá regulativním postupem s kontrolou podle čl. 23 odst. 3.

Pro určení uvedené v prvním pododstavci vezme Komise v potaz, do jaké míry je pro dotyčné odvětví nebo pododvětví možné ***na úrovni Společenství promítnout*** náklady požadovaných povolenek do cen produktů bez větší ztráty podílu na trhu méně uhlíkově výkonných zařízení vně Společenství, přičemž zohlední ***tato kvantitativní kritéria:***

a) míru, jakou by aukce vedly k výraznému zvýšení výrobních nákladů, ***vyjádřenou jako podíl hrubé přidané hodnoty nebo, pokud tyto údaje nejsou na příslušné úrovni k dispozici, jako podíl celkových***

výrobních nákladů;

b) zjištěný objem dovozu a vývozu v dotyčném odvětví či pododvětví;

c) podíl dotyčných odvětví či pododvětví na trhu;

d) výnosnost jako potenciální ukazatel rozhodnutí o dlouhodobých investicích a/nebo o přemístění;

e) účinek promítnutí nákladů na CO₂ do cen výrobků v příslušném odvětví či pododvětví; a

f) účinek promítnutí nákladů na povolenky do cen elektřiny v příslušném odvětví či pododvětví.

U odvětví a pododvětví, která budou na základě kvantitativního posouzení pokládána za odvětví vážným způsobem ohrožená přesouváním zdrojů emisí CO₂, by se mělo provést posouzení kvalitativní, na jehož základě se určí, zda tato odvětví či pododvětví jsou skutečně vážně ohrožena, a rozhodne se, která opatření mají být přijata v souladu s čl. 10b. Toto kvalitativní posouzení by mělo zahrnovat:

b) míru, v jaké mohou jednotlivá zařízení daného odvětví snižovat hodnoty emisí na základě nejúčinnějších technik;

c) tržní strukturu, příslušný geografický a produktový trh, citlivost odvětví vůči mezinárodní hospodářské soutěži;

d) efekt politik uplatňovaných v oblasti změny klimatu a energetiky nebo politik,

a) míru, v jaké mohou jednotlivá zařízení daného odvětví snižovat hodnoty emisí na základě nejúčinnějších technik;

b) hodnocení tržní struktury (stávající a plánované), příslušné geografické a produktové trhy, náklady na dopravu, citlivost odvětví vůči mezinárodní hospodářské soutěži, dlouhodobé i krátkodobé překážky obchodu a faktory ovlivňující rozhodnutí o přemístění (včetně diferenciací kvality výrobku či úrovně služeb producentů ve Společenství, norem pro výrobky, významu blízkosti trhu s výrobky a výrobními faktory a rizika spojeného s přemístěním);

c) efekt politik uplatňovaných v oblasti změny klimatu a energetiky nebo politik,

jejichž uplatnění se očekává vně EU v dotyčných odvětvích.

Pro účely vyhodnocení, zda nárůst nákladů vyplývající ze systému Společenství může být přenesen, mohou být použity odhady ztrát tržeb v důsledku zvýšených cen uhlíku nebo dopad na ziskovost dotyčných zařízení.

Pozměňovací návrh 60

Návrh směrnice – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 8

Směrnice 2003/87/ES

Článek 10b

Znění navržené Komisí

Komise na základě výsledku mezinárodních jednání a na základě určení míry, v jaké tato jednání vedla k celosvětovému snížení emisí skleníkových plynů, a po konzultacích se všemi významnými sociálními partnery předloží nejpozději v červnu **roku 2001** Evropskému parlamentu a Radě analytickou zprávu o situaci energeticky náročných průmyslových odvětví nebo pododvětví, jež mohou čelit závažné hrozbě *úniku uhlíku*. K této zprávě budou připojeny všechny vhodné návrhy, **kteří mohou obsahovat:**

– **úpravu procentuálního podílu povolenek, jež obdržela bezplatně odvětví nebo pododvětví uvedená v článku 10a;**

– **začlenění dovozců produktů vyráběných v odvětvích nebo pododvětvích určených v souladu s článkem 10a do systému Společenství.**

Všechny závazné odvětvové dohody, jež vedou k celosvětovému snížení emisí v požadované výši tak, aby efektivně přispěly k řešení změny klimatu a jež lze monitorovat, ověřovat a jež podléhají závazným prováděcím pravidlům, budou

jejichž uplatnění se očekává vně EU v dotyčných odvětvích.

Pro účely vyhodnocení, zda nárůst nákladů vyplývající ze systému Společenství může být přenesen, mohou být použity odhady ztrát tržeb v důsledku zvýšených cen uhlíku nebo dopad na ziskovost dotyčných zařízení.

Pozměňovací návrh

Komise na základě výsledku mezinárodních jednání a na základě určení míry, v jaké tato jednání vedla k celosvětovému snížení emisí skleníkových plynů, a po konzultacích se všemi významnými sociálními partnery předloží nejpozději v červnu **roku 2010** Evropskému parlamentu a Radě analytickou zprávu o situaci energeticky náročných průmyslových odvětví nebo pododvětví, jež mohou čelit závažné hrozbě *přesouvání zdrojů emisí CO₂*. K této zprávě budou připojeny všechny vhodné návrhy.

Všechny závazné odvětvové dohody, jež vedou k celosvětovému snížení emisí v požadované výši tak, aby efektivně přispěly k řešení změny klimatu a jež lze monitorovat, ověřovat a jež podléhají závazným prováděcím pravidlům, budou

rovněž zohledňovány při zkoumání, jaká opatření jsou vhodná.

rovněž zohledňovány při zkoumání, jaká opatření jsou vhodná.

V případě, že nedojde k uzavření mezinárodní dohody a závazných odvětvových dohod uvedených výše, Komise ve výše uvedené zprávě zejména prověří, zda bude možné upravit procentuální podíl povolenek, jež obdržela bezplatně odvětví nebo pododvětví uvedená v článku 10a, začlenit dovozce produktů vyráběných v odvětvích nebo pododvětvích určených v souladu s článkem 10a do systému Společenství nebo zavést mechanismus úpravy na hranicích.

Pozměňovací návrh 61

Návrh směrnice – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 9

Směrnice 2003/87/ES

Čl. 11 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Každý členský stát do **30. září 2011** uveřejní a předloží Komisi seznam zařízení na svém území, na která se vztahuje tato směrnice, jakož i bezplatné přidělení povolenek každému zařízení na svém území vypočítané podle pravidel uvedených v čl. 10a odst. 1.

Pozměňovací návrh

1. Každý členský stát do **30. června 2011** uveřejní a předloží Komisi **vnitrostátní prováděcí opatření uvádějící** seznam zařízení na svém území, na která se vztahuje tato směrnice, jakož i bezplatné přidělení povolenek každému zařízení na svém území – **na každý rok ve stanoveném období** – vypočítané podle pravidel uvedených v čl. 10a odst. 1.

Odůvodnění

V tomto odstavci by mělo být vysvětleno, že v seznamu jsou uvedeny roční přiděly na každý rok v období 2013–2020.

Pozměňovací návrh 62

Návrh směrnice – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 9

Směrnice 2003/87/ES

Čl. 11 – odst. 1a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

1a. Členské státy smějí vydávat bezplatné povolenky podle odstavce 2 pouze tehdy, pokud Komise schválila vnitrostátní prováděcí opatření.

Odůvodnění

Komise musí mít slovo při schvalování vnitrostátních prováděcích opatření, aby bylo zajištěno, že členské státy budou uplatňovat pravidla pro přidělování bezplatných povolenek zařízením na svém území jednotně.

Pozměňovací návrh 63

Návrh směrnice – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 9

Směrnice 2003/87/ES

Čl. 11 – odst. 2

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

2. Příslušné orgány každoročně do 28. února určí množství povolenek, které se mají v daném roce rozdělit, vypočítané podle článků 10 a 10a.

Zařízení, která ukončí svůj provoz, již nedostanou žádné bezplatné povolenky.

2. Příslušné orgány každoročně do 28. února určí ***v souladu se svými vnitrostátními prováděcími opatřeními*** množství povolenek, které se mají v daném roce rozdělit, vypočítané podle článků 10 a 10a.

Zařízení, která ukončí svůj provoz, již nedostanou žádné bezplatné povolenky.

2a. Zařízením nebudou přiděleny žádné bezplatné povolenky, pokud v zařízení přestala být provozována činnost uvedená v příloze I nebo kapacita činnosti v zařízení uvedené v příloze I klesla pod hranici v této příloze stanovenou.

Komise do opatření přijatých podle čl. 10a odst. 1 zahrne opatření pro určení zařízení, která částečně nebo dočasně

ukončila provoz. Taková zařízení mohou i nadále dostávat bezplatné povolenky v souladu s opatřeními k bezplatnému přidělování podle čl. 10a odst. 1.

Pozměňovací návrh 64

Návrh směrnice – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 9

Směrnice 2003/87/ES

Čl. 11 a – odst. 7

Znění navržené Komisí

7. Po dosažení mezinárodní dohody o změně klimatu se v systému Společenství přijmou pouze CER z třetích zemí, které *uvedenou dohodu* ratifikovaly.

Pozměňovací návrh

7. Od roku 2013 se v systému Společenství přijmou pouze *kvalitní CER a kvalitní ERU, jež vytvářejí pobídky k propojení systémů obchodování*, z třetích zemí, které ratifikovaly *budoucí mezinárodní dohodu o změně klimatu*. V období 2008–2012 budou přiděly v systému Společenství o 6,5 % nižší než emise v roce 2005. *Všichni provozovatelé, kteří v tomto období používali nižší procentuální podíl ERU a CER ve srovnání s jimi vyprodukovanými emisemi a kteří nepřenášejí nároky ve smyslu odstavce 2, budou mít možnost používat každý rok v období 2013–2020 takové kredity do výše 4 % jimi vyprodukovaných emisí v roce 2005, stejně jako noví účastníci na trhu a nová odvětví. To představuje až 40 % snížení, kterého mají dosáhnout v období 2008–2020.*

Kvalitní CER a kvalitní ERU, které vytvářejí pobídky pro propojení systémů obchodování, jsou kredity, jež:

a) představují skutečné, ověřitelné, dodatečné a trvalé snížení emisí dosažené v rámci projektů, které představují jednoznačný přínos pro udržitelný rozvoj a nemají žádné podstatné negativní environmentální ani sociální dopady;

b) pocházejí z projektů v zemích, které odpovídající měrou přispívají k celosvětovému snížení emisí podle budoucí mezinárodní dohody, kterou ratifikovaly; a

c) jsou přijímány nebo budou pravděpodobně přijímány v dalších hlavních systémech obchodování s emisemi, zejména s ohledem na pravděpodobnost jejich přijímání ve federálním systému obchodování s emisemi USA.

Harmonizovaná opatření, jež potvrzují, které projekty nebo typy projektů splňují tato kritéria, se přijmou regulativním postupem s kontrolou podle čl. 23 odst. 3.

Pozměňovací návrh 65

Návrh směrnice – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 9

Směrnice 2003/87/ES

Čl. 11 a – odst. 7 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

7a. Za účelem zachování environmentální integrity systému Společenství a k zajištění toho, aby v Evropě došlo ke snížení emisí na úroveň stanovené cíli v oblasti snížení emisí, se zruší celkový objem emisních povolenek EU (EUA) rovný objemu CER, ERU a ekvivalentních kreditů, jež smějí zařízení využít. Tento objem povolenek EU se odečte od povolenek, jež by jinak byly určeny k dražbě.

Odůvodnění

Je důležité zvýšit nákladovou efektivitu. Proto se v odpovídajícím pozměňovacím návrhu navrhuje zvýšit množství kreditů CDM a JI. Současně je důležité zachovat environmentální integritu systému. Hlavním cílem tohoto pozměňovacího návrhu je nahradit dražbu mechanismem čistého rozvoje (CDM) a neohrozit zásadu doplňkovosti.

Pozměňovací návrh 66

Návrh směrnice – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 10 a (nový)

Směrnice 2003/87/ES

Čl. 12 – odst. 1 a, 3 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(10a) Článek 12 se mění takto:

a) Vkládá se nový článek 1a, který zní:

„1a. Komise do 1. září 2009 předloží příslušné legislativní návrhy, které zajistí, že trh s emisními povolenkami bude chráněn před obchodováním zasvěcených osob a manipulací s trhem. Zejména zváží, zda se pro účely této směrnice povolenky považují za finanční nástroje ve smyslu směrnice Evropského parlamentu a Rady 2003/6/ES ze dne 28. ledna 2003 o obchodování zasvěcených osob a manipulaci s trhem (zneužívání trhu)¹.

¹ Úř. věst. L 96, 12.4.2003, s. 16.“

b) Vkládá se nový článek 3a, který zní:

„3a. Povinnost vrátit povolenky nenastává, pokud jde o emise, u nichž bylo ověřeno, že byly zachyceny a přepraveny k trvalému uskladnění do zařízení s platným povolením podle směrnice 2008/xxx/ES o geologickém skladování oxidu uhličitého.“

Odůvodnění

Právní povaha povolenek na finančním trhu není jasná. Některé země je pokládají za finanční nástroje, na jejichž obchodování dohlíží příslušný orgán dohledu, jiné země je považují za běžné komodity a jako finanční nástroje jsou vnímány pouze jejich deriváty. Má-li se zvýšit důvěra podnikatelských subjektů a transparentnost, je důležité jejich právní povahu vyjasnit. Obchodování zasvěcených osob a manipulace s trhem by mohly narušit trh, snížit jeho důvěryhodnost a důvěru investorů v něj.

Pozměňovací návrh 67

Návrh směrnice – pozměňující akt

Čl. 1 - bod 12

Směrnice 2003/87/ES

Čl. 14 - odst. 3 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

3a. Nařízení může zahrnovat požadavky ohledně používání automatizovaných systémů a formátů výměny údajů za účelem sladění komunikace týkající se monitorovacího plánu, výroční zprávy o emisích a kontrolních činnostech mezi provozovatelem, kontrolním subjektem a příslušnými orgány.

Odůvodnění

Využívání informačních systémů zlepšuje transparentnost monitorování a vykazování emisí v rámci systému obchodování s emisemi EU. To bude důležité pro další rozšiřování tohoto systému nebo pro jeho propojování s jinými odvětvími a systémy obchodování s emisemi.

Pozměňovací návrh 68

Návrh směrnice – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 13 a (nový)

Směrnice 2003/87/ES

Článek 15 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(13a) Vkládá se nový článek 15a, který zní:

„Článek 15a

Zveřejňování informací a služební tajemství

1. Členské státy a Komise zajistí, aby veškerá rozhodnutí a zprávy týkající se množství povolenek a jejich přidělování, stejně jako monitorování, vykazování a ověřování emisí byly bezodkladně zveřejněny, a to způsobem zajišťujícím okamžitý přístup k těmto informacím za nediskriminačních podmínek.

2. Povinnost zachovávat služební tajemství

se vztahuje na všechny osoby, které pracují či pracovaly pro Komisi nebo příslušné orgány členských států a pro subjekty, na něž Komise či příslušné orgány členských států přenesly určité úkoly. Informace, na něž se vztahuje povinnost zachovávat služební tajemství, nesmějí být sděleny žádné jiné osobě či orgánu, nestanoví-li jinak platné právní předpisy, nařízení či správní ustanovení.“

Odůvodnění

Má-li se zvýšit důvěra podnikatelských subjektů a transparentnost, je nezbytně nutné, aby bylo zajištěno uplatňování předpisů upravujících finanční nástroje s ohledem na obchodování s povolenkami. Zveřejňování citlivých informací o trhu ze strany Komise a členských států by mělo být přesné a jasně upraveno.

Pozměňovací návrh 69

Návrh směrnice – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 17

Směrnice 2003/87/ES

Čl. 22 – odst. 1

Znění navržené Komisí

Komise může změnit přílohy této směrnice s výjimkou **přílohy I** na základě zpráv uvedených v článku 21 a zkušeností s uplatňováním této směrnice. Přílohy IV a V se mohou změnit a doplnit s cílem zlepšit monitorování, vykazování a ověřování emisí.

Pozměňovací návrh

Komise může změnit přílohy této směrnice s výjimkou **příloh I, II a IIa** na základě zpráv uvedených v článku 21 a zkušeností s uplatňováním této směrnice. Přílohy IV a V se mohou změnit a doplnit s cílem zlepšit monitorování, vykazování a ověřování emisí.

Odůvodnění

Příloha IIa je politickým rozhodnutím, proto by měla podléhat postupu spolurozhodování, nikoli postupu komitologie. Zahrnutí jiných skleníkových plynů, než skleníkové plyny uvedené v současnosti v příloze II, povede k výraznému narušení trhu a nejistotě při plánování. Nové plyny v systému EU pro obchodování s emisemi by mohly náhle změnit poptávku po povolenkách či jejich nabídku, a způsobit tak nevídané náhlé cenové výkyvy.

Pozměňovací návrh 70

Návrh směrnice – pozměňující akt
Čl. 1 - bod 17 a (nový)
Směrnice 2003/87/ES
Čl. 24 – odst. 1 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(17a) V čl. 24 odst. 1 se první pododstavec 1 nahrazuje tímto:

„1. Od roku 2008 mohou členské státy používat obchodování s povolenkami na emise v souladu s touto směrnicí pro činnosti vykonávané v zařízeních či jinde a skleníkové plyny, které nejsou uvedeny v příloze I, pokud je zahrnutí těchto činností [...] a skleníkových plynů schváleno Komisí v souladu s postupem uvedeným v čl. 23 odst. 2 s přihlédnutím ke všem relevantním kritériím, zejména vlivům na vnitřní trh, možným narušením hospodářské soutěže, environmentálnímu dopadu úpravy a spolehlivosti plánovaného systému monitorování a vykazování.“

Odůvodnění

Jedná se o technickou změnu směrnice 2003/87/ES, a sice odstavce, který nebyl změněn návrhem Komise. Zajišťuje flexibilitu, pokud jde o jakákoli budoucí začlenění, např. vytápění domácností.

Pozměňovací návrh 71

Návrh směrnice – pozměňující akt
Čl. 1 - bod 19
Směrnice 2003/87/ES
Čl. 24 a – bod 1 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

1a. Zachycené a uskladněné emise skleníkových plynů se považují za „nevypuštěné“. Pro tyto emise se nevyžaduje vrácení povolenek.

Odůvodnění

Tyto plyny jsou emisemi, avšak nedostávají se do kontaktu se vzduchem. Proto by neměly být považovány za emise.

Pozměňovací návrh 72

Návrh směrnice – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 20

Směrnice 2003/87/ES

Čl. 25 – odst. 1 a, 1 b

Znění navržené Komisí

1a. Je možné uzavřít dohody s cílem stanovit uznávání povolenek mezi systémem Společenství a závaznými systémy obchodování s emisemi skleníkových plynů s absolutními maximálními hodnotami emisí stanovenými v jakékoli jiné zemi nebo subfederálním nebo **regionálním** celku.

1b. Je možné dohodnout nezávazná *ujednání* s třetími zeměmi nebo subfederálními nebo **regionálními** celky s cílem stanovit správní a technickou koordinaci, pokud jde o povolenky v systému Společenství nebo o jiné systémy obchodování s emisemi skleníkových plynů s absolutními maximálními hodnotami emisí.

Pozměňovací návrh

1a. Je možné uzavřít dohody s cílem stanovit uznávání povolenek mezi systémem Společenství a **srovnatelnými** závaznými systémy obchodování s emisemi skleníkových plynů s absolutními maximálními hodnotami emisí stanovenými v **jakémkoli jiném regionu**, jakékoli jiné zemi nebo subfederálním nebo **subnárodním** celku.

1b. Je možné dohodnout nezávazná *ujednání* s **regionálními celky nebo** třetími zeměmi nebo subfederálními nebo **subnárodními** celky s cílem stanovit správní a technickou koordinaci, pokud jde o povolenky v systému Společenství nebo o jiné systémy obchodování s emisemi skleníkových plynů s absolutními maximálními hodnotami emisí.

Odůvodnění

V tomto bodě je vysvětleno, že bude možná vazba na systémy, jež jsou subnárodní, ale nikoli federální, a že regionální celky zahrnují rovněž nadnárodní celky.

Pozměňovací návrh 73

Návrh směrnice – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 20

Směrnice 2003/87/ES

Čl. 25 – odst. 1b a (nový)

Iba. V rámci evropské politiky sousedství a procesu rozšíření usiluje Komise o uzavření dohod s příslušnými zeměmi s cílem zahrnout tyto země do systému Společenství či umožnit vzájemné uznávání povolenek.

Odůvodnění

Třetí země sousedící s EU musí být nutně motivovány k tomu, aby se k systému EU ETS připojily. Není to důležité pouze z ekologického a rozvojového hlediska, ale i proto, že se tak zmenší problém přesouvání zdrojů emisí CO₂, kterého se dopouštějí společnosti EU, když za tímto účelem přemísťují svůj provoz za hranice EU.

Pozměňovací návrh 74

Návrh směrnice – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 21

Směrnice 2003/87/ES

Čl. 27 – název a odst. 1

Znění navržené Komisí

Vyloučení malých **spalovacích** zařízení *podléhajícím* ekvivalentním opatřením

1. Členské státy mohou ze systému Společenství **vyloučit spalovací** zařízení se jmenovitým tepelným příkonem nižším než **25 MW**, jejichž emise oznámené příslušnému orgánu představují méně než **10 000 tun** ekvivalentu oxidu uhličitého s výjimkou emisí z biomasy, a to v každém z předcházejících tří let, a které podléhají opatřením, jimiž se dosáhne rovnoměrného příspěvku ke snížení emisí, pokud příslušný členský stát splňuje tyto podmínky:

a) Komisi oznámí každé takové zařízení a uvede konkrétní ekvivalentní opatření, která byla přijata,

b) potvrdí, že byly přijaty ustanovení

PE407.778v02-00

Pozměňovací návrh

Vyloučení malých zařízení *podléhajících* ekvivalentním opatřením

1. Členské státy mohou **na žádost provozovatele vyloučit** ze systému Společenství zařízení se jmenovitým tepelným příkonem nižším než **35 MW**, jejichž emise oznámené příslušnému orgánu představují méně než **25 000 tun** ekvivalentu oxidu uhličitého s výjimkou emisí z biomasy, a to v každém z předcházejících tří let, a které podléhají opatřením, jimiž se dosáhne rovnoměrného příspěvku ke snížení emisí, pokud příslušný členský stát splňuje tyto podmínky:

a) Komisi oznámí každé takové zařízení a uvede konkrétní ekvivalentní opatření, která byla přijata,

b) potvrdí, že byly přijaty ustanovení

60/226

RR\747827CS.doc

týkající se monitorování s cílem posoudit, zda některá ze zařízení vypouštějí **10 000 tun** ekvivalentu oxidu uhličitého nebo více s výjimkou emisí z biomasy, a to za jeden kalendářní rok;

c) potvrdí, že pokud nějaké zařízení vypouští **10 000 tun** ekvivalentu oxidu uhličitého nebo více, s výjimkou emisí z biomasy, a to za jeden *kalendářní rok*, nebo se *ekvivalentní* opatření již neuplatňují, zařízení se opět zařadí do systému;

d) uveřejní informace uvedené v písm. a), b) a c) k veřejnému připomínkovému řízení.

týkající se monitorování s cílem posoudit, zda některá ze zařízení vypouštějí **25 000 tun** ekvivalentu oxidu uhličitého nebo více s výjimkou emisí z biomasy, a to za jeden kalendářní rok;

c) potvrdí, že pokud nějaké zařízení vypouští **25 000 tun** ekvivalentu oxidu uhličitého nebo více, s výjimkou emisí z biomasy, a to za jeden *kalendářní rok*, nebo se *ekvivalentní* opatření již neuplatňují, zařízení se opět zařadí do systému;

d) uveřejní informace uvedené v písm. a), b) a c) k veřejnému připomínkovému řízení.

Vyloučeny mohou být také nemocnice, pokud přijmou ekvivalentní opatření.

Pozměňovací návrh 75

Návrh směrnice – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 21

Směrnice 2003/87/ES

Článek 28

Znění navržené Komisí

1. Poté, co Společenství uzavře mezinárodní dohodu o změně klimatu, která do roku 2020 povede k závaznému snížení emisí skleníkových plynů překračujícímu úroveň minimálního snížení, které odsouhlasila Evropská rada, se použijí **odstavce 2,3 a 4**.

2. Od roku, který následuje po uzavření mezinárodní dohody uvedené v odstavci 1, se zvýší lineární faktor tak, aby množství povolenek Společenství bylo v roce 2020 nižší než množství stanovené podle článku 9, a to o množství povolenek, které odpovídá celkovému snížení emisí skleníkových plynů ve Společenství pod

Pozměňovací návrh

1. Poté, co Společenství uzavře mezinárodní dohodu o změně klimatu, která do roku 2020 povede k závaznému snížení emisí skleníkových plynů překračujícímu úroveň minimálního snížení, které odsouhlasila Evropská rada, se použijí **odstavce 2 až 4b**.

2. Od roku, který následuje po uzavření mezinárodní dohody uvedené v odstavci 1, se zvýší lineární faktor tak, aby množství povolenek Společenství bylo v roce 2020 nižší než množství stanovené podle článku 9, a to o množství povolenek, které odpovídá celkovému snížení emisí skleníkových plynů ve Společenství pod

20 %, ke kterému se Společenství zavázalo v mezinárodní dohodě, vynásobené podílem celkového snížení emisí skleníkových plynů v roce 2020, k němuž přispívá systém Společenství podle článků 9 a 9a.

3. Provozovatelé mohou využít CER, ERU nebo jiné kredity schválené v souladu s odstavcem 4 z třetích zemí, které uzavřely mezinárodní dohodu, a to až do poloviny snížení, které se provádí v souladu s odstavcem 2.

4. Komise může přijmout opatření s cílem stanovit využívání ještě jiných typů projektů provozovatelů v systému Společenství, než které jsou uvedeny v čl. 11 odst. 2-5, nebo případně stanovit, aby provozovatelé využívali jiné mechanismy vytvořené na základě mezinárodní dohody.

Opatření, jejichž účelem je změna jiných než podstatných prvků této směrnice jejím doplněním, se přijmou podle regulativního postupu s kontrolou uvedeného v čl. 23 odst. 3.

20 %, ke kterému se Společenství zavázalo v mezinárodní dohodě **v souladu se závěry, k nimž dospěla Evropská rada na svém zasedání v březnu roku 2007**, vynásobené podílem celkového snížení emisí skleníkových plynů v roce 2020, k němuž přispívá systém Společenství podle článků 9 a 9a.

3. Provozovatelé mohou využít **kvalitní** CER, ERU nebo jiné kredity schválené v souladu s odstavcem 4 z třetích zemí, které uzavřely mezinárodní dohodu, a to až do poloviny snížení, které se provádí v souladu s odstavcem 2.

4. Komise může přijmout opatření s cílem stanovit využívání ještě jiných typů projektů provozovatelů v systému Společenství, než které jsou uvedeny v čl. 11 odst. 2-5, **a upřesnit jejich kvalitu** nebo případně stanovit, aby provozovatelé využívali jiné mechanismy vytvořené na základě mezinárodní dohody.

Opatření, jejichž účelem je změna jiných než podstatných prvků této směrnice jejím doplněním, se přijmou podle regulativního postupu s kontrolou uvedeného v čl. 23 odst. 3.

4a. Do osmi měsíců po uzavření mezinárodní dohody uvedené v odstavci 1 Komise vypracuje a předloží Evropskému parlamentu a Radě komplexní posouzení dopadu, v němž vyhodnotí, jaké účinky mělo dosažené snížení emisí na základě této dohody v EU, a uvede opatření, jež byla v zájmu dosažení tohoto snížení emisí přijata, a veškerá další opatření přijatá v dohodě. Posouzení dopadu zejména stanoví, do jaké míry by mezinárodní dohoda mohla výrazně snížit riziko přesouvání zdrojů emisí CO₂ v odvětvích vystavených mezinárodní hospodářské soutěži, a to i na základě toho, že se zajistí,

aby průmyslové podniky vně Společenství byly zatíženy srovnatelnou měrou.

4b. Pokud z posouzení dopadu vyplýne, že je nepravděpodobné, že mezinárodní dohoda výrazně sníží riziko přesouvání zdrojů emisí CO₂ v odvětvích vystavených mezinárodní hospodářské soutěži, předloží Komise Evropskému parlamentu a Radě náležitý legislativní návrh. Tento návrh bude případně obsahovat:

a) návrh na úpravu množství povolenek v roce 2020, přičemž se zohlední celkové snížení emisí skleníkových plynů ve Společenství pod 20 %, ke kterému se Společenství zavázalo v mezinárodní dohodě v souladu se závěry, k nimž na svém zasedání dospěla Evropská rada v březnu roku 2007;

b) návrh na využívání CER, ERU či jiných kreditů provozovateli v systému Společenství;

c) návrh na snížení rizika přesouvání zdrojů emisí CO₂, který zahrne mj. i veškeré návrhy podle čl. 10a odst. 1, 8 a 9 a článku 10b.

Pozměňovací návrh 76

Návrh směrnice – pozměňující akt
Příloha 1 – bod 21 a
Směrnice 2003/87/ES
Článek 28 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(21a) Vkládá se nový článek 28a, který zní:

„Článek 28a

*Využívání kreditů pro zalesňování,
obnovu lesa a lesnictví*

1. Po ratifikaci budoucí mezinárodní dohody o změně klimatu umožní členské státy provozovatelům zařízení používat

kredity v rámci limitu uvedeného v čl. 11a odst. 7 až do výše 5 % snížení emisí skleníkových plynů, jehož musí dosáhnout zařízení, na něž se vztahuje tato směrnice, získaných:

a) z udržitelného, ověřitelného a trvalého lesního hospodářství v rozvojových zemích, s nimiž byla uzavřena dohoda podle čl. 11a odst. 5; a

b) ze všech projektů udržitelného, ověřitelného a trvalého lesního hospodářství v rozvojových zemích v souladu s mezinárodní dohodou uvedenou v článku 28.

2. Projekty uvedené v odst. 1 písm. a) a b) musí splňovat kritéria nejvyšší kvality, mají-li být přijaty Komisí.

Opatření, jejichž účelem je změna jiných než podstatných prvků této směrnice jejím doplněním, se přijmou regulativním postupem s kontrolou podle čl. [23 odst. 3].

Pozměňovací návrh 77

Návrh směrnice – pozměňující akt

Příloha I – bod 1

Směrnice 2003/87/ES

Příloha I – bod 1

Znění navržené Komisí

1. Tato směrnice se nevztahuje na zařízení nebo části zařízení, které se používají k výzkumu, vývoji a zkoušení nových výrobků a postupů, a spalovací zařízení, jež používají pouze biomasu.

Pozměňovací návrh

1. Tato směrnice se nevztahuje na zařízení nebo části zařízení, které se používají k výzkumu, vývoji a zkoušení nových výrobků a postupů, **na zařízení podléhající ekvivalentním opatřením ke snížení emisí, která zabezpečují dodávky zdravotním službám a vzdělávacím aktivitám a zařízením**, a spalovací zařízení, jež používají pouze biomasu.

Odůvodnění

Studie dopadů provedená Komisí ukazuje, že drobní producenti emisí, jako jsou nemocnice

a vysoké školy, by s ohledem na administrativní zátěž nesli stejné náklady jako největší producenti. Většina nemocnic a nemocničních zařízení je financována z veřejných prostředků a má k dispozici omezené zdroje. Je důležité zohlednit jejich snahu o snižování emisí uhlíku.

Pozměňovací návrh 78

Návrh směrnice – pozměňující akt

Příloha 1 – bod 3 – písm. c – podbod iii

Směrnice 2003/87/ES

Příloha I – bod 2 – tabulka – třetí řádek s kategoriemi činností

Znění navržené Komisí

iii) doplňují se nové *pododstavce*, které znějí:

„Zařízení na výrobu minerální vlny nebo horninové vlny s kapacitou větší než 20 tun za den. Zařízení na sušení nebo kalcinaci sádrovce nebo na výrobu sádrokartonu a jiných výrobků ze sádry, kde se provozují spalovací zařízení s jmenovitým tepelným příkonem vyšším než 20 MW.	Oxid uhličitý Oxid uhličitý“
--	-------------------------------------

Pozměňovací návrh

iii) doplňují se nové *podbody*, které znějí:

„Zařízení na výrobu izolačního materiálu z minerální vlny, která využívají sklo, minerály nebo hlušinu s kapacitou tavení větší než 20 tun za den. Zařízení na sušení nebo kalcinaci sádrovce nebo na výrobu sádrokartonu a jiných výrobků ze sádry, kde se provozují spalovací zařízení s jmenovitým tepelným příkonem vyšším než 20 MW.	Oxid uhličitý Oxid uhličitý“
---	-------------------------------------

Odůvodnění

Technické upřesnění.

Pozměňovací návrh 79

Návrh směrnice – pozměňující akt

Příloha I – bod 4

Směrnice 2003/87/ES

Příloha I – bod 2 – tabulka – nová kategorie 1 – řádek 8 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Plyn metan (CH₄) vyskytující se v aktivně využívaných uhelných dolech, jenž je buď vsťřebáván do vnitřní struktury uhlí jako volný plyn v pórech uhlí nebo jako volný plyn v horninových vrstvách přiléhajících k uhelným slojím a který se začíná uvolňovat v důsledku těžby uhlí.

Odůvodnění

Emise z tohoto odvětví dosahují 7,9 % emisí metanu v EU-25, což představuje 0,7 % emisí skleníkových plynů v EU-25.

VYSVĚTLUJÍCÍ PROHLÁŠENÍ

Obchodování s emisemi zcela jistě není novým pojmem, ani není charakteristické pouze pro Evropu. Ojedinelý je však systém obchodování s emisemi (ETS) v EU, neboť jde o první mezinárodní systém obchodování zaměřený na emise CO₂. V současné době je do něho zahrnuto 10 000 zařízení v odvětví energetiky a průmyslu, která jsou společně odpovědná za téměř polovinu emisí CO₂ vyprodukovaných v EU a za 40 % jejich celkových emisí skleníkových plynů. Proto je po právu označován za úhelny kámen strategie EU zaměřené na boj proti změně klimatu.

Přezkum systému EU pro obchodování s emisemi je součástí balíčku opatření týkajících se změny klimatu a obnovitelné energie předloženého Komisí, jenž byl přijat dne 23. ledna tohoto roku. Tento balíček obsahuje předlohy návrhů týkajících se společného úsilí, energie z obnovitelných zdrojů, zachycování a skladování oxidu uhličitého a předlohu návrhu týkajícího se přezkumu směrnice EU o ETS. Tento návrh je velmi vyvážený a přispívá ke značnému zlepšení a rozšíření systému EU pro obchodování s emisemi.

Záměrem tohoto návrhu je pozměnit směrnici 2003/87/ES¹, kterou byl vytvořen systém EU pro obchodování s povolenkami. Cílem je, aby v období po roce 2012 bylo posíleno, rozšířeno a zlepšeno fungování systému ETS jakožto jednoho z nejdůležitějších a nákladově nejefektivnějších nástrojů k dosažení cíle EU v oblasti snižování emisí skleníkových plynů. Mandát vyplývá z výzvy Evropské rady z března 2007, aby byly v EU sníženy do roku 2020 emise nejméně o 20 % v porovnání s úrovní v roce 1990, a o 30 %, pokud se ostatní průmyslové země zaváží k obdobnému úsilí v rámci globální dohody o boji proti změně klimatu. Rozhodnutí zahájit jednání s cílem vypracovat dohodu navazující na Kjótský protokol bylo přijato v prosinci loňského roku na konferenci o změně klimatu, pořádané OSN na ostrově Bali. Je věcí zásadního významu, aby bylo dosaženo dohody na mezinárodní úrovni na zasedání konference smluvních stran v Kodani v roce 2009 s cílem nalézt řešení tohoto naléhavého globálního problému. Pokud má Evropa stát v čele tohoto procesu, musíme přijít s proveditelnými řešeními změny klimatu v globálním měřítku, a plně funkční systém EU pro obchodování s emisemi bude k tomu významným příspěvkem.

Návrh revize této směrnice se snaží najít rovnováhu mezi ekonomickou účinností a spravedlivým přístupem k jednotlivým odvětvím a členským státům. Průmyslu poskytne větší míru jistoty. Stanoví předpokládané hodnoty snížení emisí, které požadují odvětví, na něž se vztahuje systém ETS, zatímco vyšší míra harmonizace systém zjednoduší a učiní jej transparentním, a tím zvýší jeho atraktivitu a zájem jiných zemí a regionů o přidružení.

Zpravodajka oceňuje práci Komise a podporuje obecný rámec návrhu Komise a rovněž cíl snížit emise o 21 % oproti jejich úrovni v roce 2005. Po uzavření mezinárodní dohody budou provedeny automatické a předvídatelné úpravy maximální hodnoty, jež budou odrážet závazek EU, že zvýší svůj cíl snížení emisí z 21 % na 30 %. Zpravodajka také podporuje myšlenku jednotného harmonizovaného stropu emisí a osmiletého období obchodování do roku 2020 a lineární snížení stropu do roku 2025, kdy má proběhnout přezkum.

¹ Ve znění směrnice 2004/101/ES o vytvoření systému pro obchodování s povolenkami.

100% míra provádění dražeb v oblasti energetiky do roku 2013 je přiměřená vzhledem k tomu, že existují jasné náznaky, že toto odvětví přeneso v případě potřeby jakékoli opodstatněné náklady na spotřebitele. Mimoto by měla všechna odvětví usilovat o to, aby se do roku 2020 plně prováděly dražby, neboť se jedná o nejúčinnější a nejtransparentnější metodu přidělování povolenek.

Existují však některé oblasti, kde zpravodajka ve své zprávě provedla změny.

1. Je skutečně zapotřebí získat větší jistotu, pokud jde o odvětví, na která má největší dopad přesouvání zdrojů emisí CO₂. Evropské podniky a investoři musí získat nové ujištění v tom smyslu, že pokud při jednáních COP-15 v roce 2009 nebude dosaženo mezinárodní dohody, nebudou oni jedinými, na jejichž bedrech bude toto břemeno spočívat.

Komise provede přezkum situace v odvětvích a pododvětvích, na něž má vliv hospodářská soutěž na mezinárodní úrovni a předloží nezbytné návrhy do 31. prosince 2010, tj. šest měsíců před původně předpokládaným termínem. Ta odvětví, u nichž existuje značné riziko přesouvání zdrojů emisí CO₂, by mohla obdržet až 100 % povolenek bezplatně, nebo by mohl být zaveden systém, který by zařadil tato zařízení mezi značně riziková, a to na stejné úrovni jako zařízení ve třetích zemích. Zpravodajka se však domnívá, že by vyhlídkám na dosažení mezinárodní dohody o klimatu v rámci mezinárodních jednání neprospělo, kdyby byla některá odvětví v návrhu přímo jmenována. Navíc by neměl být učiněn pokus anticipovat zjištění, která již čekají na své zveřejnění, s ohledem na studii Evropské komise na toto téma. Zpravodajka rovněž zpřísnila definici přesouvání zdrojů emisí CO₂ („carbon leakage“) s cílem podpořit výhody, které z toho plynou pro životní prostředí ve světě.

2. Všichni provozovatelé, kteří používali nižší procentuální podíl ERU a CER ve srovnání s jimi vyprodukovanými emisemi v letech 2008–2012 a kteří nepřenášejí nároky, budou mít možnost používat takové kredity do průměrné výše 5 % jimi produkovaných emisí každý rok v období 2013–2020, a to stejně jako noví účastníci na trhu a nová odvětví. To činí téměř polovinu snížení v období 2013–2020. Takové projekty by navíc byly povoleny pouze u zemí, které ratifikovaly mezinárodní dohodu o změně klimatu a dodržují kvalitativní pravidla. Zpravodajka by ráda zdůraznila, že je zapotřebí stanovit přísnější kritéria a povolovat pouze kvalitní CER a ERU. Pokud bude dosaženo mezinárodní dohody o změně klimatu, objem kreditů v rámci JI/CDM by bylo možné dále navýšit.
3. Na celém světě dochází tempem, jež vzbuzuje obavy, k úbytku lesních porostů a závažné důsledky tohoto jevu ve vztahu k emisím CO₂ nelze přehlížet. Z tohoto důvodu zpravodajka navrhla vyčlenit značnou část příjmů z dražeb povolenek k alokaci prostředků do fondů, jež mají přispět k zastavení úbytku lesních porostů a podporovat udržitelné zalesňování a obnovu lesa v zemích, které ratifikovaly mezinárodní dohodu o změně klimatu.
4. Loďní doprava dosud nebyla do tohoto stavu začleněna a bude zapotřebí provést analýzu dopadu. Nedostatek ověřených údajů o emisích je v tomto ohledu problémem. Zpravodajka je toho názoru, že dokud nebude loďní doprava začleněna do systému

Společenství (EU ETS), měly by být emise z lodní dopravy zařazeny do rozhodnutí o úsilí členských států splnit závazky Společenství v oblasti snížení emisí skleníkových plynů do roku 2020.

5. Zpravodajka si je vědoma potenciálu technologie zachycování a skladování oxidu uhličitého (CCS) a spatřuje v ní částečné řešení problému snižování emisí oxidu uhličitého v celosvětovém měřítku. Navrhuje se tudíž, aby 500 milionů povolenek, jež jsou rezervovány pro nové účastníky na trhu, zůstalo v rezervě a bylo přiděleno prvním 12 zařízením, která začala na komerčním základě zachycovat a geologicky ukládat emise oxidu uhličitého.
6. Dražba by se měla stát základním principem přidělování povolenek a na energetické odvětví by se měla vztahovat od roku 2013. V případě, že výrobci tepla nebo chlazení získají bezplatné povolenky, pokud jde o výrobu průmyslového tepla vysoce účinnou kombinovanou výrobou podle směrnice 2004/8/ES, bezplatné povolenky se přidělí také na výrobu elektřiny ze zbytků z průmyslového procesu za použití nejlepších dostupných technologií pod podmínkou, že je vyráběna pro vlastní spotřebu zařízení.

Zpravodajka se domnívá, že politikové doposud selhali na celé čáře, neboť se jim nepodařilo vyřešit uspokojivým způsobem problémy spojené se změnou klimatu a dosáhnout snížení teploty o 2° C, což byl cíl jasně stanovený mj. ve vědecké literatuře, jež prošla oponentním řízením, ve zprávách Mezivládního panelu pro změnu klimatu a ve Sternově hodnotící zprávě. Tentokrát se nesmí stát, že nesplníme očekávání, neboť naše děti a jejich děti jsou na nás závislé.

PŘÍLOHA – SEZNAM PŘÍSPĚVKŮ ZAINTERESOVANÝCH STRAN¹

Organizace
ACFCI
Aer Lingus
AFEP
Air Products
Alcoa Europe
ALSTOM
Arcelor Mittal
Arkema
Association of European Airlines
ATILH
Aughinish Alumina
Austrian Perm Rep - WKO
Australian Embassy and Mission
Australian Department of Foreign Affairs and Trade
AvA
Avisa
BASF
Bayer
BDI/BDA
Belgian DG Energy & Environment
Belgian Permanent Representation
Bellona Europa
Bloomberg
Blue Next
Bord na Mona
British Petroleum
Business Europe
Bundeskanzleramt Oesterreich
Burson-Marsteller
bvek
Caisse des Depots
CAN Europe
Carbon Markets Association
CE

¹ Seznam není vyčerpávající.

CEFIC
Cembureau
CEMEX
centrica
Center for Clean Air Policy
CEPI
CEPS
CES ETUC
CGEMP - Paris University
Climate Change Capital
Clogrennane Lime Ltd
COGEN Europe
Coillte
Committee for European Integration - Poland
ConocoPhillips
Covington & Burling
CPA
Creatieve Energie
Cumerio / NA
Danish Permanent Representation
Deutsche Bank
DEFRA
DOW
E3G
EACI
EAMA Energy
Ecologic
Eco Securities
EEB
EESC
EFIEES
Electrabel Suez
Embassy of Norway to the EU
Emirates
Environmental Defense
EON
EPF
Euroheat and Power
European Commission - DG Enterprise & Industry
European Commission - DG Environment

European Environment Agency
European Regions Airline Association
EuLA
Eurelectric
Euro Alliages
EUROFER
Eurogypsum
Eurometaux
European Climate Foundation
European Confederation of Woodworking industries
European Investment Bank
Europia
Eustafor
EXCA
Finnish Perm Rep
Fleishman Hillard
Fortum
French Ministry of Ecology, Sustainable Development and Town and Country Planning
French Permanent Representation to the EU
GCP
GE
German Foreign Office
German Ministry for the Environment, Nature conservation & Nuclear safety
German Perm Rep
Grian
Harvard University
Hill & Knowlton
Hogan & Hartson Raue
Hydro
IACA
IATA
Icelandic Mission to the EU
ICOS
IDDRI
IEA
IETA
IFIEC Europe
IMA Europe
Icelandic Ministry for the Environment

Institute for European Environmental Policy
Irish Dairy Industries Association
Irish Min. Agriculture, Food & Rural Development
Permanent Representation of Ireland to the EU
Italcementi
Italian Dept. for EU affairs
Italian Min. for Environment, Land & Sea
JC - Consulting attorney / Emissions trading
JP Morgan
Kashue
Kevin Leydon & Associates
Lazio Regional Representation - EU Affairs
Ludwig-Maximilian Universitaet Muenchen
McKinsey & Company
NERA
OCIMF
Öko-Institut
Oxfam
Permanent Mission of the Kingdom of the Netherlands to the EU
Premier Periclase
Probiotec
PT Management Consultants
RHI
Rhodia
Rio Tinto
RWE
SFM (UK)
Shell
Slovenian Perm Rep
Smurfit Kappa Group
Sol Group
Solomon Associates
Svensk Energi
Swedish Energy Agency
Swedish Ministry of Environment
Suez
The Brattle Group
The Ecofin Research Foundation
Thyssen Krupp
Transatlantic Policy Network

University College Dublin
University of Cambridge - Electricity Policy Research Group
Universite Paris Dauphine
US House of Representatives
VIK
Vrom
Weber Shandwick
Wietersdorfer Gruppe
WKO
World Bank
World Resources Institute
WRI
WWF
Xstrata

15. 9. 2008

STANOVISKO VÝBORU PRO PRŮMYSL, VÝZKUM A ENERGETIKU

pro Výbor pro životní prostředí, veřejné zdraví a bezpečnost potravin

k návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady, kterou se mění směrnice 2003/87/ES tak, aby se zlepšil a rozšířil systém pro obchodování s povolenkami na emise skleníkových plynů ve Společenství
(KOM(2008)0016 – C6-0043/2008 – 2008/0013(COD))

Navrhovatelka(*): Lena Ek

(*) Přidružený výbor – článek 47 jednacího řádu

STRUČNÉ ODŮVODNĚNÍ

Řešení problémů v souvislosti se změnou klimatu a přechodem na společnost s nízkým podílem uhlíku je úkolem, kterému je třeba celosvětově věnovat největší možnou pozornost. Tento stav odráží i skutečnost, že Parlament zřídil dočasný výbor pro změnu klimatu. Na základě závěrů z jednání Rady, které proběhlo na jaře 2007, a na základě předchozích usnesení Parlamentu představila Komise v lednu 2008 soubor velmi ambiciózních opatření, podle nichž by se v EU měly emise skleníkových plynů snížit do roku 2020 o nejméně 20 %. V případě souhrnné mezinárodní dohody by tento cíl měl být dokonce stanoven na 30 %. Tento zásadní krok v oblasti evropských politik je pro ostatní země jasným signálem toho, že EU bere boj proti změně klimatu nanejvýš vážně.

Systém EU pro obchodování s emisemi (EU ETS), který byl zahájen v roce 2005, je největším programem na světě, který funguje na principu obchodování na základě stanovených stropů (cap-and-trade), přičemž jeho pravidlům podléhají desetitisíce společností. Na tomto systému je založen přístup EU k řešení otázky změny klimatu, ale zároveň funguje jako významná hybná síla evropského hospodářství. Mnoho společností, které pravidlům systému EU ETS podléhají, jej považují za jeden z hlavních faktorů při přijímání dlouhodobých rozhodnutí, který má navíc silný až střední dopad na rozhodnutí týkající se vývoje inovačních technologií¹. Finanční instituce přitom stále více systém EU ETS vnímají jako seriózní, fungující a významný trh.

¹ Revize Systému EU pro obchodování s emisemi – Survey Highlights, McKinsey, 2005.

První dvě fáze systému EU ETS prokázaly, že životaschopný vnitřní trh s povolenkami na emise je schopen stanovit cenu CO₂. Jejich průběh však nebyl zcela bezproblémový. Závislost systému na národních alokačních plánech vedla k tomu, že cena CO₂ prudce klesla v důsledku nadměrně vysoké alokace ze strany členských států, neočekávaných zisků mnoha výrobců energie, které nebyly oprávněné, v důsledku nekalé soutěže uvnitř EU způsobené rozdíly v národních alokačních plánech a také v důsledku nejistoty účastníků trhu. Tyto problémy byly řešeny v rámci souborné revize systému EU ETS, která byla provedena v souvislosti s mezinárodním jednáním o dohodě navazující na Kjótský protokol. V lednu 2008 Komise zveřejnila návrh revidovaného systému EU ETS.

Zpravodajka navrhovanou revizi systému EU ETS vítá. Zaprvé se totiž domnívá, že tento návrh umožní větší harmonizaci a zajištění rovných podmínek pro všechny, jelikož zavádí jednotný evropský limit pro celkový počet povolenek na emise (včetně rezervy pro nové účastníky trhu), harmonizuje alokační metody (u odvětví, v nichž nedochází k výrobě energie, postupné rušení bezplatných povolenek) a přináší klíčové definice (například definici spalovacího zařízení). Zadruhé je toho názoru, že navrhovaná delší přidělovací období a pevná a odhadnutelná snížení stropu zvýší předvídatelnost celého systému. Bude-li navíc působnost systému rozšířena tak, jak je navrhováno, i na nová odvětví (např. na výrobce hliníku a čpavku) a na nové plyny (oxid dusný a fluorované uhlovodíky), vytvoří se více příležitostí k hledání nákladově efektivních způsobů jak snížit emise. Závěrem zpravodajka poukazuje na to, že díky navrhovanému zavedení práva malých zařízení do systému nevstoupit (opt-out), se sníží administrativní zátěž (zejména u malých a středních podniků).

V zájmu posílení tohoto návrhu a zvýšení funkčnosti a účinnosti celého systému by však mělo dojít ke změně několika prvků. Cílem většiny těchto změn je snížit nejistotu, která je se systémem spojena, a zvýšit jeho předvídatelnost. To je z hlediska ochrany životního prostředí naprosto nezbytné, poněvadž nejistota znemožňuje plánování budoucích investic, které by mohly vést ke snížení emisí – např. prostřednictvím zvýšení energetické účinnosti či obnovy starých zařízení.

Odměňování nejúčinněji fungujících zařízení

Energetická účinnost je základem snah o vytvoření společnosti s nízkým podílem uhlíku. Proto je důležité, aby se bezplatné přidělování povolenek nezakládalo na předchozí situaci (což ve skutečnosti podporuje držitele povolenek), ale na dostupných osvědčených postupech / dostupných osvědčených technologiích. Budou-li povolenky přidělovány na základě nejúčinnějších referenčních hodnot (benchmarks), bude systém odměňovat společnosti s energeticky účinným provozem, které investovaly do výrobních procesů respektujících životní prostředí. Je naprosto nezbytné, aby tato kritéria byla na základě spolupráce v rámci odvětví stanovena co nejrychleji, poněvadž tam, kde harmonizovaná kritéria existovat nebudou, by nemělo docházet ani k bezplatnému přidělování povolenek. Při snižování emisí, ale i při zabezpečování dodávek energie a zvyšování konkurenceschopnosti je energetická účinnost nástrojem, který je z hlediska nákladů nejúčinnější a navíc okamžitě dostupný. Již nyní existuje řada energeticky účinných technologií, které lze během krátké doby do provozu zavést. V budoucnu by systém EU ETS mohl být spojen s harmonizovaným systémem tzv. bílých certifikátů, který podporuje úsporu energie a energetickou účinnost. Komise by měla tyto možnosti patřičně zvážit.

Výnosy z dražeb

Odhaduje se, že výnosy z dražeb povolenek dosáhnou nejméně 33 miliard EUR ročně (odhad, který se týká pouze dražeb v odvětví výroby elektřiny a relativně skromných cen CO₂)¹. Podle návrhu budou tyto výnosy směřovat do rozpočtů členských států, přičemž jednotlivé státy budou mít morální povinnost vyčlenit část těchto výnosů na řešení změny klimatu v širším smyslu. Takto stanovené podmínky však nejsou dostatečně důrazné a mohly by vést k tomu, že výnosy „zmizí“ ve vnitrostátních rozpočtech. Příležitost k využití těchto prostředků na snižování emisí a podporu rozvojového světa, pokud možno na úrovni EU, by tak byla zmařena.

Informace zasvěcených osob a manipulace s trhem

V jednom průměrném týdnu se obchoduje s více než 10 miliony povolenek, což vytváří trh v hodnotě několika miliard eur. Právní povaha těchto povolenek však není jasná. Některé země je pokládají za finanční nástroje, nad jejichž obchodováním dohlíží orgán finančních služeb, jiné země je považují za běžné komodity a jako finanční nástroje jsou vnímány pouze jejich deriváty². Je proto důležité zvážit, jak uplatnit pravidla finančních trhů v případě povolenek na emise, aby se zabránilo manipulaci s trhem a obchodování zasvěcených osob. Při uplatnění podobných pravidel bude tvorba cen na trhu vycházet více z informací, které jsou pro trh relevantní, a méně ze spekulací narušujících hospodářskou soutěž, např. ze strany zajišťovacích fondů či fondů státního majetku. Zveřejňování citlivých informací o trhu ze strany Komise a členských států by navíc mělo být přesné a jasné upraveno, neboť vyřazení citlivých údajů o trhu má potenciálně obrovské finanční důsledky. Stejná pravidla by měla být uplatňována i v případě citlivých informací týkajících se akciových trhů.

Přesouvání zdrojů emisí CO₂

Vzhledem k tomu, že dosud neexistuje celosvětový rámec, mohl by příliš náročný režim omezování emisí vést k tomu, že společnosti přesunou svůj výrobní provoz do zemí mimo EU. To by s sebou neslo nejen hospodářské a sociální důsledky, ale poškodilo by to rovněž cíle v oblasti životního prostředí, protože tyto společnosti by již nepodléhaly stejným emisním kontrolám. Komise si je tohoto problému vědoma, avšak jeho řešení odkládá. Odvětví, kterým přesouvání zdrojů emisí CO₂ hrozí, budou určena do roku 2010 a do roku 2011 Komise navrhne možná opatření s cílem tomuto přesouvání zamezit (100% bezplatné přidělení povolenek a/nebo pokrytí vývozu podle EU ETS). Seznam ohrožených odvětví má být navíc přezkoumán každé tři roky. Navrhovatelka dává jednoznačně přednost celosvětové dohodě, která zahrne všechny významné společnosti a odvětví. V případě, že tohoto cíle nebude dosaženo, mohly by celosvětové odvětvové dohody (s objektivními cíli snížit emise, jejichž plnění by bylo možno ověřovat) sloužit jako „druhé nejlepší“ řešení. Pro případ, že se však ani jedna z obou těchto variant neuskuteční, potřebuje mít EU k dispozici mechanismus, jenž poskytne nezbytnou jistotu a předvídatelnost, které jsou potřebné pro dlouhodobé investice a obnovování kapitálových portfolií v těchto odvětvích. Vzhledem k tomu, že systém začne fungovat v roce 2013, potřebují společnosti a investoři s delším časovým předstihem s jistotou vědět, kolik povolenek dostane každý sektor k dispozici. Na druhou stranu, pokud EU nyní přesně oznámí, která odvětví budou bezplatnými povolenkami chráněna, ohrozí se tím možná

¹ „Disponuje EU dostatkem prostředků pro splnění cílů v oblasti energetiky a změny klimatu?“. Tematická sekce pro rozpočtové záležitosti, Evropský parlament, 2008.

² Uplatňování směrnice o obchodování s emisemi ze strany členských států EU, Evropská agentura pro životní prostředí, 2008.

zbytečně jednání na mezinárodním poli. Nejlepším způsobem, jak zajistit větší jistotu pro účastníky trhu, aniž by byla ohrožena mezinárodní jednání, je urychlit časový plán Komise a prodloužit dobu mezi přezkumy a současně zajistit, že před uzavřením mezinárodních jednání, které je plánováno na prosinec 2009, nebudou oznamovány žádné skutečnosti.

Malé a střední podniky a administrativní zátěž

Pro malé a střední podniky bude prospěšné, postaví-li se do čela a budou investovat do nízkouhlíkových technologií. Jejich konkrétní situace by však měla být zohledněna v přesně stanoveném právním rámci. Návrh umožňuje vyloučit ze systému malá spalovací zařízení (do 25 MW), pokud budou k dispozici ekvivalentní opatření. Prahové hodnoty jsou zde dosti nízké. Třetina všech spalovacích zařízení, která jsou do systému zahrnuta, patří mezi zařízení relativně malá (do 50 MW), avšak dohromady produkují pouhých 2 % z celkového objemu nahlášených emisí¹. Z hlediska nákladů se proto jeví účinným zvýšit prahové hodnoty pro malá zařízení (např. na hodnoty směrnice IPPC), která mají právo ze systému vystoupit.

Další harmonizace

Má-li být zajištěna větší právní jistota a mají-li se v EU vytvořit rovné podmínky, je zapotřebí plánovat další harmonizaci. Týká se to nejen definic (např. pro uzavírání), ale i poplatků a pokut. Mezi členskými státy existují např. podstatné rozdíly mezi nejvyšší pokutou za podobné přestupky: od 600 EUR do 15 milionů EUR.

Mezinárodní aspekty

Systém EU ETS by měl být prvním krokem k uskutečňování celosvětového systému obchodování s emisemi. Je proto nezbytné umožnit návaznost jiných obchodních systémů na EU ETS a využít veškerých možných nástrojů Společenství s cílem přimět třetí státy sousedící s EU, aby se k EU ETS rovněž připojily. V případě rozvojových zemí se EU musí chopit příležitostí, jež nabízí EU ETS, a pomoci těmto zemím k uhlíkové neutralitě prostřednictvím investic a převodu poznatků.

POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY

Výbor pro průmysl, výzkum a energetiku vyzývá Výbor pro životní prostředí, veřejné zdraví a bezpečnost potravin jako příslušný výbor, aby do své zprávy začlenil tyto pozměňovací návrhy:

Pozměňovací návrh 1

Návrh směrnice – pozměňující akt Bod odůvodnění 2

Znění navržené Komisí

(2) Konečným cílem Rámcové úmluvy Organizace spojených národů o změně

Pozměňovací návrh

(2) Konečným cílem Rámcové úmluvy Organizace spojených národů o změně

¹ Tamtéž, s. 7.

klimatu, která byla jménem Evropského společenství schválena rozhodnutím Rady 94/69/ES ze dne 15. prosince 1993 o uzavření Rámcové úmluvy Organizace spojených národů o změně klimatu, je dosáhnout stabilizace koncentrací skleníkových plynů v atmosféře na úrovni, která brání nebezpečným důsledkům působení lidstva na klimatický systém. Aby se dosáhlo tohoto cíle, neměl by celkový nárůst průměrné roční teploty při zemském povrchu být vyšší než 2°C ve srovnání s úrovní před industrializací. Nejnovější hodnotící zpráva Mezivládního panelu pro změnu klimatu (IPCC) ukazuje, že pro dosažení tohoto cíle musí celosvětové emise skleníkových plynů dosáhnout vrcholu v roce 2020. To vyžaduje zvýšení úsilí ze strany Společenství a rychlé zapojení rozvinutých zemí, jakož i **podporu účasti** rozvojových zemí na procesu snižování emisí.

klimatu, která byla jménem Evropského společenství schválena rozhodnutím Rady 94/69/ES ze dne 15. prosince 1993 o uzavření Rámcové úmluvy Organizace spojených národů o změně klimatu, je dosáhnout stabilizace koncentrací skleníkových plynů v atmosféře na úrovni, která brání nebezpečným důsledkům působení lidstva na klimatický systém. Aby se dosáhlo tohoto cíle, neměl by celkový nárůst průměrné roční teploty při zemském povrchu být vyšší než 2°C ve srovnání s úrovní před industrializací. Nejnovější hodnotící zpráva Mezivládního panelu pro změnu klimatu (IPCC) ukazuje, že pro dosažení tohoto cíle musí celosvětové emise skleníkových plynů dosáhnout vrcholu v roce 2020. To vyžaduje zvýšení úsilí ze strany Společenství a rychlé zapojení rozvinutých a **nově industrializovaných** zemí, jakož i **účast** rozvojových zemí na procesu snižování emisí.

Odůvodnění

Vzhledem k tomu, že podíl nově industrializovaných zemí na produkci emisí stále roste, je nezbytné stanovit jako cíl zajištění účasti těchto zemí, a nikoli jen jejich podněcování k účasti. Zároveň je nezbytné stanovit cíl zajištění účasti rozvojových zemí, a nikoli jen cíl tyto země v účasti podporovat.

Pozměňovací návrh 2

Návrh směrnice – pozměňující akt Bod odůvodnění 3 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(3a) Ve svém usnesení ze dne 31. ledna 2008 k závěrům konference na Bali o změně klimatu (COP 13 a COP/MOP 3) Evropský parlament připomněl své stanovisko, že by se průmyslové země měly zavázat ke snížení svých emisí skleníkových plynů oproti roku 1999 o nejméně 30 % do roku 2020 a o 60–80% do roku 2050. Vzhledem k tomu, že tento

plán předpokládá pozitivní výsledky konference COP 15, která se bude konat v Kodani v roce 2009, měla by Evropská unie v rámci svého přínosu k nové mezinárodní dohodě začít vypracovávat vyšší cíle pro snížení emisí pro rok 2020 a pro léta následující a měla by se rovněž pokusit zajistit, aby po roce 2013 umožnil systém Společenství zavést v případě nutnosti přísnější maximální hodnoty emisí.

Odůvodnění

Je důležité, aby se zdůraznily vysoké ambice, které Parlament v souvislosti s bojem proti změně klimatu má. Nejlepším prostředkem k tomu bude mezinárodní dohoda, která má být podepsána do konce roku 2009 v Kodani. Tento návrh by měl být chápán nejen jako důkaz velkého závazku, který EU v této souvislosti přijala, ale i jako signál o tom, že se EU připravuje na plnění vyšších cílů, které budou stanoveny v rámci nové dohody.

Pozměňovací návrh 3

Návrh směrnice – pozměňující akt

Bod odůvodnění 4

Znění navržené Komisí

(4) S cílem přispět k dosažení těchto dlouhodobých cílů je vhodné stanovit předvídatelný postup, na jehož základě by byly snižovány emise zařízení spadajících pod systém Společenství. Aby se hospodárněji docílilo závazku Společenství snížit emise skleníkových plynů o nejméně 20 % pod úroveň roku 1990, přidělené povolenky na emise dotyčných zařízení by v roce 2020 měly být 21 % pod emisní úrovní roku 2005.

Pozměňovací návrh

(4) S cílem přispět k dosažení těchto dlouhodobých cílů je vhodné stanovit předvídatelný postup, na jehož základě by byly snižovány emise zařízení spadajících pod systém Společenství. Aby se hospodárněji docílilo závazku Společenství snížit emise skleníkových plynů o nejméně 20 % pod úroveň roku 1990, **kteřý je mezinárodně uznávaným referenčním rokem na základě Kjótského protokolu**, přidělené povolenky na emise dotyčných zařízení by v roce 2020 měly být 15 % pod emisní úrovní roku 2005.

Odůvodnění

Celkové množství povolených emisí proto při uplatnění snížení o 20 % ve srovnání s rokem 1990 činí 4,65 mld. tun. Do roku 2020 má být dosaženo snížení o 2,67 mld. tun v odvětvích, která nejsou vázána systémem pro obchodování s emisemi. Na rozdíl od tvrzení Komise z výpočtu dále vyplývá, že po odvětvích zahrnutých do systému obchodování s emisemi je třeba

požadovat snížení emisí o 15 % ve srovnání s rokem 2005.

Pozměňovací návrh 4

Návrh směrnice – pozměňující akt Bod odůvodnění 7 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(7a) Nepokácené stromy, ale také dřevo a jeho deriváty představují velmi důležitý prostředek ukládání a skladování uhlíku. Nahradí-li se fosilní zdroje energie užitkovým dřevem, lze tak navíc bojovat proti skleníkovému efektu. Z toho vyplývá, že lesy představují skutečný přírodní rezervoár uhlíku, který se však uvolňuje do atmosféry při jejich kácení a vypalování, a proto je potřeba zavést mechanismus ochrany lesů s cílem zmírnit oteplování klimatu.

Odůvodnění

Změna ve využívání půdy (např. odlesňování v tropických oblastech) je údajně odpovědná za 20 % celosvětových emisí skleníkových plynů. Pouhé odlesňování je na celém světě ročně zdrojem emisí skleníkových plynů ve výši 6 mld. tun ekvivalentu CO₂.

V samotné Francii se ukládá 15,6 mil. tun uhlíku a zachycuje 10 % emisí skleníkových plynů. Nahrazení je odhadováno na 14 mil. tun uhlíku. Bez lesů a dřeva by Francie vypouštěla o 108 mil. tun uhlíku navíc, což je přibližně o 20 % více.

Pozměňovací návrh 5

Návrh směrnice – pozměňující akt Bod odůvodnění 7 b (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(7b) Vzhledem k tomu, že má lesnictví velký potenciál zmírnit globální oteplování, je třeba zavést opatření podněcující k jeho využití a rozvoji s ohledem na ostatní funkce, které lesy zajišťují.

Odůvodnění

Ve zprávě IPCC z roku 2007 se uvádí, že z dlouhodobého hlediska budou strategie udržitelného rozvoje lesů, jež budou zaměřeny na zachování nebo zvýšení zásob uhlíku v lese při zachování roční produkce užitkového dřeva, lisovaného nebo palivového dřeva, představovat největší přínos pro trvalé zmírnění změny klimatu. Připomíná usnesení Evropského parlamentu ze dne 15. listopadu 2007 vyzývající Evropskou komisi k začlenění některých činností spojených s lesnictvím do systému obchodování s emisemi.

Pozměňovací návrh 6

Návrh směrnice – pozměňující akt Bod odůvodnění 8 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(8a) Směrnici 2003/87/ES a její změnovou směrnici 2004/101/ES je třeba uvést do souladu s ustanoveními Kjótského protokolu o činnostech spojených s využíváním půdy, změnami ve využívání půdy a lesnictvím (LULUCF).

Odůvodnění

Kjótský protokol přiděluje průmyslovým zemím uvedeným v příloze B statistické cíle pro snížení emisí skleníkových plynů. Několik článků zmiňuje činnosti LULUCF (z anglického „Land Use, Land Use Change and Forestry“), a sice činnosti zalesňování, obnovy lesa, odlesňování, správy lesů, správy zemědělské půdy, správy pastvin nebo obnovy vegetace.

Pozměňovací návrh 7

Návrh směrnice – pozměňující akt Bod odůvodnění 8 b (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(8b) Systém Společenství je třeba zcela propojit s kjótskými mechanismy založenými na projektech, a proto je třeba začlenit činnosti LULUCF do oblasti působnosti směrnice 2003/87/ES a 2004/101/ES.

Odůvodnění

Směrnice 2004/101/ES ze dne 27. října 2004, kterou se mění směrnice 2003/87/ES, vylučuje ze své oblasti působnosti činnosti spojené s lesem a zemědělstvím.

Odvětví lesnictví a několik organizací na ochranu životního prostředí podporují začlenění činností LULUCF do systému obchodování s emisemi EU. Zdůrazňují rozhodující vliv těchto činností na změnu klimatu s důrazem na skutečnost, že odlesňování je odpovědné za 20 % celosvětových emisí skleníkových plynů. Začlenění těchto činností by bylo rovněž způsobem, jak podpořit udržitelný rozvoj v rozvojových zemích.

Pozměňovací návrh 8

Návrh směrnice – pozměňující akt Bod odůvodnění 8 c (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(8c) Komise by měla zvážit přijetí opatření na začlenění činností LULUCF do oblasti působnosti směrnic 2003/87/ES a 2004/101/ES s ohledem na technický pokrok a návrhy předložené na konferenci na Bali. Měla by v této souvislosti předložit legislativní návrh Evropskému parlamentu a Radě, a to nejpozději do konce roku 2008.

Odůvodnění

Některé členské státy vytýkají Evropské komisi, že své rozhodnutí o vyjmutí činností LULUCF z působnosti směrnic dostatečně neodůvodnila. Vyjadřují své politování nad tím, že Komise toto rozhodnutí učinila, třebaže byla v závěrech Evropské Rady ze dne 9. března 2007 a v usnesení Evropského parlamentu ze dne 15. listopadu 2007 ke konferenci na Bali vyzvána, aby začlenění činností LULUCF do systému obchodování s emisemi zvážila. Začlenění těchto činností do oblasti působnosti směrnic v rozvojových zemích by představovalo nezanedbatelný zdroj finančních prostředků, dostatečný pro zajištění ochrany biologické rozmanitosti a obnovy znehodnocených lesů.

Pozměňovací návrh 9

Návrh směrnice – pozměňující akt Bod odůvodnění 10

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(10) Pokud existují pro malá zařízení,

(10) Pokud existují pro malá zařízení,

jejichž emise nepřekračují hranici **10 000 tun** CO₂ za rok, ekvivalentní opatření k snižování emisí skleníkových plynů, zejména daňové povahy, měly by být stanoveny postupy, podle kterých by členské státy mohly vyloučit ze systému obchodování s emisemi taková malá zařízení za předpokladu, že tato opatření budou uplatněna. V zájmu co nejmenších správních nákladů nabízí tato hranice pro snižování správních nákladů, měřeno na tunu vyloučenou ze systému, relativně největší výhody, a to z důvodu administrativního zjednodušení. Jelikož v budoucnu již nebudou existovat pětiletá přidělovací období, mělo by být v zájmu jistoty a předvídatelnosti systému stanoveno, jak často musejí být přezkoumávána povolení pro emise skleníkových plynů.

jejichž emise nepřekračují hranici **25 000 tun** CO₂ za rok, ekvivalentní opatření k snižování emisí skleníkových plynů, zejména daňové povahy, měly by být stanoveny postupy, podle kterých by členské státy mohly vyloučit ze systému obchodování s emisemi taková malá zařízení za předpokladu, že tato opatření budou uplatněna. **Tato malá zařízení by však měla mít možnost dobrovolně v systému Společenství zůstat.** V zájmu co nejmenších správních nákladů nabízí tato hranice pro snižování správních nákladů, měřeno na tunu vyloučenou ze systému, relativně největší výhody, a to z důvodu administrativního zjednodušení. **S ohledem na podíl malých zařízení na celkovém objemu emisí, na obtíže spojené s administrativní zátěží a na zkušenosti získané v souvislosti se zaváděním ekvivalentních opatření by se při revizi této směrnice mělo zvážit, zda by se tato hranice neměla změnit.** Jelikož v budoucnu již nebudou existovat pětiletá přidělovací období, mělo by být v zájmu jistoty a předvídatelnosti systému stanoveno, jak často musejí být přezkoumávána povolení pro emise skleníkových plynů.

Odůvodnění

Stále je třeba hledat možnosti, jak ještě více snížit administrativní zátěž malých a středních podniků, jak se vyhnout zbytečným administrativním nákladům a byrokracií a jak zvýšit účinnost celého systému. V současnosti tvoří třetinu z celkového počtu zařízení spadajících do tohoto systému právě malá zařízení, která dohromady produkují pouze 2 % z celkového objemu nahlášených emisí.

Pozměňovací návrh 10

Návrh směrnice – pozměňující akt Bod odůvodnění 13

Znění navržené Komisí

(13) Dodatečné úsilí, jež je vyžadováno evropským hospodářstvím, předpokládá

Pozměňovací návrh

(13) Dodatečné úsilí, jež je vyžadováno evropským hospodářstvím, předpokládá

kromě jiného, že v rámci Společenství funguje přepracovaný systém Společenství s nejvyšším možným stupněm hospodářské výkonnosti a na základě plně harmonizovaných podmínek přidělování. Obchodování prostřednictvím aukce **by** proto **mělo být** základním principem pro přidělování, neboť je nejjednodušším a dle všeobecného mínění hospodářsky nejúčinnějším systémem. Tím by se měly odstranit rovněž neočekávané zisky a noví účastníci a hospodářské systémy s nadprůměrně vysokým růstem by měli mít stejné podmínky hospodářské soutěže jako stávající zařízení.

kromě jiného, že v rámci Společenství funguje přepracovaný systém Společenství s nejvyšším možným stupněm hospodářské výkonnosti a na základě plně harmonizovaných podmínek přidělování. Obchodování prostřednictvím aukce proto **bude** základním principem pro přidělování, neboť je nejjednodušším a dle všeobecného mínění hospodářsky nejúčinnějším systémem. Tím by se měly odstranit rovněž neočekávané zisky a noví účastníci a hospodářské systémy s vysokým růstem by měli mít stejné podmínky hospodářské soutěže jako stávající zařízení. ***V zájmu dosažení těchto dvou cílů by Komise měla monitorovat dražby i následné fungování trhu s uhlíkem. Má-li se zajistit jednotný a důsledný přístup k dražbám v rámci celé Unie, měla by se správou dražeb zabývat Komise nebo jí určený příslušný orgán. Tímto způsobem by bylo možné výnosy z dražeb spojit a účinněji je používat.***

Odůvodnění

Má-li se minimalizovat nejistota podniků, dosáhnout pokroku v harmonizaci a maximalizovat účinnost, je třeba, aby byly dražby řízeny centrálně. Komise by měla monitorovat rovněž dopad dražeb, a zajistit tak, že dražby skutečně přinášejí očekávaný užitek.

Pozměňovací návrh 11

Návrh směrnice – pozměňující akt Bod odůvodnění 16 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(16a) Má-li se zajistit řádné fungování trhu s uhlíkem a elektřinou, měly by být dražby povolenek na období od roku 2013 zahájeny nejpozději do roku 2011 a měly by se zakládat na jasných a objektivních zásadách stanovených s dostatečným předstihem.

Odůvodnění

Má-li se podpořit účinnost trhu s elektřinou, je nezbytné, aby trh s uhlíkem reagoval včasné a

fungoval účinně a s dostatečnou likviditou. Jelikož charakteristickým znakem tohoto trhu jsou forwardované transakce, měly by se dražby samotné pořádat s dostatečným předstihem před daným obdobím. Zásady dražby a podrobná pravidla jejího průběhu by rovněž měly být zveřejněny předem, aby společnosti měly čas na vypracování optimálních dražebních strategií.

Pozměňovací návrh 12

Návrh směrnice – pozměňující akt Bod odůvodnění 18 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(18a) Komise by měla i nadále hledat další prostředky na podporu nejlepších postupů z hlediska emisí skleníkových plynů a energetické účinnosti nejen v odvětvích, která do systému Společenství spadají, ale i v těch mimo něj. Zejména by však měla do září roku 2009 prozkoumat možnosti vytvoření celounijního systému bílých certifikátů, na jehož základě by byly odměňovány investice do energetické účinnosti.

Odůvodnění

Čl. 4 odst. 5 směrnice 2006/32/ES o energetické účinnosti u konečného uživatele a o energetických službách stanoví, že po přezkoumání prvních tří let platnosti této směrnice má Komise posoudit, zda předloží návrh v souvislosti s bílými certifikáty. Pro dokončení tohoto důležitého posouzení však nebyla stanovena žádná pevná lhůta. V rámci projektu pro zavedení systému evropských bílých certifikátů („Euro White Cert“) se v současnosti prověřuje potenciál tohoto celounijního systému a jeho případného propojení se systémem EU ETS.

Pozměňovací návrh 13

Návrh směrnice – pozměňující akt Bod odůvodnění 20 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(20a) Mezi zařízeními, at' jsou externalizována, či nikoli, by nemělo dojít k nepatřičnému narušení hospodářské soutěže .

Odůvodnění

Mělo by se zabránit tomu, aby v důsledku přidělení povolenek došlo k jakémukoli narušení vnitřního trhu, které by zapříčinilo přesun výroby z externalizovaných na internalizovaná zařízení a následné zvýšení emisí CO₂. Účelem systému EU ETS je snížit emise skleníkových plynů. Narušení stávajících metod výroby prostřednictvím externího zajišťování činností energeticky účinným způsobem by mohlo mít nepříznivý dopad.

Pozměňovací návrh 14

Návrh směrnice – pozměňující akt Bod odůvodnění 29 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(29a) Má-li se zvýšit transparentnost a zamezit nekalým tržním praktikám včetně poškozujících spekulací při obchodování s povolenkami a jejich deriváty, měla by Komise zvážit, zda by se neměly uplatnit předpisy Společenství o finančních nástrojích pro obchodování s emisemi a zda je vhodné zveřejňovat jakékoli citlivé informace o trhu, které by mohly toto obchodování ovlivnit. Komise by měla i nadále monitorovat vývoj trhu s uhlíkem, a zajistit tak, aby systém Společenství i nadále plnil svůj hlavní účel, tj. snižování emisí skleníkových plynů způsobem, který je efektivní z hlediska nákladů a ekonomicky účinný.

Odůvodnění

Má-li se zvýšit důvěra podnikatelských subjektů a transparentnost, je nezbytně nutné, aby bylo zajištěno uplatňování předpisů upravujících finanční nástroje s ohledem na obchodování s povolenkami. Obchodování zasvěcených osob a manipulace trhu mohou nejen trh narušit, ale mohou i snížit jeho důvěryhodnost a důvěru investorů v něj, což může vést ke vzniku klamných signálů o ceně a nelikvidnosti trhu. Navíc, pokud budou povolenky definovány jako finanční nástroje, obchodování s nimi bude podléhat kontrole finančních orgánů a budou se na ně vztahovat pravidla, která se týkají např. investičních fondů.

Pozměňovací návrh 15

Návrh směrnice – pozměňující akt Bod odůvodnění 31 b (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(31a) Třetí země, které s Unii sousedí, by měly být vyzvány k tomu, aby se v případě, že splní podmínky této směrnice, k systému Společenství připojily. Dosažení tohoto cíle by Komise měla co nejusilovněji podporovat při jednáních s kandidátskými zeměmi, případnými kandidátskými zeměmi a zeměmi, na něž se vztahuje evropská politika sousedství, i při poskytování finanční a technické pomoci těmto zemím. Tím by se do těchto zemí snadněji převedly technologie a poznatky, které představují významný prostředek pro zajištění výhod pro celé obyvatelstvo v oblasti hospodářství, ochrany životního prostředí i v oblasti sociální.

Odůvodnění

Třetí země sousedící s EU musí být nutně motivovány k tomu, aby se k systému EU ETS připojily. Není to důležité pouze z hlediska životního prostředí a rozvoje, ale i proto, že se tak vyřeší problém přesouvání zdrojů emisí CO₂, kterého se dopouštějí evropské společnosti, jež přemísťují svůj provoz za hranice EU.

Pozměňovací návrh 16

Návrh směrnice – pozměňující akt Bod odůvodnění 33 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(33a) Je důležité, aby se tento systém Společenství v budoucnosti rozšířil i na další významné producenty emisí skleníkových plynů, a to zejména v odvětví dopravy, kde se jedná například o přepravní společnosti. Komise by měla za tímto účelem navrhnout co nejdříve vhodné změny, které předloží spolu s

posouzením jejich dopadu, s cílem začlenit odvětví přepravy do systému Společenství do roku 2013 a stanovit lhůtu, během níž bude do systému zahrnuta silniční doprava.

Odůvodnění

Začleňování dopravy do systému EU ETS, zejména odvětví přepravy, musí pokračovat i nadále. Doposud v této věci nebylo vypracováno řádné posouzení dopadu a k dispozici zatím nejsou ani spolehlivé údaje. Při další revizi by však již Komise měla působnost systému rozšířit.

Pozměňovací návrh 17

Návrh směrnice – pozměňující akt Bod odůvodnění 33 b (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(33b) Mají-li se zajistit rovné podmínky na vnitřním trhu, měla by Komise v případě potřeby vydat pokyny či předložit návrhy zaměřené na další harmonizaci uplatňování této směrnice, a to např. pokud jde o definice, poplatky a pokuty.

Odůvodnění

Větší právní jistotu a skutečně rovné podmínky na trhu EU by mohla zajistit harmonizace týkající se např. definic (uzavírání), poplatků a pokut zavedených jednotlivými členskými státy.

Pozměňovací návrh 18

Návrh směrnice – pozměňující akt Bod odůvodnění 33 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(34a) Informace o provádění této směrnice by měly být snadno přístupné, a to zejména pro malé a střední podniky. Členské státy by měly zřídit národní kontaktní místa, která by společně, a zejména malým a středním podnikům,

pomáhala postupovat v souladu s požadavky této směrnice.

Odůvodnění

Mnoho společností, na něž se systém EU ETS vztahuje, patří mezi malé a střední podniky, které nemají dostatek zdrojů a mohly by být oproti velkým společnostem při získávání povolenek prostřednictvím dražeb a obchodování znevýhodněny. To nejmenší, co pro ně lze udělat, je poskytnout jim snadno přístupné informace týkající se podrobností ohledně jednotlivých požadavků. Nejlepší praktické řešení se ale může lišit stát od státu v závislosti na daném specifickém institucionálním rámci, tak jak tomu bylo ve směrnici REACH.

Pozměňovací návrh 19

Návrh směrnice – pozměňující akt

Čl. 1 – bod - 1 (nový)

Směrnice 2003/87/ES

Článek 1

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(-1) Článek 1 se nahrazuje tímto:

„Tato směrnice vytváří systém pro obchodování s povolenkami na emise skleníkových plynů ve Společenství (dále jen „systém Společenství“), aby se podpořilo snižování emisí skleníkových plynů způsobem efektivním z hlediska nákladů a ekonomicky účinným a zároveň aby se podporovala inovace a udržovala a zlepšovala konkurenceschopnost.“

Odůvodnění

Systém obchodování s emisemi by měl vést k inovacím v oblasti nízkouhlíkových technologií, které z dlouhodobého hlediska zvýhodní podniky v EU před jejich konkurenty ze zemí mimo Evropskou unii. V případě, kdy by systém obchodování s emisemi mohl vést k přesunu zdrojů emisí CO₂, je třeba chránit konkurenceschopnost podniků EU.

Pozměňovací návrh 20

Návrh směrnice – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 2 – písm. a

Směrnice 2003/87/ES

Čl. 3 – písm. c

Znění navržené Komisí

„c) „skleníkovými plyny“ se rozumějí plyny uvedené v příloze II a **jiné plynné složky atmosféry, jak přírodní, tak antropogenní, které absorbují a opětovně vyzařují infračervené záření;**“

Pozměňovací návrh

„c) „skleníkovými plyny“ se rozumějí plyny uvedené v příloze II a **veškeré další plyny, na něž se jako takové vztahují ustanovení mezinárodních dohod;**“

Pozměňovací návrh 21

Návrh směrnice – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 2 – písm. b

Směrnice 2003/87/ES

Čl. 3 – písm. h

Znění navržené Komisí

„h) „novým účastníkem na trhu“ se rozumí jakékoli zařízení provádějící jednu či více činností uvedených v příloze I, které po předložení seznamu uvedeného v čl. 11 odst. 1 Komisi obdrželo povolení k **vypouštění** emisí skleníkových plynů;“

Pozměňovací návrh

„h) „novým účastníkem na trhu“ se rozumí jakékoli zařízení provádějící jednu či více činností uvedených v příloze I, které po předložení seznamu uvedeného v čl. 11 odst. 1 Komisi obdrželo povolení k **vypouštění** emisí skleníkových plynů **nebo aktualizované povolení k vypouštění emisí skleníkových plynů, jehož aktualizace byla spojena se změnou povahy, fungování či s významným zvýšením jeho provozu;**“

Pozměňovací návrh 22

Návrh směrnice – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 2 – písm. c

Směrnice 2003/87/ES

Čl. 3 – písm. u

Znění navržené Komisí

[u)] „Výrobcem elektřiny“ se rozumí zařízení, které 1. ledna 2005 anebo po

Pozměňovací návrh

[u)] „Výrobcem elektřiny“ se rozumí zařízení, které 1. ledna 2005 anebo po

tomto datu vyrábělo elektrickou energii na prodej *třetí* stranám a na které se vztahuje pouze *category* „Dodávka *elektriny* nebo *tepla*“ v příloze 1.“

tomto datu vyrábělo elektrickou energii na prodej *třetím* stranám, **kteřé převážně poskytuje dodávky do veřejných distribučních soustav**, a na které se vztahuje pouze *category* „Dodávka *elektriny* nebo *tepla*“ v příloze 1.“

Odůvodnění

V kontextu mezinárodní hospodářské soutěže je nutné zahrnout do bezplatného přidělování povolenek samovýrobce. Průmyslové subjekty, které nedodávají elektrinu do veřejných distribučních soustav, musí mít i nadále možnost provozovat svá vlastní energetická zařízení, do kterých již investovaly. Proto by definice měla být pozměněna. Samovýrobci, kteří jsou definováni ve směrnici Evropského parlamentu a Rady 96/92/ES ze dne 19. prosince 1996 o společných pravidlech pro vnitřní trh s elektrinou jakožto „fyzické nebo právnické osoby vyrábějící elektrinu převážně pro vlastní potřebu“, by z bezplatného přidělení povolenek neměli být vyloučeni.

Pozměňovací návrh 23

Návrh směrnice – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 2 – písm. c

Směrnice 2003/87/ES

Čl. 3 – písm. u a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(ua) „externalizovaným zařízením“ se rozumí zařízení vlastněné a/nebo provozované třetí stranou, které plní funkci, jež by mohla být alternativně zajišťována interní výrobní činností integrovanou do výrobního postupu dotčeného hospodářského odvětví;

Odůvodnění

Pojem „externalizované zařízení“ by měl být definován, aby se zabránilo tomu, že tato zařízení budou podléhat různým metodám přidělování, a tím i různým nákladům, vyšším než nákladům na interní výrobu v odvětvích, jejichž dodávky zajišťují.

Pozměňovací návrh 24

Návrh směrnice – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 2 – písm. c

Směrnice 2003/87/ES

Čl. 3 – písm. u b (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(ub) „mezinárodní dohodou“ se rozumí dohoda mezi zeměmi v rámci Rámcové úmluvy Organizace spojených národů o změně klimatu (UNFCCC), jejímž cílem je dosáhnout takového snížení celosvětových emisí, které je nutné k účinné reakci na změnu klimatu prostřednictvím snížení celosvětového teplotního nárůstu o 2°C, přičemž plnění této dohody musí být právně vymahatelné, měřitelné, ověřitelné a musí podléhat hlášení; tato mezinárodní dohoda by měla zahrnovat ustanovení o kritickém množství celosvětové odvětvové produkce.

Pozměňovací návrh 25

Návrh směrnice – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 4

Směrnice 2003/87/ES

Čl. 6 – odst. 1 – pododstavec 3

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Příslušný orgán nejméně každých pět let přezkoumá povolenky na emise skleníkových plynů a v případě potřeby provede jakékoli změny.

Příslušný orgán nejméně každých pět let přezkoumá povolenky na emise skleníkových plynů a v případě potřeby provede jakékoli změny ***zohledňující nejnovější vědecké poznatky.***

Odůvodnění

Mělo by se zdůraznit, že přezkum emisních povolenek a jakékoli navrhované změny budou zohledňovat nové vědecká poznatky.

Pozměňovací návrh 26

Návrh směrnice – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 7

Směrnice 2003/87/ES

Čl. 10 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Se všemi povolenkami, které nejsou přiděleny bezplatně v souladu s článkem 10a, ***budou členské státy*** od roku 2013 obchodovat formou dražby.

Pozměňovací návrh

1. Se všemi povolenkami, které nejsou přiděleny bezplatně v souladu s článkem 10a, ***bude Komise nebo příslušný orgán Komisi určený*** od roku 2013 obchodovat formou dražby.

Odůvodnění

Má-li se minimalizovat nejistota podniků, dosáhnout pokroku v harmonizaci a maximalizovat účinnost, je třeba, aby byly dražby řízeny centrálně.

Pozměňovací návrh 27

Návrh směrnice – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 7

Směrnice 2003/87/ES

Čl. 10 – odst. 2 – návěť

Znění navržené Komisí

2. Celkové množství povolenek, s nimiž ***obchoduje každý členský stát*** formou dražby, má toto složení:

Pozměňovací návrh

2. Celkové množství povolenek, s nimiž ***je v každém členském státě obchodováno*** formou dražby, má toto složení:

Odůvodnění

Zatímco u míry dražebních práv přiznané účastníkům v jednotlivých členských státech existuje stále pádný důvod pro to, aby byla v různých státech různá, dražby jako takové by měly být řízeny centrálně. Navrhovaná změna je nutná k tomu, aby se tato skutečnost objasnila.

Pozměňovací návrh 28

Návrh směrnice – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 7

Směrnice 2003/87/ES

Čl. 10 – odst. 2 – písm. a

Znění navržené Komisí

a) **Devadesát procent** celkového množství povolenek, s nimiž se má obchodovat formou dražby, rozděleného mezi členské státy podílem, který je totožný s podílem ověřených emisí příslušného členského státu podle systému Společenství v roce **2005**;

Pozměňovací návrh

a) **Osmdesát procent** celkového množství povolenek, s nimiž se má obchodovat formou dražby, rozděleného mezi členské státy podílem, který je totožný s podílem ověřených emisí příslušného členského státu podle systému Společenství v roce **2008**;

Odůvodnění

Rok 2008 je prvním rokem, za který budou k dispozici jednotné údaje o systému obchodování s emisemi EU společně pro všech 27 členských států. Kromě toho se v roce 2008 začíná uplatňovat nová definice zařízení.

Navrhuje se, aby pro obchodování formou dražby mezi členskými státy bylo z celkového množství povolenek vyčleněno ještě 10 % povolenek, které budou rozděleny na základě pokroku dosaženého v období mezi základním rokem/základními roky podle Kjótské dohody a rokem 2008 – prvním rokem kontrolního období v rámci Kjótského protokolu. Tento přístup řádně zohledňuje pokrok dosažený jednotlivými státy, pokud jde o cíle Kjótské dohody stanovené v závěrech jarního zasedání Evropské rady v roce 2007 a 2008.

Pozměňovací návrh 29

Návrh směrnice – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 7

Směrnice 2003/87/ES

Čl. 10 – odst. 2 – písm. b a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

ba) deset procent celkového množství povolenek, s nimiž se má obchodovat formou dražby, rozděleného mezi členské státy v souladu s pokrokem učiněným mezi základním rokem podle Kjótského protokolu a rokem 2008 za účelem zohlednění úsilí dosaženého k datu zavedení systému Společenství.

Odůvodnění

Rok 2008 je prvním rokem, za který budou k dispozici jednotné údaje o systému obchodování s emisemi EU společně pro všech 27 členských států. Kromě toho se v roce 2008 začíná uplatňovat nová definice zařízení.

Navrhuje se, aby pro obchodování formou dražby mezi členskými státy bylo z celkového množství povolenek vyčleněno ještě 10 % povolenek, které budou rozděleny na základě pokroku dosaženého v období mezi základním rokem/základními roky podle Kjótské dohody a rokem 2008 – prvním rokem kontrolního období v rámci Kjótského protokolu. Tento přístup řádně zohledňuje pokrok dosažený jednotlivými státy, pokud jde o cíle Kjótské dohody stanovené v závěrech jarního zasedání Evropské rady v roce 2007 a 2008.

Pozměňovací návrh 30

Návrh směrnice – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 7

Směrnice 2003/87/ES

Čl. 10 – odst. 3

Znění navržené Komisí

3. **Alespoň 20 %** příjmů z obchodování s povolenkami formou dražby podle odstavce 2 včetně všech příjmů z obchodování s povolenkami podle písmena b) uvedeného odstavce se použije takto:

a) na snížení emisí skleníkových plynů, včetně příspěvku do Globálního fondu pro energetickou účinnost a obnovitelnou energii, **na přizpůsobení dopadům změny klimatu a na výzkum a vývoj týkající se snižování emisí a přizpůsobení, včetně účasti na iniciativách v rámci Evropského strategického plánu pro energetické technologie;**

b) na vývoj v oblasti obnovitelných energií s cílem splnit závazek Společenství do roku 2020 využívat 20 % obnovitelných energií a splnit závazek Společenství zvýšit do roku 2020 energetickou účinnost o 20 %.

c) na zachytávání a geologické uskladnění skleníkových plynů;

d) na předcházení odlesňování, zejména v nejméně rozvinutých zemích;

e) na napomáhání rozvojem zemím

Pozměňovací návrh

3. **Polovina** příjmů z obchodování s povolenkami formou dražby podle odstavce 2 včetně všech příjmů z obchodování s povolenkami podle písmena b) uvedeného odstavce se **využije v rámci k tomu určeného fondu. Až polovina zdrojů tohoto fondu se co nejúčinněji** použije takto:

a) na snížení emisí skleníkových plynů **produkovaných rozvojovými zeměmi, a to zejména nejméně rozvinutými z nich,** včetně příspěvku do Globálního fondu pro energetickou účinnost a obnovitelnou energii;

d) na předcházení **nebo odvrácení** odlesňování **nebo znehodnocování půdy,** zejména v nejméně rozvinutých zemích;

e) na napomáhání rozvojem zemím

přizpůsobit se důsledkům změny klimatu;

f) na řešení sociálních *aspektů* v domácnostech s nižším a středním příjmem, například zvýšením jejich energetické účinnosti a zlepšením izolace *a*

g) na pokrytí administrativních výdajů na řízení systému Společenství.

přizpůsobit se důsledkům změny klimatu;

ea) na rozvoj institucionálních kapacit nejméně rozvinutých zemí, které by jim umožnily úspěšně rozvíjet a řídit projekty na snížení emisí.

Zbývající prostředky v rámci fondu uvedeného v prvním pododstavci se použijí takto:

(i) na financování výzkumu a vývoje v oblasti snižování emisí a přizpůsobování se dopadům změny klimatu, včetně účasti na iniciativách v rámci evropského strategického plánu pro energetické technologie a evropských technologických platforem;

(ii) na pomoc v oblasti přizpůsobování se dopadům změny klimatu v rámci Společenství;

(iii) na řešení sociálních dopadů v domácnostech s nižším a středním příjmem, například zvýšením jejich energetické účinnosti a zlepšením izolace;

(iv) na zmírnění dopadu, jež má systém Společenství na oblasti potýkající se s geografickými a demografickými problémy, a to prostřednictvím podpory, která jim bude poskytována při vytváření udržitelné energetické politiky; a

(v) na pokrytí administrativních výdajů na řízení systému Společenství.

3a. V souladu s pravidly týkajícími se státních podpor předají členské státy zbývající část příjmů z dražeb povolenek uvedených v odstavci 2, včetně veškerých příjmů z dražeb uvedených v odst. 2 písm. b), na výzkum, inovace a investice do nízkouhlíkových technologií včetně technologií v oblasti zachycování a geologického skladování skleníkových plynů a energeticky účinnějších výrobních procesů. Členské státy přijmou opatření, která zajistí, že předané prostředky budou využívány pouze pro uvedené účely. Tato opatření uvedou ve zprávě předkládané

podle odstavce 4.

Pozměňovací návrh 31

Návrh směrnice – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 7

Směrnice 2003/87/ES

Čl. 10 – odst. 5

Znění navržené Komisí

5. Komise do 31. prosince **2010** přijme nařízení o harmonogramu, správě a jiných aspektech obchodování formou dražby, aby byla zajištěna otevřenost, transparentnost a nediskriminační charakter tohoto obchodování. ***Budou pořádány dražby s cílem, zajistit, aby*** provozovatelé, a zejména malé a střední podniky spadající do systému Společenství, mají ***plný přístup a že další*** účastníci ***nebrání aukci.*** Opatření, jež má za účel změnit jiné než podstatné prvky této směrnice jejím doplněním, se přijímá regulativním postupem s kontrolou podle čl. 23 odst. 3.

Pozměňovací návrh

5. Komise do 31. prosince **2009** přijme nařízení o harmonogramu, správě a jiných aspektech obchodování formou dražby, aby byla zajištěna otevřenost, transparentnost a nediskriminační charakter tohoto obchodování.

Před předložením tohoto nařízení konzultuje Komise se všemi příslušnými zainteresovanými stranami. Dražby budou koncipovány a prováděny v souladu s těmito zásadami:

- a) cílem dražeb je přidělit povolenky provozovatelům a/nebo zprostředkovatelům na trhu za cenu stanovenou trhem, a nikoli dosáhnout maximálních příjmů nebo předem stanovené ceny;***
- b) na trhu bude vždy udržována dostatečná likvidita, zejména v roce 2013; z tohoto důvodu musí být proces předvídatelný, zejména pokud jde o načasování a pořadí dražeb a množství nabízených povolenek;***
- c) dražby jsou otevřené pro všechny držitele platného účtu v rámci systému Společenství, kteří jsou schopni poskytnout finanční záruku, že dostojí závazkům, jež jim na základě dražby vzniknou;***

*d) provozovatelé, a zejména malé a střední podniky spadající do systému Společenství, mají k aukcím **spravedlivý a rovný přístup a mohou se jich účastnit v plném rozsahu;**
e) **účast nepředstavuje pro provozovatele nepřiměřenou finanční zátěž;**
f) **všichni účastníci mají přístup ke stejným informacím ve stejnou dobu;** a
g) účastníci **nesmějí tajnými dohodami nebo jiným způsobem průběh aukce narušovat.***

Opatření uvedené v prvním pododstavci, jež má za účel změnit jiné než podstatné prvky této směrnice jejím doplněním, se přijímá regulativním postupem s kontrolou podle čl. 23 odst. 3.

Odůvodnění

Smyslem ustanovení písmene c) je vyjasnit definici účastníka dražeb, a zejména zajistit, že všichni účastníci poskytnou záruku, že jsou schopni dostát svým závazkům vyplývajícím z dražby. Bez tohoto ustanovení by existoval prostor pro spekulativní jednání.

Pozměňovací návrh 32

Návrh směrnice – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 7

Směrnice 2003/87/ES

Čl. 10 – odst. 5 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

5a. Komise nejpozději 31. prosince 2008 zveřejní jednoznačnou definici emisních povolenek, která vyloučí možnost jejich sekuritizace na finančních trzích a která při dražbě upřednostní dražitele, jež je použijí na výrobu energie nebo průmyslových produktů.

Odůvodnění

Při neexistenci jasných pravidel se emisní práva stanou finančními produkty. Budou-li dražba a sekundární trhy otevřeny pro všechny dražitele (včetně institucionálních investorů, zajišťovacích fondů, státních fondů atd.), vznikne nebezpečí čistě spekulativní tvorby cen. Proto by přístup k původní dražbě měl být otevřen pouze pro dražitele, kteří emisní práva potřebují pro výrobní procesy.

Pozměňovací návrh 33

Návrh směrnice – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 8

Směrnice 2003/87/ES

Čl. 10a – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Komise do **30. června 2011** přijme prováděcí opatření harmonizovaného přidělování povolenek uvedených v odstavcích 2 až 6 a 8, která jsou platná v celém Společenství.

Opatření, jejichž účelem je změna jiných než podstatných prvků této směrnice jejím doplněním, se přijmou podle regulativního postupu s kontrolou uvedeného v čl. 23 odst. 3.

Opatřeními uvedenými v prvním pododstavci se **v možném rozsahu zabezpečí, aby se přidělování uskutečňovalo způsobem, který motivuje k účinným technikám v oblasti skleníkových plynů a energetické účinnosti a ke snižování emisí, přičemž se zohlední nejúčinnější techniky, náhražky, alternativní výrobní procesy**, využívání biomasy a zachytávání a uskladňování skleníkových plynů, **a který nemotivuje k zvyšování emisí. Nebude prováděno žádné bezplatné přidělování v oblasti výroby elektrické energie.**

Pozměňovací návrh

1. Komise do **30. června 2010** přijme prováděcí opatření harmonizovaného přidělování povolenek uvedených v odstavcích 2 až 6 a 8, která jsou platná v celém Společenství.

Opatření, jejichž účelem je změna jiných než podstatných prvků této směrnice jejím doplněním, se přijmou podle regulativního postupu s kontrolou uvedeného v čl. 23 odst. 3.

Opatřeními uvedenými v prvním pododstavci se **zavedou v rámci celé EU předpokládané referenční hodnoty stanovené na úrovni nejnižších emisí CO₂ na jednotku výroby pro emise skleníkových plynů a stanoví se energetická účinnost pro zařízení ve všech odvětvích, jimž jsou povolenky přidělovány bezplatně. Tyto referenční hodnoty pro příslušná odvětví jsou založeny na nejlepších technikách v oblasti skleníkových plynů a energetické účinnosti, jakož i na technickém potenciálu snížení emisí a technologiích, jež jsou na trhu dostupné, včetně náhražek, obecně použitelných alternativních výrobních procesů, využívání biomasy, kombinované výroby a zachytávání a uskladňování skleníkových plynů. Bezplatné povolenky nejsou zařízením přidělovány v míře vyšší, než stanoví referenční hodnota pro příslušné odvětví, tak aby z toho měli prospěch nejvýkonnější provozovatelé. Obecně platí, že opatření uvedená v prvním pododstavci v žádném ohledu nemotivují k zvyšování**

celkových emisí nebo emisí na jednotku výroby. Při stanovování referenčních hodnot Komise konzultuje s dotčenými odvětvími a dalšími zainteresovanými stranami. Nebude prováděno žádné bezplatné přidělování v oblasti výroby elektrické energie, s výjimkou elektřiny vyrobené buď ve vysoce účinném procesu kombinované výroby tepla a elektřiny, jak je definováno ve směrnici 2004/8/ES, nebo vyrobené z reziduí průmyslového procesu využívajícího nejlepší dostupné technologie, pokud je takto vyrobená elektřina určena pro vlastní spotřebu provozovatele; ve všech těchto případech se přidělení povolenek uskuteční podle stejných zásad, jaké se uplatní na danou průmyslovou činnost, podle přílohy 1.

Pokud je odpadní plyn z výrobního procesu používán jako palivo, přidělí se provozovateli zařízení na výrobu odpadního plynu všechny povolenky podle stejných zásad, jaké se uplatní na danou průmyslovou činnost, podle přílohy 1.

Komise poté, co Společenství uzavře mezinárodní dohodu o změně klimatu, která povede k závaznému snížení emisí skleníkových plynů porovnatelnému se snížením emisí Společenství, přezkoumá tato opatření s cílem zajistit, aby se bezplatné přidělování uskutečňovalo pouze tehdy, pokud je plně odůvodněné ve smyslu uvedené dohody.

Komise poté, co Společenství uzavře mezinárodní dohodu o změně klimatu, která povede k závaznému snížení emisí skleníkových plynů porovnatelnému se snížením emisí Společenství, přezkoumá tato opatření s cílem zajistit, aby se bezplatné přidělování uskutečňovalo pouze tehdy, pokud je plně odůvodněné ve smyslu uvedené dohody.

Pozměňovací návrh 34

Návrh směrnice – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 8

Směrnice 2003/87/ES

Čl. 10a – odst. 1 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

1a. Komise do 1. září 2009 vypracuje zprávu o výsledcích svých šetření ohledně toho, zda je vhodné předložit návrh

směrnice o bílých certifikátech, jak je uvedeno v čl. 4 odst. 5 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2006/32/ES ze dne 5. dubna 2006 o energetické účinnosti u konečného uživatele a o energetických službách¹. Tato zpráva by měla zejména podrobně stanovit potenciál povinného, pro celé Společenství platného systému obchodování s bílými certifikáty, jenž provozovatele, kterým byly přiděleny bezplatné povolenky, vybízí k dalším investicím do technik a technologií vyznačujících se největší energetickou účinností a jenž účastníkům vytyčuje povinné cíle a limity v oblasti energetické účinnosti a zavádí systém obchodovatelných certifikátů, které lze získat zavedením energeticky účinných technik a technologií. Pokud zpráva prokáže, že by takový systém byl přínosný pro životní prostředí, efektivní z hlediska nákladů a prakticky proveditelný a že by byl v souladu se zásadou tvorby lepších právních předpisů, předloží Komise příslušný legislativní návrh do 30. června 2010.

1 Úř. věst. L 114, 27.4.2006, s. 64.

Odůvodnění

Čl. 4 odst. 5 směrnice 2006/32/ES o energetické účinnosti u konečného uživatele a o energetických službách stanoví, že po přezkoumání prvních tří let platnosti této směrnice má Komise posoudit, zda předloží návrh v souvislosti s bílými certifikáty. Pro dokončení tohoto důležitého posouzení však nebyla stanovena žádná pevná lhůta. V rámci projektu pro zavedení systému evropských bílých certifikátů („Euro White Cert“), který je podporován energetickým plánem „Inteligentní energie pro Evropu“, se v současnosti prověřuje potenciál tohoto celounijního systému a jeho případného propojení se systémem EU ETS.

Pozměňovací návrh 35

Návrh směrnice – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 8

Směrnice 2003/87/ES

Čl. 10a – odst. 1 b (nový)

1b. Zařízením se dostane rovného zacházení, pokud jde o emisní povolenky, bez ohledu na to, zda jsou externalizována, či nikoli.

Odůvodnění

Cílem je nevytvářet na základě stávajícího návrhu pobídky, které vedou k narušení trhu a ke zvyšování emisí. Je nezbytné, aby znění směrnice odráželo „externí zajišťování“ činností mnohými odvětvími.

Pozměňovací návrh 36

Návrh směrnice – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 8

Směrnice 2003/87/ES

Čl. 10 a – odst. 3

Znění navržené Komisí

3. Výrobci elektřiny **by mohli dostávat** bezplatné povolenky pro výrobce tepla, pokud budou tyto používat vysoce účinnou kombinovanou výrobu tepla podle směrnice 2004/8/ES v případě *hospodářsky odůvodněných žádostí* s cílem zajistit rovné zacházení se všemi výrobci tepla. V každém následujícím roce po roce 2013 se celkové přidělení povolenek přidělených těmto zařízením a týkajících se tohoto druhu tepla upraví o lineární faktor uvedený v článku 9.

Pozměňovací návrh

3. Výrobci elektřiny **dostanou** bezplatné povolenky pro výrobce tepla, pokud budou tyto používat vysoce účinnou kombinovanou výrobu tepla *a elektřiny* podle směrnice 2004/8/ES **k výrobě tepla určeného na prodej třetím stranám, včetně sítí dálkového vytápění, a to na základě předpokládaných standardních referenčních hodnot stanovených na jednotku výroby platných v celém Společenství** v případě *ekonomicky odůvodněné poptávky* s cílem zajistit rovné zacházení se všemi výrobci tepla. V každém následujícím roce po roce 2013 se celkové přidělení povolenek přidělených těmto zařízením a týkajících se tohoto druhu tepla upraví o lineární faktor uvedený v článku 9.

Pozměňovací návrh 37

Návrh směrnice – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 8

Směrnice 2003/87/ES

Článek 10 a – odst. 6 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí

6. Pět procent z množství povolenek pro celé Společenství určeného v souladu s články 9 a 9a na období 2013-2020 se vyčlení pro nové účastníky **jako** maximální množství, které se může přidělit novým účastníkům v souladu s pravidly přijatými podle odstavce 1 tohoto článku.

Pozměňovací návrh

6. Pět procent z množství povolenek pro celé Společenství určeného v souladu s články 9 a 9a na období 2013-2020 se vyčlení **na poskytování likvidity** pro nové účastníky **a na situace na trhu způsobující neodůvodněně vysoké nebo nízké ceny uhlíku. Jedná se o** maximální množství, které se může přidělit novým účastníkům v souladu s pravidly přijatými podle odstavce 1 tohoto článku.

Odůvodnění

Vyčleněná rezerva poskytuje likviditu (povolenky) novým účastníkům. Je velmi důležité, aby celý trh s uhlíkem měl k dispozici nástroje umožňující reagovat na mimořádné situace na trhu. Pokládáme proto za nanejvýš vhodné, aby byla část rezervy použita na zvýšení likvidity v případě mimořádně vysokých cen uhlíku. V případě příliš nízkých cen uhlíku by se měla likvidita snížit (toto opatření by se mělo stát součástí pravidel upravujících dražby). Navrhujeme cenové rozpětí 20 až 50 EUR. Opatřeními souvisejícími s likviditou by se měla zabývat pravidla upravující dražby uvedená v článku 10.

Pozměňovací návrh 38

Návrh směrnice – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 8

Směrnice 2003/87/ES

Čl. 10 a – odst. 6 – pododstavec 3

Znění navržené Komisí

Nebude prováděno žádné bezplatné přidělování, pokud jde o výrobu elektrické energie novými účastníky.

Pozměňovací návrh

Nebude prováděno žádné bezplatné přidělování, pokud jde o výrobu elektrické energie novými účastníky, **s výjimkou elektřiny vyrobené buď ve vysoce účinném procesu kombinované výroby tepla a elektřiny, jak je definováno ve směrnici 2004/8/ES, nebo vyrobené z reziduí průmyslového procesu**

využívajícího nejlepší dostupné technologie, pokud je takto vyrobená elektrina určena pro vlastní spotřebu provozovatele; ve všech těchto případech se přidělení uskuteční podle stejných zásad, jaké se uplatní na danou průmyslovou činnost, podle přílohy I.

Pokud je však odpadní plyn z výrobního procesu používán jako palivo, přidělí se provozovateli zařízení na výrobu odpadního plynu všechny povolenky podle stejných zásad, jaké se uplatní na danou průmyslovou činnost, podle přílohy I.

Do 31. prosince 2010 Komise zveřejní plně harmonizovaná pravidla Společenství týkající se přidělování rezervy pro nové účastníky trhu. Součástí těchto pravidel budou pokyny ohledně použití definice „nového účastníka trhu“ včetně výrazného zvýšení kapacity, mj. prostřednictvím rozšíření zařízení.

Opatření, jež má za účel změnit jiné než podstatné prvky této směrnice jejím doplněním, se přijímá regulativním postupem s kontrolou podle čl. 23 odst. 3.

Pozměňovací návrh 39

Návrh směrnice – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 8

Směrnice 2003/87/ES

Čl. 10 a – odst. 7

Znění navržené Komisí

7. S výhradou článku 10b představuje počet bezplatně přidělených povolenek podle odstavců 3 až 6 tohoto článku [a čl. 3c odst. 2] v roce 2013 **80 %** množství určeného v souladu s opatřeními uvedenými v odstavci 1 a bezplatné přidělení se poté každý rok sníží o stejné částky, což povede k ukončení bezplatného přidělování v roce 2020.

Pozměňovací návrh

7. S výhradou článku 10b představuje počet bezplatně přidělených povolenek podle odstavců 3 až 6 tohoto článku [a čl. 3c odst. 2] v roce 2013 **100%** množství určeného v souladu s opatřeními uvedenými v odstavci 1 a bezplatné přidělení se poté každý rok sníží o stejné částky, což povede k ukončení bezplatného přidělování v roce 2020.

Pozměňovací návrh 40

Návrh směrnice – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 8

Směrnice 2003/87/ES

Čl. 10 a – odst. 8 a 9

Znění navržené Komisí

8. V roce 2013 a v každém následujícím roce až do roku 2020 budou *zařizováním*, která jsou vystavena závažnému riziku *úniku uhlíku*, přidělovány povolenky zdarma a jejich podíl může představovat až 100 % množství určeného v souladu s odstavci 2 až 6.

9. Nejpozději k **30. červnu 2010** a poté každé **tři** roky určí Komise odvětví uvedená v odstavci 8.

Opatření, jež má za účel změnit jiné než podstatné prvky této směrnice jejím doplněním, se přijímá regulativním postupem s kontrolou podle čl. 23 odst. 3.

Pro určení uvedené v prvním pododstavci Komise vezme v potaz, do jaké míry je pro dotyčné odvětví nebo pododvětví možné přenést náklady požadovaných povolenek do cen produktů bez větší ztráty podílu na trhu méně uhlíkově výkonných zařízení vně Společenství, přičemž zohlední:

a) míru, *jakou* by aukce vedly k výraznému zvýšení výrobních nákladů;

b) míru, v jaké mohou jednotlivá zařízení

Pozměňovací návrh

8. V roce 2013 a v každém následujícím roce až do roku 2020 budou *odvětvím*, která jsou vystavena závažnému riziku *přesouvání zdrojů emisí CO₂*, přidělovány povolenky zdarma a jejich podíl může představovat až 100 % množství určeného v souladu s odstavci 2 až 6. ***Aniž jsou dotčeny odstavce 4 a 5 a aniž je překročeno celkové množství povolenek stanovené v článku 9, může Komise těmto zařizováním dodatečně přidělit další povolenky, a zohlednit tak účinek přenesení nákladů na povolenky do cen elektřiny v příslušném odvětví či pododvětví.***

9. Nejpozději k **1. červnu 2010** a poté každé **čtyři** roky určí Komise odvětví uvedená v odstavci 8. ***Komise při tom konzultuje s dotčenými odvětvími a dalšími zainteresovanými stranami.***

Opatření, jež má za účel změnit jiné než podstatné prvky této směrnice jejím doplněním, se přijímá regulativním postupem s kontrolou podle čl. 23 odst. 3.

Pro určení uvedené v prvním pododstavci Komise vezme v potaz, do jaké míry je pro dotyčné odvětví nebo pododvětví možné přenést náklady požadovaných povolenek do cen produktů bez větší ztráty podílu na trhu méně uhlíkově výkonných zařízení ***či investic do zařízení v zemích vně Společenství, které nestanovily srovnatelná a ověřitelná omezení emisí,*** přičemž zohlední:

a) míru, *do jaké* by aukce vedly k výraznému zvýšení výrobních nákladů;

b) míru, *do jaké* mohou jednotlivá zařízení

daného odvětví snižovat hodnoty emisí na základě nejúčinnějších technik;

c) tržní strukturu, příslušný geografický a produktový trh, citlivost odvětví vůči mezinárodní hospodářské soutěži;

d) efekt politik uplatňovaných v oblasti změny klimatu a energetiky nebo politik, jejichž uplatnění se očekává vně EU v dotyčných odvětvích.

Pro účely vyhodnocení, zda nárůst nákladů vyplývající ze systému Společenství může být přenesen, mohou být použity odhady ztrát tržeb v důsledku zvýšených cen uhlíku nebo dopad na ziskovost dotyčných zařízení.

Pozměňovací návrh 41

Návrh směrnice – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 9

Směrnice 2003/87/ES

Článek 10 b

Znění navržené Komisí

Komise na základě výsledku mezinárodních jednání a na základě určení míry, v jaké tato jednání vedla k celosvětovému snížení emisí skleníkových plynů, a po konzultacích se všemi významnými sociálními partnery předloží nejpozději v červnu roku **2001** Evropskému parlamentu a Radě analytickou zprávu o situaci energeticky náročných průmyslových odvětví nebo pododvětví, jež mohou čelit závažné hrozbě *úniku uhlíku*. K této zprávě budou připojeny všechny vhodné návrhy, **kteří mohou obsahovat:**

daného odvětví snižovat hodnoty emisí na základě nejúčinnějších technik;

c) tržní strukturu, příslušný geografický a produktový trh, citlivost odvětví vůči mezinárodní hospodářské soutěži;

d) efekt politik uplatňovaných v oblasti změny klimatu a energetiky nebo politik, jejichž uplatnění se očekává vně EU v dotyčných odvětvích;

da) účinek přenesení nákladů na povolenky do cen elektřiny v příslušném odvětví či pododvětví;

db) účinek na zabezpečení dodávek surovin ve Společenství.

Pro účely vyhodnocení, zda nárůst nákladů vyplývající ze systému Společenství může být přenesen, mohou být použity odhady ztrát tržeb v důsledku zvýšených cen uhlíku nebo dopad na ziskovost dotyčných zařízení.

Pozměňovací návrh

Komise na základě výsledku mezinárodních jednání a na základě určení míry, v jaké tato jednání vedla k celosvětovému snížení emisí skleníkových plynů, a po konzultacích se všemi významnými sociálními partnery předloží nejpozději v červnu roku **2010** Evropskému parlamentu a Radě analytickou zprávu o situaci energeticky náročných průmyslových odvětví nebo pododvětví, jež mohou čelit závažné hrozbě *přesouvání zdrojů emisí CO₂*. K této zprávě budou připojeny všechny vhodné návrhy.

– *úpravu procentuálního podílu
povolenek, jež obdržela bezplatně odvětví
nebo pododvětví uvedená v článku 10a;*

– *začlenění dovozců produktů vyráběných
v odvětvích nebo pododvětvích určených v
souladu s článkem 10a do systému
Společenství.*

Všechny závazné odvětvové dohody, jež vedou k celosvětovému snížení emisí v požadované výši tak, aby efektivně přispěly k řešení změny klimatu a jež lze monitorovat, ověřovat a jež podléhají závazným prováděcím pravidlům, budou **rovněž** zohledňovány při zkoumání, jaká opatření jsou vhodná.

Všechny závazné odvětvové dohody, jež vedou k celosvětovému snížení emisí v požadované výši tak, aby efektivně přispěly k řešení změny klimatu a jež lze monitorovat, ověřovat a jež podléhají závazným prováděcím pravidlům, budou zohledňovány při zkoumání, jaká opatření jsou vhodná.

*V případě, že nedojde k uzavření
mezinárodní dohody a závazných
odvětvových dohod uvedených výše,
Komise ve výše uvedené zprávě zejména
prověří, zda bude možné upravit
procentuální podíl povolenek, jež obdržela
bezplatně odvětví nebo pododvětví
uvedená v článku 10a, začlenit dovozce
produktů vyráběných v odvětvích nebo
pododvětvích určených v souladu s
článkem 10a do systému Společenství
nebo zavést mechanismus úpravy na
hranicích.*

Pozměňovací návrh 42

Návrh směrnice – **pozměňující akt**

Čl. 1 – bod 9

Směrnice 2003/87/ES

Článek 11 a

Znění navržené Komisí

Používání CER a ERU z projektových aktivit v systému Společenství **před vstupem v platnost budoucí mezinárodní dohody o změně klimatu**

1. Do vstupu v platnost budoucí mezinárodní dohody o změně klimatu a před uplatněním čl. 28 odst. 3 a 4 se

Pozměňovací návrh

Používání CER a ERU z projektových aktivit v systému Společenství

1. Do vstupu v platnost budoucí mezinárodní dohody o změně klimatu a před uplatněním čl. 28 odst. 3 a 4 se

uplatňují odstavce 2 až 7 tohoto článku.

2. Provozovatelé mohou požádat příslušný orgán, ***pokud úroveň použití CER/ERU, které jim povolily členské státy na období 2008 - 2012, nebyla využita***, aby jim vydaly povolenky platné na období od roku 2013 výměnou za CER a ERU vydané v souvislosti se snížením emisí do roku 2012 z typů projektů, které ***schválily všechny členské státy*** v systému Společenství v letech 2008 - 2012. Do 31. prosince 2014 vykoná příslušný orgán takovou výměnu na požádání.

3. ***Pokud úroveň použití CER/ERU, které provozovatelům povolily členské státy na období 2008-2012, nebyla využita***, příslušné orgány umožní provozovatelům výměnu CER z projektů vypracovaných před rokem 2013, vydaných v souvislosti se snížením emisí od roku 2013 pro povolenky platné od roku 2013.

První pododstavec se uplatňuje na všechny typy projektů, které ***schválily všechny členské státy*** v systému Společenství v období 2008 - 2012.

4. ***Pokud úroveň použití CER/ERU, které provozovatelům povolily členské státy na období 2008 - 2012, nebyla využita***, příslušné orgány umožní provozovatelům výměnu CER vydaných v souvislosti se snížením emisí od roku 2013 pro povolenky z nových projektů, které se zahájily od roku 2013 v nejméně rozvinutých zemích.

První pododstavec se uplatňuje na CER pro všechny typy projektů, které ***schválily všechny členské státy*** v systému Společenství v období 2008 - 2012, dokud tyto země neratifikují dohodu se Společenstvím, anebo do roku 2016, podle toho, která z těchto skutečností nastane dříve.

5. Pokud úroveň použití CER/ERU, které

uplatňují odstavce 2 až 7 tohoto článku.

2. Provozovatelé mohou požádat příslušný orgán, aby jim vydal povolenky platné na období od roku 2013 výměnou za CER a ERU vydané v souvislosti se snížením emisí do roku 2012 z typů projektů, které ***schválila většina členských států tvořící kvalifikovanou většinu podle čl. 205 odst. 2 Smlouvy*** v systému Společenství v letech 2008 - 2012. Do 31. prosince 2014 vykoná příslušný orgán takovou výměnu na požádání.

3. ***Příslušné*** orgány umožní provozovatelům výměnu CER z projektů vypracovaných před rokem 2013, vydaných v souvislosti se snížením emisí od roku 2013 pro povolenky platné od roku 2013.

První pododstavec se uplatňuje na všechny typy projektů, které ***schválila většina členských států tvořící kvalifikovanou většinu podle čl. 205 odst. 2 Smlouvy*** v systému Společenství v letech 2008 - 2012.

4. ***Příslušné*** orgány umožní provozovatelům výměnu CER vydaných v souvislosti se snížením emisí od roku 2013 pro povolenky z nových projektů, které se zahájily od roku 2013 v nejméně rozvinutých zemích.

První pododstavec se uplatňuje na CER pro všechny typy projektů, které ***schválila většina členských států tvořící kvalifikovanou většinu podle čl. 205 odst. 2 Smlouvy*** v systému Společenství v období 2008 - 2012, dokud tyto země neratifikují dohodu se Společenstvím, anebo do roku 2016, podle toho, která z těchto skutečností nastane dříve.

5. Pokud úroveň použití CER/ERU, které

provozovatelům povolily členské státy na období 2008–2012, nebyla využita a v případě, že uzavření mezinárodní dohody o změně klimatu se opozdí, kredity z projektů nebo jiných činností pro snížení emisí se mohou využít v systému Společenství v souladu s dohodami uzavřenými s třetími zeměmi, s uvedením úrovně využití. V souladu s těmito dohodami mají provozovatelé možnost použít kredity z projektových aktivit v těchto třetích zemích, aby splnili svoje závazky v rámci systému Společenství.

6. V každé dohodě uvedené v odstavci 5 se stanoví používání kreditů v systému Společenství z obnovitelných energií nebo technologií ke zlepšení energetické účinnosti, kterými se podporuje přenos technologií a trvale udržitelný rozvoj. V každé takové dohodě se stanoví rovněž používání kreditů z projektů, ve kterých použita základní linie je pod úrovní bezplatného přidělení podle opatření uvedených v článku 10a, nebo pod úrovní, kterou vyžadují právní předpisy Společenství.

7. Po *dosáhnutí* mezinárodní dohody o změně klimatu se v systému Společenství přijmou pouze CER z třetích zemí, které uvedenou dohodu ratifikovaly.

provozovatelům povolily členské státy na období 2008–2012, nebyla využita a v případě, že uzavření mezinárodní dohody o změně klimatu se opozdí, kredity z projektů nebo jiných činností pro snížení emisí se mohou využít v systému Společenství v souladu s dohodami uzavřenými s třetími zeměmi, s uvedením úrovně využití. V souladu s těmito dohodami mají provozovatelé možnost použít kredity z projektových aktivit v těchto třetích zemích, aby splnili svoje závazky v rámci systému Společenství.

6. V každé dohodě uvedené v odstavci 5 se stanoví používání kreditů v systému Společenství z obnovitelných energií nebo technologií ke zlepšení energetické účinnosti, kterými se podporuje přenos technologií a trvale udržitelný rozvoj. V každé takové dohodě se stanoví rovněž používání kreditů z projektů, ve kterých použita základní linie je pod úrovní bezplatného přidělení podle opatření uvedených v článku 10a, nebo pod úrovní, kterou vyžadují právní předpisy Společenství.

6a. Použití kreditů zařízeními podle odstavců 2, 3, 4 a 5 nepřekročí celkové množství rovnající se 35% snížení emisí skleníkových plynů požadovanému v období 2008 až 2020 pro zařízení, na která se vztahuje směrnice 2003/87/ES.

7. Po *dosažení* mezinárodní dohody o změně klimatu se v systému Společenství přijmou pouze CER z třetích zemí, které uvedenou dohodu ratifikovaly.

7a. Komise se snaží zajistit, aby každá dohoda podle odstavce 5 a mezinárodní dohoda podle odstavce 7 zahrnovala systém vydávání kreditů za udržitelné, ověřitelné a trvalé zalesňování, obnovu lesa, snížené emise při odlesňování a jiné projekty a činnosti udržitelného lesního hospodářství, mezi něž patří mj. opatření proti erozi půdy a opatření zaměřená na čištění odpadních vod. Tyto projekty musí

splňovat kritéria nejvyšší kvality, mají-li být přijaty do rámce vytvořeného OSN, jak je uvedeno v článku 28a.

Pozměňovací návrh 43

Návrh směrnice – pozměňující akt

Příloha I – bod 10 a (nový)

Směrnice 2003/87/ES

Čl. 12 – odst. 1 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(10a) V článku 12 se doplňuje nový odstavec, který zní:

„1a. Komise předloží do 1. září 2009 příslušné legislativní návrhy, které zajistí, že trh s emisními povolenkami bude chráněn před obchodováním zasvěcených osob a manipulací s trhem. Komise zejména zváží, zda se pro účely této směrnice povolenky považují za finanční nástroje, na něž se vztahuje směrnice Evropského parlamentu a Rady 2003/6/ES ze dne 28. ledna 2003 o obchodování zasvěcených osob a manipulaci s trhem (zneužívání trhu)¹.“

¹ Úř. věst. L 96, 12.4.2003, s. 16.

Odůvodnění

Právní povaha povolenek na finančním trhu není jasná. Některé země je pokládají za finanční nástroje, nad jejichž obchodováním dohlíží příslušný orgán dohledu, jiné země je považují za běžné komodity a jako finanční nástroje jsou vnímány pouze jejich deriváty. Má-li se zvýšit důvěra podnikatelských subjektů a transparentnost, je důležité tuto právní povahu vyjasnit. Obchodování zasvěcených osob a manipulace s trhem by mohly narušit trh, snížit jeho důvěryhodnost a důvěru investorů v něj.

Pozměňovací návrh 44

Návrh směrnice – pozměňující akt

Čl. 1 - bod 13 a (nový)

Směrnice 2003/87/ES

Článek 15 a (nový)

(13a) Vkládá se nový článek, který zní:

„Článek 15a

Zveřejňování informací a profesní tajemství

1. Členské státy a Komise zajistí, aby veškerá rozhodnutí a zprávy týkající se množství povolenek a jejich přidělování i monitorování, vykazování a ověřování emisí byla bezodkladně zveřejněna, a to způsobem zajišťujícím okamžitý přístup k těmto informacím za nediskriminačních podmínek.

2. Povinnost zachovávat profesní tajemství se vztahuje na všechny osoby, které pracují či pracovaly pro Komisi nebo příslušné orgány členských států a pro subjekty, na něž Komise či příslušné orgány členských států přenesly určité úkoly. Informace, na něž se vztahuje povinnost zachovávat profesní tajemství, nesmějí být sděleny žádné jiné osobě či orgánu, nestanoví-li jinak platné právní předpisy, nařízení či správní ustanovení.“

Odůvodnění

Má-li se zvýšit důvěra podnikatelských subjektů a transparentnost, je nezbytně nutné, aby bylo zajištěno uplatňování předpisů upravujících finanční nástroje s ohledem na obchodování s povolenkami. Zveřejňování citlivých informací o trhu ze strany Komise a členských států by mělo být přesně a jasně upraveno.

Pozměňovací návrh 45

Návrh směrnice – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 14 a (nový)

Směrnice 2003/87/ES

Čl. 18 – odst. 1 a (nový)

(14a) V článku 18 se doplňuje nový odstavec, který zní:

„Komise či příslušný subjekt Komise určený provádí dražby povolenek na úrovni Společenství, jak je stanoveno v odstavci 10. Tento příslušný subjekt koordinuje svou činnost v úzké spolupráci s příslušnými orgány, jež určí členské státy. Tento subjekt zejména zajistí, že příslušné orgány každého členského státu obdrží úplné a přesné údaje o přidělení povolenek formou dražby zařízením podléhajícím jejich pravomoci.“

Pozměňovací návrh 46

Návrh směrnice – pozměňující akt

Čl. 1 - bod 20

Směrnice 2003/87/ES

Čl. 25 - odst. 1b a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

1ba. V rámci evropské politiky sousedství a procesu rozšíření usiluje Komise o uzavírání dohod s příslušnými zeměmi s cílem zahrnout tyto země do systému Společenství či umožnit vzájemné uznávání povolenek.

Odůvodnění

Třetí země sousedící s EU musí být nutně motivovány k tomu, aby se k systému EU ETS připojily. Není to důležité pouze z ekologického a rozvojového hlediska, ale i proto, že se tak vyřeší problém přesouvání zdrojů emisí CO₂, kterého se dopouštějí evropské společnosti, které za tímto účelem přemísťují svůj provoz za hranice EU.

Pozměňovací návrh 47

Návrh směrnice – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 21

Směrnice 2003/87/ES

Čl. 27 – název a odst. 1

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Vyloučení malých **spalovacích** zařízení podléhajícím ekvivalentním opatřením

Vyloučení malých zařízení podléhajícím ekvivalentním opatřením

1. Členské státy mohou ze systému Společenství vyloučit *spalovací* zařízení *se jmenovitým tepelným příkonem nižším než 25 MW*, jejichž emise oznámené příslušnému orgánu představují méně než **10 000** tun ekvivalentu oxidu uhličitého s výjimkou emisí z biomasy, a to v každém z předcházejících tří let, a které podléhají opatřením, jimiž se dosáhne rovnoměrného příspěvku ke snížení emisí, pokud příslušný členský stát splňuje tyto podmínky:

- a) Komisi oznámí každé takové zařízení a uvede konkrétní ekvivalentní opatření, která byla přijata,
- b) potvrdí, že byly přijaty ustanovení týkající se monitorování s cílem posoudit, zda některá ze zařízení vypouštějí **10 000** tun ekvivalentu oxidu uhličitého nebo více s výjimkou emisí z biomasy, a to za jeden kalendářní rok;
- c) potvrdí, že pokud nějaké zařízení vypouští **10 000** tun ekvivalentu oxidu uhličitého nebo více, s výjimkou emisí z biomasy, a to za jeden *kalendářní* rok, nebo se *ekvivalentní* opatření již neuplatňují, zařízení se opět zařadí do systému;
- d) uveřejní informace uvedené v písm. a), b) a c) k veřejnému připomínkovému řízení.

Pozměňovací návrh 48

Návrh směrnice – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 21

Směrnice 2003/87/ES

Článek 28

Znění navržené Komisí

1. Poté, co Společenství uzavře mezinárodní dohodu o změně klimatu, která do roku 2020 povede k závaznému

1. Členské státy mohou *na žádost provozovatele* ze systému Společenství vyloučit zařízení, jejichž emise oznámené příslušnému orgánu představují méně než **25 000** tun ekvivalentu oxidu uhličitého s výjimkou emisí z biomasy, a to v každém z předcházejících tří let, a které *mají, v případě že se jedná o spalovací zařízení, jmenovitý tepelný příkon nižší než 35 MW* a které podléhají opatřením, jimiž se dosáhne rovnoměrného příspěvku ke snížení emisí, pokud příslušný členský stát splňuje tyto podmínky:

- a) Komisi oznámí každé takové zařízení a uvede konkrétní ekvivalentní opatření, která byla přijata,
- b) potvrdí, že byly přijaty ustanovení týkající se monitorování s cílem posoudit, zda některá ze zařízení vypouštějí **25 000** tun ekvivalentu oxidu uhličitého nebo více s výjimkou emisí z biomasy, a to za jeden kalendářní rok;
- c) potvrdí, že pokud nějaké zařízení vypouští **25 000** tun ekvivalentu oxidu uhličitého nebo více, s výjimkou emisí z biomasy, a to za jeden *kalendářní* rok, nebo se *ekvivalentní* opatření již neuplatňují, zařízení se opět zařadí do systému;
- d) uveřejní informace uvedené v písm. a), b) a c) k veřejnému připomínkovému řízení.

Pozměňovací návrh

1. Poté, co Společenství uzavře mezinárodní dohodu o změně klimatu, která do roku 2020 povede k závaznému

snížení emisí skleníkových plynů překračujícím úrovně minimálního snížení, které odsouhlasila Evropská rada, se použijí **odstavce 2,3 a 4**.

2. Od roku, který následuje po uzavření mezinárodní dohody uvedené v odstavci 1, se zvýší lineární faktor tak, aby množství povolenek Společenství bylo v roce 2020 nižší než množství stanovené podle článku 9, a to o množství povolenek, které odpovídá celkovému snížení emisí skleníkových plynů ve Společenství pod 20 %, ke kterému se Společenství zavázalo v mezinárodní dohodě, vynásobené podílem celkového snížení emisí skleníkových plynů v roce 2020, k němuž přispívá systém Společenství podle článků 9 a 9a.

3. Provozovatelé mohou využít CER, ERU nebo jiné kredity schválené v souladu s odstavcem 4 z třetích zemí, které uzavřely mezinárodní dohodu, a to až do poloviny snížení, které se provádí v souladu s odstavcem 2.

4. Komise může přijmout opatření s cílem stanovit využívání ještě jiných typů projektů provozovateli v systému Společenství, než které jsou uvedeny v čl. 11 odst. 2-5, nebo případně stanovit, aby provozovatelé využívali jiné mechanismy vytvořené na základě mezinárodní dohody.

Opatření, jejichž účelem je změna jiných než podstatných prvků této směrnice jejím doplněním, se přijmou podle regulativního postupu s kontrolou uvedeného v čl. 23 odst. 3.

snížení emisí skleníkových plynů překračujícím úrovně minimálního snížení, které odsouhlasila Evropská rada, se použijí **odstavce 2 až 4b**.

2. Od roku, který následuje po uzavření mezinárodní dohody uvedené v odstavci 1, se zvýší lineární faktor tak, aby množství povolenek Společenství bylo v roce 2020 nižší než množství stanovené podle článku 9, a to o množství povolenek, které odpovídá celkovému snížení emisí skleníkových plynů ve Společenství pod 20%, ke kterému se Společenství zavázalo v mezinárodní dohodě, **což je v souladu se závěry, k nimž se dospělo na zasedání Evropské rady v březnu roku 2007**, vynásobené podílem celkového snížení emisí skleníkových plynů v roce 2020, k němuž přispívá systém Společenství podle článků 9 a 9a.

3. Provozovatelé mohou využít **kvalitní** CER, ERU nebo jiné kredity schválené v souladu s odstavcem 4 z třetích zemí, které uzavřely mezinárodní dohodu, a to až do poloviny snížení, které se provádí v souladu s odstavcem 2.

4. Komise může přijmout opatření s cílem stanovit využívání **a kvalitu** ještě jiných typů projektů provozovateli v systému Společenství, než které jsou uvedeny v čl. 11 odst. 2-5, nebo případně stanovit, aby provozovatelé využívali jiné mechanismy vytvořené na základě mezinárodní dohody.

Opatření, jejichž účelem je změna jiných než podstatných prvků této směrnice jejím doplněním, se přijmou podle regulativního postupu s kontrolou uvedeného v čl. 23 odst. 3.

4a. Do osmi měsíců po uzavření mezinárodní dohody Komise vypracuje a předloží Evropskému parlamentu a Radě komplexní posouzení dopadu, v němž vyhodnotí, jaké účinky mělo dosažené snížení emisí na základě této dohody v EU, a uvede opatření, jež byla v zájmu dosažení tohoto snížení emisí přijata, a

veškerá další opatření přijatá v dohodě. Posouzení dopadu zejména určí, do jaké míry by mezinárodní dohoda mohla výrazně snížit riziko přesouvání zdrojů emisí CO₂ v odvětvích vystavených mezinárodní hospodářské soutěži, a to i na základě toho, že se zajistí, aby průmyslové podniky vně Společenství byly zatíženy srovnatelnou měrou.

4b. Pokud z posouzení dopadu vyplýne, že je nepravděpodobné, že mezinárodní dohoda výrazně sníží riziko přesouvání zdrojů emisí CO₂ v odvětvích vystavených mezinárodní hospodářské soutěži, předloží Komise náležitý legislativní návrh Evropskému parlamentu a Radě. Tento návrh bude případně obsahovat:

a) návrh na úpravu množství povolenek v roce 2020, přičemž se zohlední celkové snížení emisí skleníkových plynů ve Společenství pod 20 %, ke kterému se Společenství zavázalo v mezinárodní dohodě v souladu se závěry, k nimž se dospělo na zasedání Evropské rady v březnu roku 2007;

b) návrh na využívání CER, ERU či jiných kreditů provozovateli v systému Společenství;

c) návrh na snížení rizika přesouvání zdrojů emisí CO₂, který zahrne mj. i veškeré návrhy podle čl. 10a odst. 1, 8 a 9 a článku 10b.

Pozměňovací návrh 49

Návrh směrnice – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 21 a (nový)

Směrnice 2003/87/ES

Článek 28 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(21a) Vkládá se nový článek, který zní:

„Článek 28a

*Využívání kreditů pro zalesňování,
obnovu lesa a lesnictví*

1. Bez ohledu na články 11a a 28 umožní členské státy provozovatelům zařízení využívat nad rámec limitu uvedeného v čl. 11a odst. 6a kredity do výše 5 % snížení emisí skleníkových plynů, jehož musí zařízení dosáhnout podle směrnice 2003/87/ES na základě:

a) projektů udržitelných, ověřitelných a trvalých zalesňovacích prací a prací spojených s obnovou lesa certifikovaných Výkonnou radou CDM nebo projektů kontrolovaných v rámci postupu Kontrolního výboru pro společné provádění;

b) udržitelného, ověřitelného a trvalého lesního hospodářství v rozvojových zemích, s nimiž byla uzavřena dohoda podle čl. 11a odst. 5; a

c) všech projektů udržitelného, ověřitelného a trvalého lesního hospodářství v rozvojových zemích v souladu s mezinárodní dohodou uvedenou v článku 28.

2. Projekty uvedené výše v odst. 1 písm. a) až c) musí splňovat kritéria nejvyšší kvality, mají-li být přijaty do rámce vytvořeného OSN.

Opatření, jejichž účelem je změna jiných než podstatných prvků této směrnice jejím doplněním, se přijmou podle regulativního postupu s kontrolou uvedeného v čl. 23 odst. 3.

Pozměňovací návrh 50

Návrh směrnice – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 21 b (nový)

Směrnice 2003/87/ES

Článek 30

(21b) Článek 30 se nahrazuje tímto:

„Článek 30

Přezkum a další vývoj

[...]

1. Na základě zkušeností s uplatňováním této směrnice [...] a ve světle vývoje v mezinárodních souvislostech vypracuje Komise zprávu o uplatňování této směrnice, ve které bude posuzovat:

a) [...] zda ... další relevantní odvětví ... a ... činnosti, mimo jiné odvětví dopravy, vytápění domácností a podnikových prostor a odvětví zemědělství, by měla být zahrnuta do systému Společenství;

b) další harmonizaci definic, poplatků a pokut;

c) mezní hodnoty pro vyloučení malých zařízení ze systému Společenství, pokud pro ně budou k dispozici ekvivalentní opatření;

d) veškerá nezbytná opatření k zamezení zneužití trhu a škodlivým spekulacím. [...]

2. Komise předloží tuto zprávu Evropskému parlamentu a Radě do 30. června 2015, případně s připojenými příslušnými návrhy.

3. Komise co nejdříve předloží legislativní návrhy s cílem zahrnout odvětví přepravy do systému Společenství do roku 2013.

4. Komise předloží do roku 2013 příslušné návrhy, v nichž bude stanoveno datum začlenění silniční dopravy do systému Společenství, jež bude vycházet z důkladného vyhodnocení nákladů, přínosů a účelnosti variant tohoto začlenění.“

Odivodnění

Původní článek o přezkumu zastaral a je potřeba ho nahradit novým. Přezkum systému je

důležitý pro zvýšení jeho účinnosti, zahrnutí dalších odvětví a zajištění rovných podmínek v EU.

POSTUP

Název	Obchodování s povolenkami na emise skleníkových plynů			
Referenční údaje	KOM(2008)0016 – C6-0043/2008 – 2008/0013(COD)			
Příslušný výbor	ENVI			
Výbor, který zaujal stanovisko Datum oznámení na zasedání	ITRE 19.2.2008			
Přidružené výbory - datum oznámení na zasedání	10.4.2008			
Navrhovatelka Datum přijetí	Lena Ek 18.3.2008			
Projednání ve výboru	7.4.2008	5.6.2008	16.7.2008	10.9.2008
Datum přijetí	11.9.2008			
Výsledek závěrečného hlasování	+: -: 0:	30 21 1		
Členové přítomní při závěrečném hlasování	Jan Březina, Jerzy Buzek, Dragoş Florin David, Pilar del Castillo Vera, Den Dover, Lena Ek, Nicole Fontaine, Adam Gierek, András Gyürk, David Hammerstein, Erna Hennicot-Schoepges, Romana Jordan Cizelj, Werner Langen, Anne Laperrouze, Patrick Louis, Eugenijus Maldeikis, Eluned Morgan, Angelika Niebler, Reino Paasilinna, Aldo Patriciello, Francisca Pleguezuelos Aguilar, Anni Podimata, Miloslav Ransdorf, Vladimír Remek, Teresa Riera Madurell, Mechtild Rothe, Paul Rübig, Britta Thomsen, Catherine Trautmann, Claude Turmes, Nikolaos Vakalis, Adina-Ioana Vălean, Alejo Vidal-Quadras			
Náhradník(ci) přítomný(i) při závěrečném hlasování	Danutė Budreikaitė, Dorette Corbey, Avril Doyle, Christian Ehler, Göran Färm, Juan Fraile Cantón, Neena Gill, Matthias Groote, Françoise Grossetête, Satu Hassi, Eija-Riitta Korhola, Toine Manders, Vittorio Prodi, Esko Seppänen, Lambert van Nistelrooij			
Náhradník(ci) (čl. 178 odst. 2) přítomný(i) při závěrečném hlasování	Giovanna Corda, Lily Jacobs, Johannes Lebech, Linda McAvan			

17. 9. 2008

STANOVISKO VÝBORU PRO MEZINÁRODNÍ OBCHOD

pro Výbor pro životní prostředí, veřejné zdraví a bezpečnost potravin

k návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady, kterou se mění směrnice 2003/87/ES tak, aby se zlepšil a rozšířil systém pro obchodování s povolenkami na emise skleníkových plynů ve Společenství
(KOM(2008)0016 – C6-0043/2008 – 2008/0013(COD))

Navrhovatelka: Corien Wortmann-Kool

POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY

Výbor pro mezinárodní obchod vyzývá Výbor pro životní prostředí, veřejné zdraví a bezpečnost potravin jako příslušný výbor, aby do své zprávy začlenil tyto pozměňovací návrhy:

Pozměňovací návrh 1

Návrh směrnice – pozměňující akt Bod odůvodnění 3

Znění navržené Komisí

(3) Evropská rada přijala pevný závazek snížit do roku 2020 celkové emise skleníkových plynů ve Společenství o nejméně 20 % pod úroveň roku 1990 a o 30 % *za předpokladu*, že ostatní vyspělé země se rovněž zaváží k srovnatelným snížením emisí a hospodářsky vyspělejší rozvojové země přispějí úměrně svým povinnostem a příslušným schopnostem.

Pozměňovací návrh

(3) Evropská rada přijala pevný závazek snížit do roku 2020 celkové emise skleníkových plynů ve Společenství o nejméně 20 % pod úroveň roku 1990 a o 30 % *za předpokladu*, že ostatní vyspělé země se rovněž zaváží k srovnatelným snížením emisí a hospodářsky vyspělejší rozvojové země přispějí úměrně svým povinnostem a příslušným schopnostem.

Do roku 2050 by se celosvětové emise skleníkových plynů měly snížit o nejméně 50 % pod úroveň roku 1990. Všechna hospodářská odvětví by měla přispívat k dosažení těchto snížení emisí.

Tento ambiciózní příspěvek EU spolu se systémem obchodování s emisemi v každém případě představuje v mezinárodním kontextu relativně velkou zátěž pro evropské hospodářství. Do roku 2050 by se celosvětové emise skleníkových plynů měly snížit o nejméně 50 % pod úroveň roku 1990. Všechna hospodářská odvětví by měla přispívat k dosažení těchto snížení emisí, ***včetně mezinárodního letectví a námořní dopravy.***

Odůvodnění

Evropské podniky jsou vystaveny hospodářské soutěži na mezinárodní úrovni a cíle snížení emisí CO₂ pro ně v této souvislosti znamenají relativně velkou zátěž. To je úkol, který je proto nutno splnit, má-li být dosaženo cílů Lisabonského procesu.

Pozměňovací návrh 2

Návrh směrnice – pozměňující akt Bod odůvodnění 6

Znění navržené Komisí

(6) Pokud Společenství a třetí země uzavřou mezinárodní dohodu, podle níž bude po roce 2012 přijato celosvětové opatření, ***mělo by zásadním způsobem být*** podpořeno snížení kreditních emisí produkovaných těmito zeměmi. Než se takováto dohoda uzavře, ***mělo by*** být lépe zajištěno další využívání kreditů z oblastí mimo Společenství.

Pozměňovací návrh

(6) Pokud Společenství a třetí země uzavřou mezinárodní dohodu, podle níž bude po roce 2012 přijato celosvětové opatření, ***musí být zásadním způsobem*** podpořeno snížení kreditních emisí produkovaných těmito zeměmi. Než se takováto dohoda uzavře, ***musí*** být lépe zajištěno další využívání kreditů z oblastí mimo Společenství.

Odůvodnění

Směrnice musí vytvořit závazný rámec pro všechny zúčastněné strany za účelem vydávání kreditů snižování emisí.

Pozměňovací návrh 3

Návrh směrnice – pozměňující akt
Bod odůvodnění 15

Znění navržené Komisí

(15) *Vzhledem k značnému úsilí, kterého je třeba pro ochranu klimatu a přizpůsobení se nevyhnutelným dopadům změny klimatu, je vhodné použít minimálně 20 % výnosů z aukcí povolenek k následujícím účelům:* snížení emisí skleníkových plynů, přizpůsobení se dopadům změny klimatu, financování výzkumu a vývoje na poli snižování emisí a přizpůsobení se, rozvoj obnovitelných energií s cílem splnit závazek Společenství do roku 2020 pokrýt 20 % svých energetických potřeb obnovitelnými energiemi, splnění závazku Společenství do roku 2020 zvýšit energetickou účinnost Společenství o 20 %, zachytávání a geologické uskladňování skleníkových plynů, příspěvek ke Globálnímu fondu pro energetickou účinnost a obnovitelnou energii, opatření k zamezení odlesnění a k podpoře přizpůsobení se v rozvojových zemích, řešení sociálních otázek, jako je například možný nárůst cen energie v domácnostech s nízkými a středními příjmy. Tento procentuální podíl je výrazně pod čistými výnosy, jež veřejné orgány očekávají z aukcí, a bere do úvahy potenciální ztráty příjmů z daní právnických osob. Výnosy z aukcí povolenek by kromě toho měly být používány k financování administrativních výdajů správy systému Společenství. Měla by být včleněna ustanovení o monitorování používání prostředků získaných z aukcí k daným účelům. Toto oznámení nezbavuje členské státy povinnosti stanovené v čl. 88 odst. 3 Smlouvy informovat o některých vnitrostátních opatřeních. Touto směrnici nejsou dotčeny výsledky jakýchkoli budoucích postupů týkajících se státních podpor, které mohou být uskutečněny v souladu s články 87 a 88 Smlouvy.

Pozměňovací návrh

(15) *Výnosy z aukcí povolenek by měly pomoci financovat značné úsilí vynaložené na boj se změnou klimatu a přizpůsobení se jeho nevyhnutelným následkům. Mohly by být například využity ke snížení emisí skleníkových plynů, přizpůsobení se dopadům změny klimatu, financování výzkumu a vývoje na poli snižování emisí a přizpůsobení se, rozvoj obnovitelných energií s cílem splnit závazek Společenství do roku 2020 pokrýt 20 % svých energetických potřeb obnovitelnými energiemi, splnění závazku Společenství do roku 2020 zvýšit energetickou účinnost Společenství o 20 %, zachytávání a geologické uskladňování skleníkových plynů, příspěvek ke Globálnímu fondu pro energetickou účinnost a obnovitelnou energii, opatření k zamezení odlesnění a k podpoře přizpůsobení se v rozvojových zemích, řešení sociálních otázek, jako je například možný nárůst cen energie v domácnostech s nízkými a středními příjmy. Tento procentuální podíl je výrazně pod čistými výnosy, jež veřejné orgány očekávají z aukcí, a bere do úvahy potenciální ztráty příjmů z daní právnických osob. Výnosy z aukcí povolenek by kromě toho měly být používány k financování administrativních výdajů správy systému Společenství. **Členské státy by měly rozhodovat o přidělování výnosů pro jednotlivá opatření podle svých potřeb.** Měla by být včleněna ustanovení o monitorování používání prostředků získaných z aukcí k daným účelům. Toto oznámení nezbavuje členské státy povinnosti stanovené v čl. 88 odst. 3 Smlouvy informovat o některých vnitrostátních opatřeních. Touto směrnici nejsou dotčeny výsledky jakýchkoli budoucích postupů týkajících se státních*

podpor, které mohou být uskutečněny
v souladu s články 87 a 88 Smlouvy.

Odůvodnění

Vzhledem k tomu, že environmentální politika se řídí zásadou sdílené kompetence, musí být členské státy odpovědné za rozhodování o přidělování výnosů z aukcí povolenek pro jednotlivá opatření na boj proti změně klimatu.

Pozměňovací návrh 4

Návrh směrnice – pozměňující akt Bod odůvodnění 17 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(17a) Lze realisticky vycházet z toho, že mezinárodní dohoda Kjóto II stanoví rozdílné závazky pro průmyslové země a transformující se země („společné, avšak rozlišené jednání. To představuje pro Společenství výzvu účinně přispět k omezení obsahu emisí CO₂. Tato dohoda by mohla vést k mezinárodnímu uznání nárůstu emisí CO₂ v určitých transformujících se zemích. Společenství by proto mělo zohlednit výsledné narušení hospodářské soutěže. K přesouvání zdrojů emisí CO₂ dochází tedy nejen při nedodržování mezinárodní dohody, ale i v případě, že tato dohoda stanovuje rozdílné závazky. Tento problém by mohly vyřešit odvětvové dohody a srovnávací kritéria.

Odůvodnění

Lze očekávat, že země, které usilují o hospodářský rozvoj, přistoupí k mezinárodní dohodě pouze v případě, že si zachovají prostor pro další rozvoj průmyslu. S tím související rozdílné závazky v oblasti snižování CO₂ povedou k tomu, že dojde k narušení hospodářské soutěže, což představuje pro EU trvale problém, jak reagovat na přesun výroby do míst s nižšími požadavky v souvislosti s emisemi CO₂.

Pozměňovací návrh 5

Návrh směrnice – pozměňující akt Bod odůvodnění 18

Znění navržené Komisí

(18) Aby se co nejvíce omezilo narušení hospodářské soutěže ve Společenství, mělo by být přechodně povoleno bezplatné přidělování povolenek zařízením na základě harmonizovaných předpisů Společenství („*benchmarks*“). Tyto předpisy by měly vycházet z technik s největší účinností *týkající* se skleníkových plynů a energie, neúčinnějších náhražek a alternativních výrobních procesů, používání biomasy, obnovitelných energií, jakož i zachycování a skladování skleníkových plynů. Neměly by vytvářet žádnou pobídku *k* zvýšení emisí a měly by zajišťovat, aby bylo se stále větším podílem dotyčných povolenek obchodováno formou dražby. V zájmu hladkého fungování trhu musejí být přiděly určeny před začátkem obchodovacího období. Předpisy by měly rovněž předcházet neopodstatněnému narušení hospodářské soutěže na trzích s elektřinou a teplem. Měly by *platiti* rovněž pro nové účastníky, kteří provozují stejné činnosti jako stávající zařízení, jimž jsou přechodně přidělovány bezplatné povolenky. S cílem zamezit narušení hospodářské soutěže na vnitřním trhu by neměly být v případě výroby elektrické energie novými účastníky přidělovány bezplatné povolenky. Povolenky, které se v roce 2020 ještě nacházejí v rezervě pro nové účastníky, by měly být nabídnuty v dražbě.

Pozměňovací návrh

(18) Aby se co nejvíce omezilo narušení hospodářské soutěže ve Společenství ***a s ohledem na mezinárodní konkurenci***, mělo by být přechodně povoleno bezplatné přidělování povolenek zařízením na základě harmonizovaných předpisů Společenství ***a odvětvových měřítek***. Tyto předpisy ***a měřítka*** by měly vycházet z technik s největší účinností *týkajících* se skleníkových plynů a energie, neúčinnějších náhražek a alternativních výrobních procesů, používání biomasy, obnovitelných energií, ***kombinované výroby***, jakož i zachycování a skladování skleníkových plynů. Neměly by vytvářet žádnou pobídku *ke* zvýšení emisí a měly by zajišťovat, aby bylo se stále větším podílem dotyčných povolenek obchodováno formou dražby. V zájmu hladkého fungování trhu musejí být přiděly určeny před začátkem obchodovacího období. Předpisy by měly rovněž předcházet neopodstatněnému narušení hospodářské soutěže na trzích s elektřinou a teplem dodávanými průmyslovým zařízením. Měly by *platit* rovněž pro nové účastníky, kteří provozují stejné činnosti jako stávající zařízení, jimž jsou přechodně přidělovány bezplatné povolenky. S cílem zamezit narušení hospodářské soutěže na vnitřním trhu by neměly být v případě výroby elektrické energie novými účastníky přidělovány bezplatné povolenky, ***s výjimkou elektřiny vyráběné z odpadních plynů z průmyslových výrobních procesů pro vlastní spotřebu***. Povolenky, které se v roce 2020 ještě nacházejí v rezervě pro nové účastníky, by měly být nabídnuty v dražbě. ***Komise by měla při stanovování měřítek konzultovat příslušná odvětví.***

Odůvodnění

Až do dosažení skutečně kvantifikovatelné a ověřitelné mezinárodní dohody musí Komise umožnit přidělování povolenek zdarma těm odvětvím, kde existuje riziko přenosu emisí CO₂, nejen pomocí prostřednictvím harmonizovaných pravidel na úrovni celého Společenství, ale především prostřednictvím odvětvových srovnávacích kritérií prodiskutovaných se zúčastněnými stranami.

Kombinovaná výroba je energeticky účinný výrobní proces a neměla by sem být zahrnuta.

Odpadní plyny z výrobních procesů musí být využity neprodleně po svém vzniku. Pro zajištění účinné návratnosti musí být umožněna co největší flexibilita. Jejich využití pro výrobu elektřiny přispívá k zachování zdrojů a snižuje emise CO₂. Elektřina vyrobená za těchto zvláštních podmínek by měla být z dražby vyjmuta.

V rámci celosvětového hospodářského systému jsou evropské podniky nuceny soutěžit s podniky ze třetích zemí, na něž se vztahují odlišné rámcové podmínky. Narušení hospodářské soutěže, které je výsledkem méně přísných požadavků na emise CO₂ ve třetích zemích zvyšuje nebezpečí, že výrobní činnost bude převedena. Situaci na mezinárodní úrovni je proto třeba zohlednit při snahách účinně přispět k ochraně klimatu .

Pozměňovací návrh 6

Návrh směrnice – pozměňující akt Bod odůvodnění 19

Znění navržené Komisí

(19) Společenství bude při vyjednávání o ctižádostivé mezinárodní dohodě, jež **povede** k dosažení cíle omezení nárůstu zemské teploty na 2°C, nadále v čele a povzbudil jej pokrok dosažený v této oblasti na Bali. Pokud by ostatní průmyslové země a další významní producenti emisí skleníkových plynů nepřistoupili k této mezinárodní dohodě, **mohla** by některá průmyslová odvětví s vysokou energetickou náročností ve Společenství, vystavená mezinárodní hospodářské soutěži, **zvyšovat** emise skleníkových plynů v třetích zemích, jejichž průmyslová odvětví, pokud jde o „přesouvání“ zdrojů emisí CO₂ („carbon leakage“), nejsou vázána stejnými předpisy o CO₂, a zároveň vytvářet nevýhodné hospodářské podmínky pro určitá průmyslová odvětví a pododvětví ve

Pozměňovací návrh

(19) Společenství bude při vyjednávání o ctižádostivé mezinárodní dohodě **a/nebo mezinárodních odvětvových dohodách**, jež **povedou** k dosažení cíle omezení nárůstu zemské teploty na 2 °C, nadále v čele a povzbudil jej pokrok dosažený v této oblasti na Bali. Pokud by ostatní průmyslové země a další významní producenti emisí skleníkových plynů nepřistoupili k této mezinárodní dohodě, **zvyšovala** by některá průmyslová odvětví s vysokou energetickou náročností ve Společenství, vystavená mezinárodní hospodářské soutěži, emise skleníkových plynů v třetích zemích, jejichž průmyslová odvětví, pokud jde o „přesouvání“ zdrojů emisí CO₂ („carbon leakage“), nejsou vázána stejnými předpisy o CO₂, a zároveň vytvářet nevýhodné hospodářské podmínky pro určitá průmyslová odvětví a

Společenství, jež jsou vystaveny mezinárodní hospodářské soutěži. To by mohlo podkopat environmentální integritu a přínos opatření Společenství. Aby se vyřešil problém „přesouvání“ zdrojů emisí CO₂, bude Společenství přidělovat bezplatné povolenky **až do výše 100 %** odvětvím **nebo pododvětvím, jež splňují příslušná kritéria**. Určení těchto odvětví nebo pododvětví a nutných opatření bude nově posouzeno, s cílem zajistit, aby se tato akce prováděla jen tam, kde je to nezbytné, a aby se vyloučilo nadměrné vyrovnání. Pro ta specifická odvětví nebo pododvětví, kde může být opodstatněné se domnívat, že riziko přesouvání nemůže být vyloučeno jiným způsobem, kde elektřina představuje vysoký podíl výrobních nákladů a je vyráběna účinně, přijatá opatření mohou brát ohled na spotřebu elektrické energie ve výrobním procesu, aniž by bylo změněno celkové množství povolenek.

pododvětví ve Společenství, jež jsou vystaveny mezinárodní hospodářské soutěži. To by mohlo podkopat environmentální integritu a přínos opatření Společenství. Aby se vyřešil problém „přesouvání“ zdrojů emisí CO₂, bude Společenství přidělovat bezplatné povolenky **ve výši 100 % energeticky náročným** odvětvím. Určení těchto odvětví nebo pododvětví a nutných opatření bude nově posouzeno, s cílem zajistit, aby se tato akce prováděla jen tam, kde je to nezbytné, a aby se vyloučilo nadměrné vyrovnání. Pro ta specifická odvětví nebo pododvětví, kde může být opodstatněné se domnívat, že riziko přesouvání nemůže být vyloučeno jiným způsobem, kde elektřina představuje vysoký podíl výrobních nákladů a je vyráběna účinně, přijatá opatření mohou brát ohled na spotřebu elektrické energie ve výrobním procesu, aniž by bylo změněno celkové množství povolenek.

Odůvodnění

Aby bylo možno účinně přispět k ochraně klimatu musí Společenství přijmout účinná preventivní opatření, která mají zabránit přenesení výrobní činnosti do třetích zemí s méně přísnými požadavky na emise CO₂. Zejména energeticky náročná odvětví nebo pododvětví nejsou kvůli tlaku mezinárodní konkurence schopna převést zvýšení nákladů na zvýšení cen svých výrobků. Z toho důvodu by dodatečné náklady, které jsou výsledkem obchodování s emisemi, vedly k přesunu výroby s možným negativním dopadem na celosvětové emise. Je proto nutné minimalizovat zátěž pomocí dlouhodobého bezplatného přidělování kvót emisí.

Je důležité snažit se nejen o dosažení celosvětové mezinárodní dohody, ale i o zajištění mezinárodních odvětvových dohod, zejména s rozvíjejícími se ekonomikami, jako jsou Čína a Indie.

Pozměňovací návrh 7

Návrh směrnice – pozměňující akt Bod odůvodnění 19 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(19a) Jestliže se nepodaří dosáhnout mezinárodní dohody o omezení

globálního oteplování, mělo by Společenství usilovat o uzavření bilaterálních a multilaterálních dohod s ostatními významnými producenty skleníkových plynů. Nezávisle na výsledku současných jednání by mělo Společenství zaujmout vedoucí postavení při vytváření světové environmentální organizace, která zahrne oficiální mezinárodní environmentální předpisy, které již byly přijaty, spolu s účinnými soudními mechanismy.

Odůvodnění

Je nutné počítat s možností neúspěchu současných jednání týkajících se období po Kjótu a zvažovat trvalá a účinná řešení.

Pozměňovací návrh 8

Návrh směrnice – pozměňující akt Bod odůvodnění 20

Znění navržené Komisí

(20) Komise by proto nejpozději v roce 2011 měla přezkoumat situaci, konzultovat všechny příslušné sociální partnery a s ohledem na výsledky mezinárodních jednání spolu s vhodnými návrhy předložit zprávu. ***V této souvislosti by měla Komise zjistit, v kterých průmyslových odvětvích nebo pododvětvích s vysokou energetickou náročností by směly nastat nejpozději do 30. června 2010 „přesuny“ zdrojů emisí CO₂.*** Komise by svoji analýzu měla založit na vyhodnocení, nakolik by mohly být náklady na potřebné povolenky přeneseny na ceny příslušných produktů, a to bez výrazných ztrát tržních podílů zařízení vně Společenství, jež nepřijímají srovnatelná opatření ke snižování emisí. Průmyslová odvětví ***s vysokou energetickou náročností***, u nichž bylo zjištěno výrazné riziko „přesunů“ zdrojů emisí CO₂, by mohla obdržet větší množství bezplatných povolenek, nebo by mohl být zaveden

Pozměňovací návrh

(20) Komise by proto nejpozději v červnu 2011 měla přezkoumat situaci, konzultovat všechny příslušné sociální partnery a s ohledem na výsledky mezinárodních jednání spolu s vhodnými návrhy předložit zprávu ***s hodnocením situace, která se bude týkat všech průmyslových odvětví, zejména energeticky náročných odvětví nebo jednotlivých odvětví, u nichž se ukázalo, že v nich dochází k přesunům zdrojů emisí CO₂. Kritéria pro taková odvětví a pododvětví by měla být stanovena a příslušná odvětví a pododvětví určena v návrhu předloženém Evropskému parlamentu a Radě po konzultaci se sociálními partnery a dotčenými účastníky. Tento návrh by měl zohledňovat možnost, že nedojde k uzavření mezinárodní dohody s povinnými omezeními, a možné alternativy k mezinárodním dohodám.*** Komise by svoji analýzu měla založit na

účinný vyrovnávací systém pro CO₂, aby byly vytvořeny srovnatelné podmínky pro zařízení ze Společenství, u nichž existuje výrazné riziko přesouvání, a zařízení z třetích zemí. Takový systém by mohl ukládat dovozcům předpisy, které by nebyly méně výhodné než ty, které platí pro zařízení ve Společenství, například povinnost vracení povolenek. Všechna přijatá opatření by musela být v souladu s principy UNFCCC, zejména s principem společné, ale rozlišené zodpovědnosti a příslušných schopností, přičemž by byl brán ohled na zvláštní situaci nejméně rozvinutých zemí. Kromě toho by musela být opatření v souladu s mezinárodními závazky Společenství, jakož i se závazky z dohody WTO.

vyhodnocení, nakolik by mohly být náklady na potřebné povolenky přeneseny na ceny příslušných produktů, a to bez výrazných ztrát tržních podílů zařízení vně Společenství, jež nepřijímají srovnatelná opatření ke snižování emisí. Průmyslová odvětví, u nichž bylo zjištěno výrazné riziko „přesunů“ zdrojů emisí CO₂, by mohla obdržet větší množství bezplatných povolenek, nebo by mohl být zaveden účinný vyrovnávací systém pro CO₂, aby byly vytvořeny srovnatelné podmínky pro zařízení ze Společenství, u nichž existuje výrazné riziko přesouvání, a zařízení z třetích zemí. Takový systém by mohl ukládat dovozcům předpisy, které by nebyly méně výhodné než ty, které platí pro zařízení ve Společenství, například povinnost vracení povolenek. **Komise by měla sledovat potenciální vlivy na konkurenceschopnost a zaměstnanost u výrobců z EU, kteří takové produkty používají jako vstupy pro svou výrobní činnost.** Všechna přijatá opatření by musela být v souladu s principy UNFCCC, zejména s principem společné, ale rozlišené zodpovědnosti a příslušných schopností, přičemž by byl brán ohled na zvláštní situaci nejméně rozvinutých zemí. Kromě toho by musela být opatření v souladu s mezinárodními závazky Společenství, jakož i se závazky z dohody WTO.

Odůvodnění

Vzhledem k právní nepřesnosti výrazu „energeticky náročný“, pokud existuje významné nebezpečí přesunů zdrojů emisí CO₂, musí se zpráva hodnotící situaci a navrhaná řešení vztahovat na všechna průmyslová odvětví se zvláštním důrazem na odvětví, která mají vysokou spotřebu energie.

Kritéria pro vymezení a klasifikaci odvětví postižených únikem uhlíku musí být vypracována mnohem dříve, než je to navrženo Komisí, aby byla postižená odvětví předvídatelná. Musí být zohledněny přímé a nepřímé dopady na výrobce z EU.

Pozměňovací návrh 9

Návrh směrnice – pozměňující akt
Bod odůvodnění 20 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(20a) V důsledku tohoto bezplatného přidělování povolenek ve výši 100 % bude zahrnutí dovozů do obchodování s emisemi nadbytečné. Tato skutečnost by zaručila dodržování závazku, který byl přijat v rámci WTO, a měla by vést také k tomu, že třetí země k takovým ochranářským opatřením nepřistoupí. Současně to přispívá ke zlepšení atmosféry jednání a zvyšuje ochotu přijmout účinná opatření EU ke snížení emisí CO₂.

Odůvodnění

V rámci WTO je Společenství povinné zaručit nediskriminující přístup na své trhy. Jakékoli diskriminující zahrnutí dovozů se stává v důsledku 100% bezplatného přidělování povolenek energeticky náročným odvětvím nadbytečným. Současně se tak zakročí proti nebezpečí případných ochranářských protiopatření ze strany členských států. Cíle, kterým je zřízení pokud možno celosvětového systému obchodování s emisemi, lze dosáhnout pouze tehdy, jestliže budou účastníci jednání přesvědčeni o tom, že Společenství takovýmto systémem nesleduje ochranářský záměr.

Pozměňovací návrh 10

Návrh směrnice – pozměňující akt
Bod odůvodnění 21

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(21) Aby byly ve Společenství zajištěny stejné podmínky hospodářské soutěže, mělo by být harmonizovaným způsobem stanoveno používání kreditů provozovateli v rámci systému Společenství pro snížení emisí dosažených provozovateli vně Společenství. Kjótský protokol k UNFCCC vytyčuje kvantifikované emisní cíle pro průmyslové země na období 2008 - 2012 a stanoví ověřené snížení emisí (CER) a jednotky snížení emisí (ERU) z mechanismu čistého rozvoje (CDM) nebo

(21) Aby byly ve Společenství zajištěny stejné podmínky hospodářské soutěže, mělo by být harmonizovaným způsobem stanoveno používání kreditů provozovateli v rámci systému Společenství pro snížení emisí dosažených provozovateli vně Společenství. Kjótský protokol k UNFCCC vytyčuje kvantifikované emisní cíle pro průmyslové země na období 2008 - 2012 a stanoví ověřené snížení emisí (CER) a jednotky snížení emisí (ERU) z mechanismu čistého rozvoje (CDM) nebo

projektů společného provádění, které mohou být používány průmyslovými zeměmi k dosažení části emisních cílů. I když podle Kjótského rámce nesmějí po roce 2013 být vytvářeny žádné jednotky snížení emisí, aniž budou kvantifikovány nové emisní cíle pro přijímací země, mohou být kredity mechanismu čistého rozvoje potenciálně dále vytvářeny.

Doplňkové používání ověřených snížených emisí (CER) a jednotek snížení emisí (ERU) *ze zemí, jež jsou smluvními partnery mezinárodní dohody o změně klimatu*, by mělo být možné, **jakmile tato dohoda vstoupí v platnost. V případě nepodepsání takové dohody by možností dalšího používání CER a ERU podkopaly tuto pobídku a ztížily dosažení cíle Společenství posílit používání obnovitelných zdrojů energie.** Používání CER a ERU by mohlo být v souladu s cílem Společenství do roku 2020 vyrábět 20 % energie z obnovitelných zdrojů a mohlo by podporovat energetickou účinnost, inovace a technologický rozvoj. Pokud je to v souladu s dosažením uvedených cílů, měla by existovat možnost uzavírat dohody s třetími zeměmi za účelem tvorby pobídek pro snížení emisí v těchto zemích, které vedou ke skutečnému dodatečnému snížení emisí skleníkových plynů, a zároveň podporují inovační opatření ze strany společností usazených ve Společenství a technologický rozvoj třetích zemí. Takové dohody mohou být ratifikovány více zeměmi. Jakmile Společenství vyjedná uspokojivou mezinárodní dohodu, měl by být rozšířen přístup ke kreditům z projektů v třetích zemích současně se zvýšením úrovně snížení emisí, které má být dosaženo v rámci systému Společenství.

Odůvodnění

Opatření v rámci mechanismu čistého rozvoje (CDM) účinně přispívají k ochraně klimatu v rozvojových zemích. Pro dosažení celosvětových cílů v oblasti snížení emisí CO₂ je proto v každém případě žádoucí, aby se takovýchto projektů účastnily méně rozvinuté země. Co

projektů společného provádění, které mohou být používány průmyslovými zeměmi k dosažení části emisních cílů. I když podle Kjótského rámce nesmějí po roce 2013 být vytvářeny žádné jednotky snížení emisí, aniž budou kvantifikovány nové emisní cíle pro přijímací země, mohou být kredity mechanismu čistého rozvoje potenciálně dále vytvářeny. **Používání** ověřených snížených emisí (CER) a jednotek snížení emisí (ERU) by mělo být možné **i bez mezinárodní dohody o změně klimatu.** Používání CER a ERU by mohlo být v souladu s cílem Společenství do roku 2020 vyrábět 20 % energie z obnovitelných zdrojů a mohlo by podporovat energetickou účinnost, inovace a technologický rozvoj. Pokud je to v souladu s dosažením uvedených cílů, měla by existovat možnost uzavírat dohody s třetími zeměmi za účelem tvorby pobídek pro snížení emisí v těchto zemích, které vedou ke skutečnému dodatečnému snížení emisí skleníkových plynů, a zároveň podporují inovační opatření ze strany společností usazených ve Společenství a technologický rozvoj třetích zemí. Takové dohody mohou být ratifikovány více zeměmi. Jakmile Společenství vyjedná uspokojivou mezinárodní dohodu, měl by být rozšířen přístup ke kreditům z projektů v třetích zemích současně se zvýšením úrovně snížení emisí, které má být dosaženo v rámci systému Společenství. **Kredity by však neměly být k dispozici u projektů prováděných v rámci CDM a u projektů společného provádění v odvětví, v nichž hrozí přesun zdrojů emisí CO₂**

nejširší zapojení rozvojových zemí do CDM je proto jistě na místě a nemělo by se omezovat pouze na okruh potenciálních smluvních partnerů mezinárodní dohody. Jestliže se státy budou podílet na opatřeních CDM, může to usnadnit jejich přistoupení k mezinárodní dohodě o ochraně klimatu.

Odvětví, kde existuje nebezpečí přesunu emisí CO₂, by neměla ohrožovat vnější konkurence, která bude mít výhodu kreditů CDM a JI.

Pozměňovací návrh 11

Návrh směrnice – pozměňující akt Bod odůvodnění 24

Znění navržené Komisí

(24) Nejméně rozvinuté země jsou obzvláště citlivé vůči dopadům změny klimatu a za emise skleníkových plynů jsou zodpovědné jen malým procentním dílem. Proto by měla být dána potřebám těchto zemí zvláštní priorita, když jsou používány výnosy z aukcí k podpoře přizpůsobení se rozvojových zemí dopadům změny klimatu. V těchto zemích bylo zatím zahájeno jen málo projektů mechanismu čistého rozvoje (CDM), proto by mělo být poskytnuto ujištění, že kredity z projektů, které v těchto zemích začnou po roce 2012, budou akceptovány i v případě neexistence mezinárodní dohody. Tento nárok by měl být přiznán nejméně rozvinutým zemím do roku 2020 ***za předpokladu, že do té doby ratifikují buď celosvětovou dohodu o změně klimatu, nebo dvoustrannou, případně mnohostrannou smlouvu se Společenstvím.***

Pozměňovací návrh

(24) Nejméně rozvinuté země jsou obzvláště citlivé vůči dopadům změny klimatu a za emise skleníkových plynů jsou zodpovědné jen malým procentním dílem. Proto by měla být dána potřebám těchto zemí zvláštní priorita, když jsou používány výnosy z aukcí k podpoře přizpůsobení se rozvojových zemí dopadům změny klimatu. V těchto zemích bylo zatím zahájeno jen málo projektů mechanismu čistého rozvoje (CDM), proto by mělo být poskytnuto ujištění, že kredity z projektů, které v těchto zemích začnou po roce 2012, budou akceptovány i v případě neexistence mezinárodní dohody. Tento nárok by měl být přiznán nejméně rozvinutým zemím do roku 2020.

Odůvodnění

Opatření v rámci mechanismu čistého rozvoje (CDM) účinně přispívají k ochraně klimatu v rozvojových zemích. Pro dosažení celosvětových cílů v oblasti snížení emisí CO₂ je proto v každém případě žádoucí, aby se takovýchto projektů účastnily méně rozvinuté země. Co nejširší zapojení rozvojových zemí do CDM je proto jistě na místě a nemělo by se omezovat

pouze na okruh potenciálních smluvních partnerů mezinárodní dohody. Jestliže se státy budou podílet na opatřeních CDM, může to usnadnit jejich přistoupení k mezinárodní dohodě o ochraně klimatu.

Pozměňovací návrh 12

Návrh směrnice – pozměňující akt Článek 1 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Článek 1a

Komise předkládá výroční zprávy o vytvoření a fungování revidovaného systému EU pro obchodování s emisemi (EU ETS) Evropskému parlamentu a Radě. První z těchto zpráv bude předložena jeden rok po přijetí této směrnice.

Odůvodnění

Tento proces je velmi složitý a vyžaduje trvalé interinstitucionální sledování a hodnocení.

Pozměňovací návrh 13

Návrh směrnice – pozměňující akt Čl. 1 – bod 2

Směrnice 2003/87/ES

Čl. 3 – bod b – písm. h

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

h) „novým účastníkem na trhu“ se rozumí jakékoli zařízení provádějící jednu či více činností uvedených v příloze I, které po předložení seznamu uvedeného v čl. 11 odst. 1 Komisi obdrželo povolení k vypouštění emisí skleníkových plynů;“

h) „novým účastníkem na trhu“ se rozumí jakékoli zařízení provádějící jednu či více činností uvedených v příloze I, které po předložení seznamu uvedeného v čl. 11 odst. 1 Komisi obdrželo povolení k vypouštění emisí skleníkových plynů **nebo aktualizované povolení k vypouštění emisí skleníkových plynů, jehož aktualizace byla podmíněna výraznou změnou povahy nebo fungování zařízení či jeho významným rozšířením;**

Odůvodnění

Ve stávajícím návrhu Komise již rozšířené kapacity nejsou definovány jako nový účastník. Vzniká tak rozdíl mezi výhradním přidělováním u nových zařízení s kredity na emise skleníkových plynů a ponecháním rozšířených kapacit v režimu obchodování formou aukce. Návrh Komise vytváří nerovnováhu mezi novými zařízeními a zdokonalením kapacit, což nevede k nejúčinnějšímu chování a současně to znamená možné narušení inovací u stávajících procesů.

Pozměňovací návrh 14

Návrh směrnice – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 2

Směrnice 2003/87/ES

Čl. 3 – bod c – písm. u a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

[(ua)] Využití složek, jak je stanoví příloha II B směrnice Rady 91/156/EHS ze dne 18. března 1991, kterou se mění směrnice 75/442/EHS o odpadech, se vyjímá z definice „spalovacích zařízení“.

Odůvodnění

Jedním z cílů klimatického balíčku EU je podporovat recyklaci. Nemá tedy smysl zahrnovat recyklaci do systému, který ji bude sankcionovat.

Pozměňovací návrh 15

Návrh směrnice – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 7

Směrnice 2003/87/ES

Čl. 10 – odst. 3 – návěti

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

3. Alespoň 20 % příjmů z obchodování s povolenkami formou dražby podle odstavce 2 ***včetně všech příjmů z obchodování s povolenkami*** podle písmena b) uvedeného odstavce se ***použije*** takto:

3. Příjmy z obchodování s povolenkami formou dražby podle odstavce 2 se ***použijí*** takto:

Odůvodnění

Vzhledem k závažnosti a naléhavosti problému by měly být veškeré výnosy z aukcí povolenek věnovány na opatření navržená za účelem snížení emisí skleníkových plynů, rozvoje obnovitelné energie, boje proti odlesňování, podpory rozvojových zemí při adaptaci na změnu klimatu a poskytnutí pomoci domácnostem s nižšími příjmy, aby využívaly energii efektivnějším způsobem.

Pozměňovací návrh 16

Návrh směrnice – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 7

Směrnice 2003/87/ES

Čl. 10 – odst. 3 – písm. g

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

g) na pokrytí administrativních výdajů na řízení systému Společenství.

g) administrativní výdaje do výše 10 % vytvořených příjmů.

Odůvodnění

Komise navrhuje, aby na boj se změnou klimatu bylo vyčleněno pouze 20 % z příjmů z obchodování s emisemi, což zjevně není dostačující, zejména pokud do této částky mají být zařazeny administrativní výdaje. Pokrytí deficitů vnitrostátních rozpočtů by nemělo být hlavním stimulem pro obchodování.

Pozměňovací návrh 17

Návrh směrnice – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 7

Směrnice 2003/87/ES

Čl. 10 – odst. 4

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

4. Členské státy zahrnou informaci o využití příjmů pro každý z uvedených účelů do svých zpráv předložených podle rozhodnutí č. 280/2004/ES.

4. Členské státy rozhodnou o přidělování výnosů pro jednotlivá opatření podle svých potřeb a do svých zpráv předložených podle rozhodnutí č. 280/2004/ES zahrnou informaci o využití příjmů pro každý z uvedených účelů a geografické rozdělení využití příjmů a zaměří se zejména na otázky vnitřního trhu, státní pomoci a hospodářské soutěže.

Komise každoročně předloží Evropskému parlamentu zprávu o využití příjmů se zaměřením zejména na otázky vnitřního trhu, státní podpory a hospodářské soutěže.

Odůvodnění

Tento proces je velmi složitý a vyžaduje trvalé interinstitucionální sledování a hodnocení. Musí se zlepšit transparentnost a musí být možné posuzovat, zda byly splněny povinnosti uvedené v čl. 10 odst. 3a. Rovněž je nutno zajistit, aby Unie jako celek rozdělovala své úsilí efektivně. Vzhledem k tomu, že environmentální politika se řídí zásadou sdílené kompetence, musí být členské státy odpovědné za rozhodování o přidělování výnosů z aukcí povolenek pro jednotlivá opatření na boj proti změně klimatu.

Pozměňovací návrh 18

Návrh směrnice – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 7

Směrnice 2003/87/ES

Čl. 10 – odst. 5

Znění navržené Komisí

5. Komise do 31. prosince 2010 přijme nařízení o harmonogramu, správě a jiných aspektech obchodování formou dražby, aby byla zajištěna otevřenost, transparentnost a nediskriminační charakter tohoto obchodování. Budou pořádány dražby s cílem, zajistit, aby provozovatelé, a zejména malé a střední podniky spadající do systému Společenství, mají plný přístup a že další účastníci nebrání aukci. Opatření, jež má za účel změnit jiné než podstatné prvky této směrnice jejím doplněním, se přijímá regulativním postupem s kontrolou podle čl. 23 odst. 3.

Pozměňovací návrh

5. Nejpozději do 31. prosince 2009 předloží Komise Evropskému parlamentu a Radě zprávu, jež bude obsahovat vyhodnocení harmonogramu, správy a jiných aspektů obchodování formou dražby a jež bude v případě potřeby doplněna o návrh směrnice. Účelem tohoto návrhu bude zajistit otevřenost, transparentnost a nediskriminační charakter obchodování, a minimalizovat tak prostor pro spekulace. Budou pořádány dražby s cílem zajistit, aby provozovatelé, a zejména malé a střední podniky spadající do systému Společenství, měli plný přístup a aby další účastníci nenarušovali průběh dražby nebo cíle v oblasti změny klimatu, které odůvodňují jejich přijetí. Návrh proto musí být dostatečně podrobný, mimo jiné pokud jde o harmonogram a četnost dražeb v členských státech, a musí mít odpovídající rámec, který bude řešit pravděpodobné dopady obchodování formou dražby zejména s ohledem na:

- *spekulativní kroky,*
 - *přeshraniční vlivy na hospodářskou soutěž,*
 - *dopady na jiná odvětví,*
 - *konkurenceschopnost obchodu a průmyslu EU, zejména malých a středních podniků,*
 - *inflační tlak a*
 - *vlivy na sociální a hospodářskou oblast.*
- Praktické fungování obchodování formou dražby je podstatným prvkem revidovaného návrhu systému EU obchodování s emisemi, a je proto předmětem postupu spolurozhodování.*

Odůvodnění

Komise navrhuje, aby se o klíčovém prvku rozšířeného systému obchodování s emisemi jednalo postupem projednávání ve výboru. Je proto důležité, aby Komise předložila návrh ke spolurozhodování.

Pozměňovací návrh 19

Návrh směrnice – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 8

Směrnice 2003/87/ES

Čl. 10 a – odst. 1 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Opatření, jejichž účelem je změna jiných než podstatných prvků této směrnice jejím doplněním, se přijmou podle regulativního postupu s kontrolou uvedeného v čl. 23 odst. 3.

vypouští se

Odůvodnění

Komise navrhuje, aby se o klíčovém prvku rozšířeného systému obchodování s emisemi jednalo postupem projednávání ve výboru. Je proto důležité, aby Komise předložila návrh ke spolurozhodování.

Pozměňovací návrh 20

Návrh směrnice – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 8

Směrnice 2003/87/ES

Čl. 10 a – odst. 1 – pododstavec 3

Znění navržené Komisí

Opatřeními uvedenými v prvním pododstavci se **v možném rozsahu** zabezpečí, aby se přidělování uskutečňovalo způsobem, který motivuje k účinným technikám v oblasti skleníkových plynů a energetické účinnosti a ke snižování emisí, přičemž se zohlední nejúčinnější techniky, náhražky, alternativní výrobní procesy, využívání biomasy a zachytávání a uskladňování skleníkových plynů, a který nemotivuje k zvyšování emisí. Nebude prováděno žádné bezplatné přidělování v oblasti výroby elektrické energie.

Pozměňovací návrh

Opatřeními uvedenými v prvním pododstavci se zabezpečí, aby se přidělování uskutečňovalo způsobem, který motivuje k účinným technikám v oblasti skleníkových plynů a energetické účinnosti a ke snižování emisí, přičemž se **použijí odvětvová měřítka a** zohlední **se** nejúčinnější techniky, náhražky, alternativní výrobní procesy, využívání biomasy, **kombinovaná výroba** a zachytávání a uskladňování skleníkových plynů, a který nemotivuje k zvyšování emisí. Nebude prováděno žádné bezplatné přidělování v oblasti výroby elektrické energie, **s výjimkou elektřiny vyrobené z odpadních plynů z průmyslových výrobních procesů pro vlastní spotřebu provozovatele těchto výrobních procesů, přičemž přidělování tomuto provozovateli se uskuteční v souladu s odvětvovými měřítky schválenými pro tyto výrobní procesy.**

Komise zajistí, aby na zákazníka nebyly přeneseny žádné nadbytečné náklady.

Odůvodnění

The use of waste gases from the production process for the generation of electricity contributes to the conservation of resources and reduction of CO2 emissions. Electricity produced under these special circumstances should be excluded from auctioning, and included by the same allocation methodology as applied to respective installations of the producer of these gases. This corresponds with the main content of point 92 of the Commission Communication COM(2008)830.

The electricity production sector cannot be excluded from its own climate efforts by a generalised passing-on of costs.

Pozměňovací návrh 21

Návrh směrnice – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 8

Směrnice 2003/87/ES

Čl. 10 a – odst. 3

Znění navržené Komisí

3. Výrobci elektřiny **by mohli dostávat** bezplatné povolenky pro výrobce tepla, pokud budou tito používat vysoce účinnou kombinovanou výrobu tepla podle směrnice 2004/8/ES v případě hospodářsky odůvodněných žádostí s cílem zajistit rovné zacházení se všemi výrobci tepla. **V každém následujícím roce po roce 2013 se celkové přidělení povolenek přidělených těmto zařízením a týkajících se tohoto druhu tepla upraví o lineární faktor uvedený v článku 9.**

Pozměňovací návrh

3. Výrobci elektřiny **dostávají** bezplatné povolenky pro výrobce tepla, pokud budou tito používat vysoce účinnou kombinovanou výrobu tepla podle směrnice 2004/8/ES v případě hospodářsky odůvodněných žádostí **na základě jednotných referenčních hodnot Společenství** s cílem zajistit rovné zacházení se všemi výrobci tepla. **Tyto referenční hodnoty se stanovují a kontrolují v rámci harmonizovaného postupu.**

Odůvodnění

Výroba elektřiny v zařízeních na kombinovanou výrobu je nejučinnější metodou výroby energie. Je proto třeba zajistit její podporu i po roce 2013. Tomuto účelu slouží bezplatné přidělování emisních povolenek.

Pozměňovací návrh 22

Návrh směrnice – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 8

Směrnice 2003/87/ES

Čl. 10 a – odst. 6 – pododstavec 3

Znění navržené Komisí

Nebude prováděno žádné bezplatné přidělování, pokud jde o výrobu elektrické energie novými účastníky.

Pozměňovací návrh

Nebude prováděno žádné bezplatné přidělování, pokud jde o výrobu elektrické energie novými účastníky, **s výjimkou elektřiny vyrobené z odpadních plynů z průmyslových výrobních procesů pro vlastní spotřebu provozovatele těchto výrobních procesů, přičemž přidělování tomuto provozovateli se uskuteční v souladu s odvětvovými měřítky schválenými pro tyto výrobní procesy.**

Odůvodnění

Využití odpadních plynů z výrobních procesů k výrobě elektřiny přispívá k zachování zdrojů a snížení emisí CO₂. Elektřina vyrobená za těchto specifických podmínek by měla být vyloučena z obchodování formou dražby a zahrnuta do rámce stejné metodiky, jaká se použije u odpovídajícího zařízení výrobce těchto plynů. Odpovídá to hlavnímu obsahu bodu 92 sdělení Komise KOM(2008)0830.

Pozměňovací návrh 23

Návrh směrnice – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 8

Směrnice 2003/87/ES

Čl. 10 a – odst. 7

Znění navržené Komisí

7. S výhradou článku 10b představuje počet bezplatně přidělených povolenek podle odstavců 3 až 6 tohoto článku [a čl. 3c odst. 2] v roce 2013 **80 %** množství **určeného** v souladu s opatřeními uvedenými v *odstavci 1* a bezplatné přidělení se poté každý rok sníží o stejné částky, což povede k ukončení bezplatného přidělování v roce 2020.

Pozměňovací návrh

7. S výhradou článku 10b představuje počet bezplatně přidělených povolenek podle odstavců 3 až 6 tohoto článku [a čl. 3c odst. 2] v roce 2013 množství **určené** v souladu s opatřeními uvedenými v *odstavci 1*, **přičemž bude náležitě zohledněn případný výsledek mezinárodních jednání**, a bezplatné přidělení se poté každý rok sníží o stejné částky, což povede k ukončení bezplatného přidělování v roce 2020.

Odůvodnění

Způsob, jakým Komise navrhuje zacházet s energeticky náročnými průmyslovými odvětvími v EU, u nichž existuje nebezpečí přesunu zdrojů emisí CO₂, závisí na výsledku mezinárodních jednání. Je třeba, aby Komise určila, zároveň s těmito průmyslovými odvětvími, přijatelné cíle pro snížení emisí skleníkových plynů na úrovni EU a na mezinárodní úrovni, které by vedly k opravdovému kvantifikovatelnému a ověřitelnému snížení emisí v EU i ve světě.

Pozměňovací návrh 24

Návrh směrnice – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 8

Směrnice 2003/87/ES

Čl. 10 a – odst. 9 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí

Nejpozději k 30. **červnu** 2010 a poté každé

RR\747827CS.doc

Pozměňovací návrh

Nejpozději k 30. **lednu** 2010 a poté každé

141/226

PE407.778v02-00

tři roky určí Komise odvětví uvedená v odstavci 8.

čtyři roky určí Komise odvětví uvedená v odstavci 8.

Odůvodnění

Odvětví považovaná za citlivá vůči přesunu zdrojů emisí CO₂ i příslušná opatření by měla být určena co nejdříve. Opětovné posouzení dotyčných odvětví každé tři roky zbytečně povede k právní nejistotě, která je škodlivá investicím.

Pozměňovací návrh 25

Návrh směrnice – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 8

Směrnice 2003/87/ES

Čl. 10 a – odst. 9 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Opatření, jež má za účel změnit jiné než podstatné prvky této směrnice jejím doplněním, se přijímá regulativním postupem s kontrolou podle čl. 23 odst. 3.

vypouští se

Odůvodnění

Tento proces je velmi složitý a vyžaduje trvalé interinstitucionální sledování a hodnocení.

Pozměňovací návrh 26

Návrh směrnice – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 8

Směrnice 2003/87/ES

Čl. 10 a – odst. 9 – pododstavec 2 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Každoročně na základě nových informací o trhu bude mít odvětví nezahrnuté do přílohy I možnost požádat Komisi, aby znovu posoudila jeho citlivost vůči přesunu zdrojů emisí CO₂.

Pozměňovací návrh 27

Návrh směrnice – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 8

Směrnice 2003/87/ES

Čl. 10 a – odst. 9 – pododstavec 3

Znění navržené Komisí

Pro určení uvedené v prvním pododstavci Komise vezme v potaz, do jaké míry je pro dotyčné odvětví nebo pododvětví možné přenést náklady požadovaných povolenek **do** cen produktů bez větší ztráty **podílu na trhu méně uhlíkově výkonných zařízení vně Společenství**, přičemž zohlední:

Pozměňovací návrh

Pro určení uvedené v prvním pododstavci Komise vezme v potaz, do jaké míry je pro dotyčné odvětví nebo pododvětví možné přenést náklady požadovaných povolenek **prostřednictvím** cen produktů bez větší ztráty **svého postavení v mezinárodní hospodářské soutěži**, přičemž zohlední:

Pozměňovací návrh 28

Návrh směrnice – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 8

Směrnice 2003/87/ES

Čl. 10 a – odst. 9 – pododstavec 3 – písm. c

Znění navržené Komisí

c) tržní strukturu, příslušný geografický a produktový trh, citlivost odvětví vůči mezinárodní hospodářské soutěži;

Pozměňovací návrh

c) **současnou a očekávanou** tržní strukturu, příslušný geografický a produktový trh, **vztah k zaměstnanosti a hospodářství**, citlivost odvětví vůči mezinárodní hospodářské soutěži, **s přihlédnutím k přepravním nákladům**;

Pozměňovací návrh 29

Návrh směrnice – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 8

Směrnice 2003/87/ES

Čl. 10 a – odst. 9 – pododstavec 3 – písm. d a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

da) přímé a nepřímé dopady předpokládaného nárůstu cen energií a určitých surovin v důsledku politiky v oblasti klimatu;

Pozměňovací návrh 30

Návrh směrnice – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 8

Směrnice 2003/87/ES

Čl. 10 a – odst. 9 – pododstavec 3 – písm. d b (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

db) vedlejší sociální důsledky přenesení nákladů na konečného spotřebitele.

Pozměňovací návrh 31

Návrh směrnice – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 8

Směrnice 2003/87/ES

Čl. 10 a – odst. 9 – pododstavec 4

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Pro účely vyhodnocení, zda nárůst nákladů vyplývající ze systému Společenství může být přenesen, mohou být použity odhady ztrát tržeb v důsledku zvýšených cen uhlíku nebo dopad na ziskovost dotyčných **zařízení**.

Pro účely vyhodnocení, zda nárůst nákladů vyplývající ze systému Společenství může být přenesen, mohou být použity odhady ztrát tržeb v důsledku zvýšených cen uhlíku nebo dopad na ziskovost dotyčných **odvětví či pododvětví**.

Odůvodnění

V celém svém návrhu Komise poukazuje na odvětví či pododvětví, u nichž existuje nebezpečí přesunu zdrojů emisí CO₂, a proto dává smysl zachovávat stále stejnou terminologii, a zabránit tak nejasnostem.

Pozměňovací návrh 32

Návrh směrnice – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 8

Směrnice 2003/87/ES

Čl. 10 b – odst. 1

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Komise na základě výsledku mezinárodních jednání **a na základě určení míry, v jaké tato jednání vedla**

Komise na základě výsledku mezinárodních jednání **v rozsahu, v jakém smlouva vzešlá z těchto jednání splňuje**

k celosvětovému snížení emisí skleníkových plynů, a po konzultacích se všemi významnými sociálními partnery předloží nejpozději v červnu roku 2001 Evropskému parlamentu a Radě analytickou zprávu o situaci energeticky náročných průmyslových odvětví nebo pododvětví, jež mohou čelit závažné hrozbě úniku uhlíku. K této zprávě budou připojeny všechny vhodné návrhy, které mohou obsahovat:

kritéria uvedená v příloze Ia (nové), předloží nejpozději v lednu roku 2010 Evropskému parlamentu a Radě návrh, u jakých odvětví a pododvětví lze očekávat hrozbu přesunu zdrojů emisí CO₂. Tato odvětví a pododvětví, u nichž může hrozit únik uhlíku, budou určena na základě konzultací se sociálními partnery, zúčastněnými stranami a Evropským parlamentem, přičemž bude zohledněna možnost, že se nepodaří uzavřít mezinárodní dohodu obsahující závazná omezení.

Odůvodnění

Je třeba stanovit dřívější data, aby byla odvětví, kterých se týká přesun zdrojů emisí CO₂, předvídatelná.

Případná mezinárodní dohoda musí být kvantifikovatelná a ověřitelná a musí představovat rovnocenná snížení emisí, jak to navrhuje Komise.

Parlament a Rada musí být informovány a musí udělit souhlas s návrhem Komise, přičemž určení odvětví a pododvětví s únikem uhlíku musí proběhnout za konzultace se zúčastněnými stranami.

Pozměňovací návrh 33

Návrh směrnice – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 8

Směrnice 2003/87/ES

Čl. 10 b – odst. 2

Znění navržené Komisí

Všechny závazné odvětvové dohody, jež vedou k celosvětovému snížení emisí v požadované výši tak, aby efektivně přispěly k řešení změny klimatu a jež lze monitorovat, ověřovat a jež podléhají závazným prováděcím pravidlům, budou rovněž zohledňovány při zkoumání, jaká opatření jsou vhodná.“

Pozměňovací návrh

Závazné odvětvové dohody, jež vedou k celosvětovému snížení emisí v požadované výši tak, aby efektivně přispěly k řešení změny klimatu a jež lze monitorovat, ověřovat a jež podléhají závazným prováděcím pravidlům, budou určující při zkoumání, jaká opatření jsou vhodná, stejně jako odvětví či pododvětví, jež byla určena jako odvětví vystavená významnému riziku přesunu zdrojů emisí CO₂ podle čl. [10a odst. 8 a 9] této směrnice.“

Pozměňovací návrh 34

Návrh směrnice – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 9

Směrnice 2003/87/ES

Čl. 11 – odst. 2 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí

Zařízení, která ukončí svůj provoz, již nedostanou žádné bezplatné povolenky.

Pozměňovací návrh

Zařízení, která ukončí svůj provoz, již nedostanou žádné bezplatné povolenky **a odevzdají veškeré zbývající povolenky nebo odpovídající množství příslušným orgánům. Komise zajistí důsledné provádění v jednotlivých členských státech a důsledné uplatňování pravidel pro poskytování státní podpory a pro hospodářskou soutěž, zejména aby nedocházelo ke zneužívání dominantního postavení. Za tímto účelem zveřejní Komise každé tři měsíce přehled cen energetických produktů pro konečného spotřebitele rozčleněných podle jednotlivých společností, odvětví a členských států. Jakou část ceny pro konečného spotřebitele představuje EU ETS, uvede Komise v tomto přehledu zvlášť.**

Odůvodnění

Všem zařízením, která ukončí svůj provoz a dostala bezplatné povolenky, nebude povoleno prodat zbývající povolenky na trhu, ale budou je muset vrátit členskému státu; tak se zaručí, že systém nebude zneužíván.

Komise musí rovněž zajistit důsledné uplatňování a sledování pravidel pro poskytování státní podpory a pro hospodářskou soutěž.

Aby se zabránilo narušení trhu, budou všechny zúčastněné strany (od průmyslu po koncové spotřebitele) v každém okamžiku vyžadovat transparentnost cen, a proto by měla Komise pravidelně zveřejňovat ceny energetických produktů pro koncového spotřebitele.

Pozměňovací návrh 35

Návrh směrnice – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 9

Směrnice 2003/87/ES

Čl. 11 a – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Do vstupu v platnost budoucí mezinárodní dohody o změně klimatu a před uplatněním čl. 28 odst. 3 a 4 se uplatňují odstavce 2 až 7 tohoto článku.

Pozměňovací návrh

1. Do vstupu v platnost budoucí mezinárodní dohody o změně klimatu **nebo jakékoli mezinárodní odvětvové dohody** a před uplatněním čl. 28 odst. 3 a 4 se uplatňují odstavce 2 až 7 tohoto článku. **Uvedené odstavce se však nepoužijí u kreditů CDM a JI z projektů realizovaných v odvětvích, v nichž hrozí přesouvání zdrojů emisí CO₂.**

Odůvodnění

Je důležité usilovat nejen o dosažení globální mezinárodní dohody, ale i o uzavření mezinárodních odvětvových dohod, zejména s rozvíjejícími se ekonomikami, jako jsou Čína a Indie, a tím dosáhnout kvantifikovatelného a ověřitelného snížení emisí.

Odvětví, kde existuje nebezpečí přesunu zdrojů emisí CO₂ by neměla ohrožovat vnější konkurenci, která bude mít výhodu kreditů CDM a JI.

Pozměňovací návrh 36

Návrh směrnice – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 9

Směrnice 2003/87/ES

Čl. 11 a – odst. 7

Znění navržené Komisí

7. Po *dosažení* mezinárodní dohody o změně klimatu se v systému Společenství přijmou pouze CER z třetích zemí, které uvedenou dohodu ratifikovaly.

Pozměňovací návrh

7. Po *dosažení* mezinárodní dohody **nebo mezinárodních odvětvových dohod** o změně klimatu se v systému Společenství přijmou pouze CER z třetích zemí, které uvedenou dohodu ratifikovaly.

Odůvodnění

Je důležité usilovat nejen o dosažení globální mezinárodní dohody, ale i o uzavření mezinárodních odvětvových dohod, zejména s rozvíjejícími se ekonomikami, jako jsou Čína a Indie.

Pozměňovací návrh 37

Návrh směrnice – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 10

Směrnice 2003/87/ES

Článek 11 b

Znění navržené Komisí

„Společenství a jeho členské státy povolí jen ty projektové aktivity, jejichž všichni účastníci mají svoje sídlo buď v zemi, která uzavřela mezinárodní dohodu týkající se takovýchto projektů, nebo v zemi, subfederálním nebo regionálním celku, který má spojitost se systémem Společenství podle článku 25.“

Pozměňovací návrh

„Společenství a jeho členské státy povolí jen ty projektové aktivity, jejichž všichni účastníci mají svoje sídlo buď v zemi, která uzavřela mezinárodní dohodu týkající se takovýchto projektů, nebo v zemi, subfederálním nebo regionálním celku, který má spojitost se systémem Společenství podle článku 25. **Z projektů realizovaných v odvětvích, v nichž hrozí přesun zdrojů emisí CO₂, jsou vyloučeny kredity CDM a JI.**“

Odůvodnění

Odvětví, kde existuje nebezpečí přesunu zdrojů emisí CO₂, by neměla ohrožovat vnější konkurenci, která bude mít výhodu kreditů CDM a JI.

Pozměňovací návrh 38

Návrh směrnice – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 12

Směrnice 2003/87/ES

Čl. 14 – odst. 1 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí

1. Komise přijme nařízení o monitorování a vykazování emisí a v případě potřeby rovněž o údajích o činnostech uvedených v příloze 1, které jsou založeny na zásadách monitorování a vykazování emisí stanovených v příloze IV, a v nichž bude určen potenciál globálního oteplování v případě každého skleníkového plynu v požadavkách na sledování emisí a podávání zpráv o nich pro daný plyn.

Pozměňovací návrh

1. Komise přijme **nejpozději do 31. prosince 2011** nařízení o monitorování a vykazování emisí a v případě potřeby rovněž o údajích o činnostech uvedených v příloze 1, které jsou založeny na zásadách monitorování a vykazování emisí stanovených v příloze IV, a v nichž bude určen potenciál globálního oteplování v případě každého skleníkového plynu v požadavkách na sledování emisí a podávání zpráv o nich pro daný plyn.

Odůvodnění

Z důvodu předvídatelnosti systému je nutné stanovit datum.

Pozměňovací návrh 39

Návrh směrnice – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 12

Směrnice 2003/87/ES

Čl. 14 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. Nařízení **může zohlednit** nejpřesnější a nejaktuálnější *dostupný vědecký důkaz*, zejména z IPCC, a *může konkretizovat* požadavky na provozovatele, aby podávali zprávy o emisích *související* s výrobou produktů vyráběných *v energeticky náročných průmyslových odvětvích*, která mohou podléhat mezinárodní hospodářské soutěži, a aby byly tyto informace nezávisle ověřitelné.

K těmto požadavkům **může patřit** podávání zpráv o úrovni emisí z výroby elektrické energie, na které se vztahuje systém Společenství a které souvisejí s výrobou takovýchto produktů.

Pozměňovací návrh

2. Nařízení **zohledňuje** nejpřesnější a nejaktuálnější *dostupné vědecké důkazy*, zejména z IPCC, a *stanoví rovněž* požadavky, aby *provozovatelé* podávali zprávy o emisích *souvisejících* s výrobou produktů vyráběných *v energeticky náročných průmyslových odvětvích*, která mohou podléhat mezinárodní hospodářské soutěži, a aby byly tyto informace nezávisle ověřitelné. **Nařízení rovněž stanoví pravidla pro předkládání zpráv ze strany finančních ústavů zapojených do obchodování s emisemi.**

K těmto požadavkům **patří** podávání zpráv o úrovni emisí z výroby elektrické energie, na které se vztahuje systém Společenství a které souvisejí s výrobou takovýchto produktů.

Odůvodnění

Finanční ústavy zapojené do dražby musí mít jasné jednací řády.

Pozměňovací návrh 40

Návrh směrnice – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 13

Směrnice 2003/87/ES

Čl. 15 – bod b – pododstavec 1

Znění navržené Komisí

„Komise přijme nařízení o ověřování zpráv

Pozměňovací návrh

„Komise přijme **nejpozději do 30. června**

o emisích a akreditaci ověřovatelů, ve kterém se konkretizují podmínky akreditace a vzájemného uznávání ověřovatelů, jakož i odnímání akreditací ověřovatelům a v případě potřeby rovněž dohledu a vzájemného ověřování.

2010 nařízení **o** ověřování zpráv o emisích a akreditaci ověřovatelů, ve kterém se konkretizují podmínky akreditace a vzájemného uznávání ověřovatelů, jakož i odnímání akreditací ověřovatelům a v případě potřeby rovněž dohledu a vzájemného ověřování.

Odůvodnění

Z důvodu předvídatelnosti, kterou potřebují zúčastněné strany, je nutné stanovit datum.

Pozměňovací návrh 41

Návrh směrnice – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 19

Směrnice 2003/87/ES

Čl. 24 a – odst. 1 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí

1. Komise může kromě zahrnutí uvedeného v článku 24 přijmout prováděcí opatření na vydávání povolenek, pokud jde o projekty, které spravují členské státy a kterými se snižují emise skleníkových plynů vně systému Společenství.

Pozměňovací návrh

1. Komise může kromě zahrnutí uvedeného v článku 24 přijmout prováděcí opatření na vydávání povolenek, pokud jde o projekty, které spravují členské státy a kterými se snižují emise skleníkových plynů vně systému Společenství. ***Komise vyloučí kredity CDM a JI z projektů realizovaných v odvětvích, u nichž hrozí přesun zdrojů emisí CO₂.***

Odůvodnění

Odvětví, kde existuje nebezpečí přesunu zdrojů emisí CO₂, by neměla ohrožovat vnější konkurenci, která bude mít výhodu kreditů CDM a JI.

Pozměňovací návrh 42

Návrh směrnice – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 21

Směrnice 2003/87/ES

Článek 27

Znění navržené Komisí

1. Členské státy mohou ze systému

Pozměňovací návrh

1. Členské státy mohou ze systému

Společenství vyloučit spalovací zařízení se jmenovitým tepelným příkonem nižším než **25 MW**, jejichž emise oznámené příslušnému orgánu představují méně než **10 000 tun ekvivalentu oxidu uhličitého** s výjimkou emisí z biomasy, a to v každém z předcházejících tří let, a které podléhají opatřením, jimiž se dosáhne rovnoměrného příspěvku ke snížení emisí, pokud příslušný členský stát splňuje tyto podmínky:

- (a) Komisi oznámí každé takové zařízení a uvede konkrétní ekvivalentní opatření, která byla přijata,
- (b) potvrdí, že *byly přijaty* ustanovení týkající se monitorování s cílem posoudit, zda některá ze zařízení vypouštějí **10 000 tun ekvivalentu oxidu uhličitého** nebo více s výjimkou emisí z biomasy, a to za jeden kalendářní rok;
- (c) potvrdí, že pokud nějaké zařízení vypouští **10 000 tun ekvivalentu oxidu uhličitého** nebo více, s výjimkou emisí z biomasy, a to za jeden kalendářní rok, nebo se ekvivalentní opatření již neuplatňují, zařízení se opět zařadí do systému;
- (d) uveřejní informace uvedené v písm. a), b) a c) k veřejnému připomínkovému řízení.

Společenství vyloučit spalovací zařízení se jmenovitým tepelným příkonem nižším než **50 MW**, jejichž emise oznámené příslušnému orgánu představují méně než **25 000 tun ekvivalentu CO₂** s výjimkou **nevyhnutelných emisí CO₂ ze surovin** a emisí z biomasy, a to v každém z předcházejících tří let, a které podléhají opatřením, jimiž se dosáhne rovnoměrného příspěvku ke snížení emisí, pokud příslušný členský stát splňuje tyto podmínky:

- (a) Komisi oznámí každé takové zařízení a uvede konkrétní ekvivalentní opatření, která byla přijata,
- (b) potvrdí, že *byla přijata* ustanovení týkající se monitorování s cílem posoudit, zda některá ze zařízení vypouštějí **25 000 tun ekvivalentu CO₂** nebo více s výjimkou **nevyhnutelných emisí CO₂ ze surovin** a emisí z biomasy, a to za jeden kalendářní rok;
- (c) potvrdí, že pokud nějaké zařízení vypouští **25 000 tun ekvivalentu CO₂** nebo více, s výjimkou **nevyhnutelných emisí CO₂ ze surovin** a emisí z biomasy, a to za jeden kalendářní rok, nebo se ekvivalentní opatření již neuplatňují, zařízení se opět zařadí do systému;
- (d) uveřejní informace uvedené v písm. a), b) a c) k veřejnému připomínkovému řízení.

Odůvodnění

Malá zařízení by měla mít možnost rozhodnout se nezapojit do systému v případě, že existují ekvivalentní opatření, a to s cílem snížit administrativní zátěž malých a středních podniků, zamezit nadbytečným administrativním nákladům a byrokracii a zvýšit účinnost systému. Třetinu z celkového počtu zařízení, kterých se systém týká, tvoří malá zařízení, která produkují pouze 2 % celkových hlášených emisí.

Pozměňovací návrh 43

Návrh směrnice – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 21

Směrnice 2003/87/ES

Čl. 28 – název

Znění navržené Komisí

Úpravy, které jsou použitelné po uzavření budoucí mezinárodní dohody o změně klimatu

Pozměňovací návrh

Úpravy, které jsou použitelné po uzavření budoucí mezinárodní dohody **nebo mezinárodních odvětvových dohod** o změně klimatu

Odůvodnění

Je důležité usilovat nejen o dosažení globální mezinárodní dohody, ale i o uzavření mezinárodních odvětvových dohod, zejména s rozvíjejícími se ekonomikami, jako jsou Čína a Indie, a tím dosáhnout kvantifikovatelného a ověřitelného snížení emisí.

Pozměňovací návrh 44

Návrh směrnice – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 21

Směrnice 2003/87/ES

Čl. 28 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Poté, co Společenství uzavře mezinárodní dohodu o změně klimatu, **kteřá** do roku 2020 **povede** k závaznému snížení emisí skleníkových plynů překračujícímu úrovně minimálního snížení, které odsouhlasila Evropská rada, se použijí odstavce 2, 3 a 4.

Pozměňovací návrh

1. Poté, co Společenství uzavře mezinárodní dohodu **nebo mezinárodní odvětvové dohody** o změně klimatu, **kteřé** do roku 2020 **povedou** k závaznému snížení emisí skleníkových plynů překračujícímu úrovně minimálního snížení, které odsouhlasila Evropská rada, se použijí odstavce 2, 3 a 4.

Odůvodnění

Je důležité usilovat nejen o dosažení globální mezinárodní dohody, ale i o uzavření mezinárodních odvětvových dohod, zejména s rozvíjejícími se ekonomikami, jako jsou Čína a Indie, a tím dosáhnout kvantifikovatelného a ověřitelného snížení emisí.

Pozměňovací návrh 45

Návrh směrnice – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 21

Směrnice 2003/87/ES

Čl. 28 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. Od roku, který následuje po uzavření mezinárodní dohody uvedené v odstavci 1, se zvýší lineární faktor tak, aby množství povolenek Společenství bylo v roce 2020 nižší než množství stanovené podle článku 9, a to o množství povolenek, které odpovídá celkovému snížení emisí skleníkových plynů ve Společenství pod 20 %, ke kterému se Společenství zavázalo v mezinárodní dohodě, vynásobené podílem celkového snížení emisí skleníkových plynů v roce 2020, k němuž přispívá systém Společenství podle článků 9 a 9a.

Pozměňovací návrh

2. Od roku, který následuje po uzavření mezinárodní dohody **nebo mezinárodních odvětvových dohod** uvedené v odstavci 1, se zvýší lineární faktor tak, aby množství povolenek Společenství bylo v roce 2020 nižší než množství stanovené podle článku 9, a to o množství povolenek, které odpovídá celkovému snížení emisí skleníkových plynů ve Společenství pod 20 %, ke kterému se Společenství zavázalo v mezinárodní dohodě, vynásobené podílem celkového snížení emisí skleníkových plynů v roce 2020, k němuž přispívá systém Společenství podle článků 9 a 9a.

Odůvodnění

Je důležité usilovat nejen o dosažení globální mezinárodní dohody, ale i o uzavření mezinárodních odvětvových dohod, zejména s rozvíjejícími se ekonomikami, jako jsou Čína a Indie, a tím dosáhnout kvantifikovatelného a ověřitelného snížení emisí.

Pozměňovací návrh 46

Návrh směrnice – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 21

Směrnice 2003/87/ES

Čl. 28 – odst. 3

Znění navržené Komisí

3. Provozovatelé mohou využít CER, ERU nebo jiné kredity schválené v souladu s odstavcem 4 z třetích zemí, které uzavřely mezinárodní dohodu, a to až do poloviny snížení, které se provádí v souladu s odstavcem 2.

Pozměňovací návrh

3. Provozovatelé mohou využít CER, ERU nebo jiné kredity, **s výjimkou kreditů CDM a JI z odvětví, v nichž hrozí přesouvání zdrojů emisí CO₂**, schválené v souladu s odstavcem 4 z třetích zemí, které uzavřely mezinárodní dohodu, a to až do poloviny snížení, které se provádí v souladu s odstavcem 2.

Odůvodnění

Odvětví, kde existuje nebezpečí přesunu zdrojů emisí CO₂, by neměla ohrožovat vnější konkurenci, která bude mít výhodu kreditů CDM a JI.

Pozměňovací návrh 47

Návrh směrnice – pozměňující akt

Příloha I – bod 2

Směrnice 2003/87/ES

Příloha I – bod 2

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

2. V bodě 2 se vkládá nová věta, která zní:

vypouští se

„Při výpočtu celkové kapacity spalovacích zařízení nebudou pro účely tohoto výpočtu brány do úvahu jednotky s jmenovitým tepelným příkonem menším než 3 MW.“

Odůvodnění

Cíl článku 27, který má vyloučit malá zařízení, by bylo nemožné naplnit z důvodu akumulace propojených malých zařízení za účelem výpočtu celkových emisí.

Pozměňovací návrh 48

Návrh směrnice – pozměňující akt

Příloha I a (nová)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

PŘÍLOHA IA MINIMÁLNÍ POŽADAVKY NA MEZINÁRODNÍ DOHODU

Mezinárodní dohoda zahrnující odvětví s vysokou energetickou náročností citlivá vůči výraznému riziku přesunu zdrojů emisí CO₂ nebo odvětvová mezinárodní dohoda o takových odvětvích musí splňovat alespoň tato kritéria, aby poskytovala rovné podmínky na trhu pro tato odvětví:

- (i) musí zahrnovat účast zemí představujících kritický objem alespoň 85 % produkce,**
- (ii) musí obsahovat ekvivalentní cíle emisí CO₂,**
- (iii) musí zahrnovat podobné systémy**

*snížení emisí s rovnocenným účinkem,
které uplatňují všechny zúčastněné země,
nebo systémy zemí s neekvivalentními cíli
emisí CO₂ v odvětvích, na něž se vztahuje
systém EU ETS,
(iv) musí zajišťovat, že konkurenční
materiály budou podléhat rovnocenným
omezením, které berou v úvahu životní
cykly,
(v) musí nabízet účinný mezinárodní
systém sledování a ověřování.*

Odůvodnění

V souladu s pozměňovacím návrhem k článku 10b.

POSTUP

Název	Obchodování s povolenkami na emise skleníkových plynů		
Referenční údaje	KOM(2008)0016 – C6-0043/2008 – 2008/0013(COD)		
Příslušný výbor	ENVI		
Výbor, který zaujal stanovisko Datum oznámení na zasedání	INTA 19.2.2008		
Navrhovatel Datum jmenování	Corien Wortmann-Kool 9.9.2008		
Předchozí navrhovatel	Jens Holm		
Projednáni ve výboru	27.3.2008	23.6.2008	24.6.2008
Datum přijetí	9.9.2008		
Výsledek závěrečného hlasování	+: 22	–: 3	0: 2
Členové přítomní při závěrečném hlasování	Carlos Carnero González, Daniel Caspary, Françoise Castex, Christofer Fjellner, Béla Glattfelder, Ignasi Guardans Cambó, Jacky Hénin, Alain Lipietz, Erika Mann, Helmuth Markov, David Martin, Vural Öger, Georgios Papastamkos, Godelieve Quisthoudt-Rowohl, Peter Šťastný, Robert Sturdy, Gianluca Susta, Daniel Varela Suanzes-Carpegna, Corien Wortmann-Kool		
Náhradník(ci) přítomný(i) při závěrečném hlasování	Jean-Pierre Audy, Albert Deß, Elisa Ferreira, Vasco Graça Moura, Eugenijus Maldeikis, Rovana Plumb, Salvador Domingo Sanz Palacio, Zbigniew Zaleski		

11. 9. 2008

STANOVISKO HOSPODÁŘSKÉHO A MĚNOVÉHO VÝBORU

pro Výbor pro životní prostředí, veřejné zdraví a bezpečnost potravin

k návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady, kterou se mění směrnice 2003/87/ES tak, aby se zlepšil a rozšířil systém pro obchodování s povolenkami na emise skleníkových plynů ve Společenství
(KOM(2008)0016 – C6-0043/2008 – 2008/0013(COD))

Navrhovatelka: Elisa Ferreira

STRUČNÉ ODŮVODNĚNÍ

S cílem EU snížit do roku 2020 emise skleníkových plynů o 30 % lze plně souhlasit za předpokladu, že se ostatní rozvinuté části světa a hospodářsky vyspělejší rozvojové země zavážou ke srovnatelnému poměrnému omezení emisí. Souhlasit lze také se závazkem k alespoň 20% snížení emisí skleníkových plynů do roku 2020 bez ohledu na jakoukoliv mezinárodní dohodu.

EU vytvořila systém pro obchodování s emisemi (EU ETS), který je základním kamenem její strategie pro omezování skleníkových plynů nákladově efektivním a hospodářsky účinným způsobem. Tržní nástroj je neocenitelným prostředkem a to, že Evropa vytvořila největší světový trh s uhlíkem a že byla vyčíslena cena uhlíku, ukazuje na obrovský potenciál tohoto nástroje. Dosavadní zkušenosti však odhalily prostor k vylepšení směrnice o systému EU pro obchodování s emisemi, proto je vítán stávající návrh, jehož účelem je systém ETS pozměnit a rozšířit.

Je nutné vyzdvihnout kvalitu návrhu Komise; zavedení celkového stropu pro povolenky na úrovni EUlepší soudržnost a předvídatelnost systému pro obchodování s emisemi a zároveň přispěje k řešení nedostatků stávajícího systému v oblasti konkurenceschopnosti. Obchodování s povolenkami formou dražby je racionálním a transparentním způsobem rozdělování odpovědnosti. Přivítat je nutné rovněž návrh Komise na vysvětlení kritérií pro používání kreditů v rámci mechanismu čistého rozvoje (CDM) a společného provádění (JI).

Pokud jde o možnosti případného vylepšení stávajícího návrhu:

Panuje názor, že systém EU ETS by měl být navržen tak, aby mohl být propojen

s celosvětovým systémem pro obchodování s emisemi, pokud dojde k uzavření mezinárodní dohody. Stejně důležité je však i to, aby byl systém schopen fungovat samostatně, jestliže žádná mezinárodní dohoda uzavřena nebude.

V případě neuzavření mezinárodních závazných dohod, které by obsahovaly vyčíslitelné ústupky jednotlivých odvětví, se stává zásadním problémem, jenž si žádá odpovídající řešení, riziko „přesouvání zdrojů emisí CO₂“ (tj. přesouvání činností, při kterých vznikají skleníkové plyny, z EU do třetích zemí), v jehož důsledku dochází ke zvyšování celosvětových emisí a k ohrožení hospodářských činností na území EU.

Klasifikace odvětví z hlediska jejich ohrožení přesouváním zdrojů CO₂ je složitým a klíčovým úkolem; má-li být zajištěna lepší předvídatelnost pro odvětví, měla by být tato klasifikace provedena zcela transparentně a v co nejkratší době; zohledněny musí být rovněž přímé a nepřímé dopady očekávaného růstu cen vstupů. Bezplatné povolenky by měly být spojeny s jednoznačnými kritérii ve všech případech, kdy mezinárodní dohody nezaručují konkurenční neutralitu dražby. Klasifikace musí být provedena na základě konzultací s Evropským parlamentem, Radou a příslušnými odvětvími a pododvětvími.

Princip prodeje povolenek členskými státy v dražbě tomu, kdo učiní nejvyšší nabídku, včetně finančního odvětví, je stále nejasný a musí být podrobně vysvětlen; přes zjevný zájem subjektů finančních trhů o tuto novou příležitost na trhu je nutné mít stále na paměti celkový cíl, kterým je omezení skleníkových plynů, a to zejména pokud jde o jeho dosažitelnost pro primární subjekty (emitenty CO₂) za přiměřené ceny. Praktické fungování obchodování formou dražby je podstatným prvkem revidovaného návrhu systému pro obchodování s emisemi, a musí být proto předmětem postupu spolurozhodování.

Podobně je nutné považovat zajímavé příjmy, které členské státy z obchodování s povolenkami očekávají, nikoli za nový zdroj prostředků na úhradu stávajících schodků, ale spíše za novou strategickou příležitost k podpoře trvale udržitelného rozvoje, kroků ke zmírňování změny klimatu, technologických inovací a výzkumu a za prostředek pomoci rozvojovým zemím, zejména těm nejméně rozvinutým, aby se dokázaly přizpůsobit. Tyto priority si žádají odpovídající transparentnost vůči EP a občanům a velmi důslednou kontrolu, pokud jde o otázky hospodářské soutěže a státní podpory.

Kromě toho zkušenosti z prvních dvou fází naznačují tendence účtovat hlavní část nákladů některých odvětví, zejména energetiky, konečnému spotřebiteli. Má-li být v energetickém odvětví obchodováno s povolenkami v plném rozsahu formou dražby, je zapotřebí náležitá míra kontroly a skutečné úsilí o snižování emisí ze strany výrobců energií. Předpokládané riziko růstu cen energií pro konečného spotřebitele vyvolává značné znepokojení, pokud jde o vliv tohoto růstu na inflační tlaky v Evropě, sociální a hospodářské dopady na domácnosti s nižšími a středními příjmy a jeho nepřímý dopad na celkové náklady pro spotřebitele energie v hospodářských odvětvích.

POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY

Hospodářský a měnový výbor vyzývá Výbor pro životní prostředí, veřejné zdraví a bezpečnost potravin jako příslušný výbor, aby do své zprávy začlenil tyto pozměňovací návrhy:

Pozměňovací návrh 1

Návrh směrnice – pozměňující akt Bod odůvodnění 3

Znění navržené Komisí

(3) Evropská rada přijala pevný závazek snížit do roku 2020 celkové emise skleníkových plynů ve Společenství o nejméně 20 % pod úroveň roku 1990 a o 30 % za předpokladu, že ostatní vyspělé země se rovněž zaváží k srovnatelným snížením emisí a hospodářsky vyspělejší rozvojové země přispějí úměrně svým povinnostem a příslušným schopnostem. Do roku 2050 by se celosvětové emise skleníkových plynů měly snížit o nejméně 50 % pod úroveň roku 1990. Všechna hospodářská odvětví by měla přispívat k dosažení těchto snížení emisí.

Pozměňovací návrh

(3) Evropská rada přijala pevný závazek snížit do roku 2020 celkové emise skleníkových plynů ve Společenství o nejméně 20 % pod úroveň roku 1990 a o 30 % za předpokladu, že ostatní vyspělé země se rovněž zaváží k srovnatelným snížením emisí a hospodářsky vyspělejší rozvojové země přispějí úměrně svým povinnostem a příslušným schopnostem. Do roku 2050 by se celosvětové emise skleníkových plynů měly snížit o nejméně 50 % pod úroveň roku 1990. Všechna hospodářská odvětví by měla přispívat k dosažení těchto snížení emisí, **včetně mezinárodního letectví, námořní dopravy a cementářského průmyslu. Emise z mezinárodní námořní dopravy by měly být zahrnuty do systému EU pro obchodování s emisemi (EU ETS) do roku 2015 nebo jinak začleněny do rozhodnutí o úsilí členských států snížit své emise skleníkových plynů, aby dostály závazkům Společenství v oblasti snížení emisí skleníkových plynů do roku 2020.**

Pozměňovací návrh 2

Návrh směrnice – pozměňující akt Bod odůvodnění 7 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(7a) Významným zdrojem zachytávání a skladování uhlíku jsou rostoucí stromy a

dřevo a jeho deriváty. Dřevo navíc zmírňuje skleníkový efekt, neboť představuje náhradu za fosilní paliva. Lesy jsou tak skutečnou přirozenou zásobárnou uhlíku. Tento uhlík se však uvolňuje do ovzduší při mýcení a vypalování lesů. Proto je důležité zavést mechanismy na ochranu lesů s cílem zmírnit změnu klimatu.

Odůvodnění

Je vypočteno, že změny ve využití půdy (například odlesnění v tropických oblastech) mají na svědomí 20 % světových emisí skleníkových plynů. Na samotné odlesnění údajně připadají roční celosvětové emise skleníkových plynů ve výši 6 miliard tun ekvivalentu CO₂.

Jen ve Francii představuje samotné skladování 15,6 milionů tun uhlíku a zachycuje 10 % emisí skleníkových plynů. Substituce se odhaduje na 14 milionů tun uhlíku. Bez lesů a dřeva by Francie vypouštěla dalších 108 milionů tun uhlíku, tj. přibližně o 20 % více.

Pozměňovací návrh 3

Návrh směrnice – pozměňující akt Bod odůvodnění 7 b (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(7b) S ohledem na významný potenciál odvětví lesnictví pro zmírňování globálního oteplování by měly být poskytovány pobídky ke zlepšení a k rozvoji tohoto odvětví, přičemž musí být respektovány i všechny ostatní účely lesů.

Odůvodnění

Ve zprávě Mezivládniho panelu pro změnu klimatu z roku 2007 se uvádí, že z dlouhodobého hlediska poskytuje největší přínos, pokud jde o zmírňování změny klimatu, udržitelný rozvoj lesních porostů, který usiluje o zachování nebo zvýšení skladování uhlíku v lesích produkci dřeva, celulózy a energie ze spalování dřeva. O tento cíl Evropský parlament rovněž usiloval ve svém usnesení ze dne 15. listopadu 2007, v němž Komisi vyzývá, aby zahrnula některé činnosti lesnictví do systému obchodování s emisemi.

Pozměňovací návrh 4

Návrh směrnice – pozměňující akt Bod odůvodnění 15

Znění navržené Komisí

(15) Vzhledem k značnému úsilí, kterého je třeba pro ochranu klimatu a přizpůsobení se nevyhnutelným dopadům změny klimatu, je vhodné použít minimálně **20 %** výnosů z aukcí povolenek k následujícím účelům: snížení emisí skleníkových plynů, přizpůsobení se dopadům změny klimatu, financování výzkumu a vývoje na poli snižování emisí a přizpůsobení se, rozvoj obnovitelných energií s cílem splnit závazek Společenství do roku 2020 pokrýt 20 % svých energetických potřeb obnovitelnými energiemi, splnění závazku Společenství do roku 2020 zvýšit energetickou účinnost Společenství o 20 %, zachytávání a geologické uskladňování skleníkových plynů, příspěvek ke Globálnímu fondu pro energetickou účinnost a obnovitelnou energii, opatření k zamezení odlesnění a k podpoře přizpůsobení se v rozvojových zemích, řešení sociálních otázek, jako je například možný nárůst cen energie v domácnostech s nízkými a středními příjmy. Tento procentuální podíl je výrazně pod čistými výnosy, jež veřejné orgány očekávají z aukcí, a bere do úvahy potenciální ztráty příjmů z daní právnických osob. Výnosy z aukcí povolenek by kromě toho měly být používány k financování administrativních výdajů správy systému Společenství. Měla by být včleněna ustanovení o monitorování používání prostředků získaných z aukcí k daným účelům. Toto oznámení nezbavuje členské státy povinnosti stanovené v čl. 88 odst. 3 Smlouvy informovat o některých vnitrostátních opatřeních. Touto směrnici nejsou dotčeny výsledky jakýchkoli budoucích postupů týkajících se státních podpor, které mohou být uskutečněny v souladu s články 87 a 88 Smlouvy.

Pozměňovací návrh

(15) Vzhledem k značnému úsilí, kterého je třeba pro ochranu klimatu a přizpůsobení se nevyhnutelným dopadům změny klimatu, je vhodné použít minimálně **90 %** výnosů z aukcí povolenek k následujícím účelům: snížení emisí skleníkových plynů, přizpůsobení se dopadům změny klimatu, financování výzkumu a vývoje **v odvětvích v působnosti této směrnice** na poli snižování emisí a přizpůsobení se, rozvoj obnovitelných energií s cílem splnit závazek Společenství do roku 2020 pokrýt 20 % svých energetických potřeb obnovitelnými energiemi, splnění závazku Společenství do roku 2020 zvýšit energetickou účinnost Společenství o 20 %, zachytávání a geologické uskladňování skleníkových plynů, příspěvek ke Globálnímu fondu pro energetickou účinnost a obnovitelnou energii, opatření k zamezení odlesnění a k podpoře přizpůsobení se v rozvojových zemích, řešení sociálních otázek, jako je například možný nárůst cen energie v domácnostech s nízkými a středními příjmy. Tento procentuální podíl je výrazně pod čistými výnosy, jež veřejné orgány očekávají z aukcí, a bere do úvahy potenciální ztráty příjmů z daní právnických osob. Výnosy z aukcí povolenek by kromě toho měly být používány k financování administrativních výdajů správy systému Společenství. Měla by být včleněna ustanovení o monitorování používání prostředků získaných z aukcí k daným účelům. Toto oznámení nezbavuje členské státy povinnosti stanovené v čl. 88 odst. 3 Smlouvy informovat o některých vnitrostátních opatřeních. Touto směrnici nejsou dotčeny výsledky jakýchkoli budoucích postupů týkajících se státních podpor, které mohou

být uskutečněny v souladu s články 87 a 88 Smlouvy.

Pozměňovací návrh 5

Návrh směrnice – pozměňující akt Bod odůvodnění 16

Znění navržené Komisí

(16) Proto by se mělo plné obchodování s povolenkami formou aukce od roku 2013 pro odvětví energetiky stát pravidlem, a to při zohledňování schopnosti tohoto odvětví přesouvat zvýšené náklady na CO₂. Pro zachytávání a uskladňování uhlíku by měly být povolenky přidělovány bezplatně, neboť pobídka pro toto opatření spočívá v povolenkách, které s ohledem na uskladněné emise nemusí být vráceny. Výrobci elektřiny by mohli dostávat bezplatné povolenky pro výrobce tepla, pokud budou tito používat vysoce účinnou kombinovanou výroby tepla podle směrnice 2004/8/ES v případě, že takovým výrobcům tepla v zařízeních jiných odvětví byly přiděleny bezplatné povolenky s cílem zamezit narušení hospodářské soutěže.

Pozměňovací návrh

(16) Proto by se mělo plné obchodování s povolenkami formou aukce od roku 2013 pro odvětví energetiky stát pravidlem, a to při zohledňování schopnosti tohoto odvětví přesouvat zvýšené náklady na CO₂. Pro zachytávání a uskladňování uhlíku by neměly být povolenky přidělovány bezplatně, neboť pobídka pro toto opatření spočívá v povolenkách, které s ohledem na uskladněné emise nemusí být vráceny. Výrobci elektřiny by mohli dostávat bezplatné povolenky na teplo získané vysoce účinnou kombinovanou výrobou podle směrnice 2004/8/ES v případě, že na takové teplo vyrobené v zařízeních jiných odvětví by byly přiděleny bezplatné povolenky, s cílem zamezit narušení hospodářské soutěže. ***Odvětví výroby elektřiny by nicméně mělo pokračovat v intenzivním úsilí o snížení vnitřních emisí. Jakékoli přesouvání nákladů bude muset být vyhodnoceno a analyzováno, zejména z toho vyplývající posilování inflačních tlaků v Evropské unii, sociální a hospodářské dopady na domácnosti s nižšími a středními příjmy a nepřímý dopad na celkové náklady pro spotřebitele energie v hospodářských odvětvích. Orgány pro ochranu hospodářské soutěže by měly obzvláště důsledně zasahovat v případech zneužívání silného postavení na trhu prostřednictvím přílišného a/nebo nevyváženého zvyšování cen energií.***

Pozměňovací návrh 6

Návrh směrnice – pozměňující akt
Bod odůvodnění 17

Znění navržené Komisí

(17) Pro jiná odvětví, která spadají *pod* systému Společenství by *se* měl být stanoven přechodový systém, podle něhož by v roce 2013 80 % množství, jež odpovídá procentnímu podílu celkových emisí v celém Společenství v období 2005–2007 vypuštěných dotyčnými zařízeními v rámci celkového množství povolenek přidělených každoročně ve Společenství, **bylo přidělováno bezplatně**. Poté by počet bezplatných povolenek měl klesat každý rok stejným dílem, což by vedlo k zastavení přidělování bezplatných povolenek v roce 2020.

Pozměňovací návrh

(17) Pro jiná odvětví, která spadají *do* systému Společenství, **by mělo být 100 % povolenek přidělováno bezplatně, nevstoupí-li v platnost účinná a ověřitelná mezinárodní dohoda a/nebo mezinárodní odvětvová dohoda. V případě existence takové dohody** by měl být stanoven přechodový systém, podle něhož by v roce 2013 **bylo přiděleno** 80 % množství, jež odpovídá procentnímu podílu celkových emisí v celém Společenství v období 2005–2007 vypuštěných dotyčnými zařízeními v rámci celkového množství povolenek přidělených každoročně ve Společenství. Poté by počet bezplatných povolenek měl klesat každý rok stejným dílem, což by vedlo k zastavení přidělování bezplatných povolenek v roce 2020.

Odůvodnění

Totéž jako bod odůvodnění 13. Vzhledem k tomu, že stanovený cíl systému obchodování s emisemi je snížit emise uhlíku při co nejnižších nákladech pro hospodářství (bod odůvodnění 1), je bezplatné přidělování nejúčinnějším způsobem přidělování povolenek v jednotlivých průmyslových odvětvích, s výjimkou odvětví výroby elektřiny. Jedinou výhodou obchodování s povolenkami formou dražby je to, že rozšiřuje systém na bezuhlíkové technologie, které nejsou zahrnuty do systému obchodování s emisemi, například jadernou, vodní a větrnou výrobu elektřiny. Obchodování formou dražby proto může mít v energetice své opodstatnění, pro jiná průmyslová odvětví je však méně účinné.

Pozměňovací návrh 7

Návrh směrnice – pozměňující akt
Bod odůvodnění 18

Znění navržené Komisí

(18) Aby se co nejvíce omezilo narušení hospodářské soutěže ve Společenství, mělo by být přechodně povoleno bezplatné přidělování povolenek zařízením na základě harmonizovaných předpisů

Pozměňovací návrh

(18) Aby se co nejvíce omezilo narušení hospodářské soutěže ve Společenství, mělo by být přechodně povoleno bezplatné přidělování povolenek zařízením na základě harmonizovaných předpisů

Společenství („*benchmarks*“). Tyto předpisy by měly vycházet z technik s největší účinností týkající se skleníkových plynů a energie, nejučinnějších náhražek a alternativních výrobních procesů, používání biomasy, obnovitelných energií, jakož i zachycování a skladování skleníkových plynů. Neměly by vytvářet žádnou pobídku k zvýšení emisí a měly by zajišťovat, aby bylo se stále větším podílem dotyčných povolenek obchodováno formou dražby. V zájmu hladkého fungování trhu musejí být přiděly určeny před začátkem obchodovacího období. Předpisy by měly rovněž předcházet neopodstatněnému narušení hospodářské soutěže na trzích s elektřinou a teplem. Měly by *platiti* rovněž pro nové účastníky, kteří provozují stejné činnosti jako stávající zařízení, jimž jsou přechodně přidělovány bezplatné povolenky. S cílem zamezit narušení hospodářské soutěže na vnitřním trhu by neměly být v případě výroby elektrické energie novými účastníky přidělovány bezplatné povolenky. Povolenky, které se v roce 2020 ještě nacházejí v rezervě pro nové účastníky, by měly být nabídnuty v dražbě.

Společenství *a odvětvových měřítek*. Tyto předpisy *a měřítka* by měly vycházet z technik s největší účinností týkající se skleníkových plynů a energie, nejučinnějších náhražek a alternativních výrobních procesů, používání biomasy, obnovitelných energií, *kombinované výroby tepla a elektřiny*, jakož i zachycování a skladování skleníkových plynů. Neměly by vytvářet žádnou pobídku k zvýšení emisí a měly by zajišťovat, aby bylo se stále větším podílem dotyčných povolenek obchodováno formou dražby. V zájmu hladkého fungování trhu musejí být přiděly určeny před začátkem obchodovacího období. Předpisy by měly rovněž předcházet neopodstatněnému narušení hospodářské soutěže na trzích s elektřinou a teplem dodávanými průmyslovým zařízením. Měly by *platit* rovněž pro nové účastníky, kteří provozují stejné činnosti jako stávající zařízení, jimž jsou přechodně přidělovány bezplatné povolenky. S cílem zamezit narušení hospodářské soutěže na vnitřním trhu by neměly být v případě výroby elektrické energie novými účastníky přidělovány bezplatné povolenky *s výjimkou elektřiny vyráběné pro vlastní spotřebu z odpadních plynů z průmyslových výrobních procesů*. Povolenky, které se v roce 2020 ještě nacházejí v rezervě pro nové účastníky, by měly být nabídnuty v dražbě.

Odůvodnění

Dokud nebude dosaženo kvantifikovatelné a ověřitelné mezinárodní dohody, musí Komise umožnit v odvětvích, kde hrozí přesouvání zdrojů emisí CO₂, bezplatné přidělování povolenek, přičemž tyto povolenky by měly být přidělovány nejen na základě harmonizovaných pravidel platných pro všechny členské státy, ale především na základě odvětvových měřítek, která byla předem projednána s příslušnými odvětvími.

Kombinovaná výroba elektřiny a tepla je účinným způsobem výroby energie a neměla by být z tohoto seznamu vyloučena.

Odpadní plyny z výrobních procesů musí být využity ihned po svém vzniku. V zájmu zajištění účinné návratnosti musí být umožněna co nejvyšší flexibilita pro využívání těchto plynů. Využití odpadních plynů z výrobních procesů k výrobě elektrické energie přispívá k zachování

zdrojů a snížení emisí CO₂. Elektrina vyrobená za těchto zvláštních okolností by měla být z dražby vyjmuta.

Pozměňovací návrh 8

Návrh směrnice – pozměňující akt Bod odůvodnění 19

Znění navržené Komisí

(19) Společenství bude při vyjednávání o ctižádostivé mezinárodní dohodě, jež **povede** k dosažení cíle omezení nárůstu zemské teploty na 2°C, nadále v čele a povzbudil jej pokrok dosažený v této oblasti na Bali. Pokud by ostatní průmyslové země a další významní producenti emisí skleníkových plynů nepřistoupili k této mezinárodní dohodě, mohla by některá průmyslová odvětví s vysokou energetickou náročností ve Společenství, vystavená mezinárodní hospodářské soutěži, zvyšovat emise skleníkových plynů v třetích zemích, jejichž průmyslová odvětví, pokud jde o „přesouvání“ zdrojů emisí CO₂ („carbon leakage“), nejsou vázána stejnými předpisy o CO₂, a zároveň vytvářet nevýhodné hospodářské podmínky pro určitá průmyslová odvětví a pododvětví ve Společenství, jež jsou vystaveny mezinárodní hospodářské soutěži. To by mohlo podkopat environmentální integritu a přínos opatření Společenství. Aby se vyřešil problém „přesouvání“ zdrojů emisí CO₂, bude Společenství přidělovat bezplatné povolenky až do výše 100 % odvětvím nebo pododvětvím, jež splňují příslušná kritéria. Určení těchto odvětví nebo pododvětví a nutných opatření bude nově posouzeno, s cílem zajistit, aby se tato akce prováděla jen tam, kde je to nezbytné, a aby se vyloučilo nadměrné vyrovnání. Pro ta specifická odvětví nebo pododvětví, kde může být opodstatněné se domnívat, že riziko přesouvání nemůže být vyloučeno jiným způsobem, kde elektřina

Pozměňovací návrh

(19) Společenství bude při vyjednávání o ctižádostivé mezinárodní dohodě **a/nebo mezinárodních odvětvových dohodách**, jež **povedou** k dosažení cíle omezení nárůstu zemské teploty na 2 °C, nadále v čele a povzbudil jej pokrok dosažený v této oblasti na Bali. Pokud by ostatní průmyslové země a další významní producenti emisí skleníkových plynů nepřistoupili k této mezinárodní dohodě, mohla by některá průmyslová odvětví s vysokou energetickou náročností ve Společenství, vystavená mezinárodní hospodářské soutěži, zvyšovat emise skleníkových plynů v třetích zemích, jejichž průmyslová odvětví, pokud jde o „přesouvání“ zdrojů emisí CO₂ („carbon leakage“), nejsou vázána stejnými předpisy o CO₂, a zároveň vytvářet nevýhodné hospodářské podmínky pro určitá průmyslová odvětví a pododvětví ve Společenství, jež jsou vystaveny mezinárodní hospodářské soutěži. To by mohlo podkopat environmentální integritu a přínos opatření Společenství. Aby se vyřešil problém „přesouvání“ zdrojů emisí CO₂, bude Společenství přidělovat bezplatné povolenky až do výše 100 % odvětvím nebo pododvětvím, jež splňují příslušná kritéria. Určení těchto odvětví nebo pododvětví a nutných opatření bude nově posouzeno, s cílem zajistit, aby se tato akce prováděla jen tam, kde je to nezbytné, a aby se vyloučilo nadměrné vyrovnání. Pro ta specifická odvětví nebo pododvětví, kde může být opodstatněné se domnívat, že riziko přesouvání nemůže být

představuje vysoký podíl výrobních nákladů a je vyráběna účinně, přijatá opatření mohou brát ohled na spotřebu elektrické energie ve výrobním procesu, aniž by bylo změněno celkové množství povolenek.

vyloučeno jiným způsobem, kde elektřina představuje vysoký podíl výrobních nákladů a je vyráběna účinně, přijatá opatření mohou brát ohled na spotřebu elektrické energie ve výrobním procesu, aniž by bylo změněno celkové množství povolenek.

Pozměňovací návrh 9

Návrh směrnice – pozměňující akt Bod odůvodnění 20

Znění navržené Komisí

(20) Komise by proto nejpozději v roce 2011 měla přezkoumat situaci, konzultovat všechny příslušné sociální partnery a s ohledem na výsledky mezinárodních jednání spolu s vhodnými návrhy předložit zprávu. V této souvislosti by měla Komise zjistit, v kterých průmyslových odvětvích nebo pododvětvích s vysokou energetickou náročností by směly nastat nejpozději do **30. června 2010** „přesuny“ zdrojů emisí CO₂. Komise by svoji analýzu měla založit na vyhodnocení, nakolik by mohly být náklady na potřebné povolenky přeneseny na ceny příslušných produktů, a to bez výrazných ztrát tržních podílů zařízení vně Společenství, jež nepřijímají srovnatelná opatření ke snižování emisí. **Průmyslová odvětví s vysokou energetickou náročností, u nichž bylo zjištěno výrazné riziko „přesunů“ zdrojů emisí CO₂, by mohla obdržet větší množství bezplatných povolenek, nebo by mohl být zaveden účinný vyrovnávací systém pro CO₂, aby byly vytvořeny srovnatelné podmínky pro zařízení ze Společenství, u nichž existuje výrazné riziko přesouvání, a zařízení z třetích zemí. Takový systém by mohl ukládat dovozcům předpisy, které by nebyly méně výhodné než ty, které platí pro zařízení ve Společenství, například povinnost vrácení povolenek.** Všechna přijatá opatření by musela být v souladu s

Pozměňovací návrh

(20) Komise by proto nejpozději do června 2011 měla přezkoumat situaci, konzultovat všechny příslušné sociální partnery a s ohledem na výsledky mezinárodních jednání spolu s vhodnými návrhy předložit zprávu. V této souvislosti by měla Komise zjistit, v kterých průmyslových odvětvích nebo pododvětvích s vysokou energetickou náročností by směly nastat nejpozději do **30. ledna 2010** „přesuny“ zdrojů emisí CO₂. **Kritéria pro taková odvětví a pododvětví by měla být stanovena a příslušná odvětví a pododvětví určena po konzultaci se sociálními partnery a s dotčenými účastníky v návrhu předloženém Evropskému parlamentu a Radě. Tento návrh by měl zohledňovat možnost, že nedojde k uzavření mezinárodní dohody s povinnými omezeními emisí uhlíku, a měl by zvážit možné alternativy k mezinárodní dohodě.** Komise by svoji analýzu měla založit na **posouzení nákladové struktury zařízení na území a mimo území Evropské unie a na** vyhodnocení, nakolik by mohly být náklady na potřebné povolenky přeneseny na ceny příslušných produktů, a to bez výrazných ztrát tržních podílů zařízení vně Společenství, jež nepřijímají srovnatelná opatření ke snižování emisí. **Komise by měla sledovat potenciální dopady na konkurenceschopnost a zaměstnanost**

principy UNFCCC, zejména s principem společné, ale rozlišené zodpovědnosti a příslušných schopností, přičemž by byl brán ohled na zvláštní situaci nejméně rozvinutých zemí. Kromě toho by musela být opatření v souladu s mezinárodními závazky Společenství, jakož i se závazky z dohody WTO.

u výrobců z EU, kteří jsou povinni omezit emise uhlíku vzniklé při výrobě. Všechna přijatá opatření by musela být v souladu s principy UNFCCC, zejména s principem společné, ale rozlišené zodpovědnosti a příslušných schopností, přičemž by byl brán ohled na zvláštní situaci nejméně rozvinutých zemí. Kromě toho by musela být opatření v souladu s mezinárodními závazky Společenství, jakož i se závazky z dohody WTO.

Odůvodnění

Kritéria pro určení a klasifikaci odvětví, v nichž může docházet k přesouváním zdrojů CO₂, musí být vypracována mnohem dříve, než navrhuje Komise, aby měla tato odvětví k dispozici potřebné informace v dostatečném předstihu; musí být zohledněny přímé a nepřímé dopady na výrobce z EU.

Pozměňovací návrh 10

Návrh směrnice – pozměňující akt

Bod odůvodnění 21

Znění navržené Komisí

(21) Aby byly ve Společenství zajištěny stejné podmínky hospodářské soutěže, mělo by být harmonizovaným způsobem stanoveno používání kreditů provozovateli v rámci systému Společenství pro snížení emisí dosažených provozovateli vně Společenství. Kjótský protokol k UNFCCC vytyčuje kvantifikované emisní cíle pro průmyslové země na období 2008 - 2012 a stanoví ověřené snížení emisí (CER) a jednotky snížení emisí (ERU) z mechanismu čistého rozvoje (CDM) nebo projektů společného provádění, které mohou být používány průmyslovými zeměmi k dosažení části emisních cílů. I když podle kjótského rámce nesmějí po roce 2013 být vytvářeny žádné jednotky snížení emisí, aniž budou kvantifikovány nové emisní cíle pro *přijímací* země, mohou být kredity mechanismu čistého

Pozměňovací návrh

(21) Aby byly ve Společenství zajištěny stejné podmínky hospodářské soutěže, mělo by být harmonizovaným způsobem stanoveno používání kreditů provozovateli v rámci systému Společenství pro snížení emisí dosažených provozovateli vně Společenství. Kjótský protokol k UNFCCC vytyčuje kvantifikované emisní cíle pro průmyslové země na období 2008 - 2012 a stanoví ověřené snížení emisí (CER) a jednotky snížení emisí (ERU) z mechanismu čistého rozvoje (CDM) nebo projektů společného provádění, které mohou být používány průmyslovými zeměmi k dosažení části emisních cílů. I když podle kjótského rámce nesmějí po roce 2013 být vytvářeny žádné jednotky snížení emisí, aniž budou kvantifikovány nové emisní cíle pro *přijímací* země, mohou být kredity mechanismu čistého

rozvoje potenciálně dále vytvářeny. Doplnkové používání ověřených snížených emisí (CER) a jednotek snížení emisí (ERU) ze zemí, jež jsou smluvními partnery mezinárodní dohody o změně klimatu, by mělo být možné, jakmile tato dohoda vstoupí v platnost. V případě nepodepsání takové dohody by možnosti dalšího používání CER a ERU podkopaly tuto pobídku a ztížily dosažení cíle Společenství posílit používání obnovitelných zdrojů energie. Používání CER a ERU by mohlo být v souladu s cílem Společenství do roku 2020 vyrábět 20 % energie z obnovitelných zdrojů a mohlo by podporovat energetickou účinnost, inovace a technologický rozvoj. Pokud je to v souladu s dosažením uvedených cílů, měla by existovat možnost uzavírat dohody s třetími zeměmi za účelem tvorby pobídek pro snížení emisí v těchto zemích, které vedou ke skutečnému dodatečnému snížení emisí skleníkových plynů, a zároveň podporují inovační opatření ze strany společností usazených ve Společenství a technologický rozvoj třetích zemí. Takové dohody mohou být ratifikovány více zeměmi. Jakmile Společenství vyjedná uspokojující mezinárodní dohodu, měl by být rozšířen přístup ke kreditům z projektů v třetích zemích současně se zvýšením úrovně snížení emisí, které má být dosaženo v rámci systému Společenství.

rozvoje potenciálně dále vytvářeny. Doplnkové používání ověřených snížených emisí (CER) a jednotek snížení emisí (ERU) ze zemí, jež jsou smluvními partnery mezinárodní dohody o změně klimatu, by mělo být možné, jakmile tato dohoda vstoupí v platnost. V případě nepodepsání takové dohody by možnosti dalšího používání CER a ERU podkopaly tuto pobídku a ztížily dosažení cíle Společenství posílit používání obnovitelných zdrojů energie. Používání CER a ERU by mohlo být v souladu s cílem Společenství do roku 2020 vyrábět 20 % energie z obnovitelných zdrojů a mohlo by podporovat energetickou účinnost, inovace a technologický rozvoj. Pokud je to v souladu s dosažením uvedených cílů, měla by existovat možnost uzavírat dohody s třetími zeměmi za účelem tvorby pobídek pro snížení emisí v těchto zemích, které vedou ke skutečnému dodatečnému snížení emisí skleníkových plynů, a zároveň podporují inovační opatření ze strany společností usazených ve Společenství a technologický rozvoj třetích zemí. Takové dohody mohou být ratifikovány více zeměmi. Jakmile Společenství vyjedná uspokojující mezinárodní dohodu, měl by být rozšířen přístup ke kreditům z projektů v třetích zemích současně se zvýšením úrovně snížení emisí, které má být dosaženo v rámci systému Společenství. ***Kredity by však neměly být k dispozici u projektů prováděných v rámci mechanismu čistého rozvoje (CDM) a u projektů společného provádění (JI) v odvětvích, v nichž hrozí přesouvání zdrojů emisí CO₂.***

Pozměňovací návrh 11

Návrh směrnice – pozměňující akt
Bod odůvodnění 33

Znění navržené Komisí

(33) Co se týče přístupu k povolenkám, k letecké dopravě by se mělo přistupovat jako k jiným průmyslovým odvětvím, která dostávají přechodné bezplatné povolenky, nikoli jako k výrobcům elektřiny. To znamená, že 80 % povolenek by mělo být přiděleno zdarma v roce 2013 a poté by přidělování bezplatných povolenek pro letecký průmysl mělo klesat každý rok o stejný díl, což by mělo vést k ukončení přidělování bezplatných povolenek v roce 2020. Společenství a členské státy by měly nadále usilovat o dosažení dohody o celosvětových opatřeních ke snížení emisí skleníkových plynů z letectví a přezkoumat situaci v odvětví v rámci příštího přezkumu systému Společenství.

Pozměňovací návrh

*(33) Podle směrnice Rady 2003/96/ES ze dne 27. října 2003, kterou se mění struktura rámcových předpisů Společenství o zdanění energetických produktů a elektřiny¹, je letectví průmyslovým odvětvím s vysokou energetickou náročností. Nebude-li existovat jiné použitelné palivo, je letectví zcela závislé na leteckém petroleji a náklady na jeho omezování jsou vysoké. Provozovatelé letadel mají velmi omezenou možnost přesunout náklady na uhlíkové povolenky na své zákazníky. Společenství a členské státy by měly nadále usilovat o dosažení dohody o celosvětových opatřeních ke snížení emisí skleníkových plynů z letectví. **Dokud nebude existovat celosvětová dohoda o globálních opatřeních ke snížení emisí skleníkových plynů z letectví, bude vážným nebezpečím odklánění dopravy a přesouvání zdrojů emisí CO₂, zejména pokud bude u tohoto odvětví uplatňována v rámci systému EU pro obchodování s emisemi vysoká míra obchodování formou dražby. Míra obchodování formou dražby u povolenek pro letectví by měla zohledňovat riziko přesouvání zdrojů emisí CO₂ a dopady systému EU pro obchodování s emisemi na konkurenceschopnost letectví v Evropské unii.***

¹ Úř. věst. L 283, 31.10.2003, s. 51.

Odůvodnění

Vzhledem ke specifické povaze leteckého odvětví je jeho začlenění do systému EU pro obchodování s emisemi rovněž předmětem stávající revize směrnice 2003/87/ES v souladu s návrhem Komise ES (2006) 818. O míře obchodování formou dražby v letectví se v rámci obecné revize musí rozhodnout po důkladném prozkoumání vlivů přesouvání zdrojů emisí CO₂ a dopadů na konkurenceschopnost letectví EU, jež jsou v současnosti předmětem studie

Pozměňovací návrh 12

Návrh směrnice – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 2 – písm. b

Směrnice 2003/87/ES

Čl. 3 – písm. h

Znění navržené Komisí

h) „novým účastníkem na trhu“ se rozumí jakékoli zařízení provádějící jednu či více činností uvedených v příloze I, které po předložení seznamu uvedeného v čl. 11 odst. 1 Komisi obdrželo povolení k vypouštění emisí skleníkových plynů;

Pozměňovací návrh

h) „novým účastníkem na trhu“ se rozumí jakékoli zařízení provádějící jednu či více činností uvedených v příloze I, které po předložení seznamu uvedeného v čl. 11 odst. 1 Komisi obdrželo povolení k vypouštění emisí skleníkových plynů **nebo aktualizaci tohoto povolení z důvodu změny povahy či fungování zařízení nebo z důvodu rozšíření zařízení či fyzikální změny vedoucí k podstatnému zvýšení kapacity stávajícího zařízení;**

Odůvodnění

Pokud jde o zásadu nediskriminace, s cílem zajistit rovné podmínky na trhu by všichni výrobci měli mít nárok obdržet srovnatelné množství bezplatných povolenek na základě cíle účinnosti (tj. měřítka), když otvírají nová zařízení nebo když zvyšují kapacitu stávajícího zařízení, přičemž návrh Komise omezuje bezplatné přidělování pouze na první případ.

Tento pozměňovací návrh podporuje uzavření zastaralých a neúčinných zařízení a přechod výroby na centralizované moderní jednotky, které při řešení nezbytných vysokých investic využívají úspor z rozsahu.

Pozměňovací návrh 13

Návrh směrnice – pozměňující akt

Čl. 1 – odst. 2 – písm. c

Směrnice 2003/87/ES

Čl. 3 – písm. t

Znění navržené Komisí

t) „Spalovací zařízení“ se rozumí každá stacionární technická jednotka, v níž se paliva okysličují a produkují teplo,

Pozměňovací návrh

t) „spalovacím zařízením“ se rozumí každá stacionární technická jednotka, v níž se paliva okysličují a produkují teplo,

mechanickou energii nebo oboje a v které se uskutečňují jiné přímo spojené činnosti, včetně čištění odpadních plynů;

mechanickou energii nebo oboje a v které se uskutečňují jiné přímo spojené činnosti, včetně čištění odpadních plynů. **Recyklační činnosti definované v příloze IIb směrnice 91/156/EHS jsou však z této definice vyjmuty;**

Odůvodnění

Jedním z cílů klimatického balíčku EU je podpora recyklace. Nemá tedy smysl zahrnovat recyklaci do systému, který ji bude penalizovat.

Pozměňovací návrh 14

Návrh směrnice – pozměňující akt

Čl. 1 – odst. 2 – písm. c

Směrnice 2003/87/ES

Čl. 3 – písm. u a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

ua) „dočasným ověřeným snížením emisí“ nebo „tCER“ se rozumí jednotka, která byla docílena prostřednictvím projektu obnovy lesa nebo zalesňování a jejíž platnost uplyne na konci období trvání závazku, které následuje po období trvání závazku, během něhož byla docílena, v souladu s článkem 12 Kjótského protokolu k Rámcové úmluvě OSN o změně klimatu (UNFCCC).

Odůvodnění

Riziko omezené trvanlivosti lesů je v rámci procesu mechanismu čistého rozvoje řešeno vytvořením dočasných kreditů; tato opatření byla stanovena v roce 2003 na konferenci v Milánu (rozhodnutí 19/CP/9).

Pozměňovací návrh 15

Návrh směrnice – pozměňující akt

Čl. 1 – odst. 2 – písm. c

Směrnice 2003/87/ES

Čl. 3 – písm. u b (nové)

ub) „odvětvími s významným rizikem přesouvání zdrojů emisí CO₂“ se rozumí odvětví určená v souladu s čl. 10a odst. 9;

Odůvodnění

Upřesnění odvětví vystavených riziku odkazem na kritéria a přílohu Ia (novou).

Pozměňovací návrh 16

Návrh směrnice – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 6

Směrnice 2003/87/ES

Čl. 9 a – odst. 2 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí

2. Co se týče zařízení, která jsou začleněna pouze do systému Společenství na období od roku 2013, členské státy zabezpečí, aby provozovatelé takovýchto zařízení **mohli nezávisle předkládat** příslušným orgánům nezávisle ověřené údaje o emisích, aby tyto orgány mohly zohlednit množství povolenek, které se mají vydat.

Pozměňovací návrh

2. Co se týče zařízení, která jsou začleněna pouze do systému Společenství na období od roku 2013, členské státy zabezpečí, aby provozovatelé takovýchto zařízení **předkládali** příslušným orgánům **řádně podložené a** nezávisle ověřené údaje o emisích, aby tyto orgány mohly zohlednit množství povolenek, které se mají vydat.

Odůvodnění

Pokud mají být tyto údaje zohledňovány při určování množství povolenek, které budou vydány, musí být jejich předkládání povinné.

Pozměňovací návrh 17

Návrh směrnice – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 7

Směrnice 2003/87/ES

Čl. 10 – odst. 3 – návěť

Znění navržené Komisí

3. Alespoň **20 %** příjmů z obchodování s povolenkami formou dražby podle

Pozměňovací návrh

3. Alespoň **50 %** příjmů z obchodování s povolenkami formou dražby podle

odstavce 2 včetně všech příjmů z obchodování s povolenkami podle písmena b) uvedeného odstavce se použije takto:

odstavce 2 včetně všech příjmů z obchodování s povolenkami podle písmena b) uvedeného odstavce se použije takto:

Odůvodnění

Obchodování s povolenkami formou dražby musí vést k přesunu finančních prostředků ze znečišťujících odvětví k činnostem rozvíjejícím obnovitelné zdroje energie, skladování uhlíku nebo předcházení uvolňování uhlíku.

Hlavní podmínkou trvalého využívání tropických pralesů musí být postup osvědčování, který je v souladu s šesti helsinskými kritérii udržitelného rozvoje, zejména se šestým kritériem, jež se týká socioekonomických přínosů.

V Evropské unii kompenzuje odvětví lesnictví a produkce dřeva 10–20 % emisí skleníkových plynů.

Pozměňovací návrh 18

Návrh směrnice – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 7

Směrnice 2003/87/ES

Čl. 10 – odst. 3 – písm. a

Znění navržené Komisí

a) na snížení emisí skleníkových plynů, včetně příspěvku do Globálního fondu pro energetickou účinnost a obnovitelnou energii, na přizpůsobení dopadům změny klimatu a na výzkum a vývoj týkající se snižování emisí a přizpůsobení, včetně účasti na iniciativách v rámci Evropského strategického plánu pro energetické technologie;

Pozměňovací návrh

a) na snížení emisí skleníkových plynů, včetně příspěvku do Globálního fondu pro energetickou účinnost a obnovitelnou energii, na přizpůsobení dopadům změny klimatu a na výzkum a vývoj **v odvětvích, jež spadají do působnosti této směrnice,** týkající se snižování emisí a přizpůsobení, včetně účasti na iniciativách v rámci Evropského strategického plánu pro energetické technologie **a evropských technologických platforem;**

Odůvodnění

Vzhledem k tomu, že jedním ze základních předpokladů systému Společenství je to, že zařízení, na něž se tento systém vztahuje, mohou významně přispět k dosažení cílů EU na poli snižování emisí, měly by být příjmy vytvořené v těchto zařízeních vynakládány tímto směrem. Technologické platformy EU jsou úspěšným nástrojem a měly by být posilovány.

Pozměňovací návrh 19

Návrh směrnice – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 7

Směrnice 2003/87/ES

Čl. 10 – odst. 3 – písm. c

Znění navržené Komisí

c) na zachytávání a geologické uskladnění skleníkových plynů, **zejména z uhelných elektráren;**

Pozměňovací návrh

c) na zachytávání a geologické uskladnění skleníkových plynů;

Odůvodnění

Vzhledem k tomu, že jedním ze základních předpokladů systému Společenství je to, že zařízení, na něž se tento systém vztahuje, mohou významně přispět k dosažení cílů EU na poli snižování emisí, měly by být příjmy vytvořené v těchto zařízeních vynakládány tímto směrem. Technologické platformy EU jsou úspěšným nástrojem a měly by být posilovány.

Pozměňovací návrh 20

Návrh směrnice – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 7

Směrnice 2003/87/ES

Čl. 10 – odst. 3 – písm. d

Znění navržené Komisí

d) na předcházení odlesňování, zejména v nejméně rozvinutých zemích;

Pozměňovací návrh

d) na předcházení odlesňování, zejména v nejméně rozvinutých zemích, **především prostřednictvím rozvoje postupů osvědčování a doplňkových opatření v členských státech nebo jejich regionech s cílem posílit přínos lesů a dřevařského průmyslu v boji proti globálnímu oteplování a změně klimatu, přičemž je nutné zajistit, aby lesy mohly i nadále plnit své další funkce;**

Odůvodnění

Obchodování s povolenkami formou dražby musí vést k přesunu finančních prostředků ze znečišťujících odvětví k činnostem rozvíjejícím obnovitelné zdroje energie, skladování uhlíku nebo předcházení uvolňování uhlíku.

Hlavní podmínkou trvalého využívání tropických pralesů musí být postup osvědčování, který

je v souladu s šesti helsinskými kritérii udržitelného rozvoje, zejména se šestým kritériem, jež se týká socioekonomických přínosů.

V Evropské unii kompenzuje odvětví lesnictví a produkce dřeva 10–20 % emisí skleníkových plynů.

Pozměňovací návrh 21

Návrh směrnice – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 7

Směrnice 2003/87/ES

Čl. 10 – odst. 3 – písm. g a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

ga) na financování výzkumu a vývoje v oblasti energetické účinnosti a čistých technologií v odvětvích, která spadají do oblasti působnosti této směrnice.

Odůvodnění

Příjmy z obchodování formou dražby by měly být v zásadě využity k vytvoření modernizovaných odvětví s nízkou produkcí uhlíku, tedy k reinvestování těchto finančních prostředků v dotyčných odvětvích.

Pozměňovací návrh 22

Návrh směrnice – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 7

Směrnice 2003/87/ES

Čl. 10 – odst. 3 – pododstavec 1 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Alespoň 50 % příjmů z dražeb povolenek podle odstavce 2 se použije na financování snižování emisí skleníkových plynů, předcházení odlesňování a znehodnocování půdy a na přizpůsobení se dopadům změny klimatu.

Odůvodnění

Příjmy z dražeb povolenek by měly být využity k boji proti klimatickým změnám – k jejich

zmírnění i k adaptaci na ně – a k finanční podpoře nezbytných investic, zejména v případě rodin s nízkými příjmy. Alespoň polovina příjmů by měla být vyčleněna na financování zmírňování změny klimatu, adaptaci na ni a předcházení odlesňování a znehodnocování půdy v rozvojových zemích.

Pozměňovací návrh 23

Návrh směrnice – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 7

Směrnice 2003/87/ES

Čl. 10 – odst. 4

Znění navržené Komisí

4. Členské státy zahrnou informaci o využití příjmů pro každý z uvedených účelů do svých zpráv předložených podle rozhodnutí č. 280/2004/ES.

Pozměňovací návrh

4. Členské státy zahrnou informaci o využití příjmů pro každý z uvedených účelů do svých zpráv předložených podle rozhodnutí č. 280/2004/ES, **a to s důrazem na otázky vnitřního trhu, státní podpory a hospodářské soutěže.**

Komise každoročně předloží Evropskému parlamentu zprávu o využití příjmů se zvláštním důrazem na dopady na vnitřní trh, státní podporu a hospodářskou soutěž.

Pozměňovací návrh 24

Návrh směrnice – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 7

Směrnice 2003/87/ES

Čl. 10 – odst. 5

Znění navržené Komisí

5. Komise do **31. prosince 2010 přijme nařízení o harmonogramu, správě a jiných aspektech** obchodování formou dražby, **aby byla zajištěna** otevřenost, transparentnost a nediskriminační charakter tohoto obchodování. Budou pořádány dražby s cílem, zajistit, aby provozovatelé, a zejména malé a střední podniky spadající do systému Společenství, **mají plný přístup a že další účastníci nebrání aukci.**
Opatření, jež má za účel změnit jiné než

Pozměňovací návrh

5. Komise do **31. prosince 2009 předloží Evropskému parlamentu a Radě analytickou zprávu, jež bude obsahovat posouzení** harmonogramu, **správy a jiných aspektů** obchodování formou dražby **a jež bude v případě potřeby doplněna o návrh směrnice. Účelem tohoto návrhu bude zajistit** otevřenost, transparentnost a nediskriminační charakter tohoto obchodování. Budou pořádány dražby s cílem zajistit, aby provozovatelé,

podstatné prvky této směrnice jejím doplněním, se přijímá regulativním postupem s kontrolou podle čl. 23 odst. 3.

a zejména malé a střední podniky spadající do systému Společenství, *měli plný přístup a aby další účastníci nenarušovali průběh dražby nebo cíle v oblasti změny klimatu, které odůvodňují jejich přijetí. Návrh proto musí být dostatečně podrobný, mimo jiné pokud jde o harmonogram a četnost dražeb v členských státech, musí mít odpovídající rámec, přičemž bude řešit pravděpodobné dopady obchodování formou dražby zejména s ohledem na:*

- *spekulativní kroky,*
- *přeshraniční vlivy na hospodářskou soutěž,*
- *dopady na jiná odvětví,*
- *konkurenceschopnost evropského obchodu a průmyslu, zejména malých a středních podniků,*
- *inflační tlak a*
- *vlivy na sociální a hospodářskou oblast.*

Praktické fungování obchodování formou dražby je podstatným prvkem revidovaného návrhu systému EU pro obchodování s emisemi, a podléhá proto postupu spolurozhodování.

Odůvodnění

Komise navrhuje, aby se o klíčovém prvku rozšířeného systému obchodování s emisemi jednalo postupem projednávání ve výborech. Bylo by vhodnější, kdyby Komise navrhla postup spolurozhodování, avšak vzhledem k tomu, že tak neučinila, je nutné stanovit kritéria, která musí Komise ve svém rozhodnutí o způsobech provádění dražeb respektovat.

Pozměňovací návrh 25

Návrh směrnice – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 8

Směrnice 2003/87/ES

Čl. 10 a – odst. 1 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí

1. **Komise do 30. června 2011 přijme prováděcí opatření harmonizovaného**

Pozměňovací návrh

1. **Do 30. června 2011 budou přijata plně harmonizovaná opatření pro přidělování**

přidělování povolenek uvedených v odstavcích 2 až 6 a 8, která jsou platná v celém Společenství.

povolenek uvedených v odstavcích 2 až 6 a 8, která jsou platná v celém Společenství.

Pozměňovací návrh 26

Návrh směrnice – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 8

Směrnice 2003/87/ES

Čl. 10 a – odst. 1 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí

Opatření, jejichž účelem je Pozměňovací návrh jiných než podstatných prvků této směrnice jejím doplněním, se přijmou podle regulativního postupu s kontrolou uvedeného v čl. 23 odst. 3.

Pozměňovací návrh

vypouští se

Pozměňovací návrh 27

Návrh směrnice – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 8

Směrnice 2003/87/ES

Čl. 10 a – odst. 1 – pododstavec 3

Znění navržené Komisí

Opatřeními uvedenými v prvním pododstavci se ***v možném rozsahu*** zabezpečí, aby se přidělování uskutečňovalo způsobem, který motivuje k účinným technikám v oblasti skleníkových plynů a energetické účinnosti a ke snižování emisí, přičemž se zohlední nejúčinnější techniky, náhražky, alternativní výrobní procesy, využívání biomasy a zachytávání a uskladňování skleníkových plynů, a který nemotivuje k zvyšování emisí. Nebude prováděno žádné bezplatné přidělování v oblasti výroby elektrické energie.

Pozměňovací návrh

Opatřeními uvedenými v prvním pododstavci se ***s ohledem mimo jiné na emise ze zpracovatelského průmyslu*** zabezpečí, aby se přidělování uskutečňovalo způsobem, který motivuje k účinným technikám v oblasti skleníkových plynů a energetické účinnosti a ke snižování emisí, přičemž se ***využijí odvětvová měřítká a*** zohlední nejúčinnější techniky, náhražky, alternativní výrobní procesy, využívání biomasy, ***kombinovaná výroba tepla a elektřiny*** a zachytávání a uskladňování skleníkových plynů ***v každém odvětví***, a který nemotivuje k zvyšování emisí. Nebude prováděno žádné bezplatné přidělování v oblasti výroby elektrické energie, ***s výjimkou elektřiny vyráběné z odpadních plynů z průmyslových výrobních procesů s cílem***

využít tuto elektřinu pro vlastní spotřebu provozovatele těchto výrobních procesů, kdy se povolenky tomuto provozovateli přidělují v souladu se schválenými odvětvovými měřítky pro dané výrobní procesy.

Komise zajistí, aby na zákazníka nebyly přeneseny žádné nadbytečné náklady.

Odůvodnění

Obchodování formou dražby s sebou nese významné riziko hospodářských škod ve zpracovatelských odvětvích, aniž by bylo dosaženo přínosu pro životní prostředí, jež závisí výhradně na dodržení cílů v oblasti snižování emisí. Mělo by se tudíž zavádět, pouze pokud bude celosvětově harmonizované prostřednictvím mezinárodní dohody nebo alespoň doplněno vhodným mechanismem pro úpravu na hranicích. Stanovením měřítka podle nejlepších dostupných technik se nemění hospodářská pobídka ke snížení emisí ukončením neefektivní výroby a uplatňováním nejpřísnějších technických norem.

Využití odpadních plynů z výrobních procesů k výrobě elektřiny přispívá k zachování zdrojů a snížení emisí CO₂. Elektřina vyrobená za těchto specifických podmínek by měla být vyloučena z obchodování formou dražby a zahrnuta do rámce přidělování povolenek stejnou metodikou, jež se použije u odpovídajícího zařízení výrobce těchto plynů. Odpovídá to podstatě bodu 92 sdělení Komise KOM(2008)830.

Pozměňovací návrh 28

Návrh směrnice – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 8

Směrnice 2003/87/ES

Čl. 10a – odst. 1 – pododstavec 4

Znění navržené Komisí

Komise poté, co Společenství uzavře mezinárodní dohodu o změně klimatu, **která povede** k závaznému snížení emisí skleníkových plynů porovnatelnému se snížením emisí Společenství, přezkoumá tato opatření s cílem zajistit, aby se bezplatné přidělování uskutečňovalo pouze tehdy, pokud je plně odůvodněné ve smyslu uvedené dohody.

Pozměňovací návrh

Komise poté, co Společenství uzavře mezinárodní dohodu **a/nebo mezinárodní odvětvové dohody** o změně klimatu, **které povedou** k závaznému snížení emisí skleníkových plynů porovnatelnému se snížením emisí Společenství, přezkoumá tato opatření s cílem zajistit, aby se bezplatné přidělování uskutečňovalo pouze tehdy, pokud je plně odůvodněné ve smyslu uvedené dohody.

Pověření Komise k jednáním o mezinárodních dohodách bude vycházet

***z podrobného posouzení možných
důsledků pro společnosti z EU a bude
v souladu s kritérii uvedenými v příloze
Ia.***

Odůvodnění

Komise by se měla soustředit na dosahování kvantifikovatelných a ověřitelných odvětvových mezinárodních dohod; je to jediný způsob, jak zabránit přesouvání zdrojů emisí CO₂ a nekalé hospodářské soutěži znevýhodňující průmyslová odvětví EU.

Pozměňovací návrh 29

Návrh směrnice – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 8

Směrnice 2003/87/ES

Čl. 10 a – odst. 6 – pododstavec 3

Znění navržené Komisí

Nebude prováděno žádné bezplatné přidělování, pokud jde o výrobu elektrické energie novými účastníky.

Pozměňovací návrh

Nebude prováděno žádné bezplatné přidělování, pokud jde o výrobu elektrické energie novými účastníky, ***s výjimkou elektřiny vyrobené z odpadních plynů z průmyslových výrobních procesů s cílem využít tuto elektřinu pro vlastní spotřebu provozovatele těchto výrobních procesů, kdy se povolenky tomuto provozovateli přidělují v souladu se schválenými odvětvovými měřítky pro dané výrobní procesy.***

Odůvodnění

Využití odpadních plynů z výrobních procesů k výrobě elektřiny přispívá k zachování zdrojů a snížení emisí CO₂. Elektřina vyrobená za těchto specifických podmínek by měla být vyloučena z obchodování formou dražby a zahrnuta do rámce přidělování povolenek stejnou metodikou, jež se použije u odpovídajícího zařízení výrobce těchto plynů. Odpovídá to podstatě bodu 92 sdělení Komise KOM(2008)830.

Pozměňovací návrh 30

Návrh směrnice – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 8

Směrnice 2003/87/ES

Čl. 10 a – odst. 6 – pododstavec 3

Znění navržené Komisí

Nebude prováděno žádné bezplatné přidělování, pokud jde o výrobu elektrické energie novými účastníky.

Pozměňovací návrh

Nebude prováděno žádné bezplatné přidělování, pokud jde o výrobu elektrické energie novými účastníky, *s výjimkou elektřiny vyrobené z odpadních plynů z průmyslových výrobních procesů.*

Pokud je odpadní plyn z výrobního procesu používán jako palivo, přidělí se provozovateli zařízení, které tento odpadní plyn produkuje, povolenky podle stejných zásad, jaké se uplatňují na toto zařízení.

Odůvodnění

Tento pozměňovací návrh navazuje na výše uvedený pozměňovací návrh k čl. 10a odst. 1.

Pozměňovací návrh 31

Návrh směrnice – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 8

Směrnice 2003/87/ES

Čl. 10 a – odst. 7

Znění navržené Komisí

7. S výhradou článku 10b představuje počet bezplatně přidělených povolenek podle odstavců 3 až 6 tohoto článku [a čl. 3c odst. 2] v roce 2013 **80 %** množství **určeného** v souladu s opatřeními uvedenými v *odstavci 1* a bezplatné přidělení se poté každý rok sníží o stejné částky, což povede k ukončení bezplatného přidělování v roce 2020.

Pozměňovací návrh

7. S výhradou článku 10b představuje počet bezplatně přidělených povolenek podle odstavců 3 až 6 tohoto článku [a čl. 3c odst. 2] v roce 2013 množství **určené** v souladu s opatřeními uvedenými v *odstavci 1*, **přičemž bude zohledněn případný výsledek mezinárodních jednání**, a bezplatné přidělení se poté každý rok sníží o stejné částky, což povede k ukončení bezplatného přidělování v roce 2020.

Pozměňovací návrh 32

Návrh směrnice – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 8

Směrnice 2003/87/ES

Čl. 10 a – odst. 8

Znění navržené Komisí

8. *V roce 2013 a v každém následujícím roce až do roku 2020 budou* zařízení, která jsou vystavena závažnému riziku úniku uhlíku, *přidělovány povolenky zdarma a jejich podíl může představovat až 100 % množství určeného v souladu s odstavci 2 až 6.*

Pozměňovací návrh

8. *Pokud jde o článek 10b, bude v roce 2013 a v každém následujícím roce množství povolenek, jež jsou bezplatně přiděleny* zařízení v odvětvích, která jsou vystavena závažnému riziku přesouvání zdrojů emisí CO₂, *činit 100 % množství určeného v souladu s odstavci 2 až 6.*

Odůvodnění

Účinnost systému obchodování při snižování emisí závisí výhradně na počtu povolenek v systému. Jak jsou tyto povolenky nakonec přidělovány – prostřednictvím obchodování formou dražby nebo využitím měřítek – nemá vliv na celkový objem povolenek, a proto neovlivňuje environmentální cíle, o které systém usiluje. Bezplatné přidělování je tudíž svou účinností, pokud jde o snižování emisí, rovnocenné obchodování formou dražby, avšak znamená nižší náklady pro hospodářství.

Pozměňovací návrh 33

Návrh směrnice – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 8

Směrnice 2003/87/ES

Čl. 10 a – odst. 9 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí

9. *Nejpozději k 30. červnu 2010* a poté každé *tři* roky určí Komise odvětví uvedená v odstavci 8.

Pozměňovací návrh

9. *K 30. lednu 2010* a poté každé *čtyři* roky určí Komise odvětví, *na něž odkazuje odstavec 8.*

Odůvodnění

Odvětví, v nichž se předpokládá riziko přesouvání zdrojů emisí CO₂, i příslušná opatření by měla být určena co nejdříve. Opětovné určování těchto odvětví každé 3 roky nepochybně vyvolá nejistotu, která je škodlivá pro investice.

Pozměňovací návrh 34

Návrh směrnice – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 8

Směrnice 2003/87/ES

Čl. 10 a – odst. 9 – pododstavec 1 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Komise předloží Parlamentu a Radě návrh odvětví, na něž odkazuje odstavec 8. Konzultuje přitom se všemi příslušnými sociálními partnery.

Odůvodnění

Seznam odvětví, v nichž hrozí přesouvání zdrojů emisí CO₂, by měl být v roce 2016 přezkoumán a výsledky by měly být v případě potřeby uplatněny v roce 2020. Tento postup zaručuje maximální jistotu plánování a zajišťuje, že k přesouvání zdrojů emisí CO₂ nebude docházet.

Dotčené zainteresované strany by měly být součástí rozhodovacího procesu.

Nemělo by docházet k tříštění odvětví, neboť to vede k administrativním problémům při provádění. Při určování odvětví s nárokem na bezplatné povolenky není relevantní otázka uhlíkové účinnosti, ale předpisový rámec jejich činnosti, který účinnost ovlivňuje.

Pozměňovací návrh 35

Návrh směrnice – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 8

Směrnice 2003/87/ES

Čl. 10 a – odst. 9 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Opatření, jež má za účel změnit jiné než podstatné prvky této směrnice jejím doplněním, se přijímá regulativním postupem s kontrolou podle čl. 23 odst. 3. vypouští se

Odůvodnění

Seznam odvětví, v nichž hrozí přesouvání zdrojů emisí CO₂, by měl být v roce 2016 přezkoumán a výsledky by měly být v případě potřeby uplatněny v roce 2020. Tento postup zaručuje maximální jistotu plánování a zajišťuje, že k přesouvání zdrojů emisí CO₂ nebude docházet.

Dotčené zainteresované strany by měly být součástí rozhodovacího procesu.

Nemělo by docházet k tříštění odvětví, neboť to vede k administrativním problémům při

provádění. Při určování odvětví s nárokem na bezplatné povolenky není relevantní otázka uhlíkové účinnosti, ale předpisový rámec jejich činnosti, který účinnost ovlivňuje.

Pozměňovací návrh 36

Návrh směrnice – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 8

Směrnice 2003/87/ES

Čl. 10 a – odst. 9 – pododstavec 2 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Odvětví nezařazená do přílohy I mají každoročně na základě nových informací o trhu možnost požádat Komisi, aby znovu posoudila jejich ohrožení přesouváním zdrojů CO₂.

Pozměňovací návrh 37

Návrh směrnice – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 8

Směrnice 2003/87/ES

Čl. 10a – odst. 9 – pododstavec 3 – návěť

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Pro určení ***uvedené v prvním pododstavci*** Komise vezme v potaz, do jaké míry je pro dotyčné odvětví nebo pododvětví možné přenést náklady požadovaných povolenek ***do*** cen produktů bez ***větší*** ztráty podílu na trhu ***méně uhlíkově výkonných zařízení vně Společenství, přičemž*** zohlední:

Pro určení ***odvětví, na něž odkazuje odstavec 8,*** Komise vezme v potaz, do jaké míry je pro dotyčné odvětví nebo pododvětví možné přenést náklady požadovaných povolenek ***prostřednictvím*** cen produktů bez ztráty podílu na trhu, ***ziskovosti či investičních příležitostí ve stejném odvětví nebo pododvětví ve třetích zemích, které neukládají srovnatelná omezení týkající se emisí. Přitom Komise zohlední mimo jiné tato kritéria:***

Odůvodnění

K zajištění právní a ekonomické jistoty by se měla tato doba prodloužit na pět let a datem prvního posuzování by měl být 30. červen 2009. Je velice obtížné předvídat dopad revidovaného systému EU pro obchodování s povolenkami na odvětví EU, na která se tento

system vztahuje. Jestliže z informací o trhu vyplyne, že v odvětví, kde se dosud nepředpokládalo přesouvání zdrojů emisí CO₂, k tomuto přesouvání ve skutečnosti dochází, měl by být k dispozici opravný prostředek, aniž by bylo nutné čekat na další přezkum po 5 letech. Tento pozměňovací návrh zajišťuje, aby byly zohledňovány budoucí struktura trhu, stejně jako uhlíková náročnost výrobku a přepravné (které je v celé problematice přesouvání zdrojů emisí CO₂ klíčovým faktorem).

Pozměňovací návrh 38

Návrh směrnice – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 8

Směrnice 2003/87/ES

Čl. 10a – odst. 9 – pododstavec 3 – písm. a

Znění navržené Komisí

a) míru, jakou by aukce vedly k výraznému zvýšení výrobních nákladů;

Pozměňovací návrh

a) míru, jakou by aukce vedly k výraznému zvýšení výrobních nákladů **v odvětvích s vysokým množstvím emisí CO₂ na prodejní jednotku;**

Odůvodnění

K zajištění právní a ekonomické jistoty by se měla tato doba prodloužit na pět let a datem prvního posuzování by měl být 30. červen 2009. Je velice obtížné předvídat dopad revidovaného systému EU pro obchodování s povolenkami na odvětví EU, na která se tento systém vztahuje. Jestliže z informací o trhu vyplyne, že v odvětví, kde se dosud nepředpokládalo přesouvání zdrojů emisí CO₂, k tomuto přesouvání ve skutečnosti dochází, měl by být k dispozici opravný prostředek, aniž by bylo nutné čekat na další přezkum po 5 letech. Tento pozměňovací návrh zajišťuje, aby byly zohledňovány budoucí struktura trhu, stejně jako uhlíková náročnost výrobku a přepravné (které je v celé problematice přesouvání zdrojů emisí CO₂ klíčovým faktorem).

Pozměňovací návrh 39

Návrh směrnice – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 8

Směrnice 2003/87/ES

Čl. 10 a – odst. 9 – pododstavec 3 – písm. b

Znění navržené Komisí

b) míru, v jaké mohou jednotlivá zařízení daného odvětví snižovat hodnoty emisí na základě nejúčinnějších technik;

Pozměňovací návrh

b) míru, v jaké mohou jednotlivá zařízení daného odvětví snižovat hodnoty emisí na základě nejúčinnějších technik, **s investičními náklady, které nevedou**

k výrazné ztrátě konkurenceschopnosti a/nebo podílu na trhu u zařízení, jež se nacházejí ve třetích zemích a nevztahují se na ně rovnocenná omezení emisí CO₂;

Odůvodnění

Seznam odvětví, v nichž hrozí přesouvání zdrojů emisí CO₂, by měl být v roce 2016 přezkoumán a výsledky by měly být v případě potřeby uplatněny v roce 2020. Tento postup zaručuje maximální jistotu plánování a zajišťuje, že k přesouvání zdrojů emisí CO₂ nebude docházet.

Dotčené zainteresované strany by měly být součástí rozhodovacího procesu.

Nemělo by docházet k tříštění odvětví, neboť to vede k administrativním problémům při provádění. Při určování odvětví s nárokem na bezplatné povolenky není relevantní otázka uhlíkové účinnosti, ale předpisový rámec jejich činnosti, který účinnost ovlivňuje.

Pozměňovací návrh 40

Návrh směrnice – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 8

Směrnice 2003/87/ES

Čl. 10a – odst. 9 – pododstavec 3 – písm. c

Znění navržené Komisí

c) tržní strukturu, příslušný geografický a produktový trh, citlivost odvětví vůči mezinárodní hospodářské soutěži;

Pozměňovací návrh

c) ***stávající a předpokládanou*** tržní strukturu, příslušný geografický a produktový trh, ***zaměstnanost a hospodářský význam***, citlivost odvětví vůči mezinárodní hospodářské soutěži, ***celosvětové ceny a mimo jiné přepravní náklady včetně přímých a nepřímých nákladů spojených s CO₂;***

Odůvodnění

Seznam odvětví, v nichž hrozí přesouvání zdrojů emisí CO₂, by měl být v roce 2016 přezkoumán a výsledky by měly být v případě potřeby uplatněny v roce 2020. Tento postup zaručuje maximální jistotu plánování a zajišťuje, že k přesouvání zdrojů emisí CO₂ nebude docházet.

Dotčené zainteresované strany by měly být součástí rozhodovacího procesu.

Nemělo by docházet k tříštění odvětví, neboť to vede k administrativním problémům při provádění. Při určování odvětví s nárokem na bezplatné povolenky není relevantní otázka

uhlíkové účinnosti, ale předpisový rámec jejich činnosti, který účinnost ovlivňuje.

Pozměňovací návrh 41

Návrh směrnice – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 8

Směrnice 2003/87/ES

Čl. 10a – odst. 9 – pododstavec 3 – písm. d

Znění navržené Komisí

d) efekt politik uplatňovaných v oblasti změny klimatu a energetiky nebo politik, jejichž uplatnění se očekává vně EU v dotyčných odvětvích.

Pozměňovací návrh

d) efekt politik uplatňovaných v oblasti změny klimatu a energetiky nebo politik, jejichž uplatnění se očekává vně EU v dotyčných odvětvích, **a jejich dopad na konkurenceschopnost odvětví, na něž se vztahuje systém EU pro obchodování s emisemi;**

Odůvodnění

Seznam odvětví, v nichž hrozí přesouvání zdrojů emisí CO₂, by měl být v roce 2016 přezkoumán a výsledky by měly být v případě potřeby uplatněny v roce 2020. Tento postup zaručuje maximální jistotu plánování a zajišťuje, že k přesouvání zdrojů emisí CO₂ nebude docházet.

Dotčené zainteresované strany by měly být součástí rozhodovacího procesu.

Nemělo by docházet k tříštění odvětví, neboť to vede k administrativním problémům při provádění. Při určování odvětví s nárokem na bezplatné povolenky není relevantní otázka uhlíkové účinnosti, ale předpisový rámec jejich činnosti, který účinnost ovlivňuje.

Pozměňovací návrh 42

Návrh směrnice – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 8

Směrnice 2003/87/ES

Čl. 10a – odst. 9 – pododstavec 3 – písm. d a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

da) přímé a nepřímé dopady předpokládaného nárůstu cen energií a určitých surovin v důsledku politiky v oblasti změny klimatu;

Pozměňovací návrh 43

Návrh směrnice – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 8

Směrnice 2003/87/ES

Čl. 10 a – odst. 9 – pododstavec 3 – písm. d b (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

db) vedlejší sociální důsledky přenesení nákladů na konečného spotřebitele.

Pozměňovací návrh 44

Návrh směrnice – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 8

Směrnice 2003/87/ES

Čl. 10 a – odst. 9 – pododstavec 4

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Pro účely vyhodnocení, zda nárůst nákladů vyplývající ze systému Společenství může být přenesen, mohou být použity odhady ztrát tržeb v důsledku **zvýšených** cen uhlíku nebo dopad na ziskovost dotyčných **zařízení**.

Pro účely vyhodnocení, zda nárůst nákladů vyplývající ze systému Společenství může být přenesen, mohou být *mimo jiné* použity odhady ztrát tržeb v důsledku cen uhlíku nebo dopad na ziskovost dotyčných **odvětví**.

Odůvodnění

K zajištění právní a ekonomické jistoty by se měla tato doba prodloužit na pět let a datem prvního posuzování by měl být 30. červen 2009. Je velice obtížné předvídat dopad revidovaného systému EU pro obchodování s povolenkami na odvětví EU, na která se tento systém vztahuje. Jestliže z informací o trhu vyplyne, že v odvětví, kde se dosud nepředpokládalo přesouvání zdrojů emisí CO₂, k tomuto přesouvání ve skutečnosti dochází, měl by být k dispozici opravný prostředek, aniž by bylo nutné čekat na další přezkum po 5 letech. Tento pozměňovací návrh zajišťuje, aby byly zohledňovány budoucí struktura trhu, stejně jako uhlíková náročnost výrobku a přepravné (které je v celé problematice přesouvání zdrojů emisí CO₂ klíčovým faktorem).

Pozměňovací návrh 45

Návrh směrnice – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 8

Směrnice 2003/87/ES

Čl. 10b – odst. 1 – návěti

Znění navržené Komisí

Komise na základě výsledku mezinárodních jednání a na základě určení míry, v jaké **tato jednání vedla k celosvětovému snížení emisí skleníkových plynů, a po konzultacích se všemi významnými sociálními partnery** předloží nejpozději v **červnu** roku **2001** Evropskému parlamentu a Radě **analytickou zprávu o situaci energeticky náročných průmyslových odvětví nebo pododvětví, jež mohou čelit závažné hrozbě úniku uhlíku. K této zprávě budou připojeny všechny vhodné návrhy, které mohou obsahovat:**

Pozměňovací návrh

Komise na základě výsledku mezinárodních jednání a na základě určení míry, v jaké **tento výsledek odpovídá kritériím stanoveným v příloze Ia**, předloží nejpozději v **lednu** roku **2010** Evropskému parlamentu a Radě **návrh odvětví a pododvětví, jež je nutné považovat za odvětví s rizikem přesouvání zdrojů emisí CO₂. Tato odvětví a pododvětví se určí na základě konzultací se sociálními partnery, dotčenými zainteresovanými stranami, Evropským parlamentem a Radou, přičemž se zohlední možnost, že nedojde k uzavření mezinárodní dohody s povinnými omezeními emisí uhlíku.**

Odůvodnění

Je třeba stanovit dřívější data, aby měla odvětví, v nichž může docházet k přesouvání zdrojů emisí CO₂, informace k dispozici v dostatečném předstihu.

Případná mezinárodní dohoda musí být kvantifikovatelná a ověřitelná a přinášet rovnocenná snížení emisí, jak navrhuje Komise.

Parlament a Rada musí být o návrhu Komise informovány a schválit jej, přičemž určení odvětví a pododvětví, v nichž hrozí přesouvání zdrojů emisí CO₂, musí proběhnout za konzultace zainteresovaných stran.

Pozměňovací návrh 46

Návrh směrnice – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 8

Směrnice 2003/87/ES

Čl. 10 b – odst. 2

Znění navržené Komisí

Všechny závazné odvětvové dohody, jež vedou k celosvětovému snížení emisí v požadované výši tak, aby efektivně

Pozměňovací návrh

Závazné odvětvové dohody, jež vedou k celosvětovému snížení emisí v požadované výši tak, aby efektivně přispěly k řešení

přispěly k řešení změny klimatu a jež lze monitorovat, ověřovat a jež podléhají závazným prováděcím pravidlům, budou **rovněž zohledňovány** při zkoumání, jaká opatření jsou vhodná.

Pozměňovací návrh 47

Návrh směrnice – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 9

Směrnice 2003/87/ES

Čl. 11 – odst. 2 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí

Zařízení, která ukončí svůj provoz, již nedostanou žádné bezplatné povolenky.

změny klimatu, a jež lze monitorovat, ověřovat a jež podléhají závazným prováděcím pravidlům, budou **určující** při zkoumání, jaká opatření jsou vhodná, **a při určování odvětví, v nichž existuje významné riziko přesouvání zdrojů emisí CO₂ podle čl. 10a odst. 8 a 9.**

Pozměňovací návrh

Zařízení, která ukončí svůj provoz, již nedostanou žádné bezplatné povolenky **a odevzdají veškeré zbývající povolenky nebo odpovídající množství příslušným orgánům. Komise sleduje provádění v jednotlivých členských státech a zajistí, aby byla řádně uplatňována pravidla pro poskytování státní podpory a pravidla hospodářské soutěže, a nedocházelo tak zejména ke zneužívání dominantního postavení. Za tímto účelem zveřejní Komise každé tři měsíce přehled cen energetických produktů pro konečného spotřebitele rozčleněných podle jednotlivých společností, odvětví a členských států. Příslušnou část ceny pro konečného spotřebitele, která připadá na systém EU pro obchodování s emisemi, Komise zjistí a uvede v tomto přehledu zvlášť.**

Pozměňovací návrh 48

Návrh směrnice – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 9

Směrnice 2003/87/ES

Čl. 11 a – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Do vstupu v platnost budoucí mezinárodní dohody o změně klimatu a před uplatněním čl. 28 odst. 3 a 4 se uplatňují odstavce 2 až 7 tohoto článku.

Pozměňovací návrh

1. Do vstupu v platnost budoucí mezinárodní dohody o změně klimatu **nebo jakékoli mezinárodní odvětvové dohody** a před uplatněním čl. 28 odst. 3 a 4 se uplatňují odstavce 2 až 7 tohoto článku. **Tento článek se však nepoužije u kreditů CDM a JI z projektů realizovaných v odvětvích, v nichž hrozí přesouvání zdrojů emisí CO₂.**

Pozměňovací návrh 49

Návrh směrnice – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 9

Směrnice 2003/87/ES

Čl. 11 a – odst. 7

Znění navržené Komisí

7. Po *dosáhnutí* mezinárodní dohody o změně klimatu se v systému **Společenství** přijmou pouze CER z třetích zemí, které uvedenou dohodu ratifikovaly.

Pozměňovací návrh

7. Po *dosažení* mezinárodní dohody **nebo mezinárodních odvětvových dohod** o změně klimatu se *do* systému **EU pro obchodování s emisemi** přijmou pouze CER z třetích zemí, které uvedenou dohodu ratifikovaly.

Pozměňovací návrh 50

Návrh směrnice – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 10

Směrnice 2003/87/ES

Čl. 11 b – odst. 1

Znění navržené Komisí

Společenství a jeho členské státy povolí jen ty projektové aktivity, jejichž všichni účastníci mají svoje sídlo buď v zemi, která uzavřela mezinárodní dohodu týkající se takovýchto projektů, nebo v zemi, subfederálním nebo regionálním celku, který má spojitost se systémem

Pozměňovací návrh

Společenství a jeho členské státy povolí jen ty projektové aktivity, jejichž všichni účastníci mají svoje sídlo buď v zemi, která uzavřela mezinárodní dohodu týkající se takovýchto projektů, nebo v zemi, subfederálním nebo regionálním celku, který má spojitost se systémem Společenství podle článku 25. **Tento**

Společenství podle článku 25.

odstavec se nepoužije u kreditů CDM a JI z projektů realizovaných v odvětvích, v nichž hrozí přesouvání zdrojů emisí CO₂.

Pozměňovací návrh 51

Návrh směrnice – **pozměňující akt**

Čl. 1 – bod 12

Směrnice 2003/87/ES

Čl. 14 – odst. 1 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí

1. Komise **přijme** nařízení o monitorování a vykazování emisí a v případě potřeby rovněž o údajích o činnostech uvedených v příloze 1, které jsou založeny na zásadách monitorování a vykazování emisí stanovených v příloze IV, a v nichž bude určen potenciál globálního oteplování v případě každého skleníkového plynu v požadavcích na sledování emisí a podávání zpráv o nich pro daný plyn.

Pozměňovací návrh

1. **Do 31. prosince 2011 přijme** Komise nařízení o monitorování a vykazování emisí a v případě potřeby rovněž o údajích o činnostech uvedených v příloze 1, které jsou založeny na zásadách monitorování a vykazování emisí stanovených v příloze IV, a v nichž bude určen potenciál globálního oteplování v případě každého skleníkového plynu v požadavcích na sledování emisí a podávání zpráv o nich pro daný plyn.

Pozměňovací návrh 52

Návrh směrnice – **pozměňující akt**

Čl. 1 – bod 12

Směrnice 2003/87/ES

Čl. 14 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. Nařízení **může zohlednit** nejpřesnější a nejaktuálnější dostupný vědecký důkaz, zejména z IPCC, a **může konkretizovat** požadavky na provozovatele, aby podávali zprávy o emisích související s výrobou produktů vyráběných v *energeticky* náročných průmyslových odvětvích, která mohou podléhat mezinárodní hospodářské soutěži, a aby byly tyto informace nezávisle ověřitelné.

Pozměňovací návrh

2. Nařízení **zohlední** nejpřesnější a nejaktuálnější dostupný vědecký důkaz, zejména z IPCC, a **konkretizuje** požadavky na provozovatele, aby podávali zprávy o emisích související s výrobou produktů vyráběných v *energeticky* náročných průmyslových odvětvích, která mohou podléhat mezinárodní hospodářské soutěži, a aby byly tyto informace nezávisle ověřitelné. **Nařízení rovněž stanoví pravidla pro předkládání zpráv ze strany**

K těmto požadavkům **může patřit** podávání zpráv o úrovni emisí z výroby elektrické energie, na které se vztahuje systém Společenství a které souvisejí s výrobou takovýchto produktů.

finančních ústavů zapojených do obchodování s emisemi.

K těmto požadavkům **patří** podávání zpráv o úrovni emisí z výroby elektrické energie, na které se vztahuje systém Společenství a které souvisejí s výrobou takovýchto produktů.

Pozměňovací návrh 53

Návrh směrnice – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 12

Směrnice 2003/87/ES

Čl. 14 – odst. 3 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

3a. Po přijetí této směrnice vypracuje Komise každé dva roky zprávu se zhodnocením dopadu provádění závazků členských států podle této směrnice na hospodářskou soutěž na vnitrostátní a mezinárodní úrovni a na úrovni Společenství.

Pozměňovací návrh 54

Návrh směrnice – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 13

Směrnice 2003/87/ES

Čl. 15 – písm. b – pododstavec 1

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Komise **přijme** nařízení o ověřování zpráv o emisích a akreditaci ověřovatelů, ve kterém se konkretizují podmínky akreditace a vzájemného uznávání ověřovatelů, jakož i odnímání akreditací ověřovatelům a v případě potřeby rovněž dohledu a vzájemného ověřování.

Do 30. června 2010 přijme Komise nařízení o ověřování zpráv o emisích a akreditaci ověřovatelů, ve kterém se konkretizují podmínky akreditace a vzájemného uznávání ověřovatelů, jakož i odnímání akreditací ověřovatelům a v případě potřeby rovněž dohledu a vzájemného ověřování.

Pozměňovací návrh 55

Návrh směrnice – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 19

Směrnice 2003/87/ES

Čl. 24a – odst. 1 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí

1. Komise může kromě zahrnutí uvedeného v článku 24 přijmout prováděcí opatření na vydávání povolenek, pokud jde o projekty, které spravují členské státy a kterými se snižují emise skleníkových plynů vně systému Společenství.

Pozměňovací návrh

1. Komise může kromě zahrnutí uvedeného v článku 24 přijmout prováděcí opatření na vydávání povolenek, pokud jde o projekty, které spravují členské státy a kterými se snižují emise skleníkových plynů vně systému Společenství. ***Komise vyloučí kredity CDM a JI z projektů realizovaných v odvětvích, v nichž hrozí přesouvání zdrojů emisí CO₂.***

Pozměňovací návrh 56

Návrh směrnice – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 21

Směrnice 2003/87/ES

Čl. 27 – odst. 1 – návěti

Znění navržené Komisí

1. Členské státy mohou ze systému Společenství vyloučit spalovací zařízení se jmenovitým tepelným příkonem nižším než **25 MW**, jejichž emise oznámené příslušnému orgánu představují méně než **10 000 tun** ekvivalentu oxidu uhličitého s výjimkou emisí z biomasy, a to v každém z předcházejících tří let, a které podléhají opatřením, jimiž se dosáhne rovnoměrného příspěvku ke snížení emisí, pokud příslušný členský stát splňuje tyto podmínky:

Pozměňovací návrh

1. Členské státy mohou ze systému Společenství vyloučit spalovací zařízení se jmenovitým tepelným příkonem nižším než **50 MW**, jejichž emise oznámené příslušnému orgánu představují méně než **25 000 tun** ekvivalentu oxidu uhličitého s výjimkou ***nevyhnutelných emisí oxidu uhličitého ze surovin a s výjimkou*** emisí z biomasy, a to v každém z předcházejících tří let, a které podléhají opatřením, jimiž se dosáhne rovnoměrného příspěvku ke snížení emisí, pokud příslušný členský stát splňuje tyto podmínky:

Odůvodnění

Malá zařízení by měla mít možnost se rozhodnout, že se do systému nezapojí, pokud byla přijata rovnocenná opatření, a to s cílem snížit administrativní zátěž malých a středních podniků, zabránit nadbytečným administrativním nákladům a byrokracii a zvýšit účinnost

systemu. Třetinu z celkového počtu zařízení, na něž se systém vztahuje, tvoří malá zařízení, která společně produkují pouze 2 % celkových hlášených emisí.

Pozměňovací návrh 57

Návrh směrnice – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 21

Směrnice 2003/87/ES

Čl. 27 – odst. 1 – písm. b

Znění navržené Komisí

b) potvrdí, že byly přijaty ustanovení týkající se monitorování s cílem posoudit, zda některá ze zařízení vypouštějí **10 000 tun** ekvivalentu oxidu uhličitého nebo více s výjimkou emisí z biomasy, a to za jeden kalendářní rok;

Pozměňovací návrh

b) potvrdí, že je zajištěno monitorování s cílem posoudit, zda některá ze zařízení vypouštějí **25 000 tun** ekvivalentu oxidu uhličitého nebo více s výjimkou **nevyhnutelných emisí CO₂ ze surovin a s výjimkou** emisí z biomasy, a to za jeden kalendářní rok;

Odůvodnění

Malá zařízení by měla mít možnost se rozhodnout, že se do systému nezapojí, pokud byla přijata rovnocenná opatření, a to s cílem snížit administrativní zátěž malých a středních podniků, zabránit nadbytečným administrativním nákladům a byrokracii a zvýšit účinnost systému. Třetinu z celkového počtu zařízení, na něž se systém vztahuje, tvoří malá zařízení, která produkují pouze 2 % celkových hlášených emisí.

Pozměňovací návrh 58

Návrh směrnice – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 21

Směrnice 2003/87/ES

Čl. 27 – odst. 1 – písm. c

Znění navržené Komisí

c) potvrdí, že pokud nějaké zařízení vypouští **10 000 tun** ekvivalentu oxidu uhličitého nebo více, s výjimkou emisí z biomasy, a to za jeden kalendářní rok, nebo se ekvivalentní opatření již neuplatňují, zařízení se opět zařadí do systému;

Pozměňovací návrh

c) potvrdí, že pokud nějaké zařízení vypouští **25 000 tun** ekvivalentu oxidu uhličitého nebo více, s výjimkou **nevyhnutelných emisí oxidu uhličitého ze surovin a s výjimkou** emisí z biomasy, a to za jeden kalendářní rok, nebo se ekvivalentní opatření již neuplatňují, zařízení se opět zařadí do systému;

Odůvodnění

Malá zařízení by měla mít možnost se rozhodnout, že se do systému nezapojí, pokud byla přijata rovnocenná opatření, a to s cílem snížit administrativní zátěž malých a středních podniků, zabránit nadbytečným administrativním nákladům a byrokracii a zvýšit účinnost systému. Třetinu z celkového počtu zařízení, na něž se systém vztahuje, tvoří malá zařízení, která produkují pouze 2 % celkových hlášených emisí.

Pozměňovací návrh 59

Návrh směrnice – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 21

Směrnice 2003/87/ES

Článek 28 – název

Znění navržené Komisí

Úpravy, které jsou použitelné po uzavření budoucí mezinárodní dohody o změně klimatu

Pozměňovací návrh

Úpravy, které jsou použitelné po uzavření budoucí mezinárodní dohody **a/nebo mezinárodních odvětvových dohod** o změně klimatu

Pozměňovací návrh 60

Návrh směrnice – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 21

Směrnice 2003/87/ES

Čl. 28 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Poté, co Společenství uzavře mezinárodní dohodu o změně klimatu, která do roku 2020 povede k závaznému snížení emisí skleníkových plynů překračujícímu úrovně minimálního snížení, které odsouhlasila Evropská rada, se použijí odstavce 2,3 a 4.

Pozměňovací návrh

1. Poté, co Společenství uzavře mezinárodní dohodu **a/nebo mezinárodní odvětvové dohody** o změně klimatu, které do roku 2020 povedou k závaznému snížení emisí skleníkových plynů překračujícímu úrovně minimálního snížení, které odsouhlasila Evropská rada, se použijí odstavce 2, 3 a 4.

Pozměňovací návrh 61

Návrh směrnice – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 21

Směrnice 2003/87/ES

Čl. 28 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. Od roku, který následuje po uzavření mezinárodní dohody uvedené v odstavci 1, **se zvýší lineární faktor tak, aby množství povolenek Společenství bylo v roce 2020 nižší než množství stanovené podle článku 9, a to o množství povolenek, které odpovídá celkovému snížení emisí skleníkových plynů ve Společenství pod 20 %, ke kterému se Společenství zavázalo v mezinárodní dohodě, vynásobené podílem celkového snížení emisí skleníkových plynů v roce 2020, k němuž přispívá systém Společenství podle článků 9 a 9a.**

Pozměňovací návrh

2. Od roku, který následuje po uzavření mezinárodní dohody uvedené v odstavci 1, **Komise předloží Parlamentu a Radě legislativní návrh, v němž odůvodní další snížení množství povolenek Společenství v roce 2020 na základě mechanismu lineárního faktoru a při zohlednění celkového snížení emisí skleníkových plynů ve Společenství pod 20 %, ke kterému se Společenství zavázalo v mezinárodní dohodě.**

Odůvodnění

Reakce na závěry jednání o mezinárodní dohodě by neměly probíhat samovolně, ale měly by být výsledkem politického zhodnocení a rozhodnutí.

Pozměňovací návrh 62

Návrh směrnice – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 21

Směrnice 2003/87/ES

Čl. 28 – odst. 3

Znění navržené Komisí

3. Provozovatelé mohou využít CER, ERU nebo jiné kredity schválené v souladu s odstavcem 4 z třetích zemí, které uzavřely mezinárodní dohodu, a to až do poloviny snížení, které se provádí v souladu s odstavcem 2.

Pozměňovací návrh

3. Provozovatelé mohou využít CER, ERU nebo jiné kredity, **s výjimkou kreditů CDM a JI z odvětví, v nichž hrozí přesouvání zdrojů emisí CO₂**, schválené v souladu s odstavcem 4 z třetích zemí, které uzavřely mezinárodní dohodu, a to až do poloviny snížení, které se provádí v souladu s odstavcem 2.

Pozměňovací návrh 63

Návrh směrnice – pozměňující akt Článek 1 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Článek 1a

Zpráva Komise

O vytvoření a fungování revidovaného systému EU pro obchodování s emisemi předkládá Komise výroční zprávy Evropskému parlamentu a Radě. První zprávu předloží do ...*.

** jeden rok po vstupu této směrnice v platnost.*

Pozměňovací návrh 64

Návrh směrnice – pozměňující akt Příloha I a (nová)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Příloha Ia

Minimální požadavky na mezinárodní dohody

Mezinárodní dohoda zahrnující energeticky náročná odvětví, v nichž existuje výrazné riziko přesouvání zdrojů emisí CO₂, nebo mezinárodní odvětvová dohoda týkající se těchto odvětví musí pro to, aby zajišťovala rovné podmínky pro tato odvětví, splňovat alespoň následující kritéria:

- i) účast zemí musí představovat kritický objem alespoň 85 % výroby,***
- ii) zúčastněné země musí mít v oblasti snižování emisí CO₂ stanoveny rovnocenné cíle,***
- iii) podobné systémy snižování emisí s rovnocenným účinkem musí uplatňovat všechny zúčastněné země či země s nerovnocennými cíli v oblasti emisí CO₂***

v odvětvích, na něž se vztahuje systém EU pro obchodování s emisemi,

iv) konkurenční materiály musí podléhat rovnocenným omezením, které berou v úvahu životní cykly,

v) musí být zaveden účinný mezinárodní systém sledování a ověřování.

Odůvodnění

Navazuje na pozměňovací návrh k článku 10b.

POSTUP

Název	Obchodování s povolenkami na emise skleníkových plynů	
Referenční údaje	KOM(2008)0016 – C6-0043/2008 – 2008/0013(COD)	
Příslušný výbor	ENVI	
Výbor, který zaujal stanovisko Datum oznámení na zasedání	ECON 19.2.2008	
Navrhovatel Datum jmenování	Elisa Ferreira 11.3.2008	
Projednání ve výboru	2.6.2008	16.7.2008
Datum přijetí	9.9.2008	
Výsledek závěrečného hlasování	+: 39	–: 1
	0: 0	
Členové přítomní při závěrečném hlasování	Mariela Velichkova Baeva, Paolo Bartolozzi, Zsolt László Becsey, Pervenche Berès, Sebastian Valentin Bodu, Sharon Bowles, Udo Bullmann, Manuel António dos Santos, Christian Ehler, Elisa Ferreira, José Manuel García-Margallo y Marfil, Jean-Paul Gauzès, Robert Goebbels, Donata Gottardi, Gunnar Hökmark, Karsten Friedrich Hoppenstedt, Othmar Karas, Christoph Konrad, Guntars Krasts, Kurt Joachim Lauk, Andrea Losco, Astrid Lulling, Gay Mitchell, Sirpa Pietikäinen, John Purvis, Alexander Radwan, Bernhard Rapkay, Heide Rühle, Eoin Ryan, Antolín Sánchez Presedo, Salvador Domingo Sanz Palacio, Olle Schmidt, Margarita Starkevičiūtė, Ieke van den Burg	
Náhradník(ci) přítomný(i) při závěrečném hlasování	Harald Ettl, Piia-Noora Kauppi, Vladimír Maňka, Gianni Pittella, Bilyana Ilieva Raeva, Margaritis Schinas	

22. 7. 2008

STANOVISKO VÝBORU PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ

pro Výbor pro životní prostředí, veřejné zdraví a bezpečnost potravin

k návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady kterou se mění směrnice 2003/87/ES tak, aby se zlepšil a rozšířil systém pro obchodování s povolenkami na emise skleníkových plynů ve Společenství
(KOM(2008)0016 – C6-0043/2008 – 2008/0013(COD))

Navrhovatel: Kyriacos Triantaphyllides

STRUČNÉ ODŮVODNĚNÍ

Evropský systém obchodování s emisemi (EU ETS) byl spuštěn dne 1. ledna 2005 a je jedním z nejdůležitějších nástrojů politiky EU v oblasti klimatu vzhledem ke své schopnosti dosáhnout hospodárným způsobem absolutního snížení emisí. V zájmu zvýšení stability a předvídatelnosti tohoto systému vypracovala Komise na žádost Evropské rady změnovou směrnici. Účelem této směrnice je zejména kodifikování definice spalovacího zařízení, a tedy i ukončení nejednotného uplatňování oblasti působnosti směrnice, která by měla být rozšířena tak, aby v období po roce 2013 zahrnovala i nová odvětví a plyny. Obchodování s emisemi skleníkových plynů je v prvé řadě záležitostí vnitrostátních vlád a regionálních uskupení zemí. Na první pohled se může zdát, že se netýká orgánů na nižší než vnitrostátní úrovni. To by však byl jen velmi omezený pohled. Spalovací zařízení vstupující na trh se musí nutně nacházet v tom či onom regionu členského státu a účinnost jeho zařízení, pokud jde o snahu přizpůsobit se měnícím se zdrojům energie, a závislost na trhu s emisemi skleníkových plynů či pokračování v obchodování na tomto trhu bude mít přímý vliv na místní životní prostředí, hospodářský rozvoj, ale i sociální soudržnost a úroveň zaměstnanosti v tomto regionu.

Návrh Komise je po technické stránce vyspělý a precizně zpracovaný dokument, jenž tvoří nedílnou součást mezinárodních dohod.

Jak několikrát zdůraznila komisařka Hübnerová, díky novým pravidlům získává evropská politika v oblasti regionálního rozvoje v programovém období 2007–2013 významnou úlohu při financování a podpoře udržitelné, konkurenceschopné a bezpečné energie. V rámci politiky soudržnosti se v období 2007–2013 plánuje zvýšení již tak významného příspěvku, který je určen k plnění úkolů spojených se zajištěním bezpečnějších a udržitelnějších zdrojů energie. Vyjádřeno konkrétními finančními údaji: z Fondu soudržnosti bylo na toto období

přiděleno 15,2 miliard EUR na investice v oblasti obnovitelných zdrojů energie a energetické účinnosti.

Vzhledem k těmto velkým investicím a vzhledem k tomu, že je třeba dotčeným regionům umožnit, aby sledovaly souvislost mezi investicemi ze strukturálních fondů EU a fungováním spalovacích zařízení v jejich regionu, která z těchto investic těží, navrhovatel navrhuje, aby regionální orgány a orgány místní samosprávy, které zodpovídají za prostředky určené na regionální rozvoj, byly informovány:

- o obchodních operacích, které zařízení provádějí na jejich území, a umožnit tak těmto orgánům posuzovat účinnost výdajů z fondu pro regionální rozvoj určených na pomoc společně provozujícím tato zařízení při přechodu používané technologie na čisté a obnovitelné energetické zdroje.

Parlament nedávno poukázal¹ na skutečnost, že v mnoha regionech Unie, a to zejména v regionech, jejichž hlavní zdroj příjmů tvoří cestovní ruch, je dostupnost levné letecké dopravy podmínkou zajištění stálé prosperity tohoto nejvýznamnějšího odvětví. Proto země jako Kypr, Řecko, Malta a nejvzdálenější regiony Unie mají zájem na tom, aby bylo zajištěno, že mezi nezbytností přijímat účinná opatření ke zmírnění dopadu změny klimatu a udržitelnou levnou leteckou dopravou bude udržována spravedlivá rovnováha.

Zkušenosti z prvního obchodovacího období ukazují, že se ceny povolenek mohou dramaticky měnit, což vede k nejistotě těch, kdo zvažují investici do energetických úspor či do projektů v oblasti obnovitelných energií. Takové investice pak ztrácejí na atraktivitě. Součástí nového systému by měla být opatření proti spekulacím, které mohou mít velmi škodlivé účinky, jak je v současné době patrné na jiných trzích, potravinovými počínaje a ropnými konče.

POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY

Výbor pro regionální rozvoj vyzývá Výbor pro životní prostředí, veřejné zdraví a bezpečnost potravin jako příslušný výbor, aby do své zprávy začlenil tyto pozměňovací návrhy:

Pozměňovací návrh 1

Návrh směrnice – pozměňující akt Bod odůvodnění 13

Znění navržené Komisí

(13) Dodatečné úsilí, jež je vyžadováno evropským hospodářstvím, předpokládá kromě jiného, že v rámci Společenství funguje přepracovaný systém Společenství

Pozměňovací návrh

(13) Dodatečné úsilí, jež je vyžadováno evropským hospodářstvím, předpokládá kromě jiného, že v rámci Společenství funguje přepracovaný systém Společenství

¹ Viz zpráva M. Sudrové o strategii pro nejvzdálenější regiony

s nejvyšším možným stupněm hospodářské výkonnosti a na základě plně harmonizovaných podmínek přidělování. **Obchodování prostřednictvím aukce by proto mělo být základním principem pro přidělování, neboť je nejjednodušším a dle všeobecného mínění** hospodářsky nejúčinnějším systémem. Tím by se měly odstranit rovněž neočekávané zisky a noví účastníci a hospodářské systémy s nadprůměrně vysokým růstem by měli mít stejné podmínky hospodářské soutěže jako stávající zařízení.

s nejvyšším možným stupněm hospodářské výkonnosti a na základě plně harmonizovaných podmínek přidělování. Hospodářsky nejúčinnějším systémem, **který umožní vytvořit pobídky pro nízkouhlíkové technologie a dosáhnout cíle snížení emisí, je bezplatné přidělování povolenek na základě srovnávacích kritérií a skutečné produkce.** Tím by se měly odstranit rovněž neočekávané zisky a noví účastníci a hospodářské systémy s nadprůměrně vysokým růstem by měli mít stejné podmínky hospodářské soutěže jako stávající zařízení.

Odůvodnění

Chceme-li vytvořit systém obchodování s emisemi, který by byl efektivní z hlediska nákladů a dostatečně účinný a který by skutečně pomohl dosáhnout cílů v oblasti snižování emisí při co nejnižších nákladech, nejsou aukce tou nejlepší volbou. Lepším systémem je přidělování na základě srovnávacích kritérií (benchmarks) a skutečné produkce. Jak vyplývá z nedávné studie, kterou pro IFIEC zpracovala společnost ECOFYS, umožní tento systém zajistit vysokou úroveň ochrany životního prostředí při minimálních nákladech.

Pozměňovací návrh 2

Návrh směrnice – pozměňující akt Bod odůvodnění 14

Znění navržené Komisí

(14) Všechny členské státy budou muset výrazně investovat, aby do roku 2020 snížily intenzitu oxidů uhlíku svých hospodářství. Ty členské státy, jejichž příjem na hlavu je nadále významně pod průměrem Společenství a jejichž hospodářství dohánějí bohatší členské státy, budou muset vykonat ještě mnoho, aby zlepšily svoji energetickou účinnost. Co se týče cílů, jak odstranit narušení hospodářské soutěže na vnitřním trhu Společenství a jak zajistit nejvyšší možnou míru hospodářské účinnosti při přechodu hospodářství EU k hospodářskému prostoru s nízkými emisemi CO₂, není vhodné přistupovat k odvětvím

Pozměňovací návrh

vypouští se

hospodářství v rámci systému Společenství rozdílně podle v jednotlivých členských státech. Je proto nutné vyvinout jiné mechanismy k podpoře úsilí členských států s relativně nízkým příjmem na hlavu a lepšími výhledy růstu. Devadesát procent celkového množství povolenek, s nimiž se bude obchodovat formou aukce, by mělo být rozděleno mezi členské státy na základě jejich relativního podílu na emisích roku 2005 v rámci systému Společenství. Deset procent tohoto množství by mělo být rozděleno v zájmu solidarity a růstu ve Společenství ve prospěch zmíněných členských států a mělo by být použito ke snížení emisí a k přizpůsobení se dopadům změny klimatu. Při rozdělení těchto 10 % by se měl brát ohled na příjem na hlavu za rok 2005 a na výhledy růstu členských států, tzn. že členské státy s nízkým příjmem na hlavu a dobrými výhledy růstu by měly obdržet více. Členské státy s průměrným příjmem na hlavu, který činí více než 120 % průměru Společenství, by měly při tomto rozdělení přispět svým dílem, s výjimkou případů, kdy přímé náklady na celkový balíček odhadnuté v SEC(2008)85 přesáhnou 0,7% HDP.

Odůvodnění

Tato úprava je nezbytná kvůli přijetí systému založenému na srovnávacích kritériích.

Pozměňovací návrh 3

**Návrh směrnice – pozměňující akt
Bod odůvodnění 15**

Znění navržené Komisí

(15) Vzhledem k značnému úsilí, kterého je třeba pro ochranu klimatu a přizpůsobení se nevyhnutelným dopadům změny klimatu, je vhodné použít minimálně 20 % výnosů z aukcí povolenek k následujícím účelům: snížení

Pozměňovací návrh

vypouští se

emisi skleníkových plynů, přizpůsobení se dopadům změny klimatu, financování výzkumu a vývoje na poli snižování emisí a přizpůsobení se, rozvoj obnovitelných energií s cílem splnit závazek Společenství do roku 2020 pokrýt 20 % svých energetických potřeb obnovitelnými energiemi, splnění závazku Společenství do roku 2020 zvýšit energetickou účinnost Společenství o 20 %, zachytávání a geologické uskladňování skleníkových plynů, příspěvek ke Globálnímu fondu pro energetickou účinnost a obnovitelnou energii, opatření k zamezení odlesnění a k podpoře přizpůsobení se v rozvojových zemích, řešení sociálních otázek, jako je například možný nárůst cen energie v domácnostech s nízkými a středními příjmy. Tento procentuální podíl je výrazně pod čistými výnosy, jež veřejné orgány očekávají z aukcí, a bere do úvahy potenciální ztráty příjmů z daní právnických osob. Výnosy z aukcí povolenek by kromě toho měly být používány k financování administrativních výdajů správy systému Společenství. Měla by být včleněna ustanovení o monitorování používání prostředků získaných z aukcí k daným účelům. Toto oznámení nezbavuje členské státy povinnosti stanovené v čl. 88 odst. 3 Smlouvy informovat o některých vnitrostátních opatřeních. Touto směrnicí nejsou dotčeny výsledky jakýchkoli budoucích postupů týkajících se státních podpor, které mohou být uskutečněny v souladu s články 87 a 88 Smlouvy.

Odůvodnění

Tato úprava je nezbytná kvůli přijetí systému založenému na srovnávacích kritériích.

Pozměňovací návrh 4

Návrh směrnice – pozměňující akt
Bod odůvodnění 16

Znění navržené Komisí

(16) Proto by se mělo **plné obchodování s povolenkami formou aukce** od roku 2013 pro odvětví energetiky stát pravidlem, a to při zohledňování schopnosti tohoto odvětví přesouvat zvýšené náklady na CO₂. Pro zachytávání a uskladňování uhlíku by měly být povolenky přidělovány bezplatně, neboť pobídka pro toto opatření spočívá v povolenkách, které s ohledem na uskladněné emise nemusí být vráceny. Výrobci elektřiny by mohli dostávat bezplatné povolenky pro výrobce tepla, pokud budou tyto používat vysoce účinnou kombinovanou výrobu tepla podle směrnice 2004/8/ES v případě, že takovým výrobcům tepla v zařízeních jiných odvětví byly přiděleny bezplatné povolenky s cílem zamezit narušení hospodářské soutěže.

Pozměňovací návrh

(16) **Obchodování s povolenkami na emise je nástrojem, který by měl pomoci splnit cíle snížení emisí CO₂ za minimálních nákladů. Bezplatné přidělování povolenek na základě srovnávacích kritérií a skutečné produkce vytváří nezbytné pobídky ke zvyšování účinnosti. Náklady, které zúčastněná zařízení a nepřímo i spotřebitelé nesou v důsledku obchodování s povolenkami na emise, by tak mohly být omezeny na finanční prostředky nutné ke snižování emisí CO₂ v souladu se stanoveným cílem. Emise CO₂, které jsou ještě povoleny pod stanoveným stropem, tedy nevytvářejí pro Společenství žádné náklady. Náklady vzniknou teprve tehdy, až se tyto emise budou řídit budoucím, přísnějším redukčním cílem. Toto omezení nijak neohrožuje dosažení cílů politiky v oblasti klimatu. Pro dosažení cílů snížení CO₂ je třeba správně stanovit příslušná srovnávací kritéria. Celkového redukčního cíle bude možné dosáhnout díky tomu, že kritéria mohou být v následujících letech upravována směrem dolů.** Proto by se **bezplatné přidělování povolenek na základě srovnávacích kritérií a skutečné produkce mělo stát od roku 2013 pravidlem ve všech odvětvích a po celé období.**

Odůvodnění

Chceme-li vytvořit systém obchodování s emisemi, který by byl efektivní z hlediska nákladů a dostatečně účinný a který by skutečně pomohl dosáhnout cílů v oblasti snižování emisí při co nejnižších nákladech, nejsou aukce tou nejlepší volbou. Lepším systémem je přidělování na základě srovnávacích kritérií (benchmarks) a skutečné produkce. Jak vyplývá z nedávné studie, kterou pro IFIEC zpracovala společnost ECOFYS, umožní tento systém zajistit vysokou úroveň ochrany životního prostředí při minimálních nákladech.

Pozměňovací návrh 5

Návrh směrnice – pozměňující akt
Bod odůvodnění 17

Znění navržené Komisí

(17) Pro jiná odvětví, která spadají pod systému Společenství by se měl být stanoven přechodový systém, podle něhož by v roce 2013 80 % množství, jež odpovídá procentnímu podílu celkových emisí v celém Společenství v období 2005–2007 vypuštěných dotyčnými zařízeními v rámci celkového množství povolenek přidělených každoročně ve Společenství, bylo přidělováno bezplatně. Poté by počet bezplatných povolenek měl klesat každý rok stejným dílem, což by vedlo k zastavení přidělování bezplatných povolenek v roce 2020.

Pozměňovací návrh

vypouští se

Odůvodnění

V ceně výrobků by měla být zahrnuta cena uhlíku, a to v plné výši. Tak bude trh směřovat ke spotřebě, která bude šetrnější ke klimatu. Bezplatné přidělování narušuje fungování tržních mechanismů; pokud by však aukce probíhaly v plném rozsahu, ušetřilo by se mnoho byrokracie a byly by odměněny podniky s nejlepšími výsledky. Přesouvání zdrojů emisí CO₂ a nekalou soutěž, která hrozí evropským podnikům ze zemí, jež se nepřipojily k souhrnné mezinárodní dohodě o změně klimatu, je třeba neutralizovat stanovením povinnosti dovážet povolenky ze zahraničí.

Pozměňovací návrh 6

Návrh směrnice – pozměňující akt
Bod odůvodnění 18

Znění navržené Komisí

(18) Aby se co nejvíce omezilo narušení hospodářské soutěže ve Společenství, mělo by být **přechodně** povoleno bezplatné přidělování povolenek zařízením na základě harmonizovaných předpisů Společenství („benchmarks“). Tyto předpisy by měly vycházet z technik s největší účinností týkající se skleníkových plynů a energie, **nejúčinnějších náhražek a alternativních výrobních procesů,**

Pozměňovací návrh

(18) Aby se co nejvíce omezilo narušení hospodářské soutěže ve Společenství, mělo by být povoleno bezplatné přidělování povolenek zařízením na základě harmonizovaných předpisů Společenství („benchmarks“). Tyto předpisy by měly vycházet z technik s největší účinností týkající se skleníkových plynů a energie. Neměly by vytvářet žádnou pobídku k zvýšení emisí **ze zařízení s nízkou**

používání biomasy, obnovitelných energií, jakož i zachycování a skladování skleníkových plynů. Neměly by vytvářet žádnou pobídku k zvýšení emisí a měly by zajišťovat, aby bylo se stále větším podílem dotyčných povolenek obchodováno formou dražby. V zájmu hladkého fungování trhu musejí být přiděly určeny před začátkem obchodovacího období. Předpisy by měly rovněž předcházet neopodstatněnému narušení hospodářské soutěže na trzích s elektrinou a teplem. Měly by platit rovněž pro nové účastníky, kteří provozují stejné činnosti jako stávající zařízení, jimž jsou přechodně přidělovány bezplatné povolenky. S cílem zamezit narušení hospodářské soutěže na vnitřním trhu by neměly být v případě výroby elektrické energie novými účastníky přidělovány bezplatné povolenky. Povolenky, které se v roce 2020 ještě nacházejí v rezervě pro nové účastníky, by měly být nabídnuty v dražbě.

účinností.

Odůvodnění

Povolenky by měly být ve všech odvětvích přidělovány podle srovnávacích kritérií založených na skutečné produkci. Další ustanovení o nových účastnících atd. jsou proto zbytečná a mohou být vypuštěna. Přidělování povolenek na základě srovnávacích kritérií a skutečné produkce ponechává efektivním podnikům prostor pro růst na úkor podniků neefektivních a ve prospěch celkového cíle politiky v oblasti klimatu.

Pozměňovací návrh 7

Návrh směrnice – pozměňující akt Bod odůvodnění 19

Znění navržené Komisí

(19) Společenství bude při vyjednávání o ctižádostivé mezinárodní dohodě, jež povede k dosažení cíle omezení nárůstu zemské teploty na 2°C, nadále v čele a povzbudil jej pokrok dosažený v této oblasti na Bali. Pokud by ostatní průmyslové země a další významní

Pozměňovací návrh

(19) Společenství bude při vyjednávání o ctižádostivé mezinárodní dohodě, jež povede k dosažení cíle omezení nárůstu zemské teploty na 2°C, nadále v čele a povzbudil jej pokrok dosažený v této oblasti na Bali. Pokud by ostatní průmyslové země a další významní

producenti emisí skleníkových plynů nepřistoupili k této mezinárodní dohodě, mohla by některá průmyslová odvětví s vysokou energetickou náročností ve Společenství, vystavená mezinárodní hospodářské soutěži, zvyšovat emise skleníkových plynů v třetích zemích, jejichž průmyslová odvětví, pokud jde o „přesouvání“ zdrojů emisí CO₂ („carbon leakage“), nejsou vázána stejnými předpisy o CO₂, a zároveň vytvářet nevýhodné hospodářské podmínky pro určitá průmyslová odvětví a pododvětví ve Společenství, jež jsou vystaveny mezinárodní hospodářské soutěži. To by mohlo podkopat environmentální integritu a přínos opatření Společenství. Aby se vyřešil problém „přesouvání“ zdrojů emisí CO₂, bude Společenství **přidělovat bezplatné povolenky až do výše 100 % odvětvím nebo pododvětvím, jež splňují příslušná kritéria. Určení těchto odvětví nebo pododvětví a nutných opatření bude nově posouzeno, s cílem zajistit, aby se tato akce prováděla jen tam, kde je to nezbytné, a aby se vyloučilo nadměrné vyrovnání. Pro ta specifická odvětví nebo pododvětví, kde může být opodstatněné se domnívat, že riziko přesouvání nemůže být vyloučeno jiným způsobem, kde elektřina představuje vysoký podíl výrobních nákladů a je vyráběna účinně, přijatá opatření mohou brát ohled na spotřebu elektrické energie ve výrobním procesu, aniž by bylo změněno celkové množství povolenek.**

producenti emisí skleníkových plynů nepřistoupili k této mezinárodní dohodě, mohla by některá průmyslová odvětví s vysokou energetickou náročností ve Společenství, vystavená mezinárodní hospodářské soutěži, zvyšovat emise skleníkových plynů v třetích zemích, jejichž průmyslová odvětví, pokud jde o „přesouvání“ zdrojů emisí CO₂ („carbon leakage“), nejsou vázána stejnými předpisy o CO₂, a zároveň vytvářet nevýhodné hospodářské podmínky pro určitá průmyslová odvětví a pododvětví ve Společenství, jež jsou vystaveny mezinárodní hospodářské soutěži. To by mohlo podkopat environmentální integritu a přínos opatření Společenství. Aby se vyřešil problém „přesouvání“ zdrojů emisí CO₂, **zřídí Společenství rovněž systém bezplatného přidělování povolenek na základě srovnávacích kritérií v odvětvích nebo pododvětvích, jež splňují příslušná kritéria.**

Odůvodnění

Systém srovnávacích kritérií na základě nejlepších technologických postupů je nejefektivnějším a nejhospodárnějším řešením.

Pozměňovací návrh 8

Návrh směrnice – pozměňující akt
Bod odůvodnění 20

Znění navržené Komisí

(20) Komise by proto nejpozději **v roce 2011** měla přezkoumat situaci, konzultovat všechny příslušné sociální partnery a s ohledem na výsledky mezinárodních jednání spolu s vhodnými návrhy předložit zprávu. V této souvislosti by měla Komise zjistit, v kterých průmyslových odvětvích nebo pododvětvích s vysokou energetickou náročností by směly nastat nejpozději **do 30. června 2010** „přesuny“ zdrojů emisí CO₂. Komise by svoji analýzu měla založit na vyhodnocení, nakolik by mohly být náklady na potřebné povolenky přeneseny na ceny příslušných produktů, a to bez výrazných ztrát tržních podílů zařízení vně Společenství, jež nepřijímají srovnatelná opatření ke snižování emisí. ***Průmyslová odvětví s vysokou energetickou náročností, u nichž bylo zjištěno výrazné riziko „přesunů“ zdrojů emisí CO₂, by mohla obdržet větší množství bezplatných povolenek, nebo by mohl být zaveden účinný vyrovnávací systém pro CO₂, aby byly vytvořeny srovnatelné podmínky pro zařízení ze Společenství, u nichž existuje výrazné riziko přesouvání, a zařízení z třetích zemí. Takový systém by mohl ukládat dovozcům předpisy, které by nebyly méně výhodné než ty, které platí pro zařízení ve Společenství, například povinnost vracení povolenek. Všechna přijatá opatření by musela být v souladu s principy UNFCCC, zejména s principem společné, ale rozlišené zodpovědnosti a příslušných schopností, přičemž by byl brán ohled na zvláštní situaci nejméně rozvinutých zemí. Kromě toho by musela být opatření v souladu s mezinárodními závazky Společenství, jakož i se závazky z dohody WTO.***

Pozměňovací návrh

(20) Komise by proto nejpozději **do června 2010** měla přezkoumat situaci, konzultovat všechny příslušné sociální partnery a s ohledem na výsledky mezinárodních jednání spolu s vhodnými návrhy předložit zprávu. V této souvislosti by měla Komise zjistit, v kterých průmyslových odvětvích nebo pododvětvích s vysokou energetickou náročností by směly nastat nejpozději **do 30. června 2009** „přesuny“ zdrojů emisí CO₂. Komise by svoji analýzu měla založit na vyhodnocení, nakolik by mohly být náklady na potřebné povolenky přeneseny na ceny příslušných produktů, a to bez výrazných ztrát tržních podílů zařízení vně Společenství, jež nepřijímají srovnatelná opatření ke snižování emisí.

Odůvodnění

Zavedením systému srovnávacích kritérií se minimalizuje riziko „přesouvání zdrojů emisí“ (tzv. carbon leakage). Není však jasné, proč by odvětví, v nichž by mohlo dojít k tomuto přesouvání, měla být určena teprve v roce 2010; došlo by totiž pouze ke zpoždění nezbytných investic. Komisi by měl na přijetí rozhodnutí stačit jeden rok.

Pozměňovací návrh 9

Návrh směrnice – pozměňující akt Bod odůvodnění 33

Znění navržené Komisí

(33) [Co se týče přístupu k povolenkám, k letecké dopravě by se mělo přistupovat **jako k jiným průmyslovým odvětvím, která dostávají přechodné bezplatné povolenky, nikoli jako k výrobcům elektřiny.** To znamená, že 80 % povolenek by mělo být přiděleno zdarma v roce 2013 a poté by přidělování bezplatných povolenek pro letecký průmysl mělo klesat každý rok o stejný díl, což by mělo vést k ukončení přidělování bezplatných povolenek v roce 2020. Společenství a členské státy by měly nadále usilovat o dosažení dohody o celosvětových opatřeních ke snížení emisí skleníkových plynů z letectví a přezkoumat situaci v odvětví v rámci příštího přezkumu systému Společenství.]

Pozměňovací návrh

(33) [Co se týče přístupu k povolenkám, k letecké dopravě by se mělo přistupovat **s ohledem na schopnost tohoto odvětví nalézt ve střednědobém či dlouhodobém výhledu alternativní paliva.** To znamená, že 80 % povolenek by mělo být přiděleno zdarma v roce 2013 a poté by přidělování bezplatných povolenek pro letecký průmysl mělo klesat každý rok o stejný díl, což by mělo vést k ukončení přidělování bezplatných povolenek v roce 2020. Společenství a členské státy by měly nadále usilovat o dosažení dohody o celosvětových opatřeních ke snížení emisí skleníkových plynů z letectví a přezkoumat situaci v odvětví v rámci příštího přezkumu systému Společenství. **Komise by měla přijmout veškerá nezbytná opatření ke zmírnění případných negativních ekonomických a sociálních dopadů na neodlehlejší regiony a ostrovy Evropské unie (včetně malých ostrovních členských států) a na řídce osídlené severní oblasti, na něž se vztahují ustanovení této směrnice.]**

Pozměňovací návrh 10

Návrh směrnice – pozměňující akt
Bod odůvodnění 34

Znění navržené Komisí

(34) Opatření potřebná pro provádění této směrnice by měla být přijata v souladu s rozhodnutím Rady 1999/468/ES ze dne 28. června 1999 o postupech pro výkon prováděcích pravomocí svěřených Komisi. Zejména by Komisi měla být svěřena pravomoc přijímat opatření k **obchodu s povolenkami formou dražby, pro přechodné přidělování povolenek v celém Společenství**, pro monitorování, vykazování a ověřování emisí, pro akreditaci ověřovatelů a pro provádění harmonizovaných pravidel pro projekty. Vzhledem k tomu, že uvedená opatření mají obecný rozsah a mají pozměnit jiné než základní prvky této směrnice a doplnit tuto směrnici o nové nebo upravené prvky jiné než podstatné, měla by být přijata v souladu s regulativním postupem s kontrolou podle článku 5a rozhodnutí 1999/468/ES.

Pozměňovací návrh

(34) Opatření potřebná pro provádění této směrnice by měla být přijata v souladu s rozhodnutím Rady 1999/468/ES ze dne 28. června 1999 o postupech pro výkon prováděcích pravomocí svěřených Komisi. Zejména by Komisi měla být svěřena pravomoc přijímat opatření k **přidělování povolenek v rámci systému srovnávacích kritérií** pro monitorování, vykazování a ověřování emisí, pro akreditaci ověřovatelů a pro provádění harmonizovaných pravidel pro projekty. Vzhledem k tomu, že uvedená opatření mají obecný rozsah a mají pozměnit jiné než základní prvky této směrnice a doplnit tuto směrnici o nové nebo upravené prvky jiné než podstatné, měla by být přijata v souladu s regulativním postupem s kontrolou podle článku 5a rozhodnutí 1999/468/ES.

Odůvodnění

K přechodnému bezplatnému přidělování povolenek nedojde, neboť systém srovnávacích kritérií bude uplatněn i v odvětvích s velkou energetickou náročností. V rámci systému přidělování podle srovnávacích kritérií by se aukce použila pouze tehdy, kdyby zařízení nevyhovělo kritériím.

Pozměňovací návrh 11

Návrh směrnice – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 6

Směrnice 2003/87/ES

Čl. 9 a – odst. 3 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

3a. Pokud je objem povolenek, které byly v souladu s čl. 10a odst. 2 druhou větou dodatečně přiděleny subjektům v určitém odvětví z důvodu zvýšení produkce, vyšší

než objem povolenek, které subjekty v tomto sektoru vrátily z důvodu menšího snížení na základě dodatečných úprav, sníží se v roce následujícím po roce, v němž došlo k této nerovnováze, srovnávací kritéria pro toto odvětví regulativním postupem s kontrolou uvedeným v [čl. 23 odst. 3], a to tak, aby bylo zajištěno snížení celkových emisí, na něž se vztahuje článek 9. Za tím účelem sdělí příslušné orgány do 30. dubna každého roku Komisi, zda došlo k překročení objemu emisních povolenek.

Odůvodnění

Bezplatným přidělením povolenek s dodatečnou úpravou podle skutečné produkce se splní cíle snižování emisí CO₂, bude zajištěn růst a zamezí se tomu, aby podniky měly zisky bez svého přičinění (jak vyplývá ze studie ECOFYS o metodě IFIEC). V případě zvýšení produkce mohou dodatečné úpravy vést k přidělení dalších povolenek v následujícím roce. Je však třeba zajistit dosažení celkového cíle, a proto pokud přidělené povolenky překročí plán produkce, jednotlivá kritéria budou upravena směrem dolů podle korekčního mechanismu, který bude stanoven v souladu s čl. 23 odst. 3.

Pozměňovací návrh 12

Návrh směrnice – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 7

Směrnice 2003/87/ES

Článek 10

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Článek 10

vypouští se

Obchodování s povolenkami formou dražby

- 1. Se všemi povolenkami, které nejsou přiděleny bezplatně v souladu s článkem 10a, budou členské státy od roku 2013 obchodovat formou dražby.*
- 2. Celkové množství povolenek, s nimiž obchoduje každý členský stát formou dražby, má toto složení:
(a) Devadesát procent celkového množství povolenek, s nimiž se má obchodovat formou dražby, rozděleného mezi členské*

státy podílem, který je totožný s podílem ověřených emisí příslušného členského státu podle systému Společenství v roce 2005;

(b) Deset procent celkového množství povolenek, s nimiž se má obchodovat formou dražby, rozděleného mezi určité členské státy na účely solidarity a růstu ve Společenství, čímž se zvýší množství povolenek, s nimiž tyto členské státy obchodují formou aukce podle písmena a) na základě procentuálních podílů uvedených v příloze IIa.

Pro účely písmena a) se podíl členských států, které se neúčastnily systému Společenství v roce 2005, vypočítá na základě jejich ověřených emisí systému Společenství podle systému Společenství v roce 2007.

V případě potřeby se procentuální podíly uvedené v písmenu b) prvního pododstavce úměrně upraví, aby přerozdělení představovalo 10 %.

3. Alespoň 20 % příjmů z obchodování s povolenkami formou dražby podle odstavce 2 včetně všech příjmů z obchodování s povolenkami podle písmena b) uvedeného odstavce se použije takto:

(a) na snížení emisí skleníkových plynů, včetně příspěvku do Globálního fondu pro energetickou účinnost a obnovitelnou energii, na přizpůsobení dopadům změny klimatu a na výzkum a vývoj týkající se snižování emisí a přizpůsobení, včetně účasti na iniciativách v rámci Evropského strategického plánu pro energetické technologie;

(b) na vývoj v oblasti obnovitelných energií s cílem splnit závazek Společenství do roku 2020 využívat 20 % obnovitelných energií a splnit závazek Společenství zvýšit do roku 2020 energetickou účinnost o 20 %.

(c) na zachytávání a geologické uskladnění skleníkových plynů;

(d) na předcházení odlesňování, zejména v nejméně rozvinutých zemích;

(e) na napomáhání rozvojem zemím přizpůsobit se důsledkům změny klimatu;
(f) na řešení sociálních aspektů v domácnostech s nižším a středním příjmem, například zvýšením jejich energetické účinnosti a zlepšením izolace;
(g) na pokrytí administrativních výdajů na řízení systému Společenství.

4. Členské státy zahrnou informaci o využití příjmů pro každý z uvedených účelů do svých zpráv předložených podle rozhodnutí č. 280/2004/ES.

5. Komise do 31. prosince 2010 přijme nařízení o harmonogramu, správě a jiných aspektech obchodování formou dražby, aby byla zajištěna otevřenost, transparentnost a nediskriminační charakter tohoto obchodování. Budou pořádány dražby s cílem, zajistit, aby provozovatelé, a zejména malé a střední podniky spadající do systému Společenství, mají plný přístup a že další účastníci nebrání aukci. Opatření, jež má za účel změnit jiné než podstatné prvky této směrnice jejím doplněním, se přijímá regulativním postupem s kontrolou podle čl. 23 odst. 3.“

Odůvodnění

Dražby v rámci systému obchodování s emisemi znamenají pro všechny spotřebitelé vysoké náklady, aniž by přitom měly vyšší pozitivní účinek na snižování emisí CO₂. Výsledkem není nic menšího než nová daň z CO₂, kterou budou muset platit spotřebitelé. Má-li se evropským spotřebitelům ušetřit až 55 miliard EUR ročně a udržet ceny elektrické energie o 20–30 EUR/MWh nižší, a to aniž by byl zpochybněna účinnost systému obchodování s emisemi, nemohou být dražby základem systému. Bezplatné přidělování povolenek na základě srovnávacích kritérií a současné produkce se může stát nástrojem, který bude současně nákladově efektivní i účinný z hlediska ochrany životního prostředí.

Pozměňovací návrh 13

Návrh směrnice – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 8

Směrnice 2003/87/ES

Znění navržené Komisí

1. Komise do **30. června 2011** přijme prováděcí opatření harmonizovaného přidělování povolenek uvedených v odstavcích 2 **až 6 a 8**, která jsou platná v celém Společenství.

Opatření, jejichž účelem je změna jiných než podstatných prvků této směrnice jejím doplněním, se přijmou podle regulativního postupu s kontrolou uvedeného v čl. 23 odst. 3.

Opatřeními uvedenými v prvním pododstavci se v možném rozsahu zabezpečí, aby se přidělování uskutečňovalo způsobem, který motivuje k účinným technikám v oblasti skleníkových plynů a energetické účinnosti a ke snižování emisí, přičemž se zohlední nejúčinnější techniky, ***náhračky, alternativní výrobní procesy, využívání biomasy a zachytávání a uskladňování skleníkových plynů***, a který nemotivuje k zvyšování emisí. ***Nebude prováděno žádné bezplatné přidělování v oblasti výroby elektrické energie.***

Komise poté, co Společenství uzavře mezinárodní dohodu o změně klimatu, která povede k závaznému snížení emisí skleníkových plynů porovnatelnému se snížením emisí Společenství, přezkoumá tato opatření s cílem zajistit, aby se bezplatné přidělování uskutečňovalo pouze tehdy, pokud je plně odůvodněné ve smyslu uvedené dohody.

Pozměňovací návrh

1. ***Počínaje rokem 2013 přidělují členské státy všechny povolenky bezplatně na celé období.*** Komise do **30. června 2009** přijme prováděcí opatření harmonizovaného přidělování povolenek uvedených v odstavcích 2 **a 3**, která jsou platná v celém Společenství.

Opatření, jejichž účelem je změna jiných než podstatných prvků této směrnice jejím doplněním, se přijmou podle regulativního postupu s kontrolou uvedeného v čl. 23 odst. 3. ***Definice odvětví, na něž se tato směrnice vztahuje, představuje však její podstatný prvek a jakákoli její změna musí být proto přijata formou nařízení.***

Opatřeními uvedenými v prvním pododstavci se v možném rozsahu zabezpečí, aby se přidělování uskutečňovalo způsobem, který motivuje k účinným technikám v oblasti skleníkových plynů a energetické účinnosti a ke snižování emisí, přičemž se zohlední nejúčinnější techniky, a který nemotivuje k zvyšování emisí.

Odůvodnění

Dražba povolenek je pro splnění cíle EU ohledně snížení emisí CO₂ zbytečná; vedla by

k výraznému zvýšení cen energie, poškodila konkurenceschopnost průmyslu a zbavila spotřebitele kupní síly. Lepší volbou je bezplatné přidělování na základě srovnávacích kritérií v rámci celé EU s možností dodatečných úprav (s ohledem na skutečnou produkci).

Pozměňovací návrh 14

Návrh směrnice – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 8

Směrnice 2003/87/ES

Čl. 10 a – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. S výhradou odstavce 3 se bezplatné přidělování nesmí vztahovat na výrobce elektřiny, rafinérie, zařízení na zachytávání, přepravní potrubí nebo na úložiště emisí skleníkových plynů.

Pozměňovací návrh

2. Zařízením se přidělí povolenky v počtu odpovídajícím násobku očekávaného průměrného ročního objemu produkce, příslušného srovnávacího kritéria zařízení a počtu kalendářních roků v přidělovacím období od uvedení zařízení do provozu. Pokud se objem produkce za kalendářní rok odchyluje od očekávané průměrné roční produkce, provozovatel v případě snížení produkce vrátí do 30. dubna následujícího roku příslušnému orgánu počet povolenek rovnající se násobku sníženého objemu produkce a srovnávacího kritéria, které bylo přiděleno danému zařízení. V případě zvýšení produkce přidělí příslušný orgán na základě žádosti do 30. dubna dodatečné povolenky, jejichž počet se stanoví stejným výpočtem. Srovnávací kritéria se stanoví regulačním postupem s kontrolou uvedeným v [čl. 23 odst. 3]. Při jejich stanovení se zohlední technický potenciál těchto zařízení pro snižování emisí. Technicky nevyhnutelné emise související s výrobou se při stanovování srovnávacího kritéria nesnižují. Totéž platí pro odpadní plyny, jejichž produkci se nelze vyhnout. V případě, že je odpadní plyn používán jako palivo, měly by být povolenky přiděleny provozovateli zařízení, které odpadní plyn produkuje, podle stejných zásad přidělování, jaké se uplatňují podle tohoto odstavce.

Odůvodnění

Povolenky by se měly přidělovat bezplatně na základě celounijních srovnávacích kritérií, s možností dodatečné úpravy podle skutečné produkce. Tato metoda přidělování povolenek vytváří účinný nástroj na ochranu klimatu při přiměřených nákladech pro celou ekonomiku. Tento model je stanoven novým odstavcem 2.

Pozměňovací návrh 15

Návrh směrnice – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 8

Směrnice 2003/87/ES

Čl. 10 a – odst. 2 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

2a. a) Pokud pro určité produkty nebo procesy nebyla regulativním postupem s kontrolou uvedeným v [čl. 23 odst. 3] stanovena srovnávací kritéria, přidělí se danému zařízení emisní povolenky v počtu odpovídajícím průměrnému ročnímu objemu povolenek v druhém obchodovacím období systému obchodování s emisemi, přičemž tento objem se upraví lineárním faktorem podle článku 9. Je třeba přihlídnout k technickému potenciálu snižování emisí, který mají daná zařízení.

b) Pokud produkty nebo procesy nejsou zahrnuty do druhého obchodovacího období systému obchodování s emisemi, postupuje se podle dosavadních pravidel („grandfathering“).

Odůvodnění

Je třeba vycházet z toho, že srovnávací kritéria nemohou být zatím stanovena pro všechny produkty a procesy. Tak tomu může být v případě vysoce diferencovaných produktů, které odpovídají malému podílu emisí v rámci systému obchodování s emisemi. Těmto zařízením je třeba přidělit jejich povolenky na emise CO₂ metodou tzv. „grandfatheringu“.

Pozměňovací návrh 16

Návrh směrnice – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 8

Směrnice 2003/87/ES

Čl. 10 a – odst. 3

Znění navržené Komisí

3. Výrobci elektřiny by mohli dostávat bezplatné povolenky pro výrobce tepla, pokud budou tito používat vysoce účinnou kombinovanou výrobu tepla podle směrnice 2004/8/ES v případě hospodářsky odůvodněných žádostí s cílem zajistit rovné zacházení se všemi výrobci tepla. V každém následujícím roce po roce 2013 se celkové přidělení povolenek přidělených těmto zařízením a týkajících se tohoto druhu tepla upraví o lineární faktor uvedený v článku 9.

Pozměňovací návrh

3. Zařízením na kombinovanou výrobu tepla a elektřiny s vysokou účinností ve smyslu směrnice 2004/8/ES se povolenky pro výrobu elektřiny a tepla přidělí bezplatně na neurčitou dobu na základě srovnávacích kritérií.

Odůvodnění

Kombinovaná výroba elektřiny a tepla je základním prvkem ochrany klimatu. Zachování a rozšiřování vysoce účinné kombinované výroby je požadováno a rovněž podporováno směrnicí 2004/8/ES. Bylo by kontraproduktivní, pokud by dražby vytvářely další zátěž. V mnoha případech by se podpora, kterou kombinované výrobě poskytují jednotlivé členské státy, minula účinkem; stávající zařízení by omezila výrobu a mohlo by se stát, že zařízení by se v budoucnosti již nerozšiřovala. Pokud by podstatou systému přidělování povolenek výrobcům elektrické energie měly být aukce, bylo by vynětí kombinované výroby z aukcí prospěšné pro ochranu klimatu.

Pozměňovací návrh 17

Návrh směrnice – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 8

Směrnice 2003/87/ES

Čl. 10 a – odst. 6 – pododstavec 3

Znění navržené Komisí

Nebude prováděno žádné bezplatné přidělování, pokud jde o výrobu elektrické energie novými účastníky.

Pozměňovací návrh

vypouští se

Odůvodnění

Povinnost výrobců elektrické energie získávat povolenky na emise CO₂ v aukcích by vytvářela

pro spotřebitele značné, avšak zbytečné náklady. Účinnější by byl systém obchodování s emisemi založený na bezplatném přidělování povolenek podle srovnávacích kritérií a skutečné produkce.

Pozměňovací návrh 18

Návrh směrnice – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 8

Směrnice 2003/87/ES

Čl. 10 a – odst. 7

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

7. S výhradou článku 10b představuje počet bezplatně přidělených povolenek podle odstavců 3 až 6 tohoto článku [a čl. 3c odst. 2] v roce 2013 80 % množství určeného v souladu s opatřeními uvedenými v odstavci 1 a bezplatné přidělení se poté každý rok sníží o stejné částky, což povede k ukončení bezplatného přidělování v roce 2020.

vypouští se

Odůvodnění

Dražby v rámci systému obchodování s emisemi znamenají pro všechny spotřebitelé vysoké náklady, aniž by přitom měly vyšší pozitivní účinek na snižování emisí CO₂. Výsledkem není nic menšího než nová daň z CO₂, kterou budou muset platit spotřebitelé. Má-li se evropským spotřebitelům ušetřit až 55 miliard EUR ročně a udržet ceny elektrické energie o 20–30 EUR/MWh nižší, a to aniž by byl zpochybněna účinnost systému obchodování s emisemi, nemohou být dražby základem systému. Bezplatné přidělování povolenek na základě srovnávacích kritérií a současné produkce se může stát nástrojem, který bude současně nákladově efektivní i účinný z hlediska ochrany životního prostředí.

Pozměňovací návrh 19

Návrh směrnice – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 8

Směrnice 2003/87/ES

Čl. 10 a – odst. 8

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

8. V roce 2013 a v každém následujícím roce až do roku 2020 budou zařízení, která jsou vystavena závažnému riziku

vypouští se

úniku uhlíku, přidělovány povolenky zdarma a jejich podíl může představovat až 100 % množství určeného v souladu s odstavci 2 až 6.

Odůvodnění

Dražby v rámci systému obchodování s emisemi znamenají pro všechny spotřebitelé vysoké náklady, aniž by přitom měly vyšší pozitivní účinek na snižování emisí CO₂. Výsledkem není nic menšího než nová daň z CO₂, kterou budou muset platit spotřebitelé. Má-li se evropským spotřebitelům ušetřit až 55 miliard EUR ročně a udržet ceny elektrické energie o 20–30 EUR/MWh nižší, a to aniž by byl zpochybněna účinnost systému obchodování s emisemi, nemohou být dražby základem systému. Bezplatné přidělování povolenek na základě srovnávacích kritérií a současné produkce se může stát nástrojem, který bude současně nákladově efektivní i účinný z hlediska ochrany životního prostředí.

Pozměňovací návrh 20

Návrh směrnice – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 8

Směrnice 2003/87/ES

Čl. 10 a – odst. 9

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

9. Nejpozději k 30. červnu 2010 a poté každé tři roky určí Komise odvětví uvedená v odstavci 8.

vypouští se

Opatření, jež má za účel změnit jiné než podstatné prvky této směrnice jejím doplněním, se přijímá regulativním postupem s kontrolou podle čl. 23 odst. 3.

Pro určení uvedené v prvním pododstavci Komise vezme v potaz, do jaké míry je pro dotyčné odvětví nebo pododvětví možné přenést náklady požadovaných povolenek do cen produktů bez větší ztráty podílu na trhu méně uhlíkově výkonných zařízení vně Společenství, přičemž zohlední:

- (a) míru, jakou by aukce vedly k výraznému zvýšení výrobních nákladů;**
- (b) míru, v jaké mohou jednotlivá zařízení daného odvětví snižovat hodnoty emisí na základě nejúčinnějších technik;**
- (c) tržní strukturu, příslušný geografický a produktový trh, citlivost odvětví vůči mezinárodní hospodářské soutěži;**

(d) efekt politik uplatňovaných v oblasti změny klimatu a energetiky nebo politik, jejichž uplatnění se očekává vně EU v dotyčných odvětvích.

Pro účely vyhodnocení, zda nárůst nákladů vyplývající ze systému Společenství může být přenesen, mohou být použity odhady ztrát tržeb v důsledku zvýšených cen uhlíku nebo dopad na ziskovost dotyčných zařízení.

Odůvodnění

Dražby v rámci systému obchodování s emisemi znamenají pro všechny spotřebitelé vysoké náklady, aniž by přitom měly vyšší pozitivní účinek na snižování emisí CO₂. Výsledkem není nic menšího než nová daň z CO₂, kterou budou muset platit spotřebitelé. Má-li se evropským spotřebitelům ušetřit až 55 miliard EUR ročně a udržet ceny elektrické energie o 20–30 EUR/MWh nižší, a to aniž by byl zpochybněna účinnost systému obchodování s emisemi, nemohou být dražby základem systému. Bezplatné přidělování povolenek na základě srovnávacích kritérií a současné produkce se může stát nástrojem, který bude současně nákladově efektivní i účinný z hlediska ochrany životního prostředí.

Pozměňovací návrh 21

Návrh směrnice – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 8

Směrnice 2003/87/ES

Článek 10 b

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Článek 10 b

vypouští se

Opatření k podpoře vybraných průmyslových odvětví s vysokou energetickou náročností v případě úniku uhlíku

Komise na základě výsledku mezinárodních jednání a na základě určení míry, v jaké tato jednání vedla k celosvětovému snížení emisí skleníkových plynů, a po konzultacích se všemi významnými sociálními partnery předloží nejpozději v červnu roku 2001 Evropskému parlamentu a Radě analytickou zprávu o situaci energeticky náročných průmyslových odvětví nebo

pododvětví, jež mohou čelit závažné hrozbě úniku uhlíku. K této zprávě budou připojeny všechny vhodné návrhy, které mohou obsahovat:

– úpravu procentuálního podílu povolenek, jež obdržela bezplatně odvětví nebo pododvětví uvedená v článku 10a;

– začlenění dovozců produktů vyráběných v odvětvích nebo pododvětvích určených v souladu s článkem 10a do systému Společenství.

Všechny závazné odvětvové dohody, jež vedou k celosvětovému snížení emisí v požadované výši tak, aby efektivně přispěly k řešení změny klimatu a jež lze monitorovat, ověřovat a jež podléhají závazným prováděcím pravidlům, budou rovněž zohledňovány při zkoumání, jaká opatření jsou vhodná.“

Odůvodnění

Většina těchto problémů se vyřeší zavedením systému srovnávacích kritérií. Pokud jde o rychle rostoucí ceny energie, systém kritérií by navíc podpořil i investice do účinnějších technologií. To představuje další konkurenční výhodu tohoto systému.

Pozměňovací návrh 22

Návrh směrnice – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 9

Směrnice 2003/87/ES

Čl. 11 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Každý členský stát do 30. září 2011 uveřejní a předloží Komisi seznam zařízení na svém území, na která se vztahuje tato směrnice, jakož i bezplatné přidělení povolenek každému zařízení na svém území vypočítané podle pravidel uvedených v **čl. 10a odst. 1.**

Pozměňovací návrh

1. Každý členský stát do 30. září 2011 uveřejní a předloží Komisi seznam zařízení na svém území, na která se vztahuje tato směrnice, jakož i bezplatné přidělení povolenek každému zařízení na svém území vypočítané podle pravidel uvedených v **čl. 10a odst. 2.**

Odůvodnění

Tato úprava je nezbytná kvůli přijetí systému založenému na srovnávacích kritériích.

Pozměňovací návrh 23

Návrh směrnice – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 9

Směrnice 2003/87/ES

Čl. 11 – odst. 1 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

1a. Členské státy a Komise zajistí, aby regionálním orgánům byly poskytovány příslušné informace o zařízeních na jejich území, které jim umožní posuzovat účinnost výdajů z Evropského fondu pro regionální rozvoj či Fondu soudržnosti určených k tomu, aby pomohly společností provozujícím tato zařízení při převodu používaných technologií na čisté a obnovitelné zdroje energie.

POSTUP

Název	Obchodování s povolenkami na emise skleníkových plynů	
Referenční údaje	KOM(2008)0016 – C6-0043/2008 – 2008/0013(COD)	
Příslušný výbor	ENVI	
Výbor, který zaujal stanovisko Datum oznámení na zasedání	REGI 19.2.2008	
Navrhovatel(ka) Datum jmenování	Kyriacos Triantaphyllides 26.3.2008	
Projednáni ve výboru	8.4.2008	26.6.2008
Datum přijetí	16.7.2008	
Výsledek závěrečného hlasování	+: 25 -: 17 0: 5	
Členové přítomní při závěrečném hlasování	Emmanouil Angelakas, Stavros Arnaoutakis, Elspeth Attwooll, Jean Marie Beaupuy, Rolf Berend, Jana Bobošíková, Victor Boştinaru, Wolfgang Bulfon, Antonio De Blasio, Petru Filip, Iratxe García Pérez, Eugenijus Gentvilas, Ambroise Guellec, Zita Gurmai, Marian Harkin, Mieczysław Edmund Janowski, Rumiana Jeleva, Gisela Kallenbach, Tunne Kelam, Evgeni Kirilov, Constanze Angela Krehl, Florencio Luque Aguilar, Jamila Madeira, Sérgio Marques, Miguel Angel Martínez Martínez, Yiannakis Matsis, Miroslav Mikolášik, James Nicholson, Jan Olbrycht, Maria Petre, Markus Pieper, Pierre Pribetich, Wojciech Roszkowski, Elisabeth Schroedter, Grażyna Staniszewska, Catherine Stihler, Dimitar Stoyanov, Margie Sudre, Lambert van Nistelrooij, Oldřich Vlasák	
Náhradník(ci) přítomný(i) při závěrečném hlasování	Jan Březina, Emanuel Jardim Fernandes, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Zita Pleštinská, Samuli Pohjamo, Miloslav Ransdorf	
Náhradník(ci) (čl. 178 odst. 2) přítomný(i) při závěrečném hlasování	Dimitrios Papadimoulis	

POSTUP

Název	Obchodování s povolenkami na emise skleníkových plynů			
Referenční údaje	KOM(2008)0016 – C6-0043/2008 – 2008/0013(COD)			
Datum předložení EP	23.1.2008			
Příslušný výbor Datum oznámení na zasedání	ENVI 19.2.2008			
Výbor(y) požádaný(é) o stanovisko Datum oznámení na zasedání	INTA 19.2.2008	ECON 19.2.2008	ITRE 19.2.2008	REGI 19.2.2008
Přidružený(é) výbor(y) Datum oznámení na zasedání	ITRE 10.4.2008			
Zpravodaj(ové) Datum jmenování	Avril Doyle 5.3.2008			
Projednáni ve výboru	26.2.2008	7.5.2008	25.6.2008	10.9.2008
Datum přijetí	7.10.2008			
Výsledek závěrečného hlasování	+: 44	-: 20	0: 1	
Členové přítomní při závěrečném hlasování	Adamos Adamou, Georgs Andrejevs, Margrete Auken, Liam Aylward, Pilar Ayuso, Irena Belohorská, Johannes Blokland, John Bowis, Frieda Brepoels, Hiltrud Breyer, Martin Callanan, Dorette Corbey, Magor Imre Csibi, Chris Davies, Avril Doyle, Mojca Drčar Murko, Edite Estrela, Jill Evans, Anne Ferreira, Karl-Heinz Florenz, Elisabetta Gardini, Matthias Groote, Françoise Grossetête, Cristina Gutiérrez-Cortines, Satu Hassi, Gyula Hegyi, Jens Holm, Caroline Jackson, Dan Jørgensen, Christa Kläß, Eija-Riitta Korhola, Holger Krahmer, Urszula Krupa, Marie-Noëlle Lienemann, Peter Liese, Jules Maaten, Linda McAvan, Roberto Musacchio, Riitta Myller, Miroslav Ouzký, Frédérique Ries, Guido Sacconi, Daciana Octavia Sârbu, Amalia Sartori, Richard Seeber, Bogusław Sonik, María Sornosa Martínez, Salvatore Tatarella, Antonios Trakatellis, Evangelia Tzampazi, Thomas Ulmer, Anja Weisgerber, Åsa Westlund, Anders Wijkman, Glenis Willmott			
Náhradník(ci) přítomný(i) při závěrečném hlasování	Jerzy Buzek, Bairbre de Brún, Johannes Lebech, Caroline Lucas, Eluned Morgan, Hartmut Nassauer, Bart Staes			
Náhradník(ci) (čl. 178 odst. 2) přítomný(i) při závěrečném hlasování	Domenico Antonio Basile, Ulrike Rodust, Paul Rübig			